

MS Schippers

One-stop-shop for livestock farmers

MS High Performance Box



NL Gebruikershandleiding HPB.....	3
EN Manual HPB.....	35
DE Gebrauchsanleitung HPB.....	67
FR Manuel HPB.....	99
DA Manuel HPB.....	131

© Copyright 2024

Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt worden door middel van druk, fotokopie, microfilm, geluidsband, elektronisch of op welke wijze dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de firma Schippers Europe b.v.

NL Gebruikershandleiding HPB

Inhoud

Algemene informatie.....	4
Aansprakelijkheid & voorwaarden.....	4
Algemene veiligheidsinstructies.....	4
De High Performance Box.....	5
Overzicht High Performance Box.....	5
Technische data High Performance Box.....	6
Plaatsen HPB.....	6
Positie van de HPB.....	10
Kabelgoot afmonteren op HPB + opstarten.....	12
Hekwerk monteren.....	13
Monteren afsluithek aan HPB.....	17
Gebruik HPB.....	20
Vullen additieven.....	20
Vullen van de poederbunkers.....	21
Vullen van de vloeistoftanks.....	23
Testen & kalibreren van de HPB.....	24
Controleren van bederf.....	25
Info LED lampjes op printplaat (troubleshooting).....	27
Overzicht HPB besturingskast.....	32

Algemene informatie

Deze handleiding is bedoeld om het gebruik en onderhoud van de High Performance Box te ondersteunen. Gebruik de High Performance Box (HPB) niet voordat de gehele handleiding is doorgenomen en begrepen. Neem contact op met de specialisten van MS Schippers indien er vragen zijn over deze gebruikershandleiding, het gebruik en/of het onderhoud. Voor het gebruik van het apparaat zijn de volgende opmerkingen en toelichtingen absoluut noodzakelijk. Installatie dient uitsluitend te worden uitgevoerd na het aandachtig lezen en begrepen te hebben van deze handleiding!

Aansprakelijkheid & voorwaarden

Alleen gekwalificeerd/getraind personeel mag werken met de High Performance Box volgens alle veiligheidseisen, inclusief alle toepasselijke wetten, voorschriften, en normen.

Deze documentatie is zorgvuldig samengesteld, maar het beschreven apparaat wordt voortdurend verder ontwikkeld. Het is daarom mogelijk dat de documentatie niet altijd volledig is of niet volledig voldoet aan de beschreven prestatiegegevens, normen of andere functies. In het geval van technische fouten of schrijffouten, behouden we ons het recht, om op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen aan reeds geleverde producten. Derhalve kan The Schippers Group niet verantwoordelijk gehouden worden voor de inhoud van dit document.

Algemene veiligheidsinstructies

De eigenaar van de High Performance Box moet ervoor zorgen dat deze handleiding altijd beschikbaar is voor het bedienend personeel.

Houd het apparaat buiten bereik van kinderen en onbevoegden.

Het veilig werken met de High Performance Box is een verantwoording voor de gebruiker. U moet voldoen aan alle veiligheidsinstructies voor er gewerkt mag worden met de High Performance Box. Gebruik de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen (kleding, bril, stofmasker, oorbeschermers, handschoenen).

Laat NOOIT ongetraind personeel de High Performance Box bedienen.

Reinig de HPB nooit met hogedruk!!

Bij foutief gebruik van de High Performance Box vervalt de garantie en aansprakelijkheid van de fabrikant.

De High Performance Box

De HPB is een apparaat waarmee additieven individueel worden verstrekt aan melkvee.

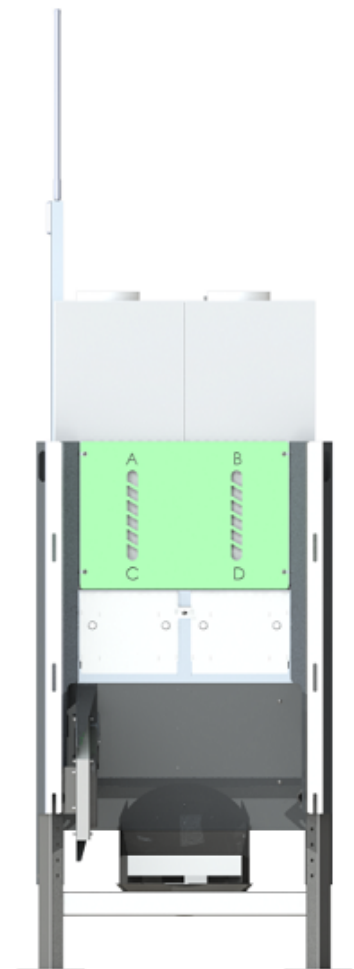
In bunker A en B gaan vloeibare additieven, per bunker tot 200 liter. In bunker C en D gaat droogpoeder, per bunker ca 60kg.

De RFID antenne registreert de transponder van de koe.

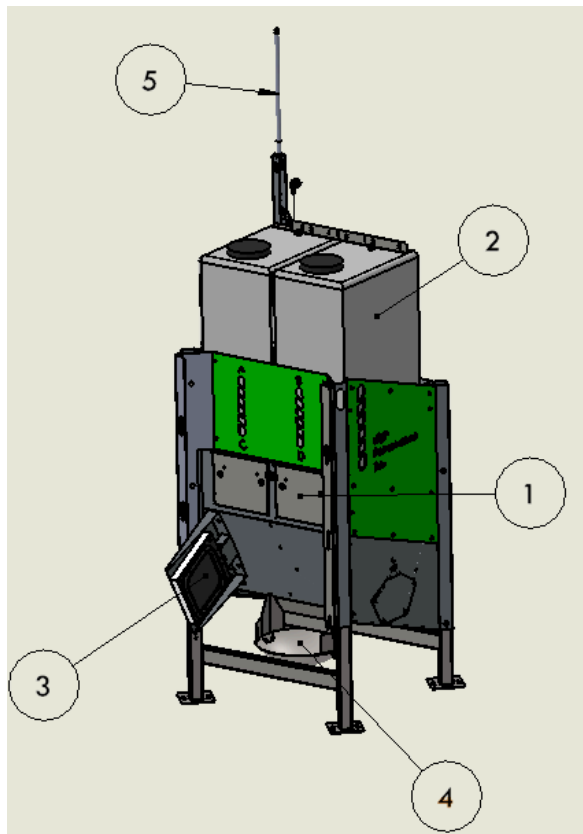
Deze RFID is op basis van ISO 11784/11785.

Als een koe voor het eerst een bezoek brengt aan de High Performance Box begint er softwarematig een dagteller te lopen, deze houdt bij hoe vaak en wanneer de koe een bezoek brengt aan de HPB.

A.d.h.v. het recept van de koe worden er additieven verstrekt aan de desbetreffende koe. Dit kunt u regelen in de app.



Overzicht High Performance Box



Nr.	Omschrijving:
1.	Vulluiken droogpoeder bunkers
2.	Vloeistoftanks
3.	Antenne t.b.v. ISO RFID transponders
4.	Voerschaal
5.	Antenne internetcommunicatie

Technische data High Performance Box

Type apparaat	High Performance Box
Systeembouw	Roestvrijstalen behuizing
Voldoet aan richtlijnen	CE
Afmetingen	L=3500mm B= 870mm H=3400mm
Gewicht	300 kg
Opslag en gebruikstemperatuur	10 - 45 °C
Info oormerk	ISO transponder in linkeroor of halsband

Plaatsen HPB

In overleg met een adviseur van The Schippers Group is de locatie van de HPB bepaald. Let erop dat deze locatie centraal in de stal is zodat de looplijnen voor de koe zo kort mogelijk zijn. Let er ook op dat de box goed toegankelijk is voor het vullen van de bunkers.

Zorg ervoor dat onderstaande punten in orde zijn vóór de installatie:

- Op locatie is een loader of iets dergelijks met vorken beschikbaar om de HPB te plaatsen op de goede locatie (inclusief chauffeur).
- Op het moment van installeren is de ruimte vrij (geen sloopwerk nodig)
- Een vlakke en stabiele ondergrond (3 cm afschot per strekkende meter is toegestaan).
- GEEN mestrobot of andere RFID antennes binnen 8 meter. Meerdere RFID antennes in elkaars nabijheid kunnen op elkaar gaan verstoren.
- HPB rondom 50cm vrij van een muur, hek of ander obstakel. Dit i.v.m. service toegankelijkheid & vullen.
- Geaard 230V stopcontact aanwezig.
- 4 of 5G internetverbinding. Tip: controleer het aantal bereik streepjes op uw smartphone.
- Melkvee draagt **één** ISO RFID transponder in het linkeroor of in de linkerkant van de halsband (Voorkom dat de koe meerdere ISO transponder draagt!).
- Lijst met responders en kalfdatum **VOOR** opstart, geef deze lijst door aan uw adviseur van Schippers.

Als u de hierboven genoemde voorbereidingen getroffen hebt kunt u de HPB gaan installeren.

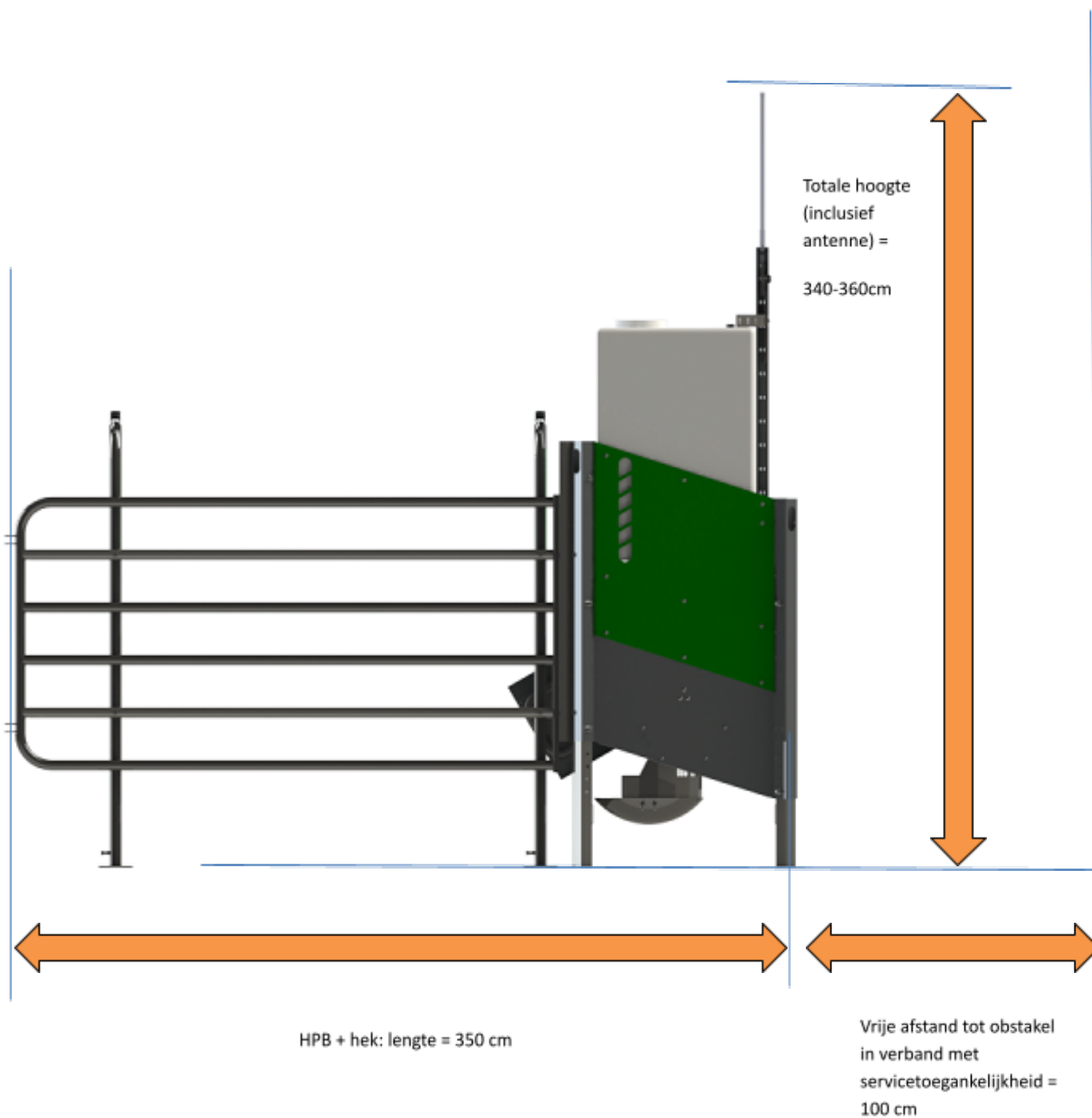
Gebruik hiervoor het volgende gereedschap:

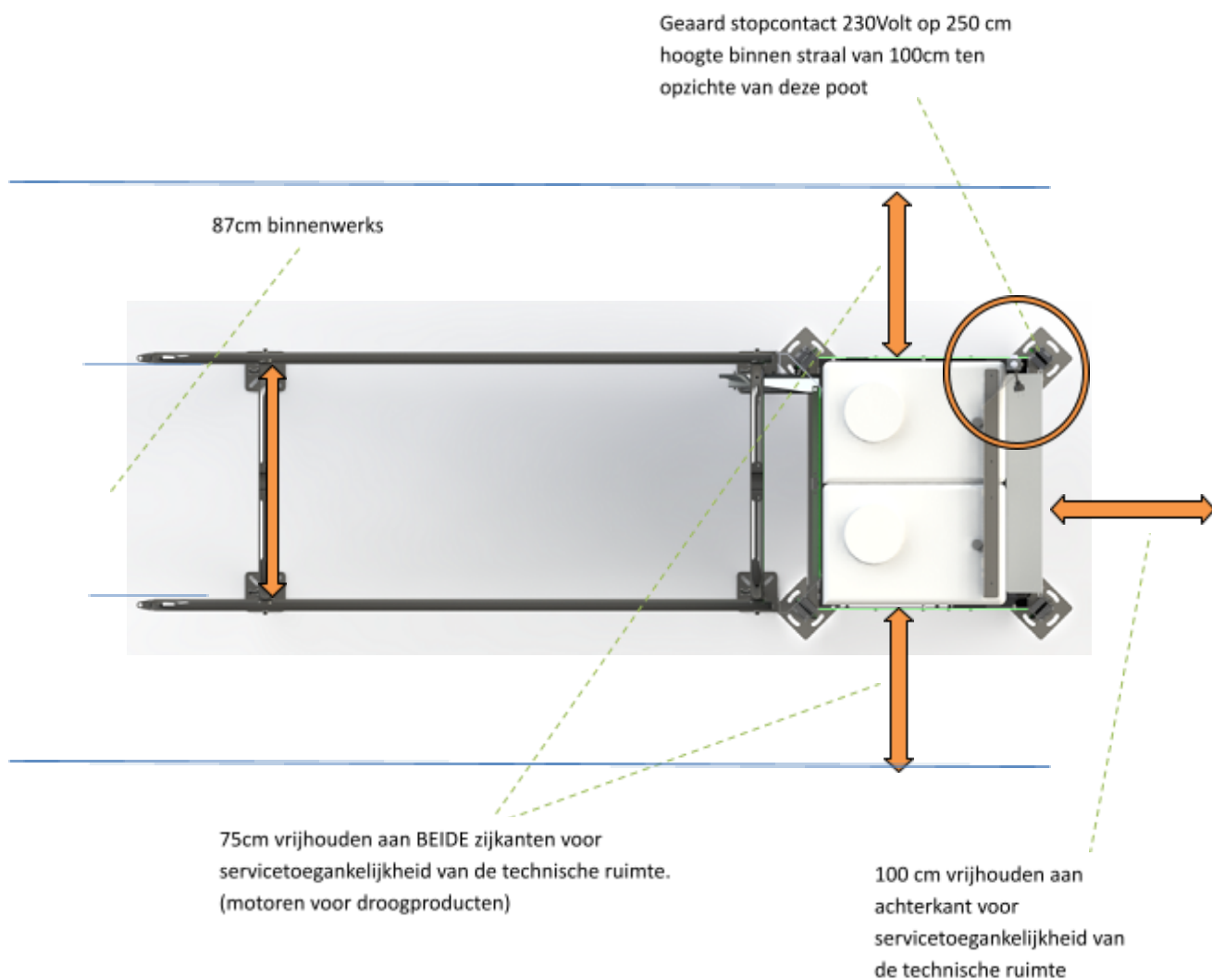
- Klopboormachine
- Steenboor 12mm
- Steek/ringsleutels 10,13,17, 19
- Inbusset
- Waterpas
- Rolmaat
- Hamer

In verband met de hygiëne is het raadzaam om gereedschap van de veehouder te gebruiken.

Los bijgeleverd bij de HPB zitten:

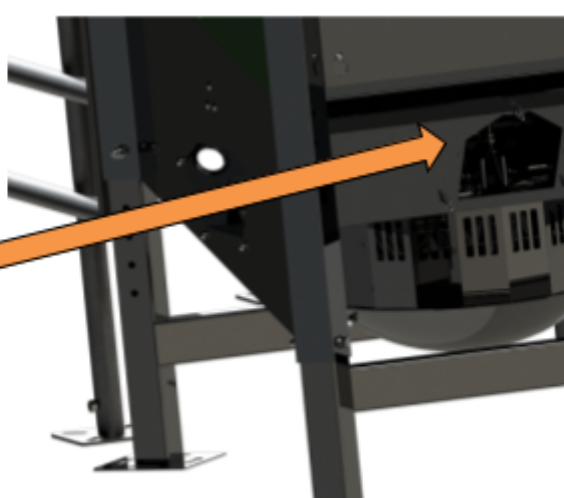
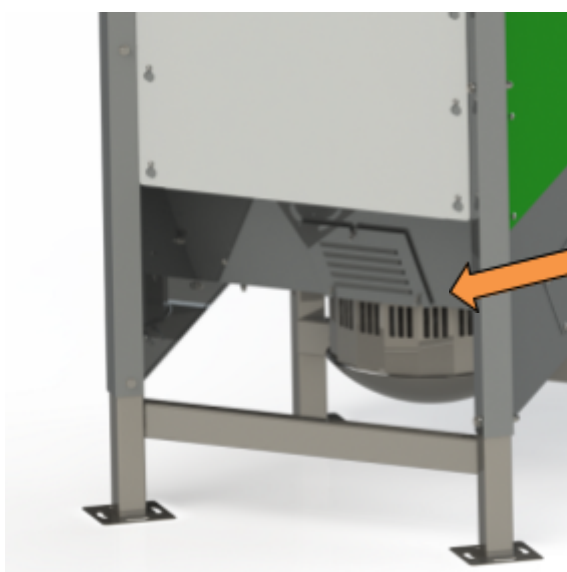
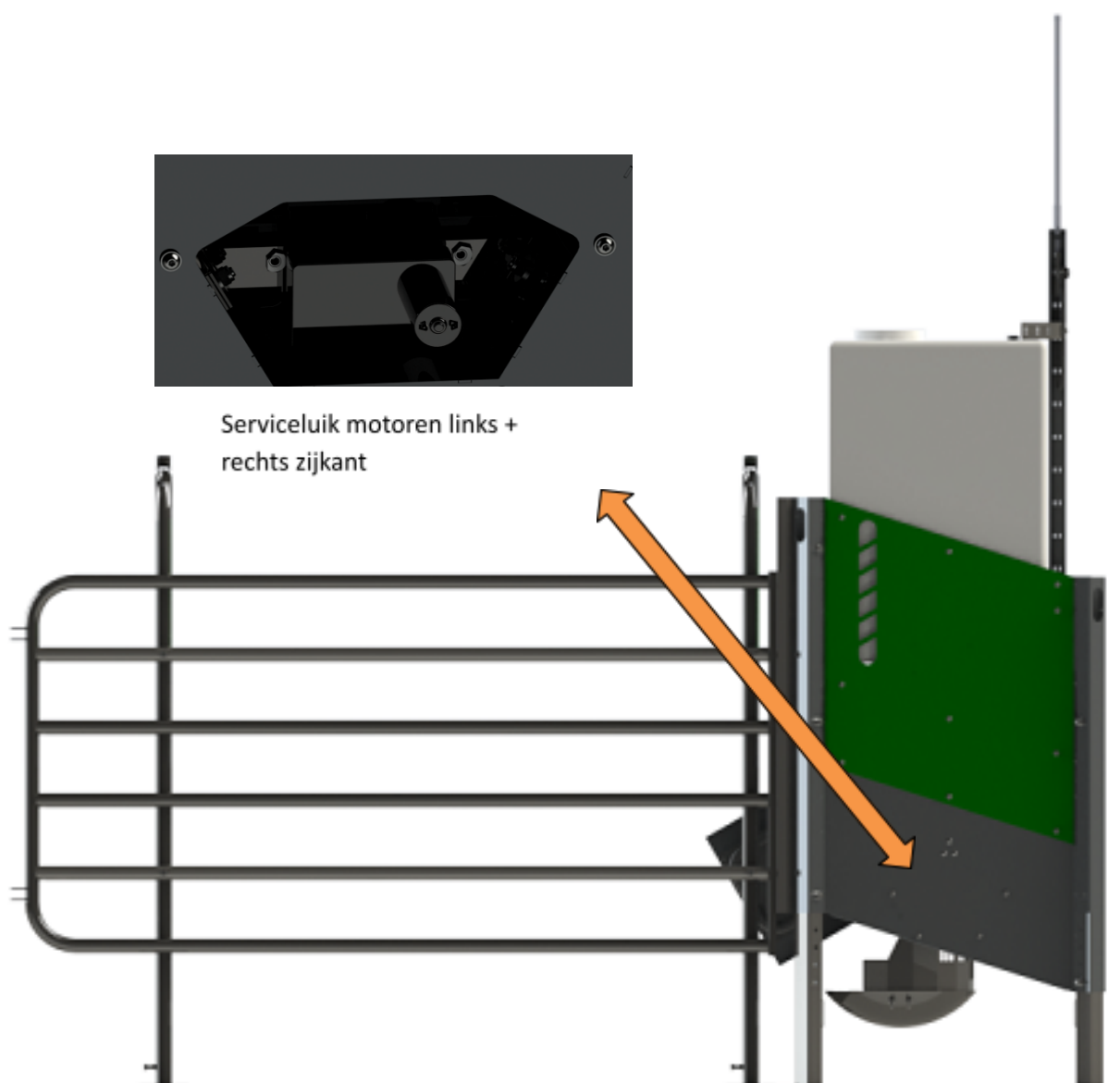
- Grond verankering set 8x keilbout M12 L=118mm.
- MS optima dummy set (1x)
- GPRS antenne (1x)
- Bevestigingsmateriaal t.b.v. afsluithek
 - o Zeskantbout M10x40 (6x) + Carrosseriering M10 (12x) & Borgmoer
 - o M10 (6x).







Service luik motoren links +
rechts zijkant

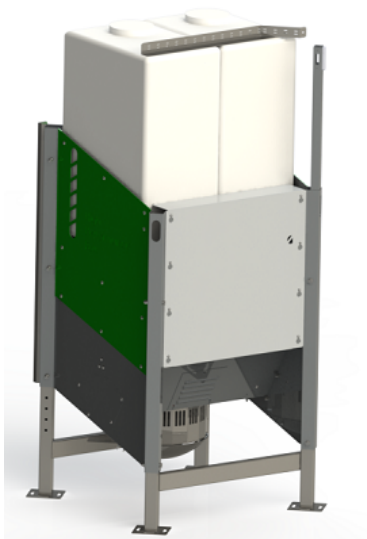


Service luik sensoren, kabels &
slangen achterkant

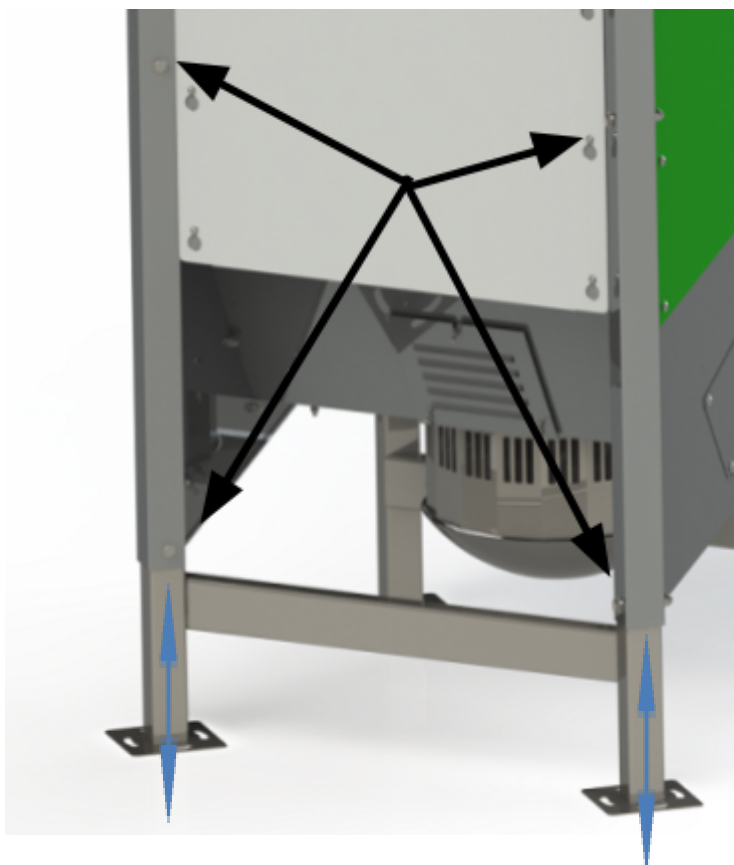
Positie van de HPB

In dit hoofdstuk wordt stapsgewijs doorgenomen hoe u de High Performance Box gereed voor gebruik maakt en hoe deze werkt.

1. Zet de High Performance Box op de door de adviseur bepaalde locatie.

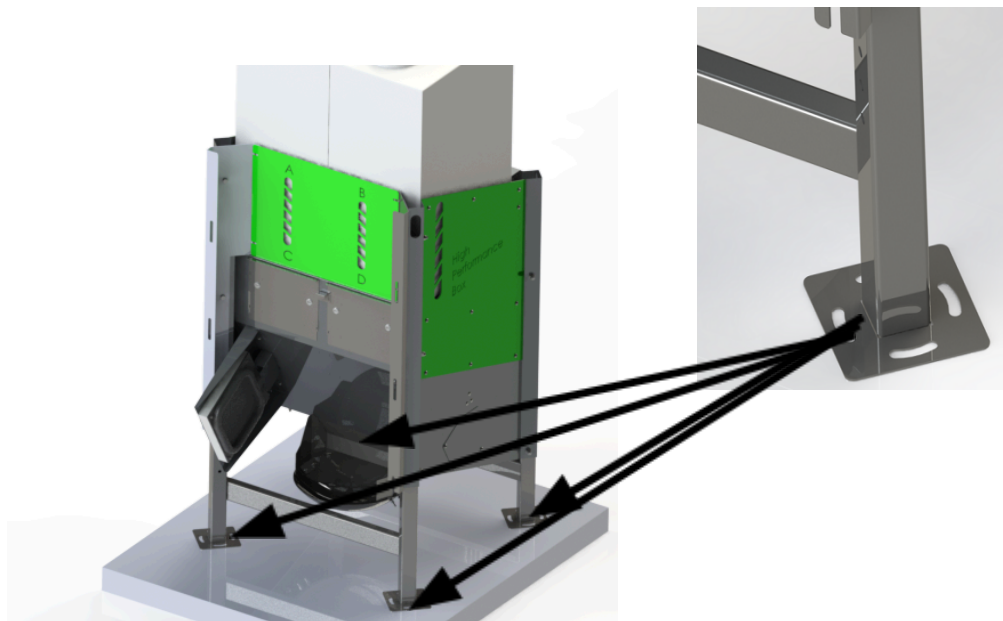


2. Zet de HPB op de gewenste hoogte, draai de 4 bouten los. Schuif de poten uit, tot de door U gewenste hoogte. Vergrendel de poten door middel van de 4 bouten. Doe dit aan de voor en achterkant.



Als de HPB op de goede plek staat dan kunt u gaten boren in de ondergrond voor de verankeringspunten. Boor voor iedere poot minimaal twee gaten (4 poten x 2 gaten = 8). U mag zelf kiezen welke gaten in de poot gebruikt worden. Tip: gebruik het midden van het sleuf gat, zodat u nog enige flexibiliteit heeft met het stellen van de HPB.

3.

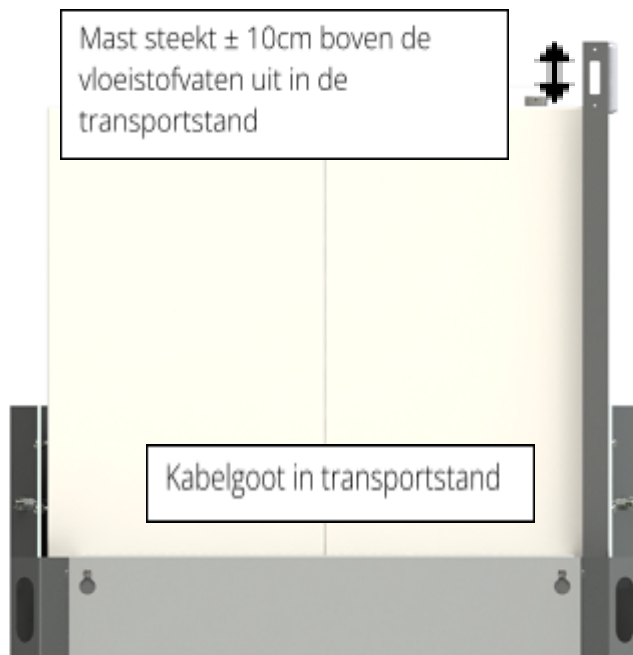


4. Sla de keilbouten met een hamer in het gat wat u geboord heeft, draai de moer aan en slijp hierna het draadeind boven de moer af zodat uw melkvee geen verwondingen oploopt!!

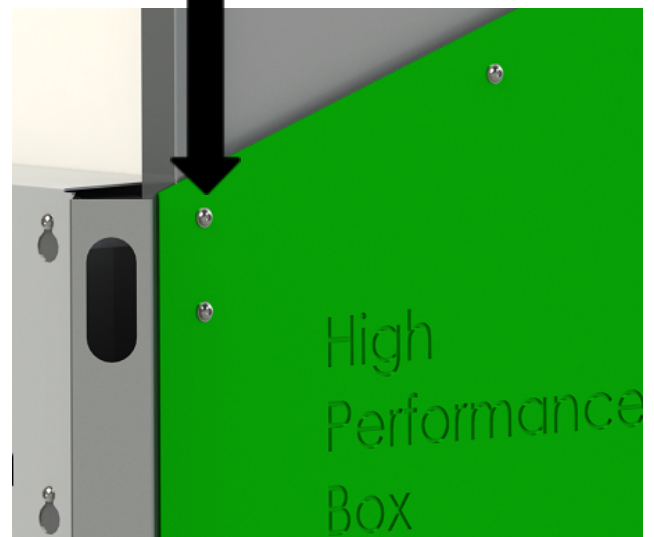
Kabelgoot afmonteren op HPB + opstarten

Bij de HPB is een kabelgoot meegeleverd welke nog uit zijn transportpositie moet worden gehaald en waar ook nog een antenne op geschroefd en aangesloten moet worden. Dit wordt hieronder stap voor stap uitgelegd.

Verder zit er op de kabelgoot een voedingskabel, beluchtingsslangen, lampje en kabel voor antenne gemonteerd.



1. Schroef de boutjes (2x) los
2. Haal kabelgoot naar werkstand door omhoog te halen.
3. Monteer kabelgoot met de 2 boutjes vast aan de HPB



Monteer vervolgens de los meegeleverde antenne bovenop het profiel en sluit de antennekabel aan.
Zie hieronder.

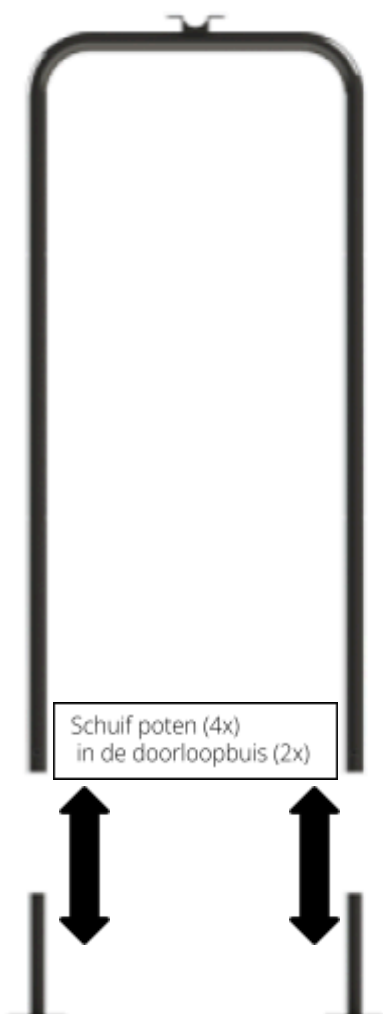


In de kabelgoot zit ook een stekker gemonteerd. Steek deze nu in het stopcontact en de HPB zal gaan opstarten.

Hekwerk monteren

Volg onderstaand stappenplan om het hek op te bouwen.

1. Schuif de verstelbare poten (4x) **volledig** in, zie onderstaand ter verduidelijking.



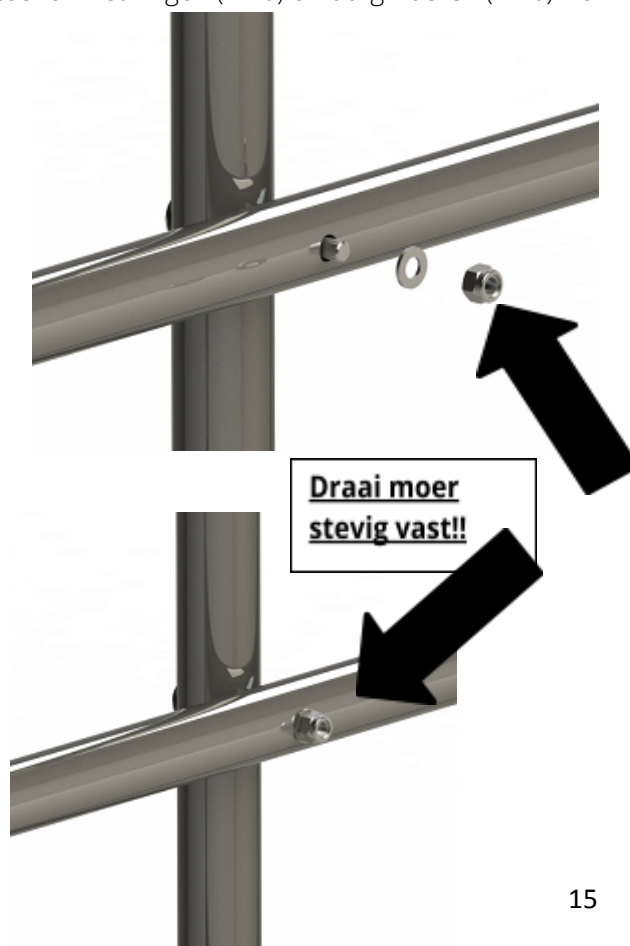
2. Draai nu zeskantbout M12x25 vast zodat de poot geblokkeerd staat. Doe dit 4x op alle poten.



3. Steek nu van binnen naar buiten bouten (M10x100) door de gaten in de doorloopbuis (4x).



4. Hang nu aan de eerste kan het zijhek, monteer af met ringen (M10) en borgmoeren (M10) zie hieronder. Doe dit voor alle 4 de bouten.

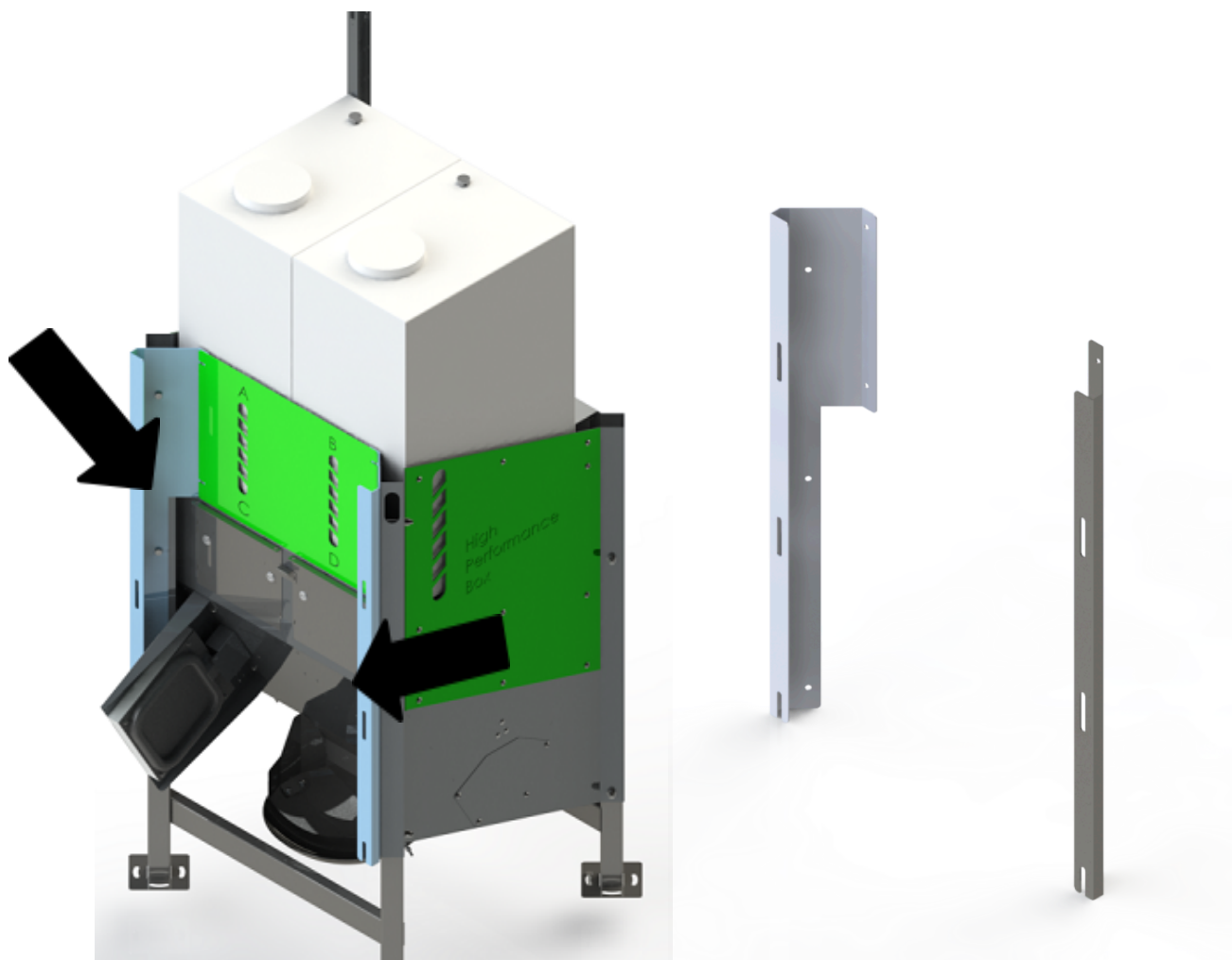


5. Herhaal stap 3 en 4 voor de andere kant van het zijhek. Als u dit gedaan hebt is het hekwerk afgemonteerd en kunt u verder in het volgende hoofdstuk.



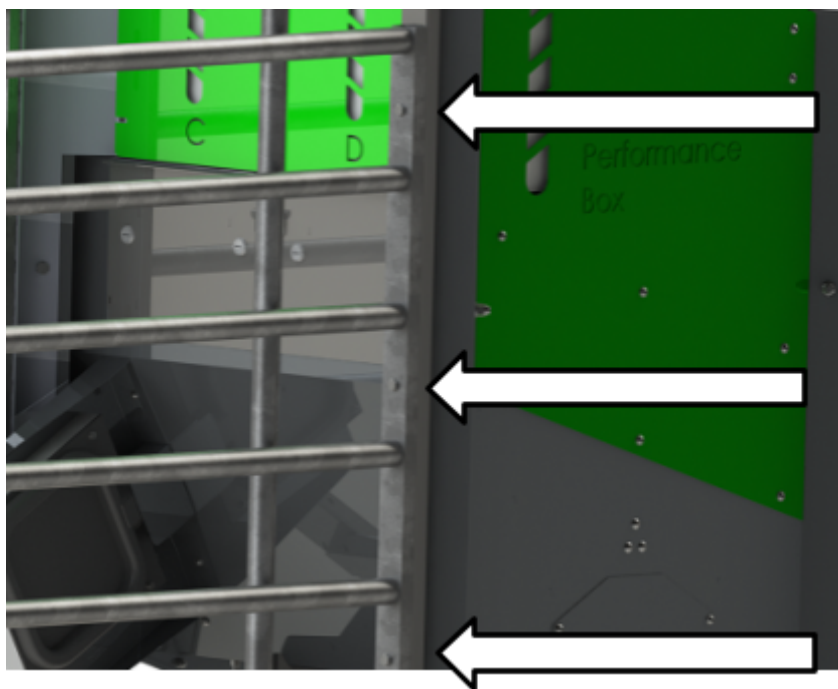
Monteren afsluithek aan HPB

1. Aan de HPB zitten profielen die ervoor dienen om uw afsluithek tegenaan te schroeven. Het bevestigingsmateriaal hiervoor is los meegeleverd. (In onderstaande aangeduid waar de bevestigingstrips zitten, en hoe deze eruit zien)



2. Zet uw afsluithek tegen de profielen aan en schroef deze vast met het meegeleverde bevestigingsmateriaal. (M10x40 + ringen + moeren). Zorg er voor dat het hek en de box parallel staan ten opzichte van elkaar.

Let op! Om een goede werking te garanderen kunt u het hek MAXIMAAL 5cm omhoog brengen. NIET HOGER!~



3. Als het hekwerk op de goede plek staat dan kunt u gaten boren in de ondergrond voor de verankeringspunten. Boor bij de voorste poot (dicht bij de HPB box minimaal 2 gaten per voetplaat) en bij de achterste poot minimaal 3 gaten per voetplaat. (2 poten x 2 gaten + 2 poten x 3 gaten = 10)! Het maakt hierin niet uit welk gat u in de poot gebruikt.
Tip: gebruik het midden van het sleuf gat, zodat u nog enige flexibiliteit heeft met het stellen.

4.



5. Sla de keilbouten met een hamer in het gat wat u geboord heeft, draai de moer aan en slijp hierna het draadeind boven de moer af zodat uw melkvee geen verwondingen oploopt!!

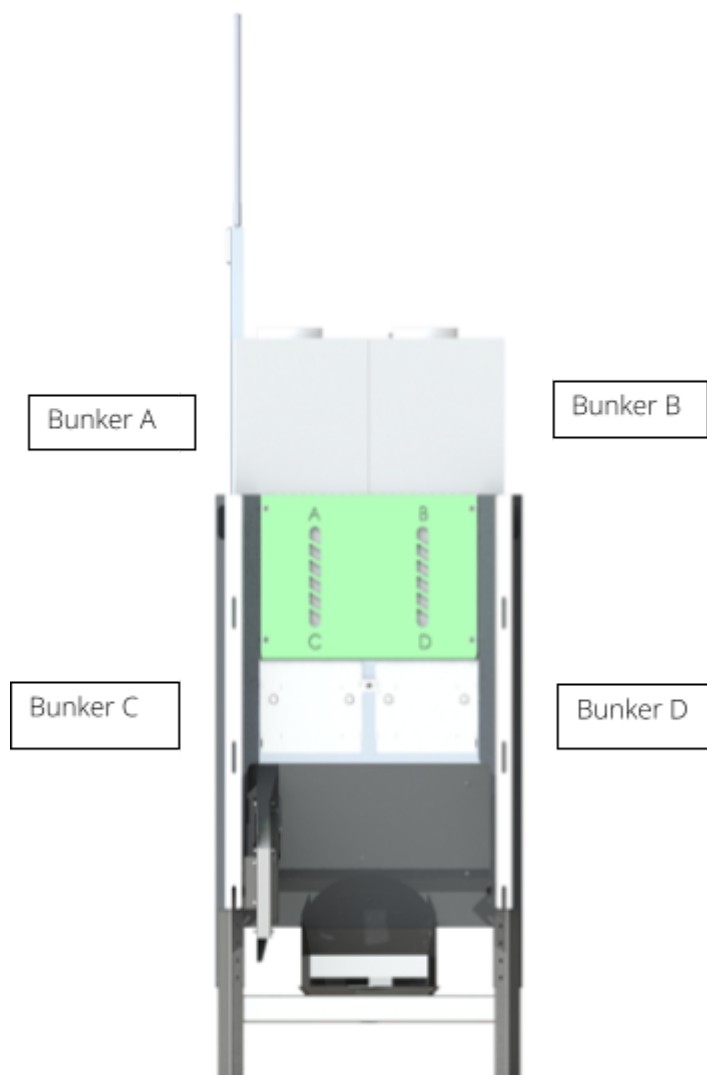


Gebruik HPB

Onderstaande koppen verduidelijken het gebruik van de HPB, Lees deze nauwkeurig door!

Vullen additieven

Als één van de vier bunker/tank onder het niveau van de vlotters is gaat het lampje van de HPB knipperen. Dit is een teken voor u om te gaan controleren bij de HPB welke bunker/tank leeg is. Nadat u geconstateerd welke leeg is het belangrijk dat u ervoor zorgt dat de bunker/tank weer gevuld wordt met het juiste product.



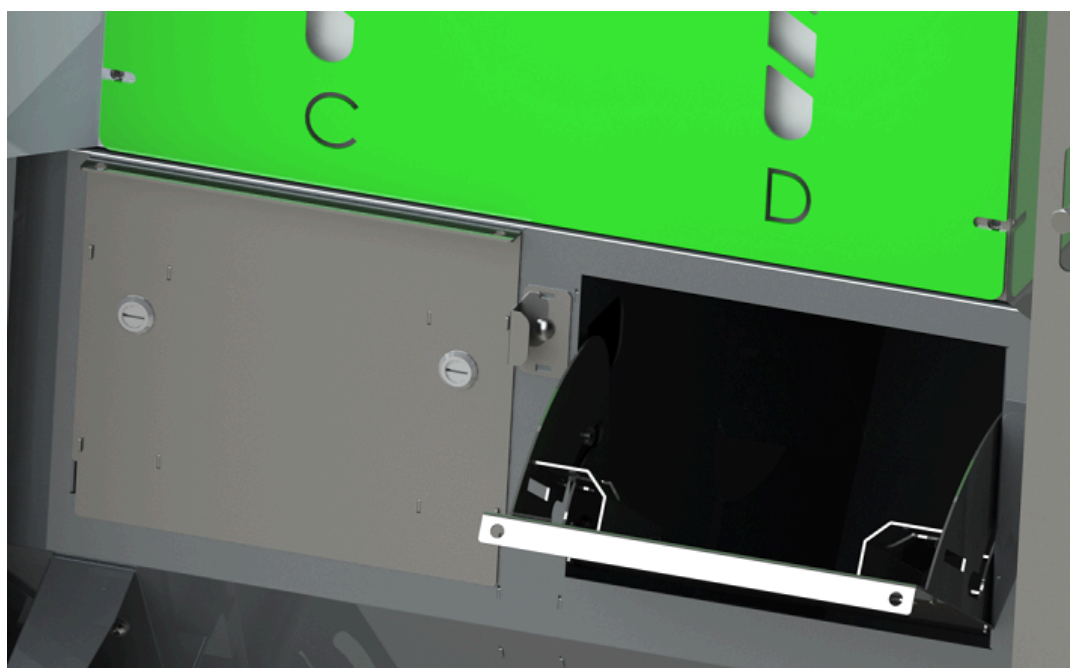
Vullen van de poederbunkers

Als u de poederbunkers wilt gaan vullen zijn een aantal zaken van belang in verband met de veiligheid.

Steek nooit uw handen/armen in een van de poederbunkers!!

Trek ook altijd de voedingskabel uit het stopcontact als u een van de poederbunker wilt vullen!

1. Trek aan het beugeltje wat in het midden zit en draai deze 90 graden rechts of linksom. Er zitten twee extra sloten op die u kunt gebruiken voor een extra beveiliging dat uw melkvee de luiken niet open krijgen, draai deze met een schroevendraaier open. Til het luik omhoog aan de lip en trek dan het luik naar u toe, nu is het vul luik geopend.
2. Als uw gewenste luik open staat vul deze dan bij met het juiste middel per bunker. (zie volgende pagina).



3. Controleer eerst of de bunker goed leeg is. Duw indien noodzakelijk restanten naar beneden. Doe dit met een stok, schepje of een ander voorwerp wat u tot uw beschikking heeft.

Let op!

U moet voldoen aan alle veiligheidsinstructies voor er gewerkt mag worden met de High Performance Box. Gebruik de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen (kleding, bril, stofmasker, oorbeschermers, handschoenen).

4. Vul de bunker met gewenst product en sluit de vulluiken.

Vullen van de vloeistoftanks

De vloeistoftanks van de HPB zijn de witte tanks die erbovenop staan. De vulgaten voor de tanks zitten op 220cm hoogte. U moet ervoor zorgen dat hier veilig gewerkt wordt! Als u met een trapje of ladder op deze hoogte wilt komen moet u ervoor zorgen dat de omgeving vrij is van loslopend vee die uw ladder/trap omver kunnen stoten wanneer u erop staat. Zorg er ook voor dat u een vlakke ondervloer heeft zodat de ladder/trap niet wankelt. Indien het nodig is om de handeling veilig uit te voeren dient u met meerdere personen de vloeistoftanks te vullen. Bijv. persoon 1 geeft u een jerrycan met inhoud van 25KG aan en persoon 2 vult de tank aan de bovenkant. Zo hoeft u niet de ladder op en af met de jerrycan.

Voor meer informatie over veilig werken in Nederland kunt u onderstaande artikelen lezen van de Arbo. Dit kunt u terugvinden op de website: www.arboportaal.nl

Artikel3.16: Voorkomen valgevaar

Artikel7.18: Hijs en hefwerktuigen voor personen

Artikel7.23: Gebruik van arbeidsmiddelen voor werken op hoogte zoals ladders, steigers en trappen.

Artikel7.34: Steigers

Voordat u de vloeistoftanks gaat vullen is het belangrijk dat de emmer of gieter waarmee u dit wilt doen schoon is van vuil. Met een eventuele bevuilding is het mogelijk dat de kleppen niet correct meer werken waardoor ze verstopt kunnen raken. **Zorg er dus altijd voor dat de emmer of gieter schoon is! Er mag geen verontreiniging mee in de container!**

Een andere manier van de vloeistoftanks vullen is om gebruik te maken een elektrisch vatpomp. Hieronder een vatpomp die wij vanuit The Schippers Group aanraden om te gebruiken. Zet de vatpomp met de aanzuigleiding in uw IBC tank, belangrijk dat de IBC tank binnen 150cm van de HPB staat!

Steek de stekker in het stopcontact van de vatpomp en vul met het pistool van de vatpomp uw vloeistoftanks.

Zorg er dus altijd voor dat de aanzuigleiding van de vatpomp schoon is! Er mag geen verontreiniging mee in de container!

Elektrische vatpomp JP-280,230V
Artikel nummer: 2503750



Hieronder een overzicht welk product in welke bunker hoort

Bunker A	Bunker B	Bunker C	Bunker D
KetoProtect Plus	Taste Booster	??	Transmix

Testen & kalibreren van de HPB

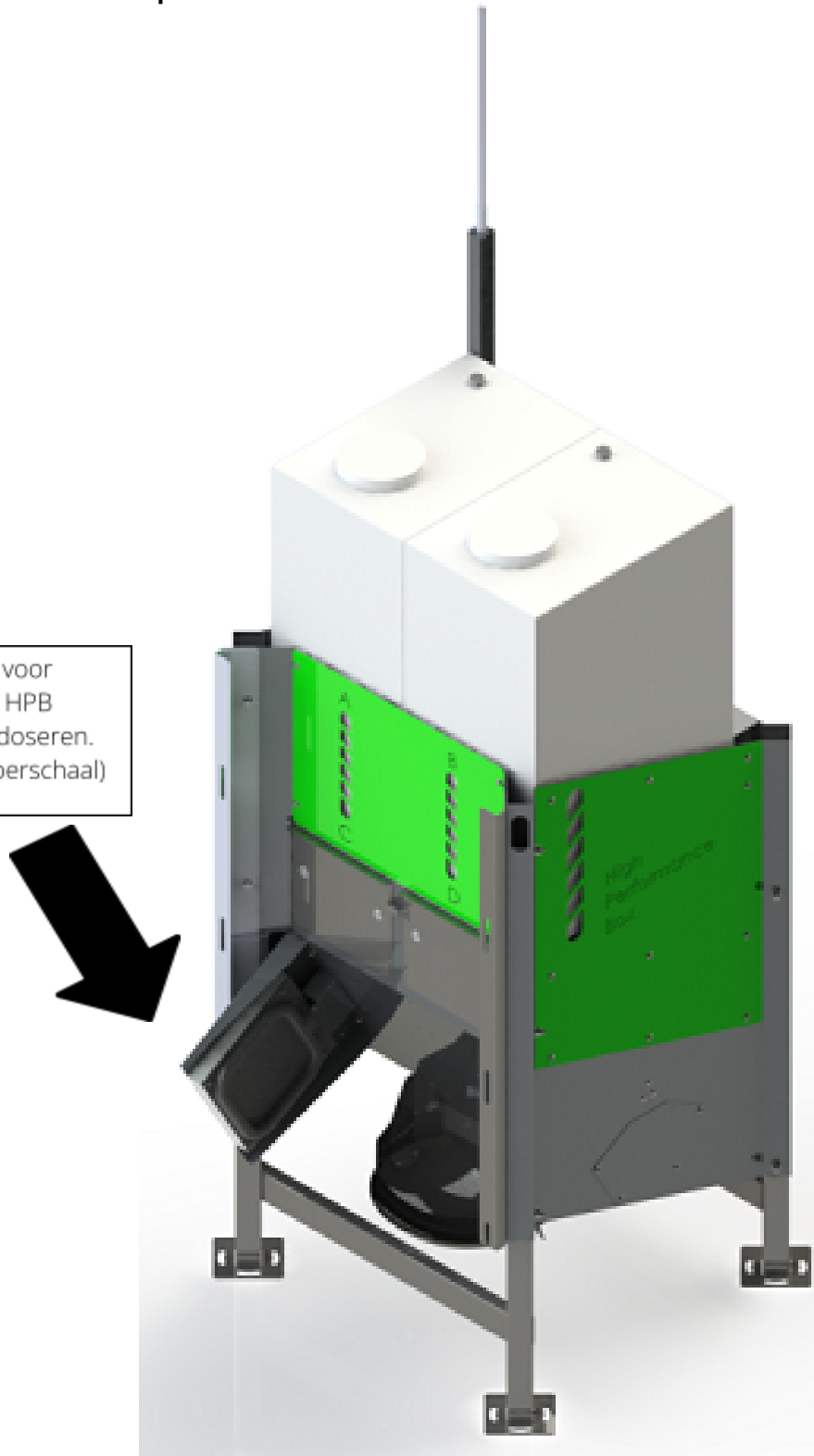
Bij de HPB heeft u een set dummy oormerken ontvangen. Pak deze erbij en houdt deze voor de zwarte readerplaat. Doe dit tot er 3x een volledige portie uit wordt gedoseerd, laat de HPB volledig uit doseren voordat u er opnieuw een dummy voorhoudt. Op de dummy oormerken staan benamingen ; dummy 1 & dummy 2. Deze dummy's doseren andere additieven uit.

Dummy 1 zal bunker A & C 1x verstrekken.

Dummy 2 zal bunker B & D 1x verstrekken.

Let op! Bij enkele eerste porties uit bunker C & D valt er geen product omdat het systeem zich moet vullen met de poeders!

Dummy oormerk voor
antenne houden. HPB
moet nu gaan uitdoseren.
(product valt in voerschaal)



Controleren van bederf

Vul de bunkers met voor maximaal 1 maand product. Dit om houdbaarheid, smakelijkheid en werking van de producten te borgen. Controleer tevens wekelijks visueel de producten in de High Performance Box. Zorg dat er geen vocht bij de poedervormige producten komt. Als U het gevoel hebt dat er product bedorven is (bijvoorbeeld schimmelvorming) verwijder dan dit product. Neem bij twijfels contact op met U Schippers contactpersoon.

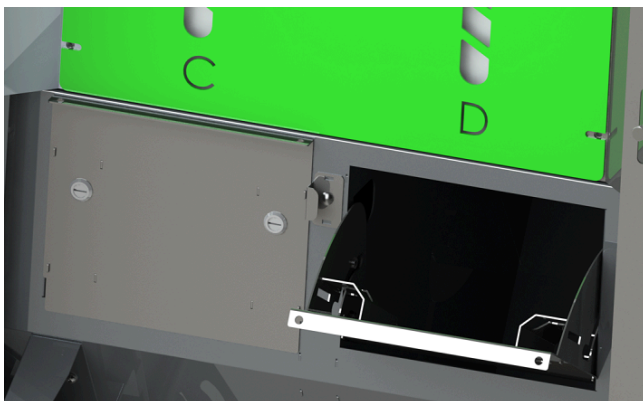
Controleer ook altijd vóór u de bunker/tanks gaat vullen de houdbaarheidsdatum van de producten. Dit staat op het etiket van het betreffende middel. Hiervoor verwijzen wij u graag naar de onze website waar dit te vinden is.

U hebt nu alle stappen juist doorlopen om de High Performance Box op een goede manier te kunnen gebruiken. Vanuit MS Schippers wensen wij u een fijn gebruik en goed resultaat toe met de aankoop van uw High Performance Box.

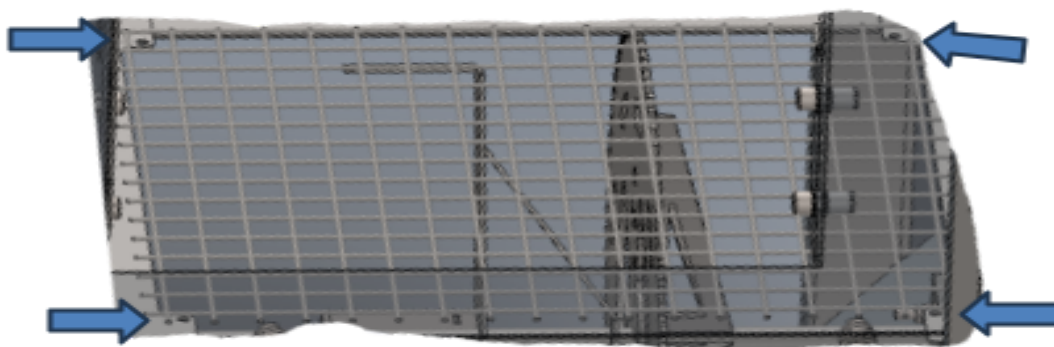
Indien het nodig is om product te verwijderen dient u onderstaand stappenplan te volgen.

!Trek de voedingskabel uit het stopcontact!

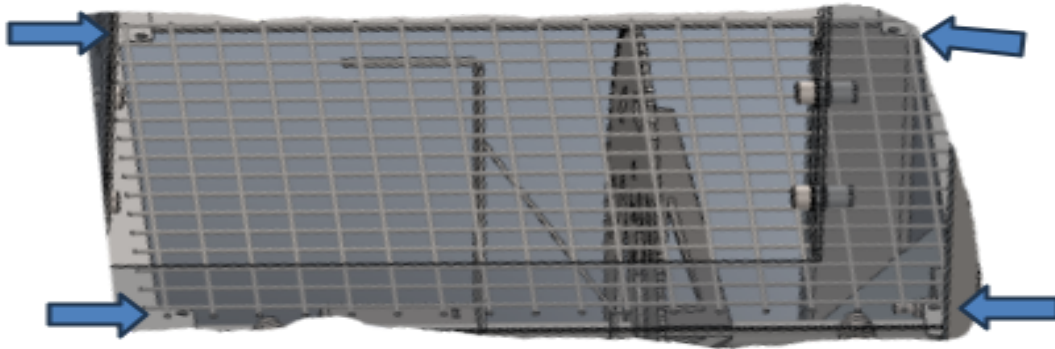
1. Zet de klep open van de desbetreffende bunker waar u product wilt verwijderen. In het voorbeeld gebruiken we bunker D.



2. In de bunker ziet u 2 gaas profielen liggen, 1 aan de achterkant en 1 aan de voorkant. De gaasprofielen liggen op elke hoek vast met een tie-wrap (zie pijlen hieronder). Hieronder ziet u het voorste gaasprofiel.



3. Knip de tie-wraps door met een kniptang en haal voorzichtig het gaasprofiel uit de bunker en leg op een plek waar deze niet vies wordt.
4. Verwijder het product uit de bunker en plaats hierna uw gaasprofiel terug in de bunker. Maak het gaasprofiel terug vast met tie-wraps op de 4 hoeken.



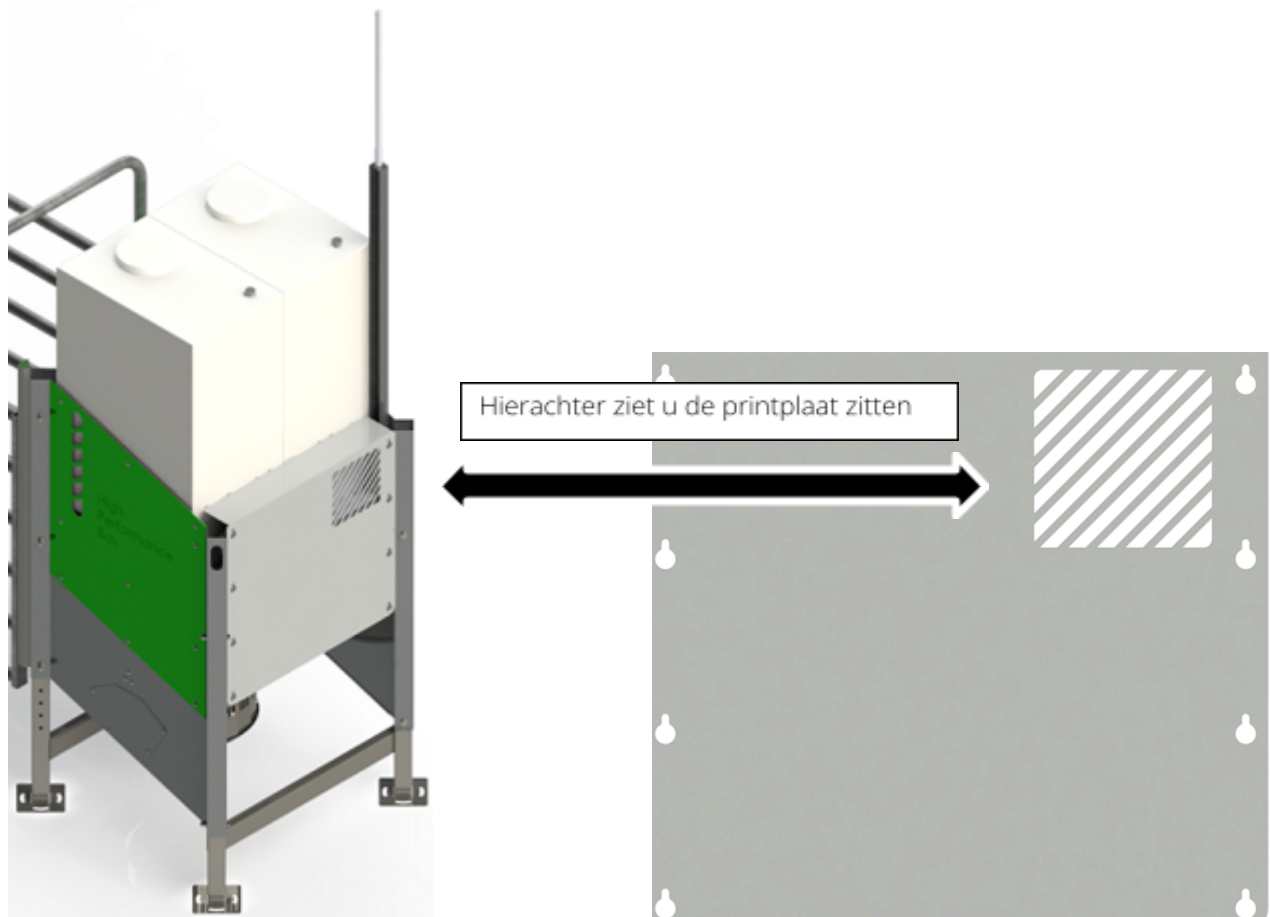
5. Als u het gaasprofiel weer vast heeft zitten met de tie-wraps kunt u de klep van de bunker weer sluiten. Het oude product is nu juist verwijderd uit de HPB.

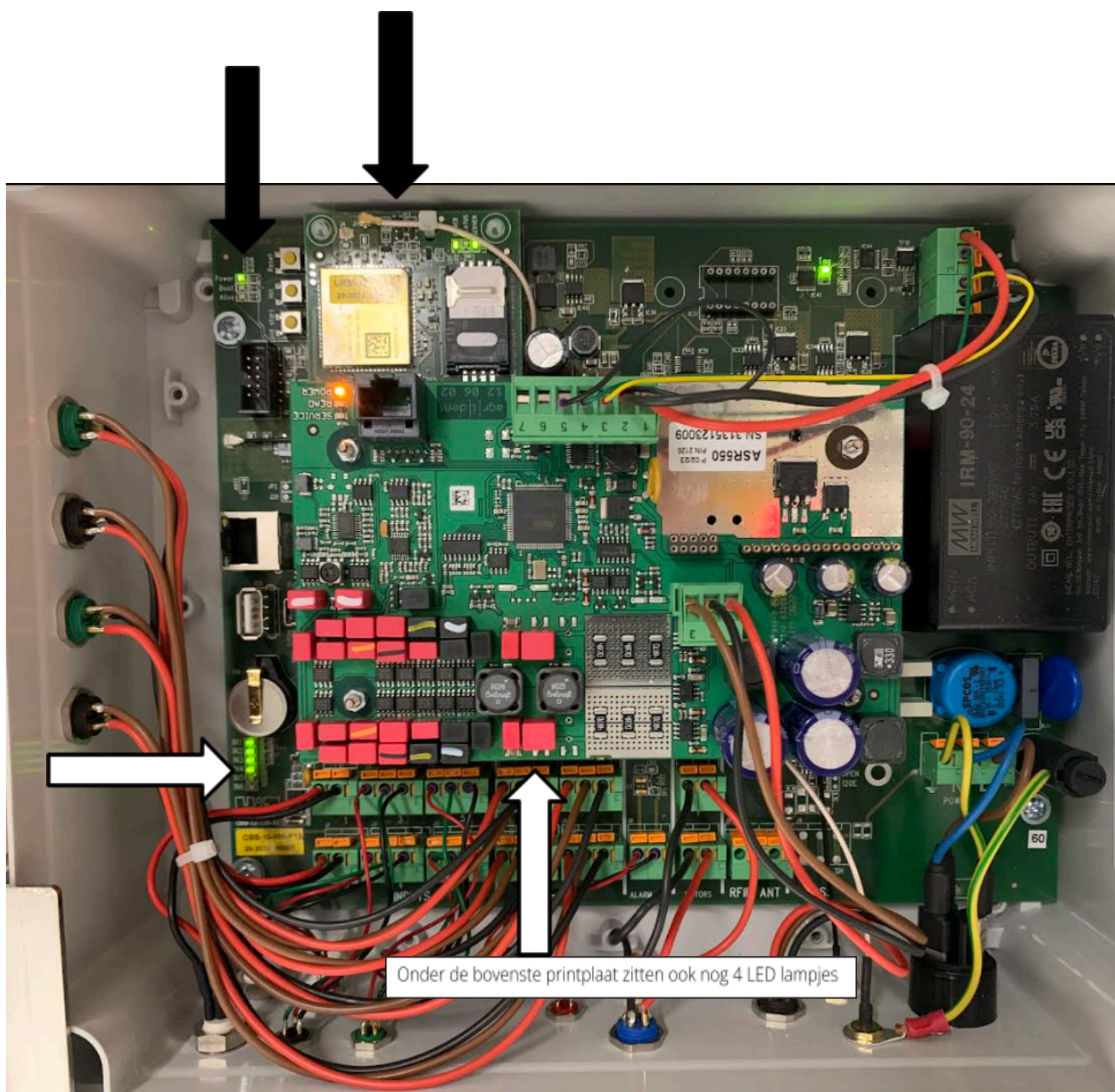
Info LED lampjes op printplaat (troubleshooting)

Het kan soms handig zijn om de LED lampjes op de besturingskast uit te lezen.

Hieronder wordt uitgelegd wat deze LED lampjes betekenen en waarvoor ze dienen.

Kijk hiervoor aan de achterkant van de HPB door de slotgaten heen en u kunt hier de besturingskast zien.





Algemene status van de besturingskast

LD Power: Deze LED moet aan zijn

LD Boot: Deze LED is UIT in de normale werkmodus.

LD Alive: Deze LED moet langzaam knipperen (± 25 x per minuut), indien deze continue knippert wijst dit op een alarm. Neem contact op met Schippers.

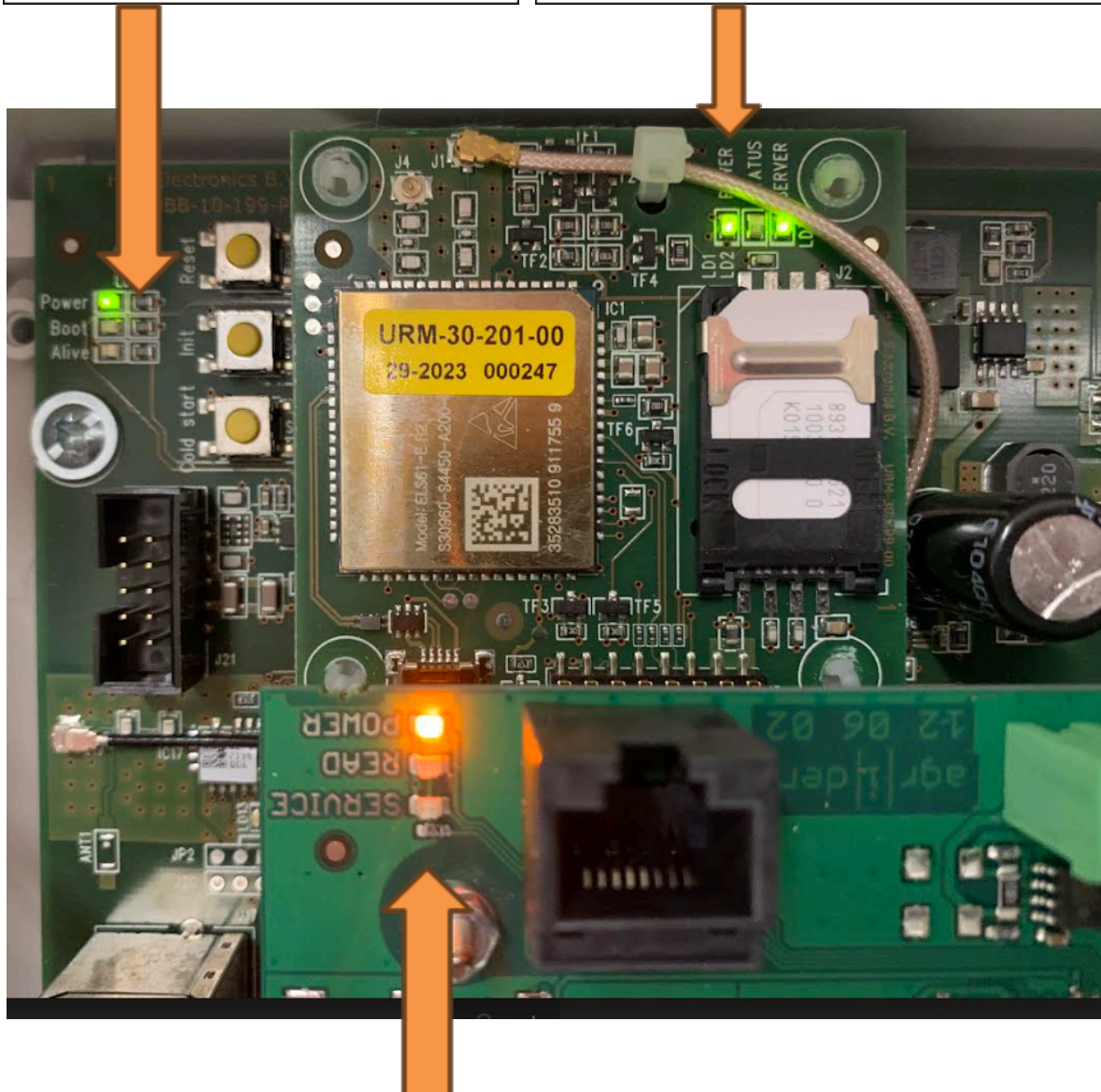
Dit is het gedeelte over mobiel internet:

LD Power: Deze LED moet aan zijn

LD status: Deze LED knippert af en toe indien er verbinding is met de provider

LD Server: Deze LED brand continue indien er verbinding is met de server, als deze niet brand is er dus geen internet verbinding!

SIM kaart moet op deze manier in de houder zitten



Dit is het RFID gedeelte:

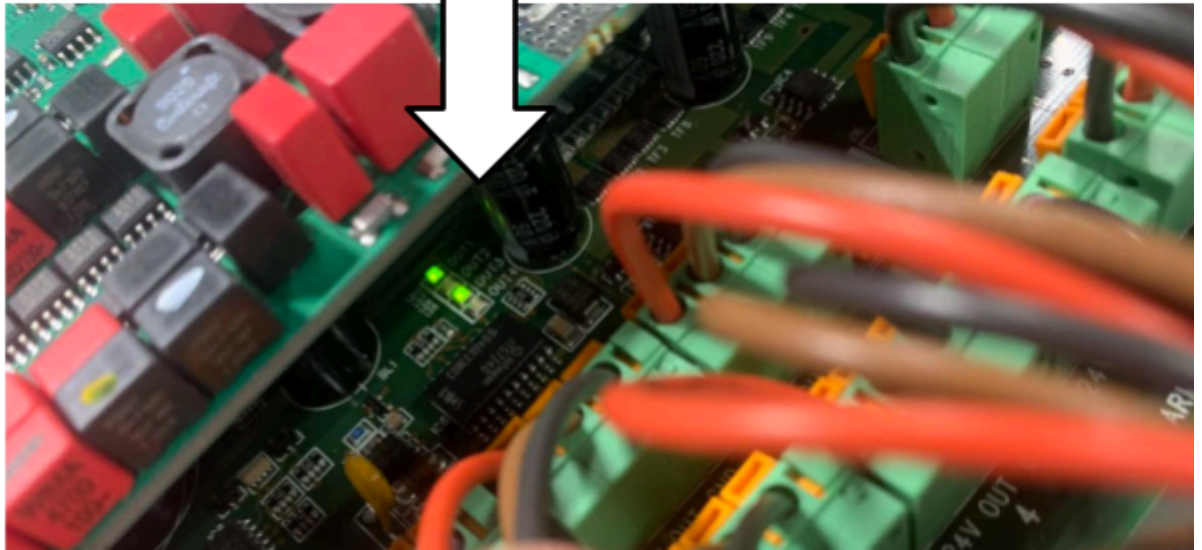
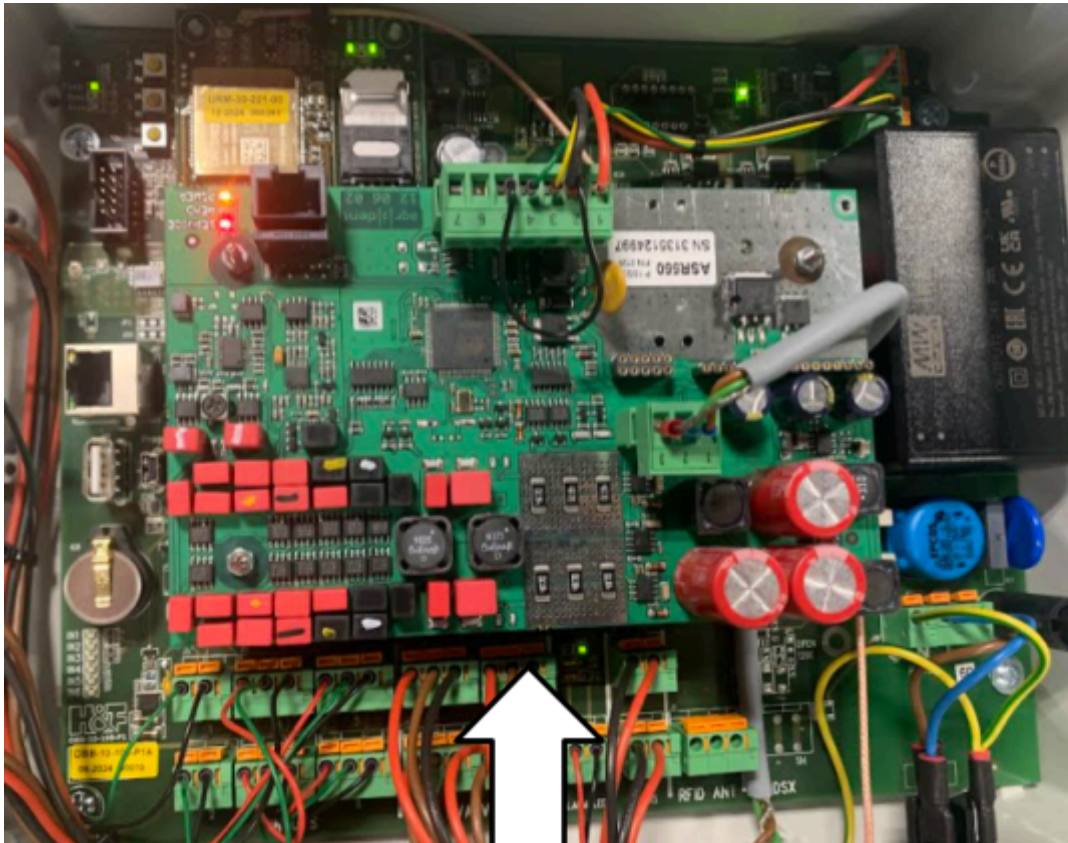
LD Power: Deze LED moet aan zijn

LD Read: Deze LED knippert als de reader een oormerk detecteert.

LD Service: Er is een storing aan de antenne. De antenne registreert geen bezoeken. Controleer de kabels, reset de box (stroom uit, 1 minuut wachten, stroom aan) Indien het dan nog niet functioneert neemt U contact op met Schippers

	Functie	LED aan	LED uit
IN 1	Vlotter bunker A (vloeistof)	Vat leeg	Vat vol
IN 2	Vlotter bunker B (vloeistof)	Vat leeg	Vat vol
IN 3	Vlotter bunker C (poeder)	Bunker leeg	Bunker vol
IN 4	Vlotter bunker D (poeder)	Bunker leeg	Bunker vol
IN 5	Rotatie sensor C	Vijzel draait of er is een defect	Vijzel staat op eindpositie (na doseren portie)
IN 6	Rotatie sensor D	Vijzel draait of er is een defect	Vijzel staat op eindpositie (na doseren portie)



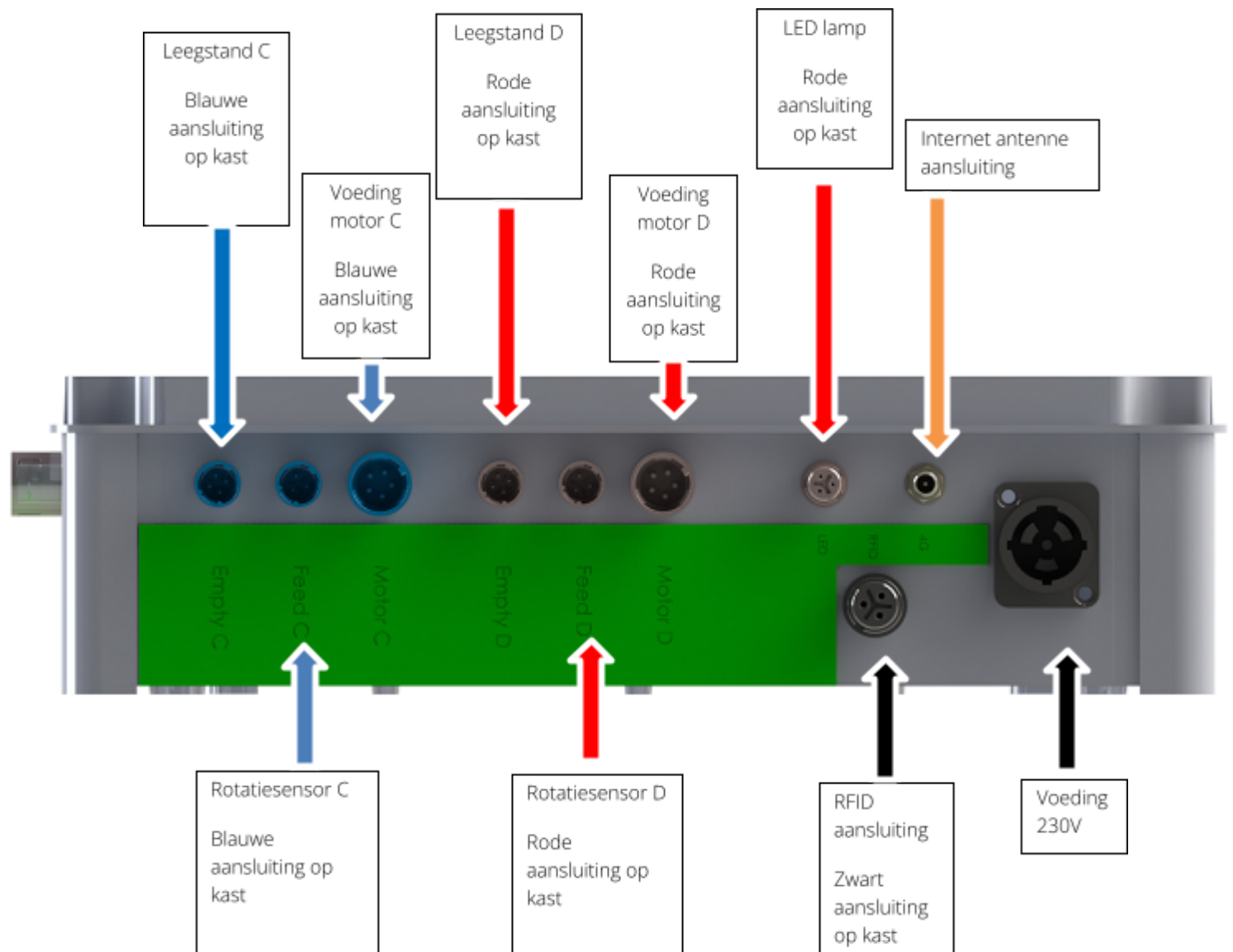


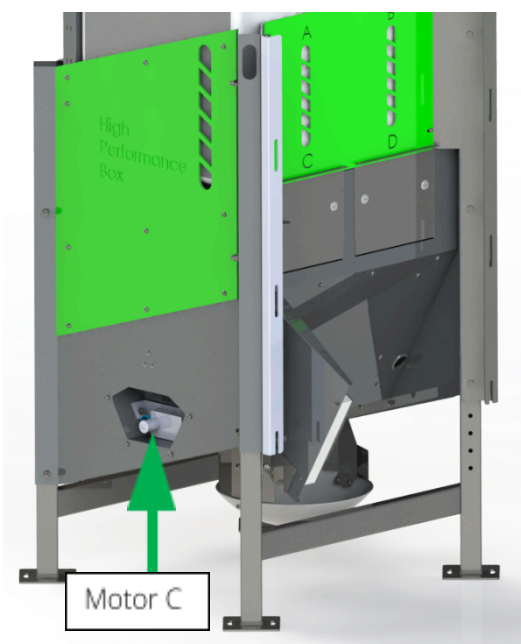
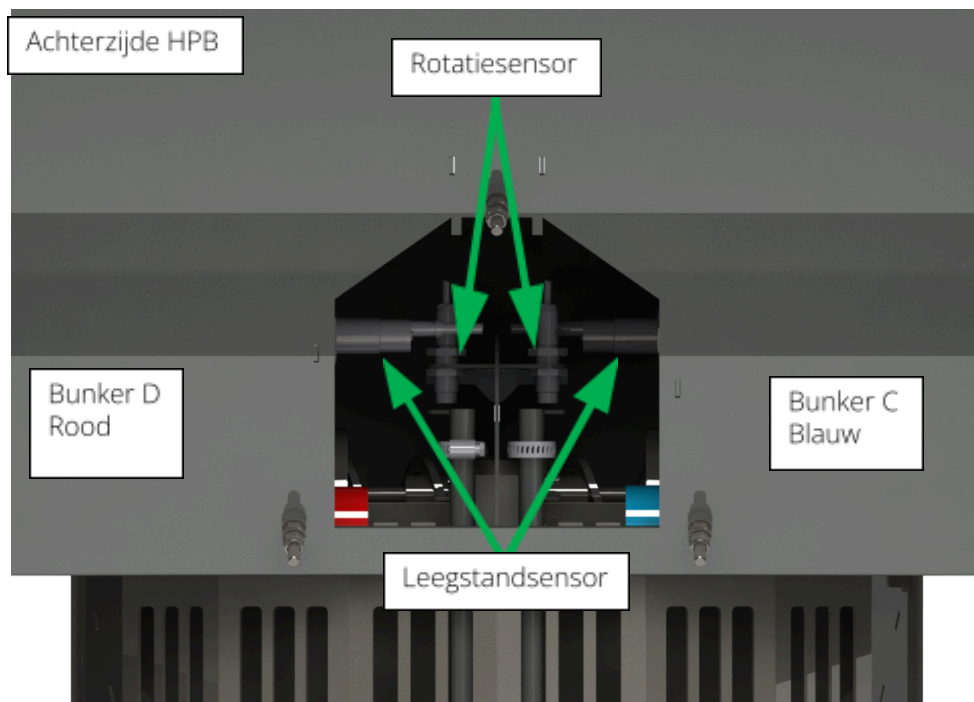
	Functie	LED aan	LED uit
OUT 1	Klep A1	Klep open	Klep dicht
OUT 2	Klep A2	Klep open	Klep dicht
OUT 3	Klep B1	Klep open	Klep dicht
OUT 4	Klep B2	Klep open	Klep dicht

Overzicht HPB besturingskast

Hieronder wordt aangegeven waar welke connector hoort te zitten op de besturingskast.

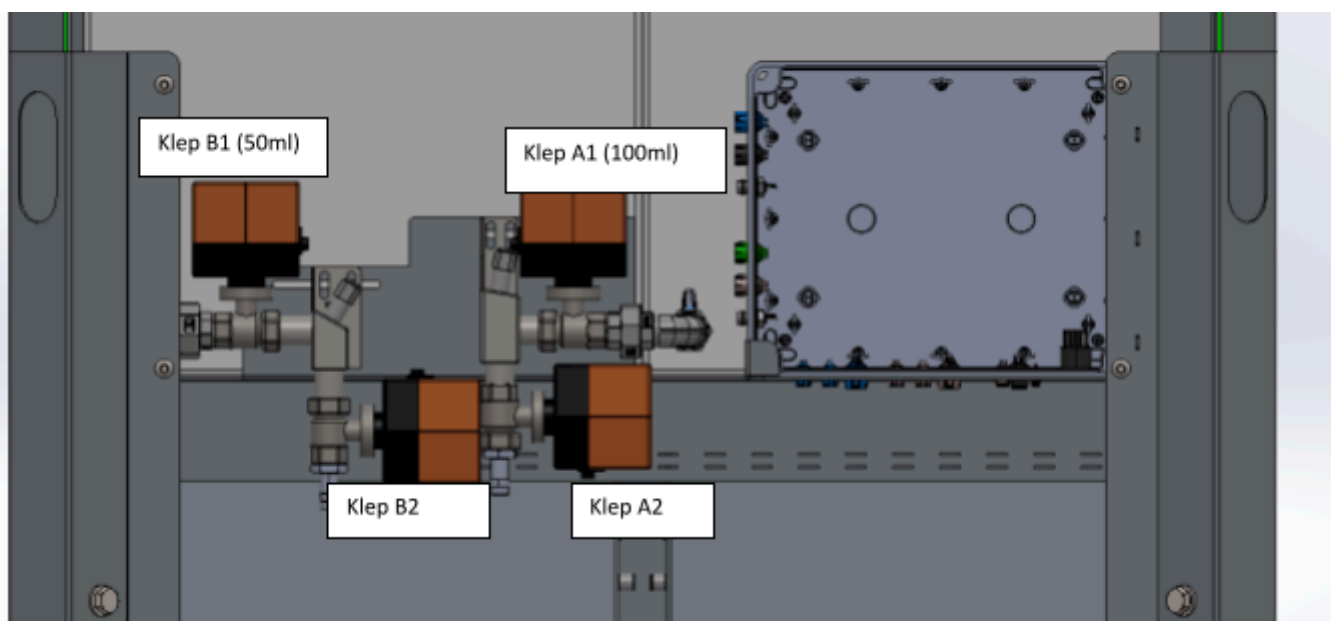
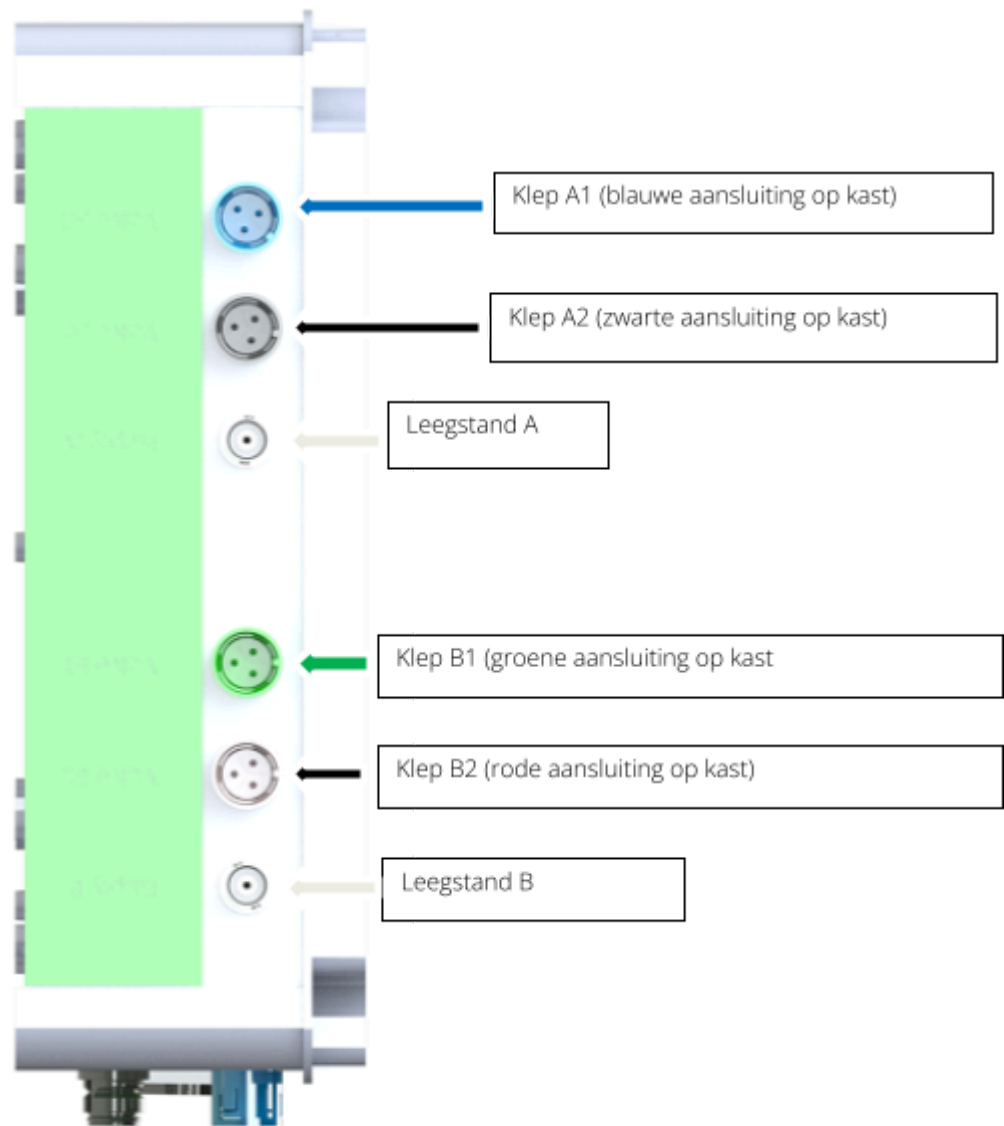
Onderaanzicht HPB besturingskast:





Linker aanzicht

HPB besturingskast



EN Manual HPB

Content

General Information.....	36
Liability & Conditions.....	36
General Safety Instructions.....	36
The High Performance Box.....	37
Overview of the High Performance Box.....	37
Technical Data of the High Performance Box.....	38
Placing the HPB.....	38
Positioning the HPB.....	42
Dismantle cable duct on HPB + start-up.....	44
Assembling the fence.....	45
Mounting the gate to the HPB.....	49
Use the HPB.....	52
Filling additives.....	52
Filling the powder bunkers.....	53
Filling the liquid tanks.....	55
Testing & calibrating the HPB.....	56
Checking for spoilage.....	57
Info LED lights on printed circuit board (troubleshooting).....	59
Overview HPB control box.....	64

General Information

This manual is intended to support the use and maintenance of the High Performance Box. Do not use the High Performance Box (HPB) before reading and understanding the entire manual. Contact the specialists at MS Schippers if there are any questions about this user manual, the use, and/or maintenance. The following remarks and explanations are absolutely necessary for the use of the device. Installation should only be carried out after carefully reading and understanding this manual!

Liability & Conditions

Only qualified/trained personnel are allowed to work with the High Performance Box, adhering to all safety requirements, including all applicable laws, regulations, and standards.

This documentation has been carefully compiled, but the described device is continually being further developed. Therefore, it is possible that the documentation may not always be complete or fully meet the described performance data, standards, or other functions. In the case of technical errors or typographical errors, we reserve the right to make changes at any time and without prior notice to products already delivered. Therefore, The Schippers Group cannot be held responsible for the content of this document.

General Safety Instructions

The owner of the High Performance Box must ensure that this manual is always available to the operating personnel.

Keep the device out of reach of children and unauthorized persons.

Safe operation of the High Performance Box is the responsibility of the user. You must comply with all safety instructions before working with the High Performance Box. Use appropriate personal protective equipment (clothing, goggles, dust mask, ear protectors, gloves).

NEVER allow untrained personnel to operate the High Performance Box.

Never clean the HPB with a high-pressure washer!!

If the High Performance Box is used incorrectly, the warranty and liability of the manufacturer will be void.

The High Performance Box

The HPB is a device used to individually dispense additives to dairy cattle.

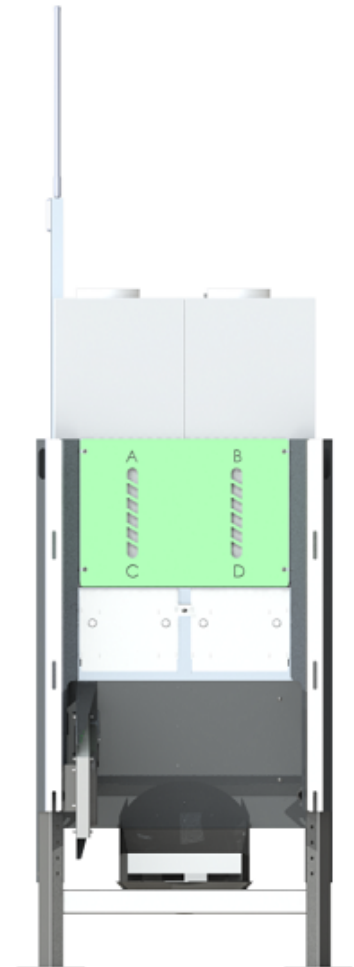
Liquid additives are placed in bunker A and B, each with a capacity of up to 200 liters. Bunker C and D hold dry powder, approximately 60 kg per bunker.

The RFID antenna registers the cow's transponder.

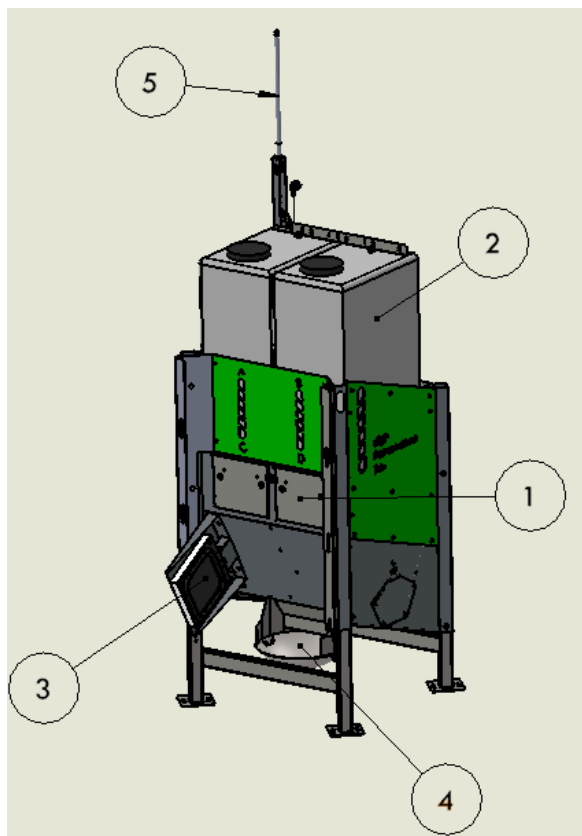
This RFID is based on ISO 11784/11785.

When a cow visits the High Performance Box for the first time, a software counter starts, tracking how often and when the cow visits the HPB.

Based on the cow's recipe, additives are dispensed to the respective cow. This can be managed through the app.



Overview of the High Performance Box



No.	Description:
1.	Filling hatches for dry powder bunkers
2.	Liquid tanks
3.	Antenna for ISO RFID transponders
4.	Feeding bowl
5.	Antenna for internet communication

Technical Data of the High Performance Box

Device Type:	High Performance Box
System Construction:	Stainless steel housing
Complies with Guidelines	CE
Dimensions	L=3500mm W= 870mm H=3400mm
Weight:	300 kg
Storage and Operating Temperature:	10 - 45 °C
Ear Tag Info:	ISO transponder in the left ear or collar

Placing the HPB

In consultation with an advisor from The Schippers Group, the location of the HPB is determined. Ensure that this location is central in the barn so that the walking lines for the cows are as short as possible. Also, make sure that the box is easily accessible for filling the bunkers.

Ensure that the following points are in order before installation:

- A loader or similar with forks is available on-site to place the HPB in the correct location (including a driver).
- The area is clear at the time of installation (no demolition work needed).
- A flat and stable surface (a slope of 3 cm per meter is allowed).
- NO manure robot or other RFID antennas within 8 meters. Multiple RFID antennas in close proximity can interfere with each other.
- Keep the HPB 50cm away from any wall, fence, or other obstacle to ensure service accessibility & filling.
- A grounded 230V socket is present.
- 4G or 5G internet connection. Tip: check the signal strength on your smartphone.
- The dairy cattle wear **a single** ISO RFID transponder in the left ear or on the left side of the collar (Prevent the cow from wearing multiple ISO transponders!).
- A list of responders and calving dates **BEFORE** startup; provide this list to your Schippers advisor.

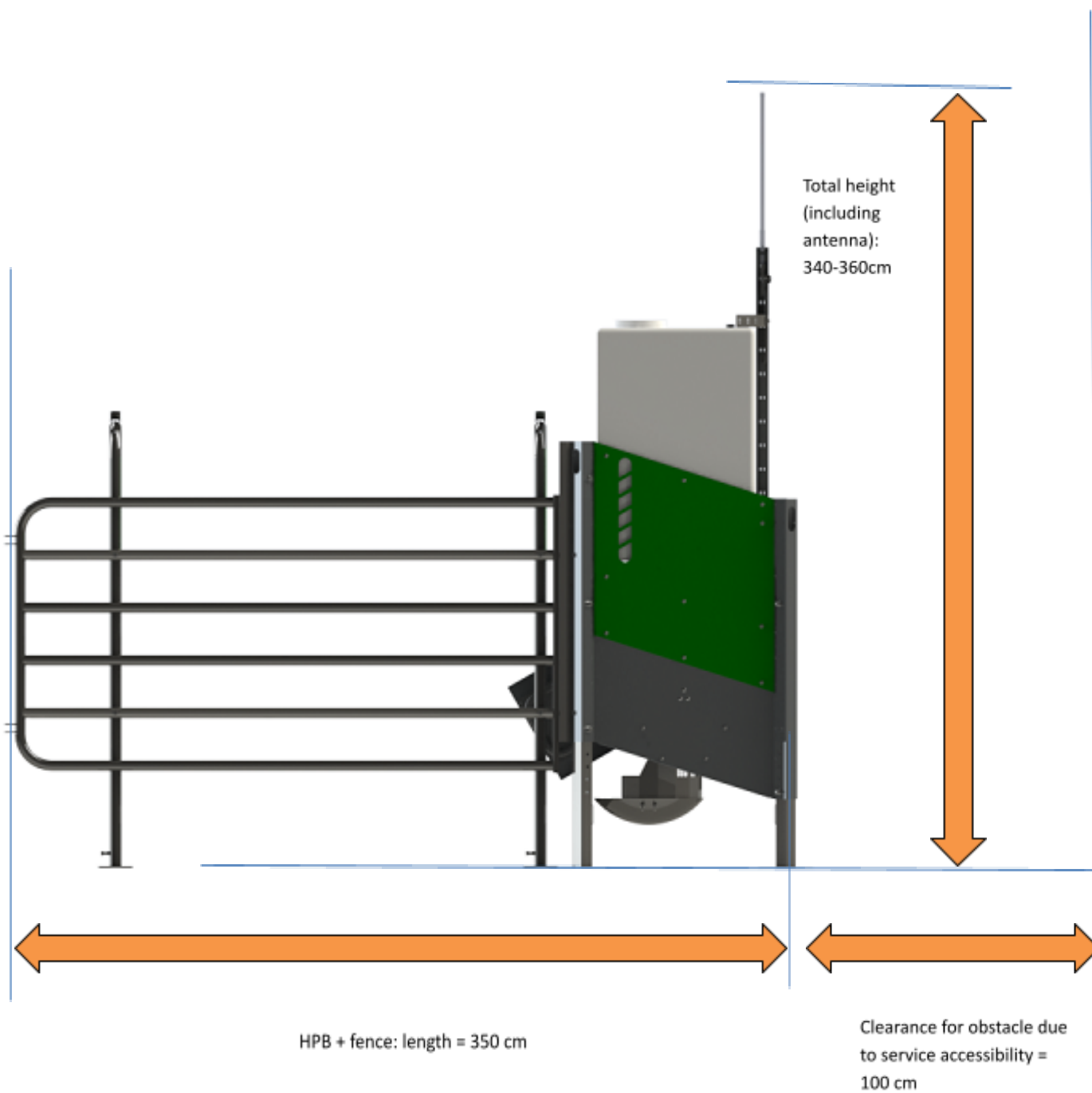
If the above preparations have been made, you can proceed to install the HPB using the following tools:

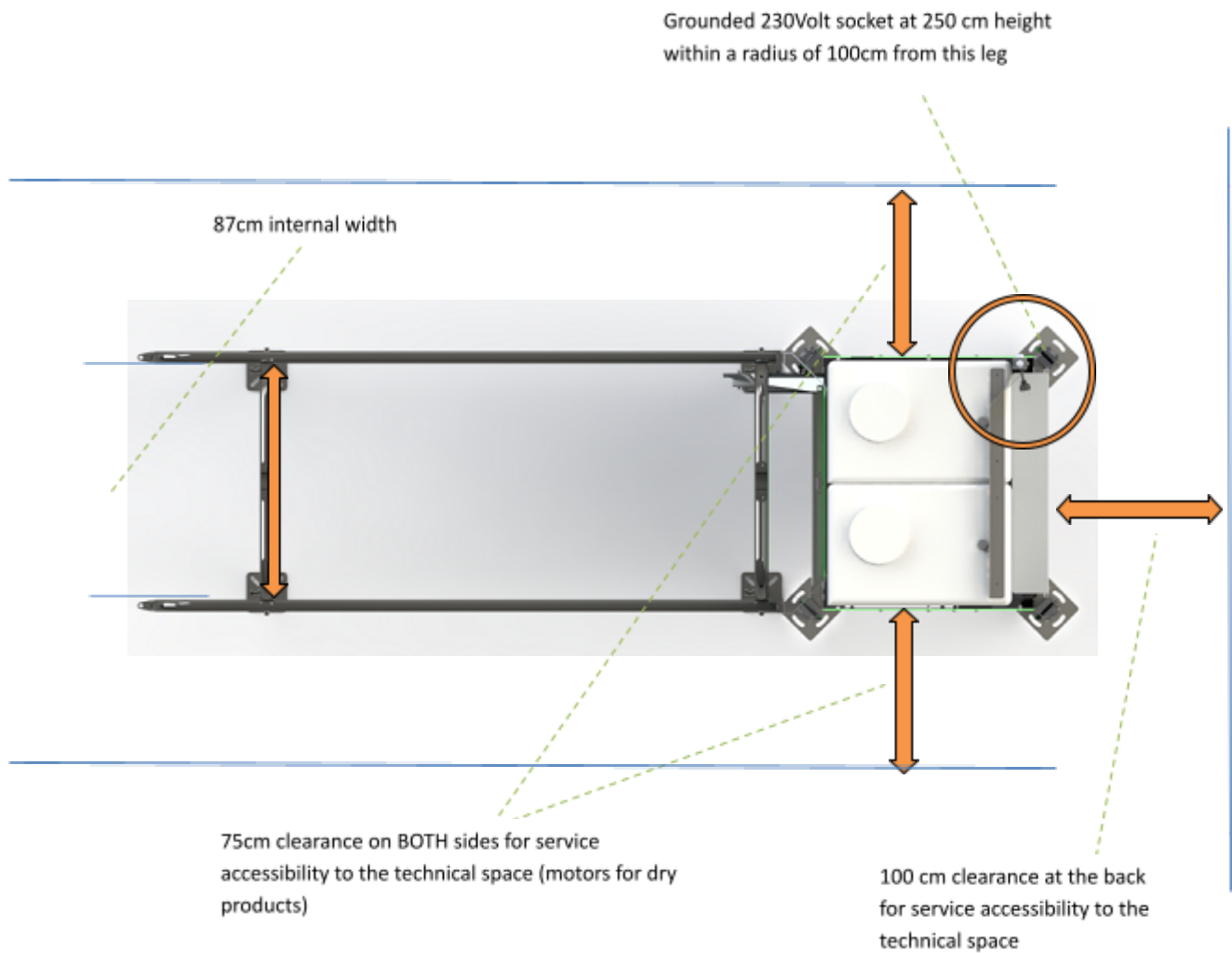
- Hammer drill
- 12mm masonry bit
- Open-end/box wrenches 10, 13, 17, 19
- Allen key set
- Spirit level
- Measuring tape
- Hammer

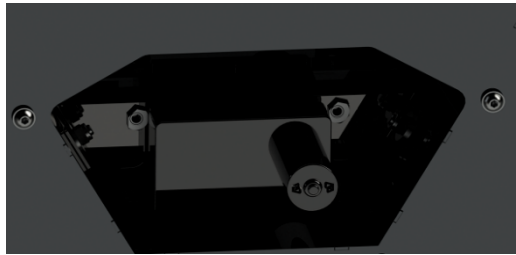
For hygiene reasons, it is advisable to use the tools of the farmer.

Included with the HPB:

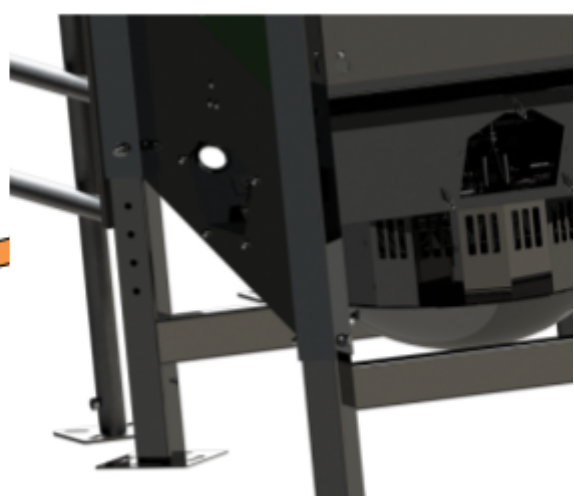
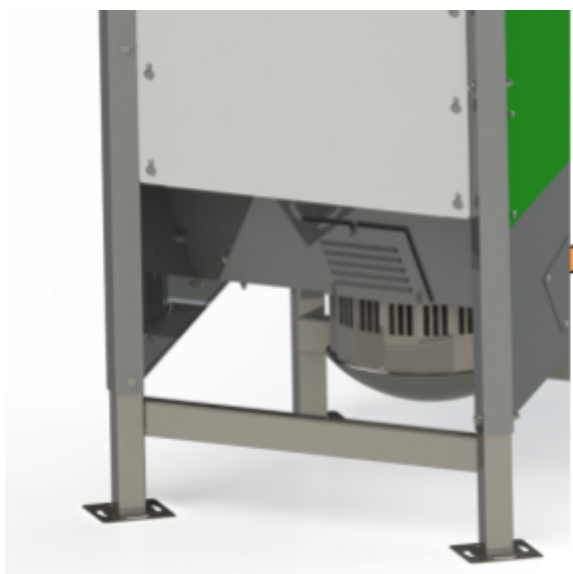
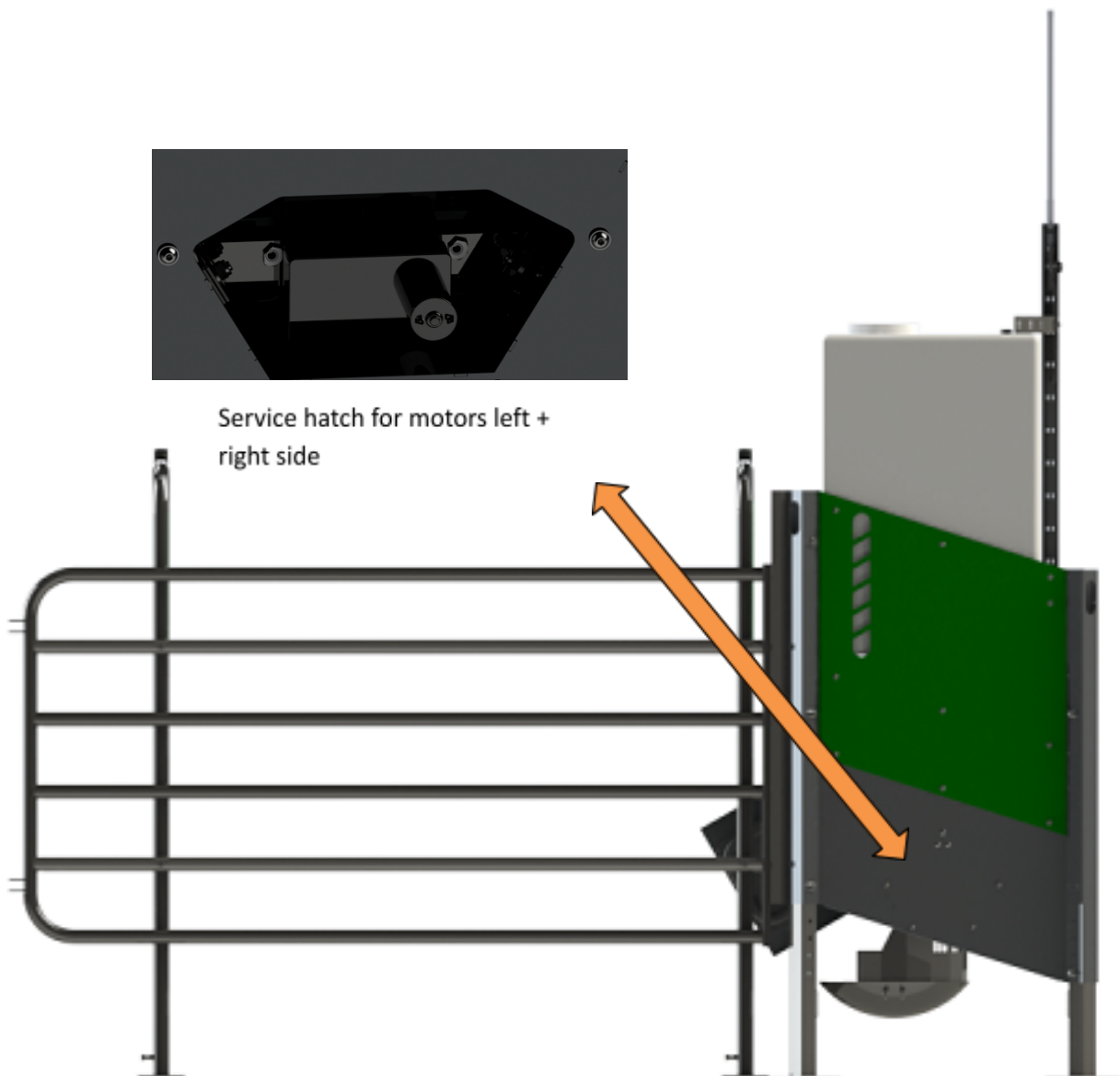
- Ground anchoring set (8x expansion bolt M12 L=118mm)
- MS optima dummy set (1x)
- GPRS antenna (1x)
- Mounting materials for closing fence:
 - Hex bolt M10x40 (6x) + Washer M10 (12x) & Locknut M10 (6x)







Service hatch for motors left + right side

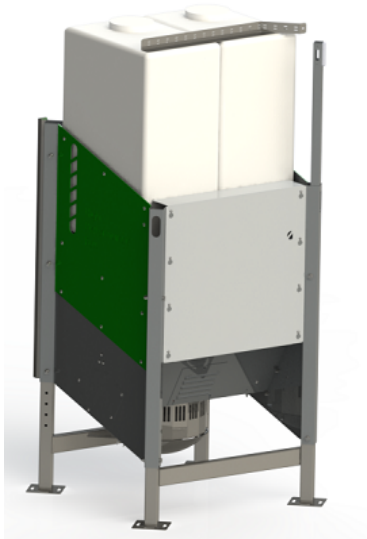


Service hatch for sensors, cables & hoses at the back

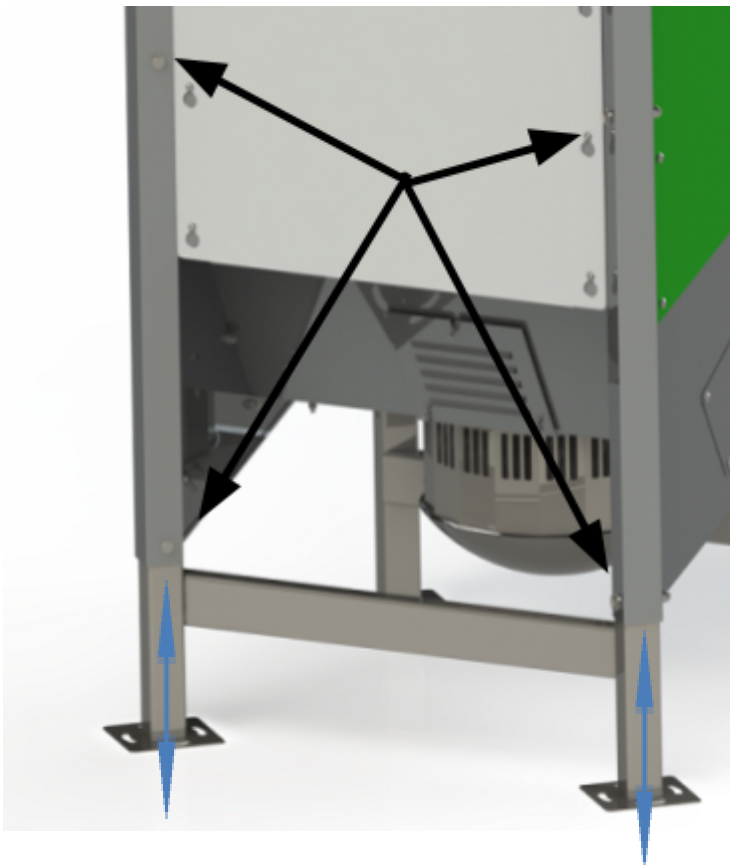
Positioning the HPB

This chapter provides step-by-step instructions on how to prepare the High Performance Box for use and how it operates.

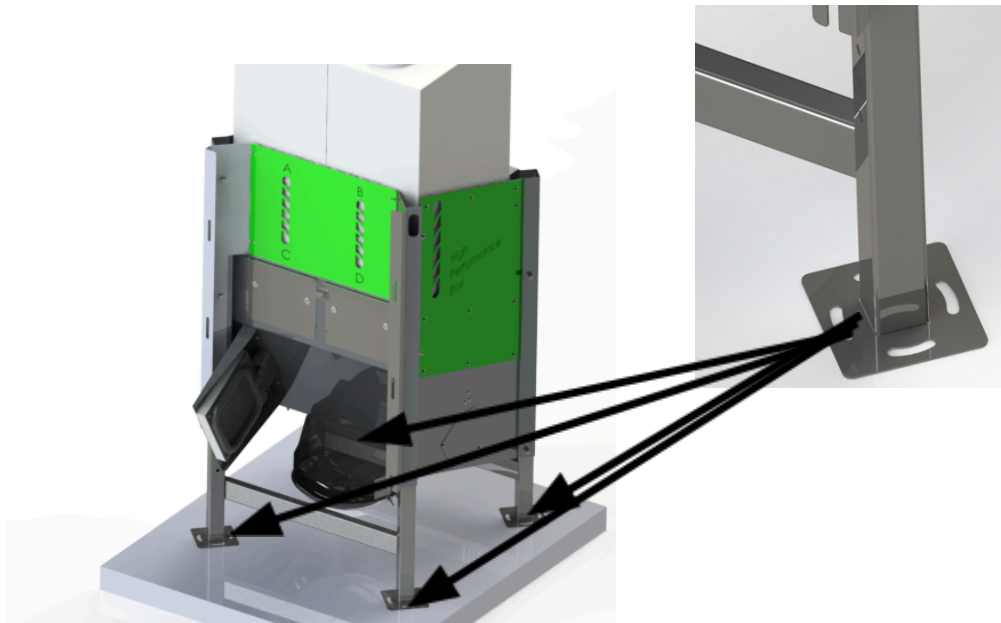
1. Place the High Performance Box in the location determined by the advisor.



2. Set the HPB to the desired height by loosening the 4 bolts. Slide the legs out to the desired height. Lock the legs by tightening the 4 bolts. Do this for both the front and back.



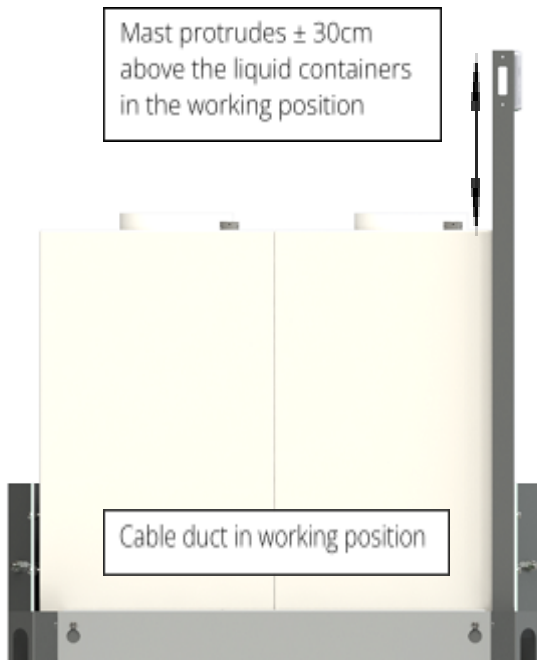
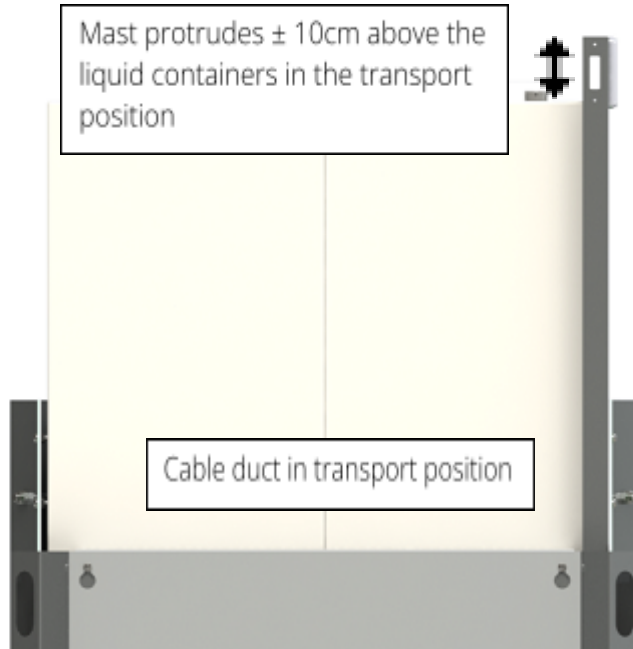
3. Once the HPB is in the correct position, you can drill holes in the ground for the anchoring points. Drill at least two holes for each leg (4 legs x 2 holes = 8). You can choose which holes in the leg to use. Tip: use the middle of the slot so that you have some flexibility in adjusting the HPB.



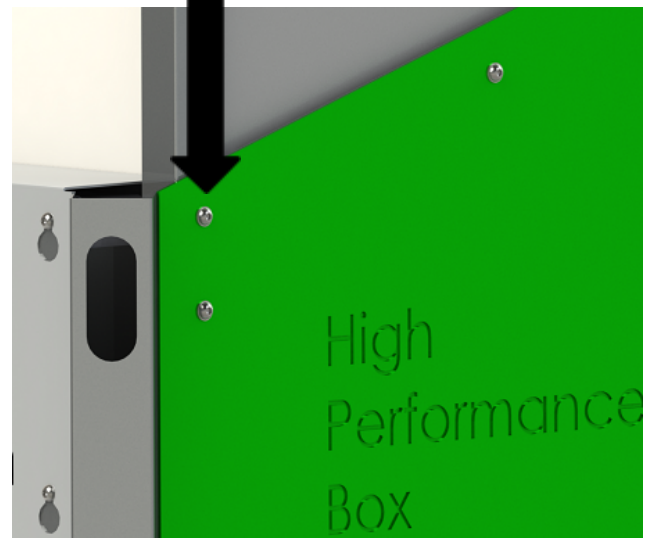
4. Hammer the expansion bolts into the drilled holes, tighten the nuts, and then grind off the threaded ends above the nuts so that your dairy cattle do not get injured!

Dismantle cable duct on HPB + start-up

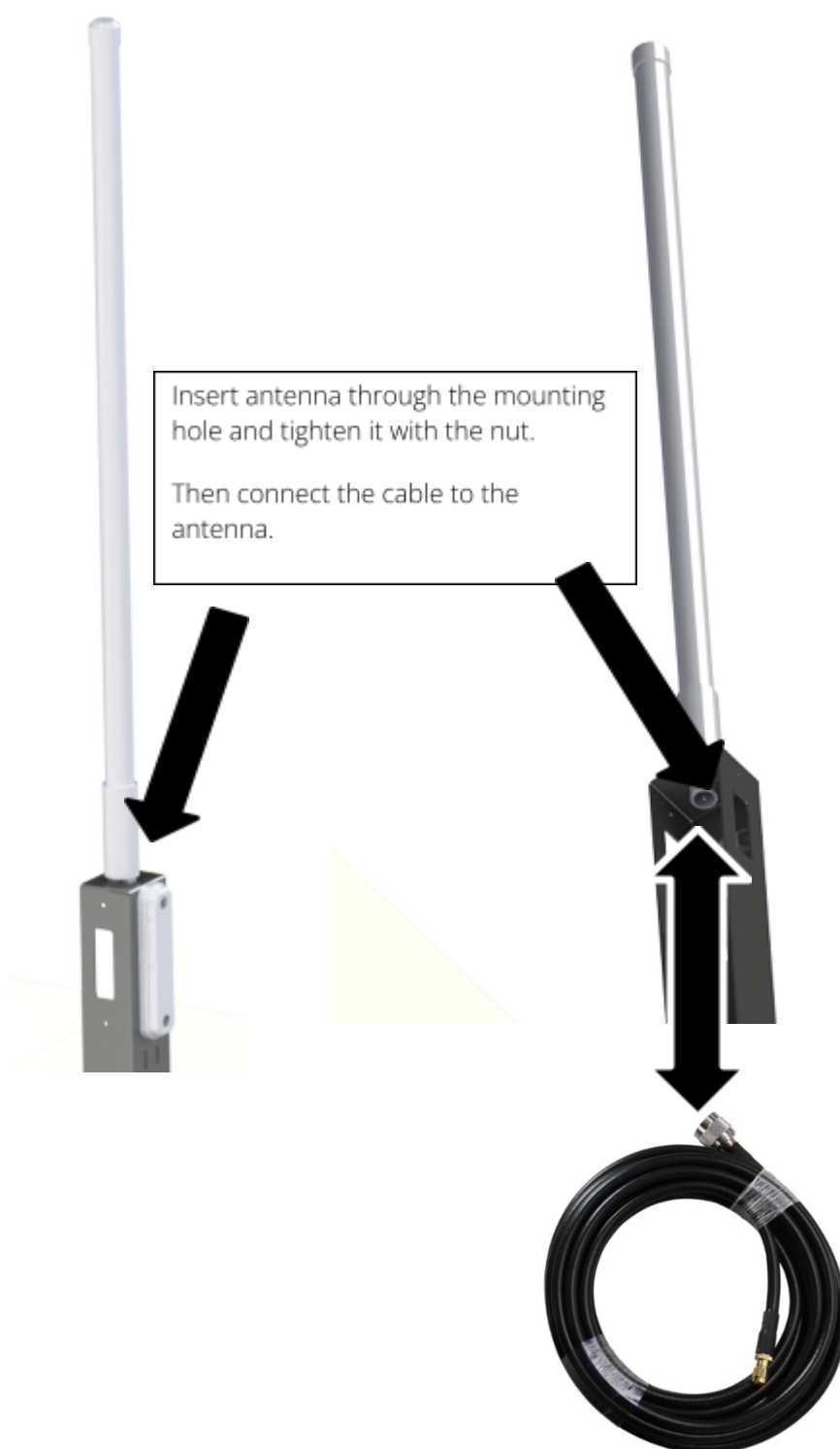
Supplied with the HPB is a cable tray, which still needs to be removed from its transport position and to which an antenna also needs to be screwed and connected. This is explained step-by-step below. Also mounted on the cable duct are a power cable, aeration hoses, lamp and cable for antenna.



1. Unscrew the bolts (2x)
2. Remove cable duct to working position by lifting it up.
3. Mount cable duct to the HPB with the 2 bolts



Then mount the separately supplied antenna on top of the profile and connect the antenna cable.
See below.

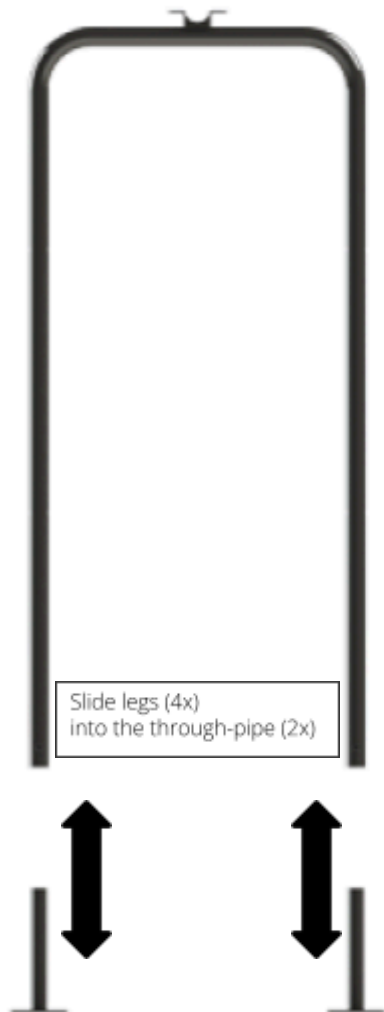


There is also a plug mounted in the cable duct. Now insert this into the socket and the HPB will start up.

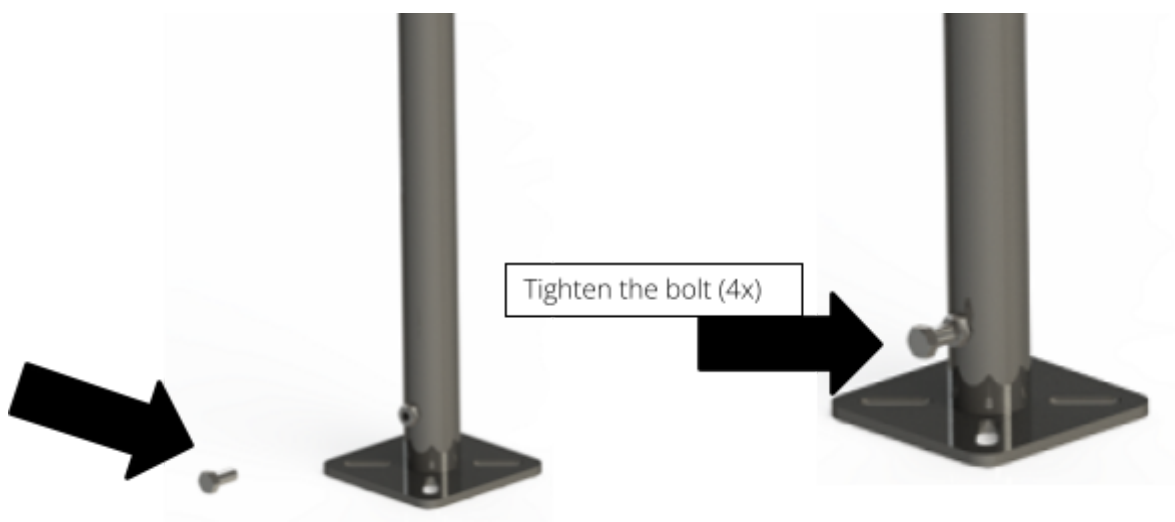
Assembling the fence

Follow the steps below to assemble the fence.

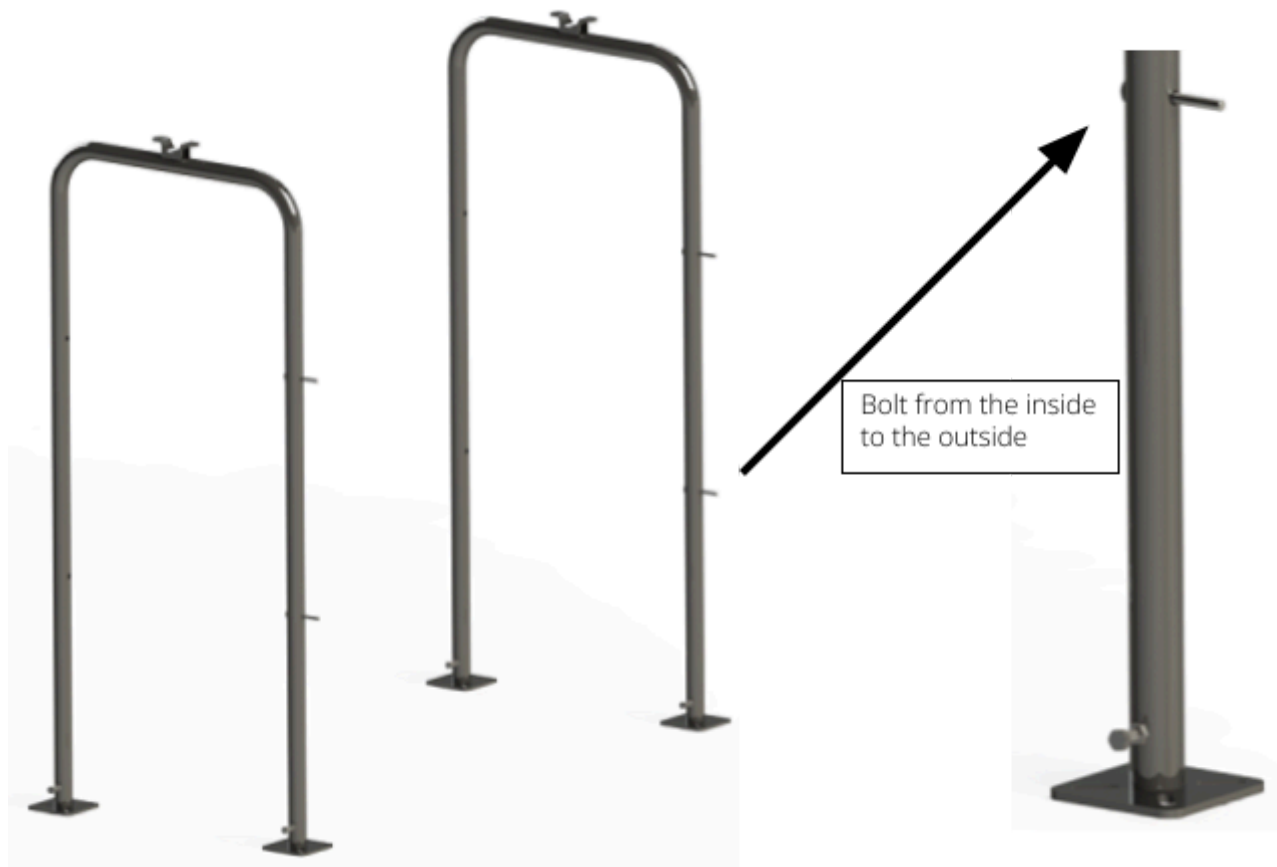
1. Slide the adjustable legs (4x) **completely** in, see below for clarification.



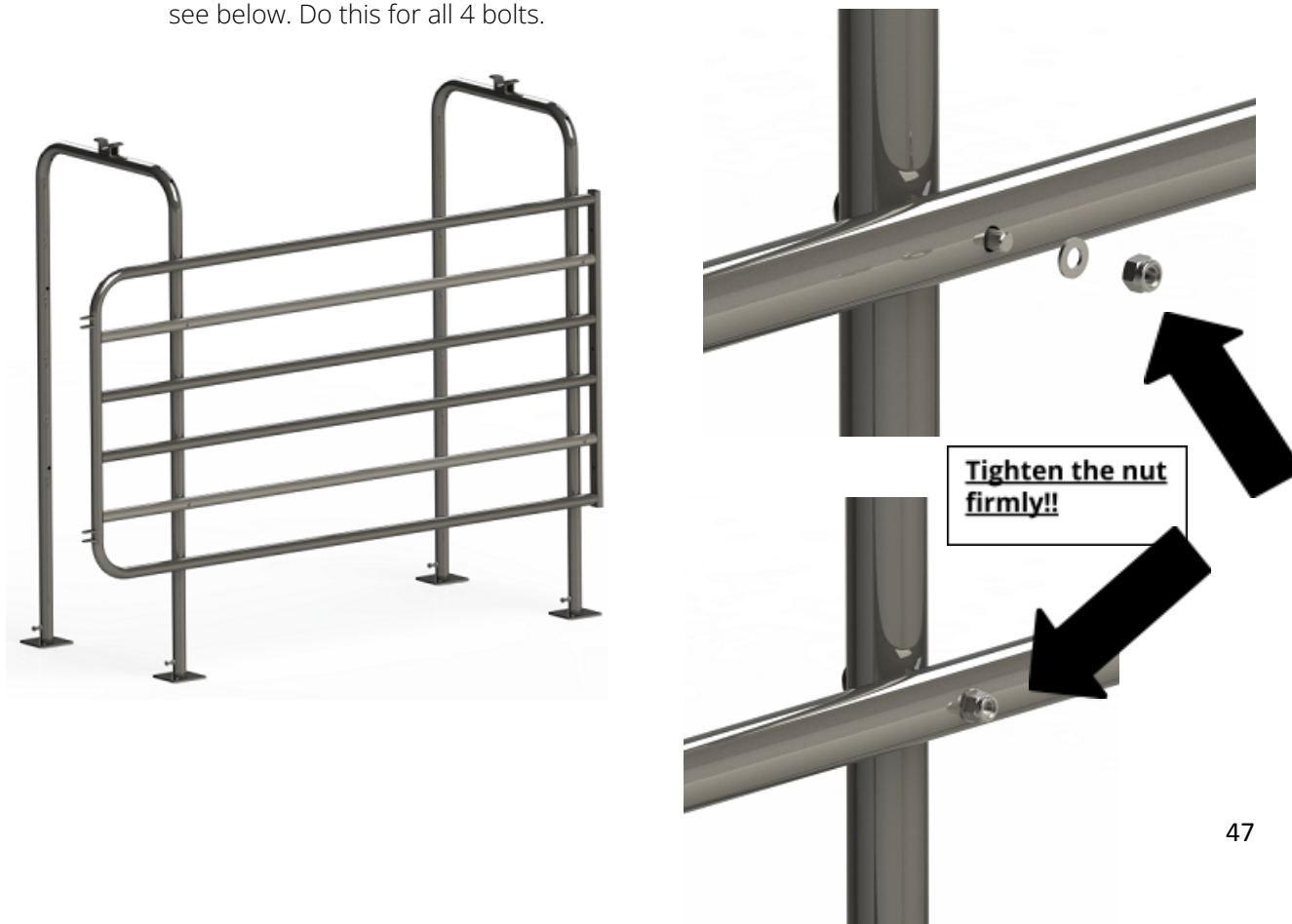
2. Now tighten the hexagon bolt M12x25 so that the leg is blocked. Do this 4x on all legs.



3. Now insert bolts (M10x100) from the inside to the outside through the holes in the through-pipe (4x).



4. Now hang the side fence on the first side, assemble with washers (M10) and lock nuts (M10) see below. Do this for all 4 bolts.

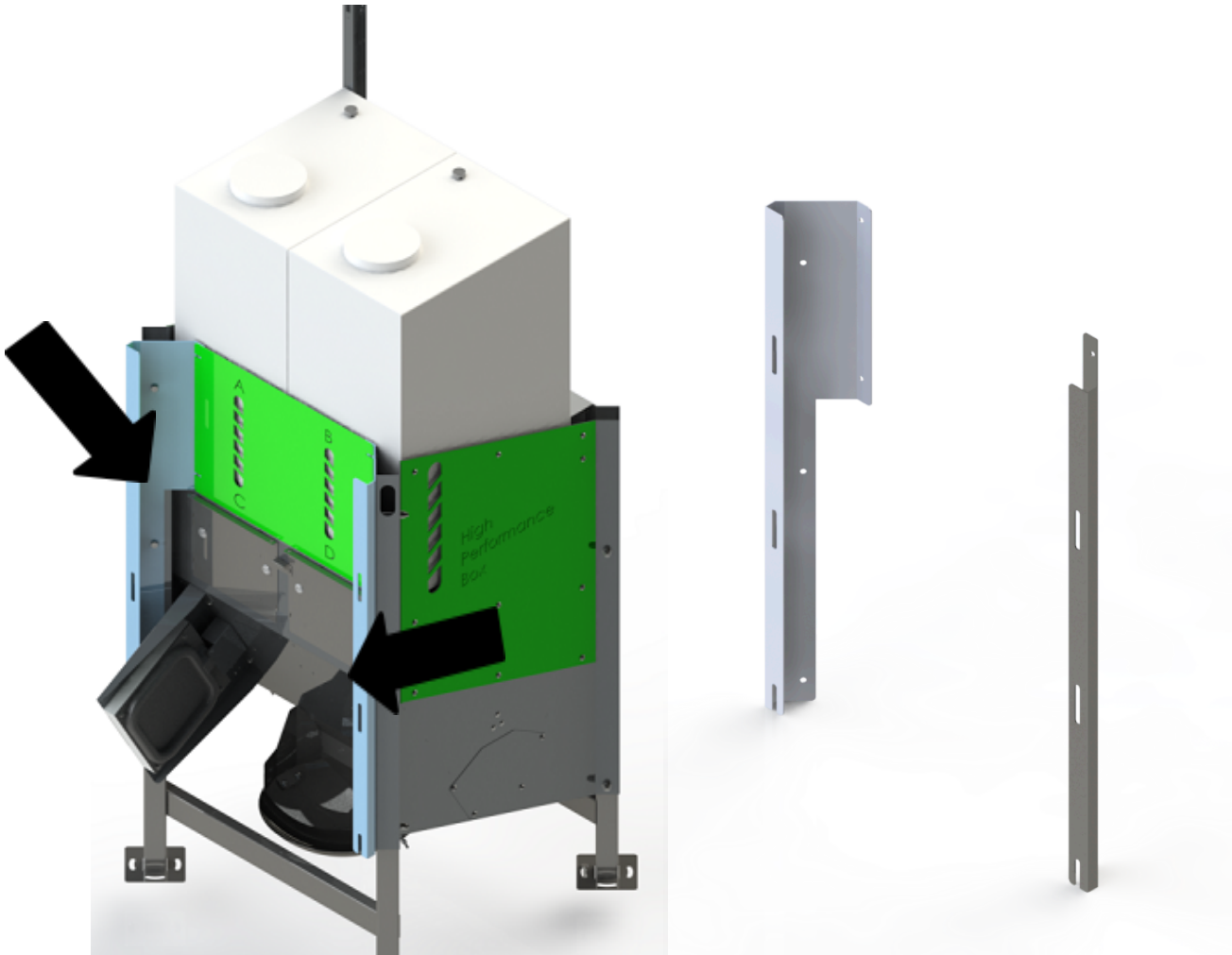


5. Repeat steps 3 and 4 for the other side of the side gate. Once you have done this, the gate is finished and you can continue with the next chapter.



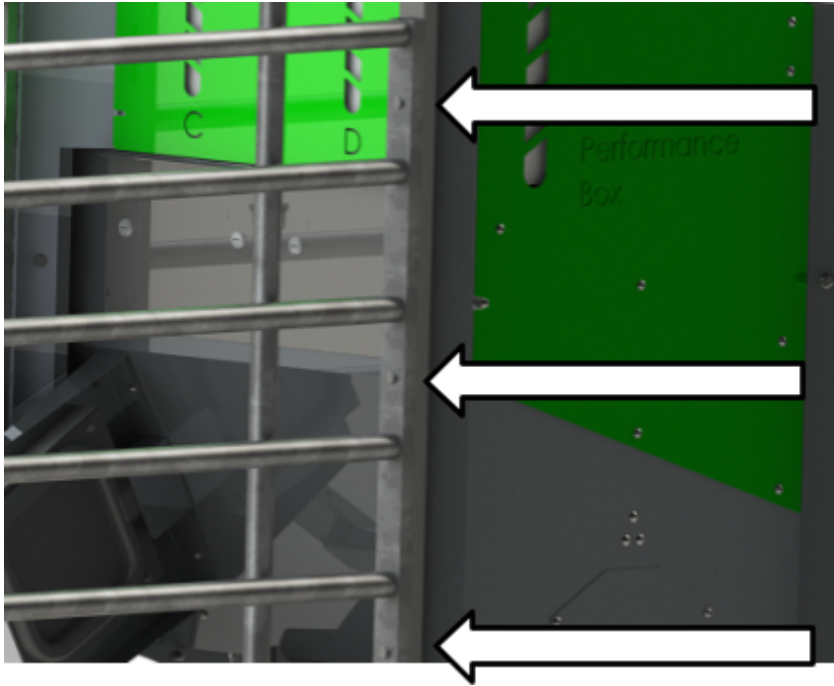
Mounting the gate to the HPB

1. There are profiles on the HPB that you can screw your gate to. The mounting material for this is supplied separately. (The following shows where the mounting strips are located and what they look like)



2. Place your gate against the profiles and screw them in place with the mounting material supplied. (M10x40 + washers + nuts). Make sure that the gate and the box are parallel to each other.

Please note! To ensure proper operation, you can raise the gate a MAXIMUM of 5 cm. NOT HIGHER!~



3. If the gate is in the right place, you can drill holes in the surface for the anchoring points. Drill at least 2 holes per base plate at the front leg (close to the HPB box) and at least 3 holes per base plate at the rear leg. (2 legs x 2 holes + 2 legs x 3 holes = 10)! It does not matter which hole you use in the leg.
Tip: use the middle of the slot hole, so that you still have some flexibility with the adjustment.

4.



5. Hammer the wedge bolts into the hole you have drilled, tighten the nut and then grind off the threaded end above the nut so that your dairy cattle do not suffer injuries!!



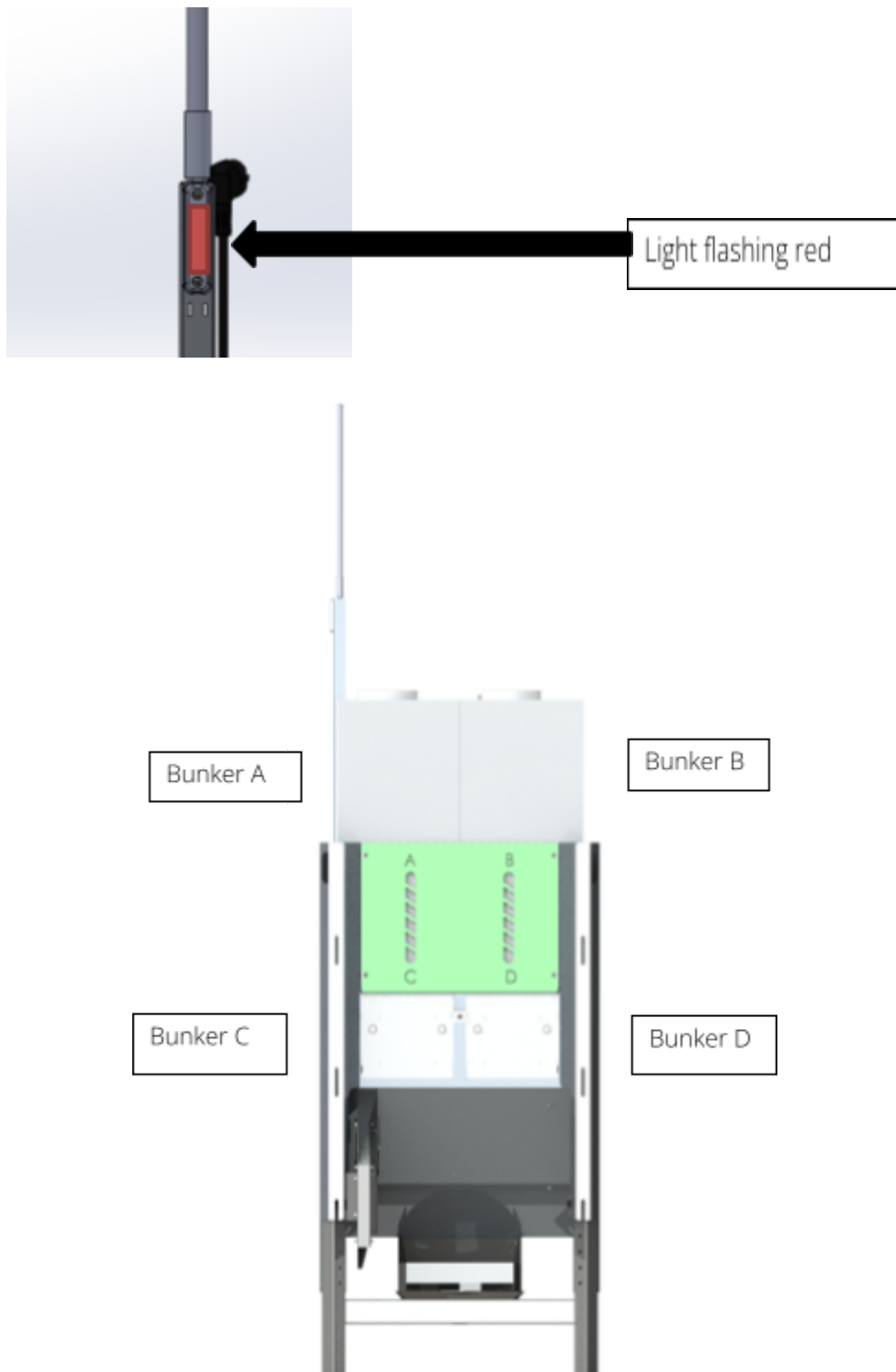
Use the HPB

The headings below clarify the use of the HPB. Read them carefully!

Filling additives

If one of the four bunkers/tanks is below the level of the floats, the light on the HPB will flash. This is a sign for you to check with the HPB which bunker/tank is empty.

After you have determined which is empty, it is important that you ensure that the bunker/tank is refilled with the correct product.



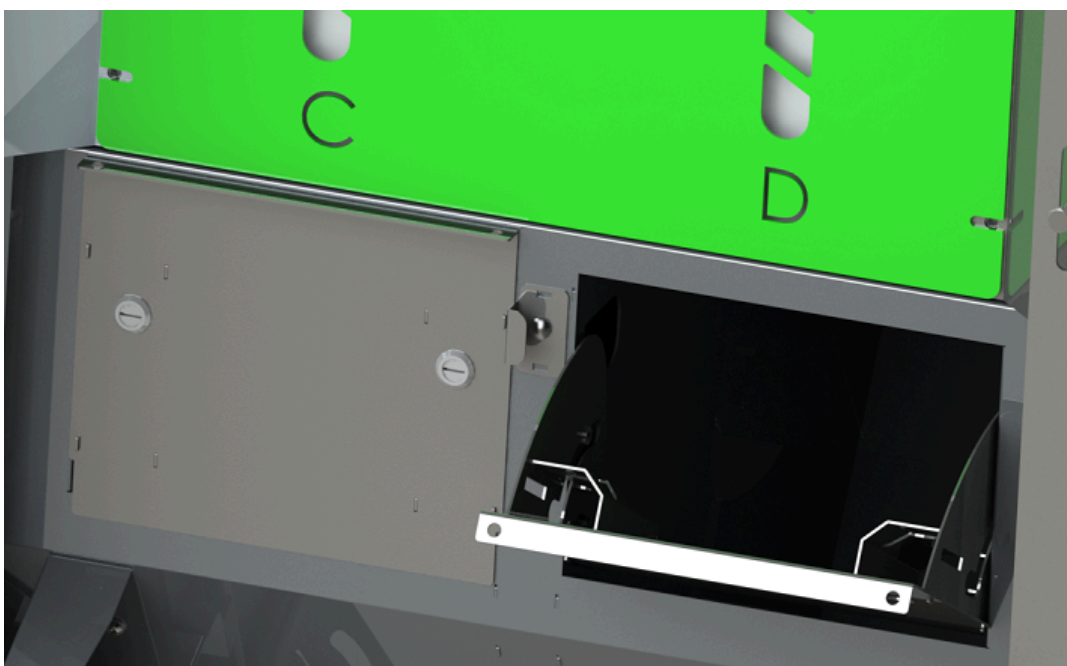
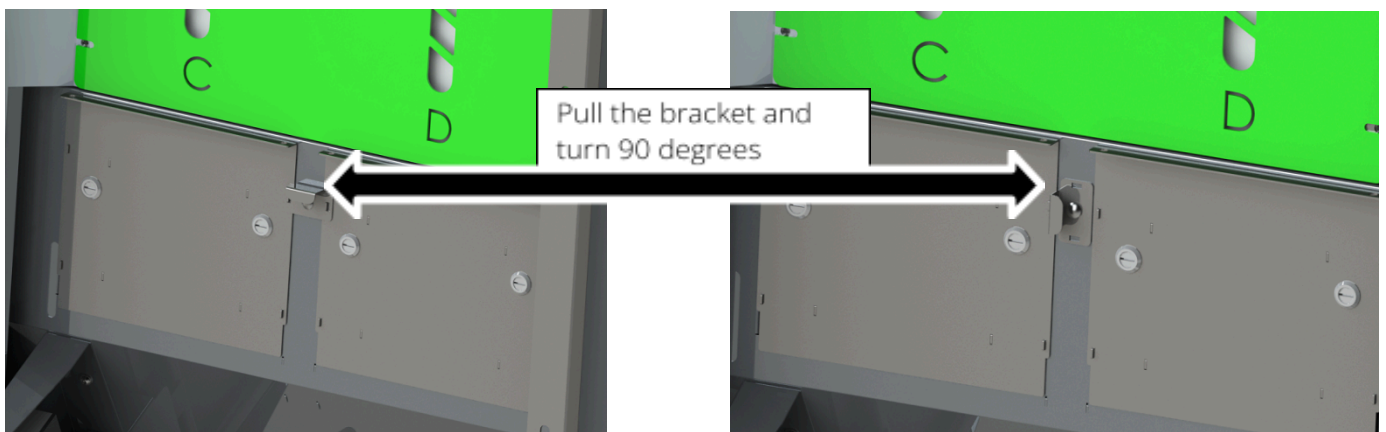
Filling the powder bunkers

If you want to fill the powder bunkers, a number of things are important in connection with safety.

Never put your hands/arms in one of the powder bunkers!!

Also always unplug the power cord from the socket if you want to fill one of the powder bunkers!

1. Pull the bracket in the middle and turn it 90 degrees to the right or left. There are two extra locks on it that you can use for extra security that your dairy cattle cannot open the hatches, turn them open with a screwdriver.
Lift the hatch up by the lip and then pull the hatch towards you, now the filling hatch is open.
2. Llf your desired hatch is open, fill it with the correct agent per bunker. (see next page).



3. First check whether the bunker is completely empty. If necessary, push down any residue. Do this with a stick, shovel or other object that you have at your disposal.

Please note!

You must comply with all safety instructions before working with the High Performance Box. Use the correct personal protective equipment (clothing, goggles, dust mask, ear protectors, gloves).

4. Fill the bunker with the desired product and close the filling hatches.

Filling the liquid tanks

environment is free of stray cattle that can knock over your ladder/steps when you are standing on them. Also make sure that you have a flat subfloor so that the ladder/steps do not wobble. If it is necessary to perform the action safely, you should have several people fill the liquid tanks. For example, person 1 gives you a jerry can with a capacity of 25 kg and person 2 fills the tank at the top. This way you do not have to go up and down the ladder with the jerry can.

For more information about working safely in the Netherlands, you can read the articles below from the Arbo. You can find this on the website: www.arboportaal.nl

Article 3.16: Preventing the risk of falling

Article 7.18: Hoisting and lifting equipment for people

Article 7.23: Use of work equipment for working at heights such as ladders, scaffolding and steps.

Article 7.34: Scaffolding

Before you start filling the liquid tanks, it is important that the bucket or watering can you use to do this is clean of dirt. Any dirt may cause the valves to stop working properly, which can cause them to become clogged. **So always make sure that the bucket or watering can is clean! No contamination may enter the container!**

Another way to fill the liquid tanks is to use an electric barrel pump.

Below is a barrel pump that we at The Schippers Group recommend using.

Place the barrel pump with the suction line in your IBC tank, it is important that the IBC tank is within 150 cm of the HPB!

Insert the plug into the socket of the barrel pump and fill your liquid tanks with the gun of the barrel pump.

So always make sure that the suction line of the barrel pump is clean! No contamination may enter the container!

Electric barrel pump JP-280,230V
Article number: 2503750



Below is an overview of which product belongs in which bunker

Bunker A	Bunker B	Bunker C	Bunker D
KetoProtect Plus	Taste Booster	??	Transmix

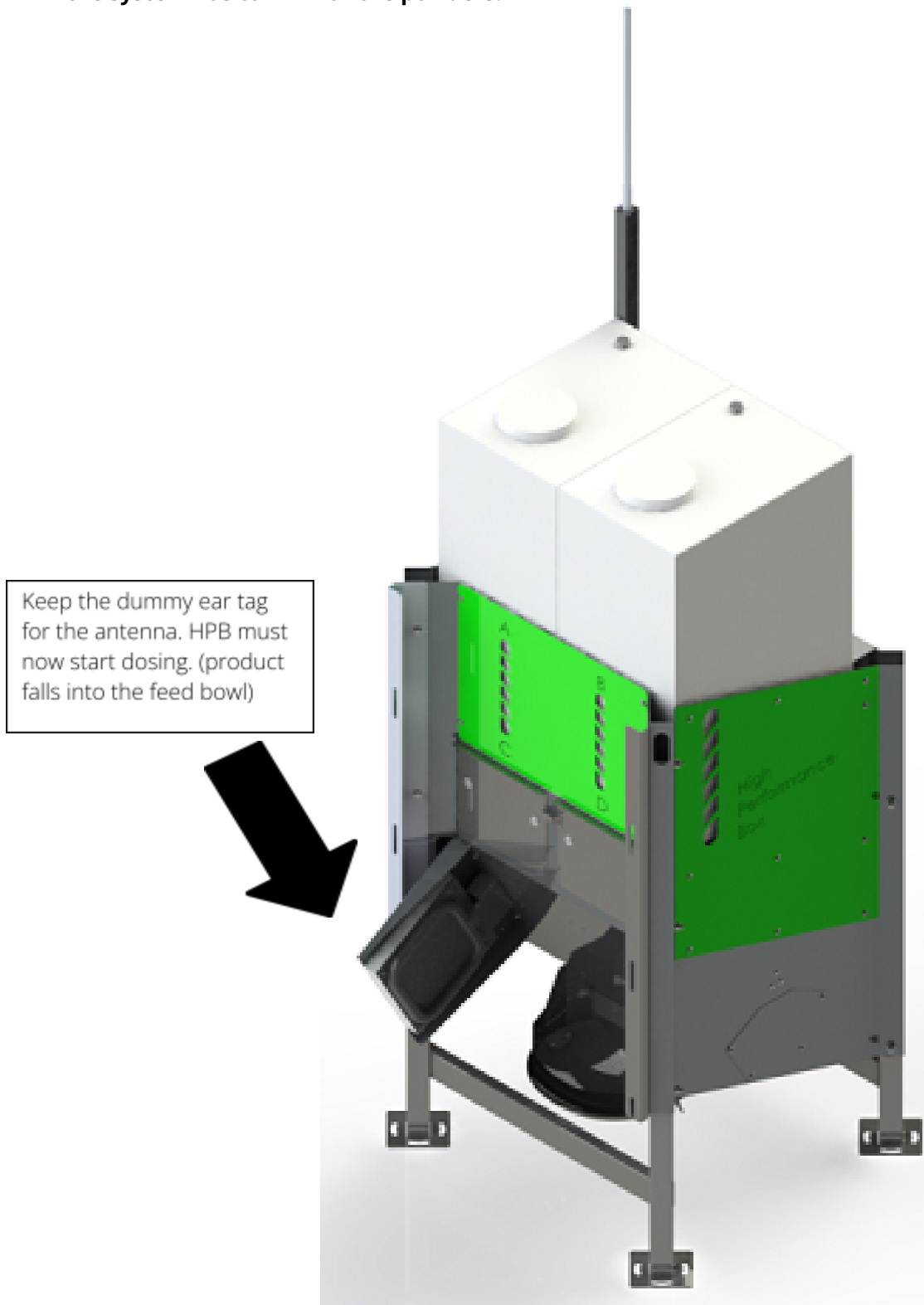
Testing & calibrating the HPB

With the HPB you received a set of dummy ear tags. Take these and hold them in front of the black reader plate. Do this until a full portion is dispensed 3x, let the HPB dispense completely before you hold a dummy in front of it again. The dummy ear tags have names; dummy 1 & dummy 2. These dummies dispense other additives.

Dummy 1 will dispense bunker A & C 1x.

Dummy 2 will dispense bunker B & D 1x.

Please note! With some of the first portions from bunker C & D, no product falls because the system has to fill with the powders!



Checking for spoilage

Fill the bunkers with a maximum of 1 month's worth of product. This is to ensure the shelf life, taste and effectiveness of the products. Also visually check the products in the High Performance Box every week. Make sure that no moisture gets to the powdered products. If you have the feeling that the product has spoiled (for example mould formation), remove this product.

If in doubt, contact your Schippers contact person.

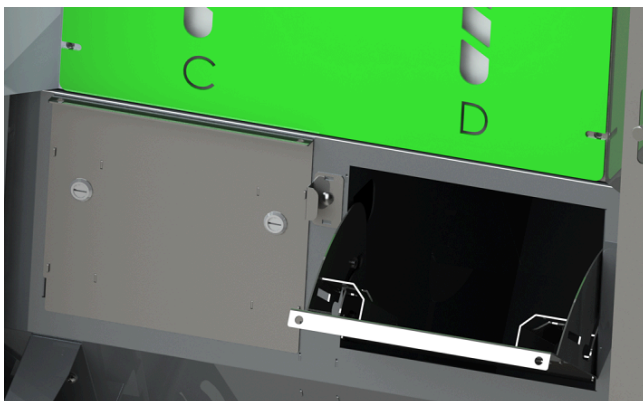
Always check the shelf life of the products before filling the bunker/tanks. This is stated on the label of the product in question. For this, we would like to refer you to our website where this can be found.

You have now completed all the steps correctly to be able to use the High Performance Box properly. From MS Schippers we wish you a pleasant use and good result with the purchase of your High Performance Box.

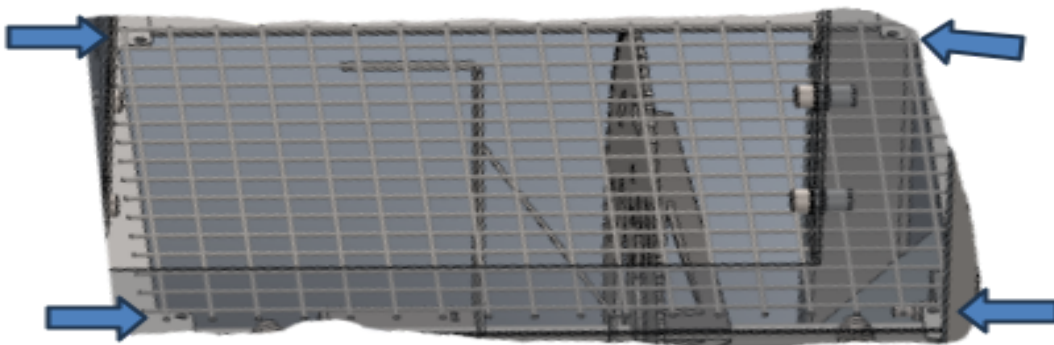
If it is necessary to remove the product, you must follow the steps below.

!Unplug the power cord from the socket!

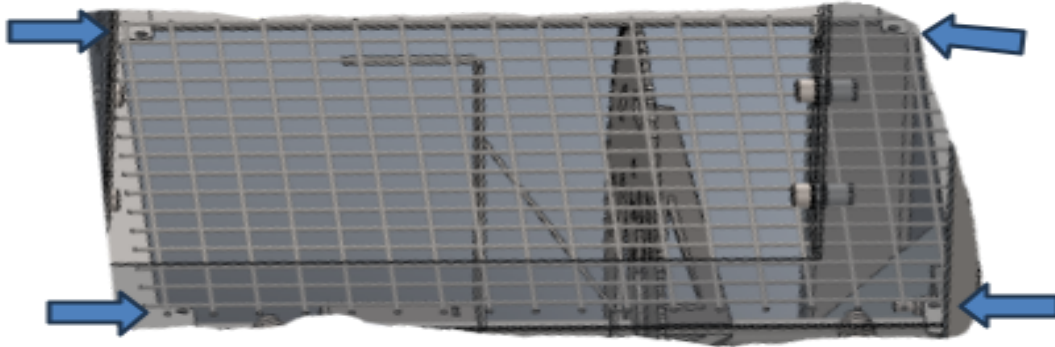
1. Open the flap of the relevant bunker where you want to remove the product. In the example we use bunker D.



2. In the bunker you will see 2 mesh profiles, 1 at the back and 1 at the front. The mesh profiles are secured at each corner with a tie-wrap (see arrows below). Below you can see the front mesh profile.



3. Cut the tie-wraps with a pair of cutting pliers and carefully remove the mesh profile from the bunker and place it in a place where it will not get dirty.
4. Remove the product from the bunker and then place your mesh profile back in the bunker. Reattach the mesh profile with tie-wraps at the 4 corners.



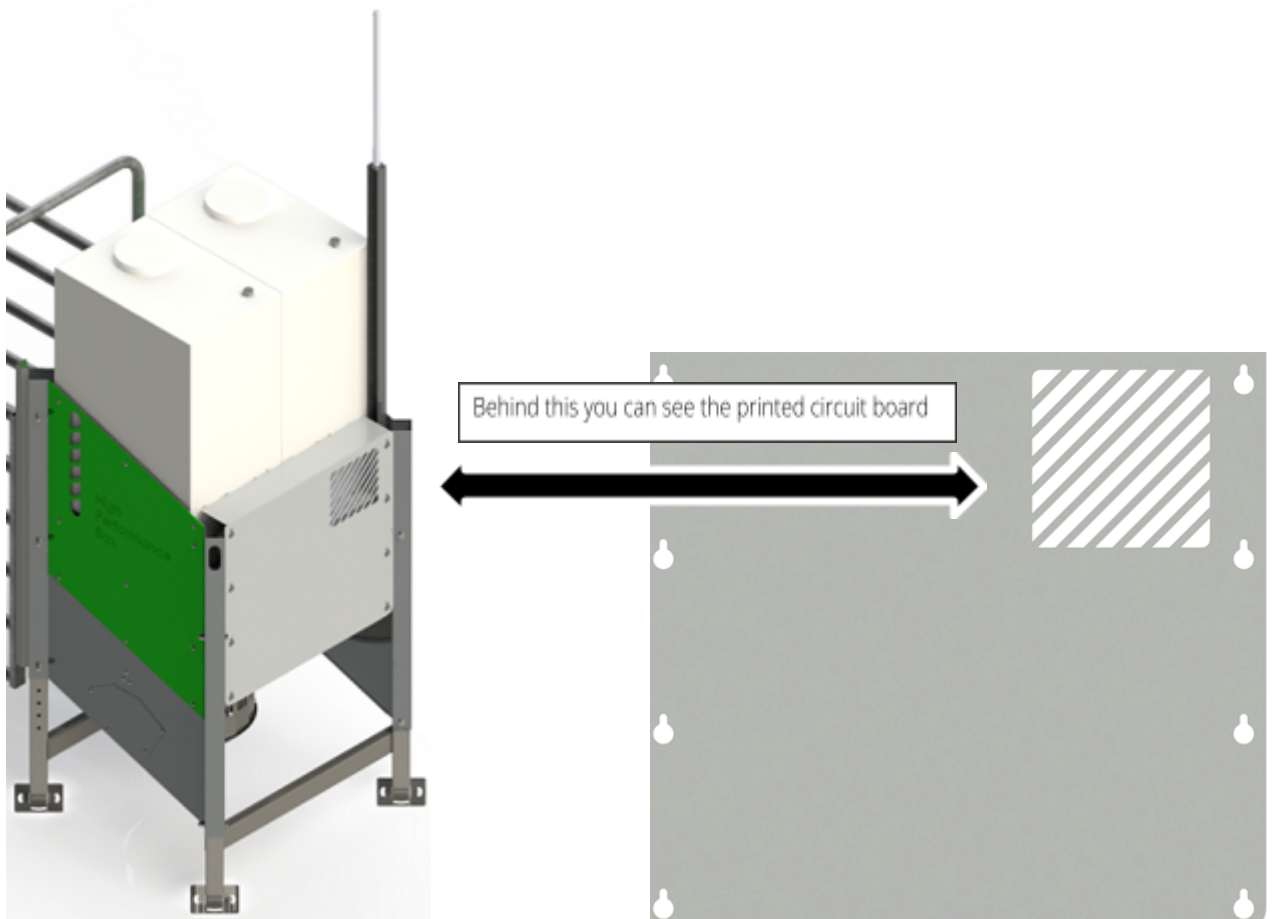
5. Once you have secured the mesh profile with the tie-wraps, you can close the hatch of the bunker again. The old product has now been removed from the HPB.

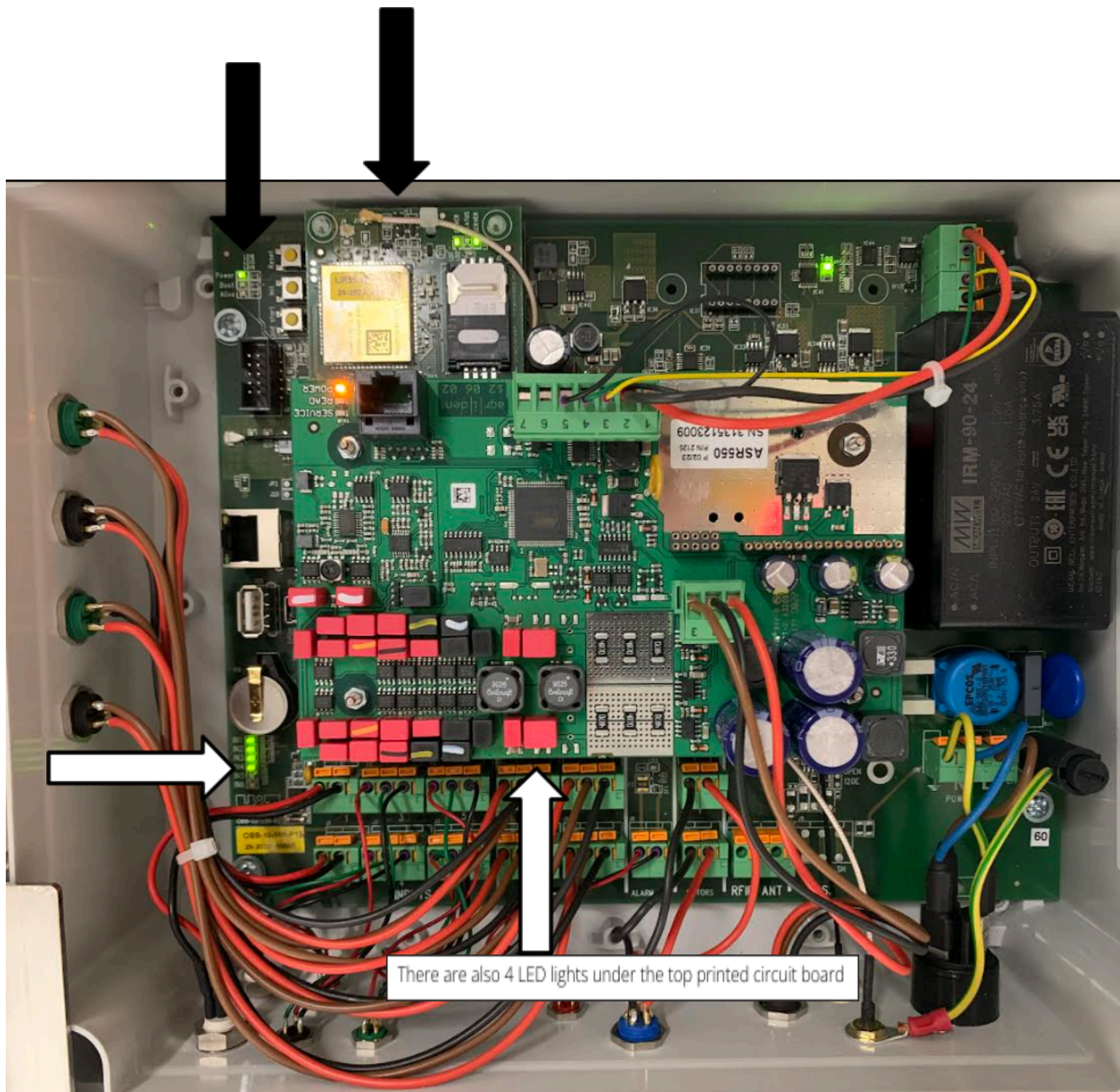
Info LED lights on printed circuit board (troubleshooting)

It can sometimes be useful to read the LED lights on the control box.

Below is an explanation of what these LED lights mean and what they are for.

To do this, look through the lock holes at the back of the HPB and you will see the control box here.





General status of the control box

LD Power: This LED should be ON

LD Boot: This LED should be OFF in normal operating mode.

LD Alive: This LED should flash slowly (± 25 x per minute), if it flashes continuously this indicates an alarm. Contact Schippers.

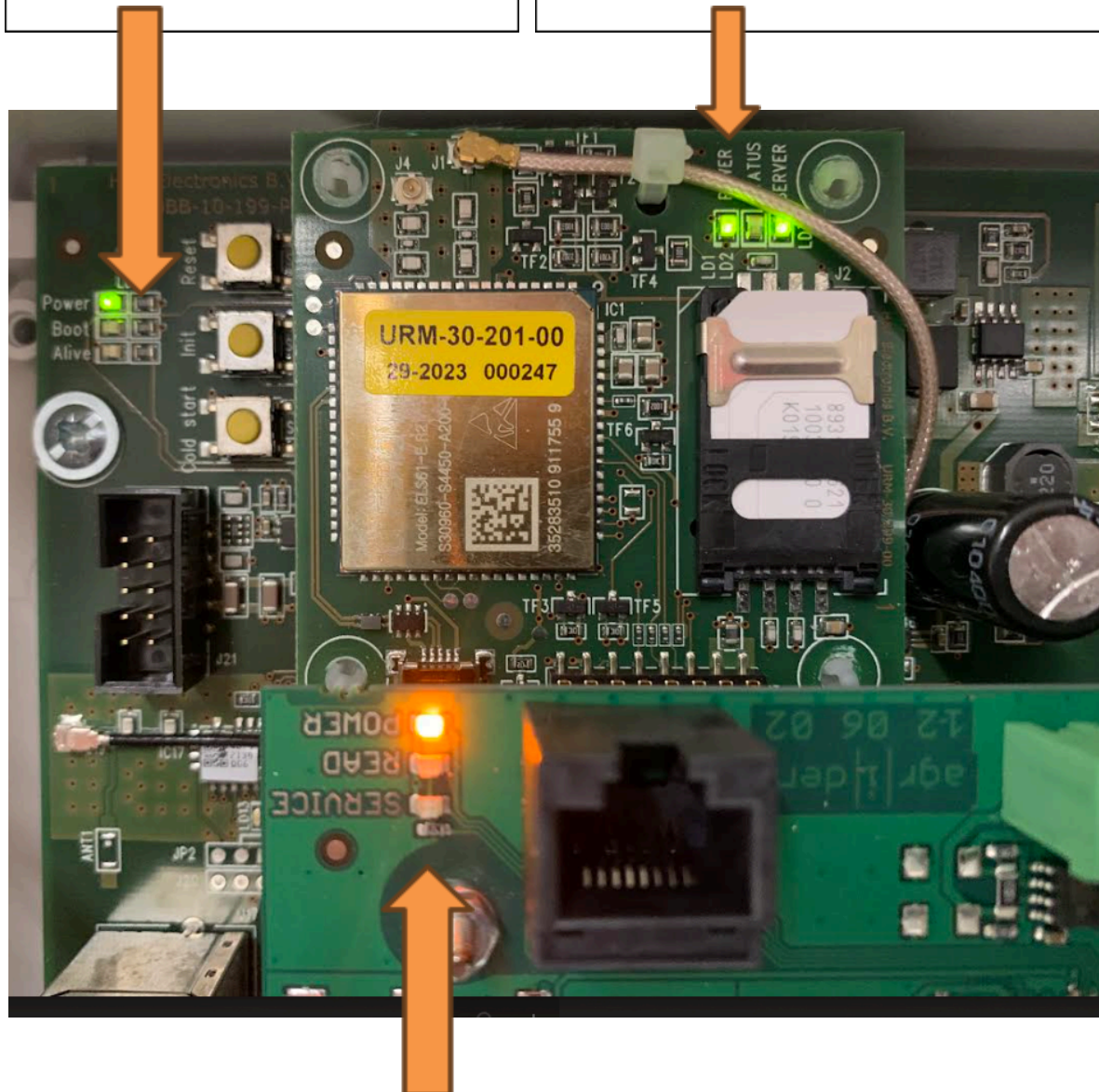
This is the section on mobile internet:

LD Power: This LED should be on

LD Status: This LED blinks occasionally if there is a connection with the provider

LD Server: This LED is on continuously if there is connection to the server, so if it is not on there is no internet connection!

SIM card must be in the holder this way



This is the RFID part:

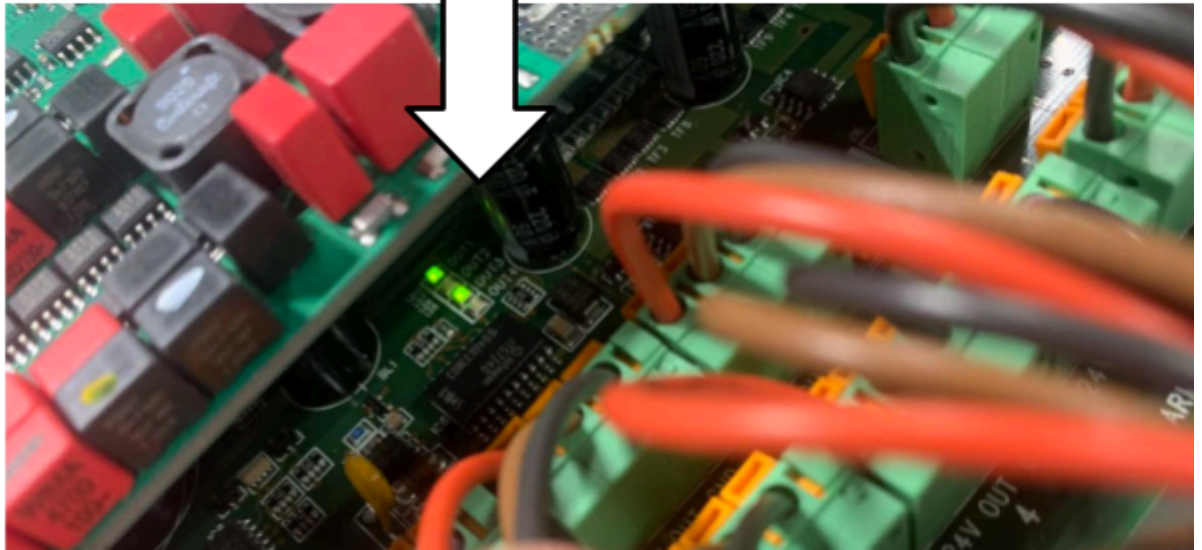
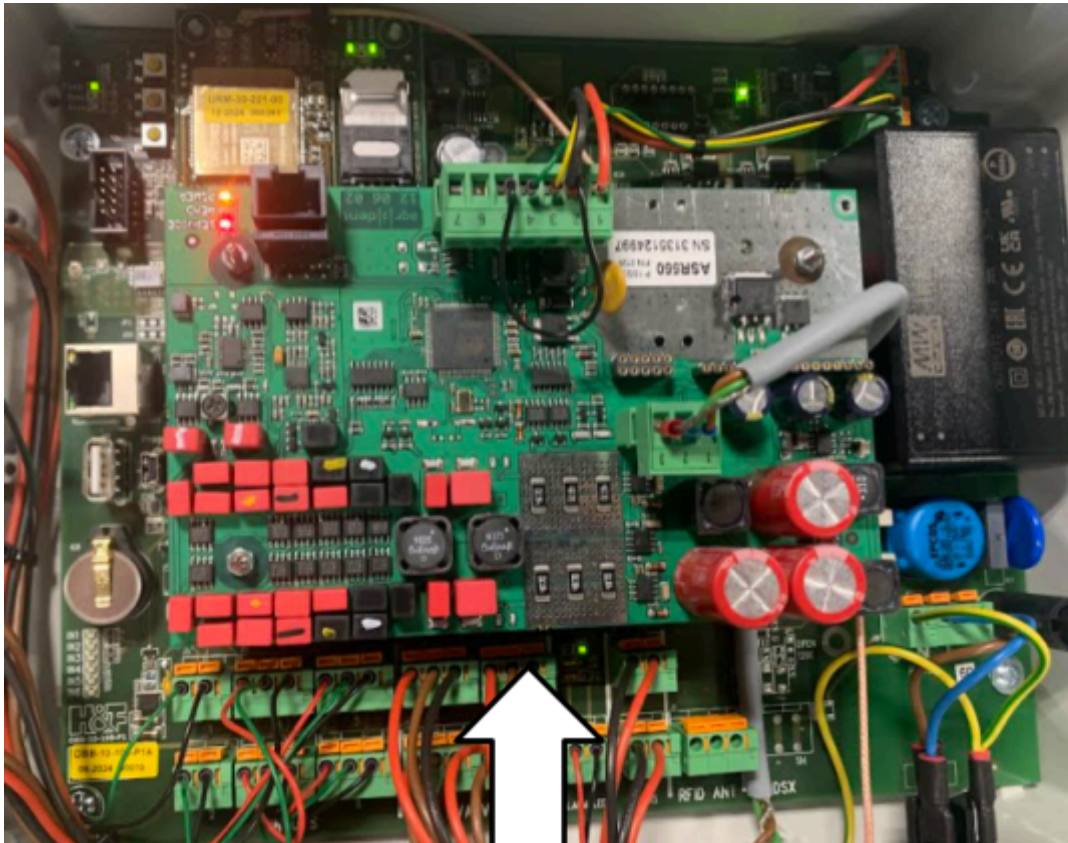
LD Power: This LED must be on

LD Read: This LED flashes when the reader detects an earmark.

LD Service: There is an antenna failure. The antenna is not registering visits. Check the cables, reset the box (power off, wait 1 minute, power on) If it still does not work, contact Schippers.

	Function	LED on	LED off
IN 1	Float bunker A (liquid)	Vessel empty	Vessel full
IN 2	Float bunker B (liquid)	Vessel empty	Vessel full
IN 3	Float bunker C (powder)	Bunker empty	Bunker full
IN 4	Float bunker D (powder)	Bunker empty	Bunker full
IN 5	Rotation sensor C	Screw rotates or there is a defect	Mortar is in final position (after dosing portion)
IN 6	Rotation sensor D	Screw rotates or there is a defect	Mortar is in final position (after dosing portion)



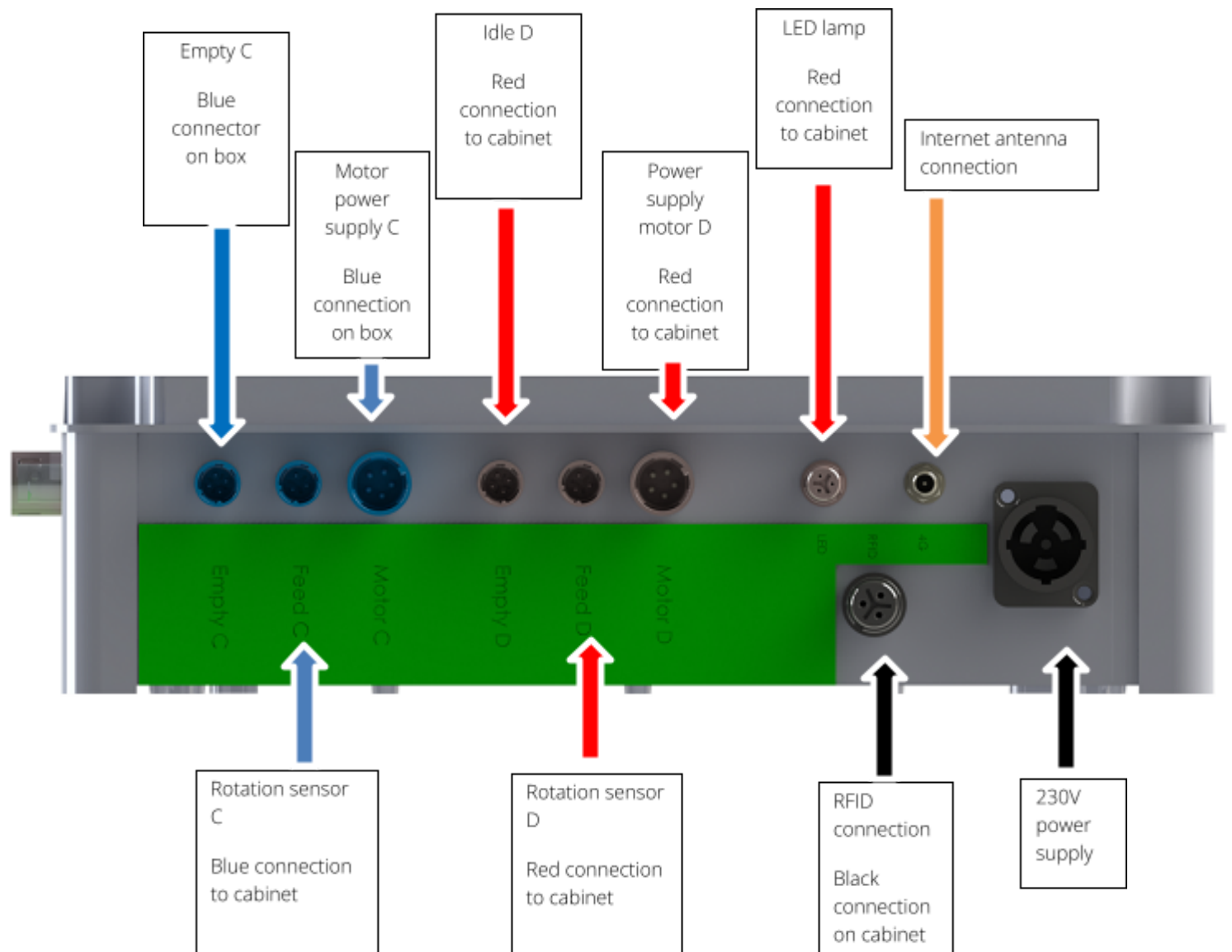


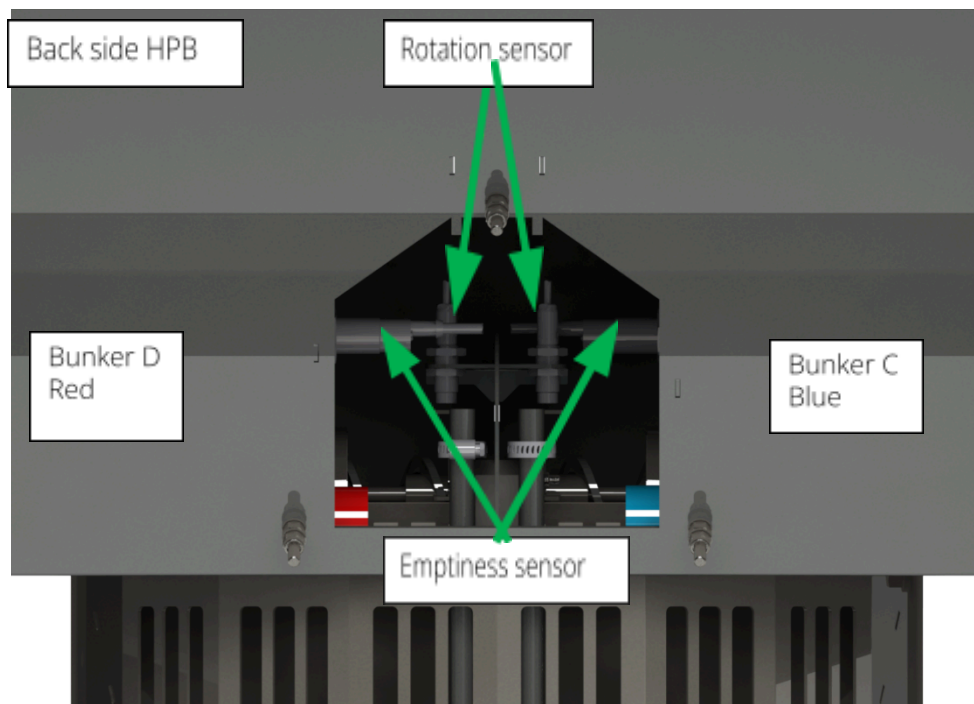
	Function	LED on	LED off
OUT 1	Valve A1	Valve open	Valve Close
OUT 2	Valve A2	Valve open	Valve Close
OUT 3	Valve B1	Valve open	Valve Close
OUT 4	Valve B2	Valve open	Valve Close

Overview HPB control box

The following shows where which connector belongs on the control box.

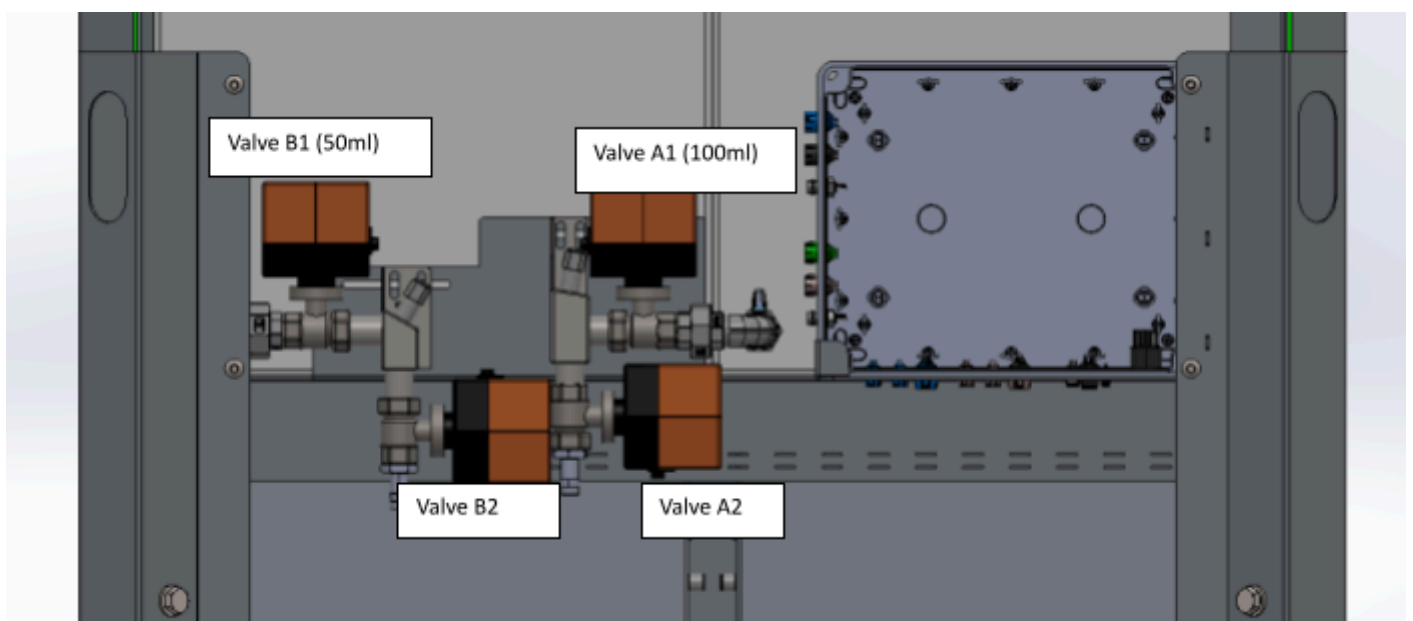
Bottom view of the HPB control box:





Left view

HPB control box:



DE Gebrauchsanleitung High Performance Box

Inhalt

Allgemeine Informationen.....	68
Haftung & Bedingungen.....	68
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	68
Die High Performance Box.....	69
Übersicht High Performance Box.....	69
Technische Daten High Performance Box.....	70
Aufstellung der HPB.....	70
Position der HPB.....	74
Kabelkanal an der HPB montieren + Inbetriebnahme.....	76
Zaun montieren.....	77
Montage des Abschlusstores an die HPB.....	81
Verwendung der HPB.....	84
Auffüllen von Additiven.....	84
Auffüllen der Pulverbehälter.....	85
Auffüllen der Flüssigfutter-Tanks.....	87
Testen & Kalibrieren der HPB.....	88
Überprüfung von Verderb.....	89
Informationen zu den LED-Anzeigen auf der Platine (Fehlerbehebung).....	91
Übersicht der HPB-Steuerbox.....	96

Allgemeine Informationen

Diese Anleitung soll die Verwendung und Wartung der High Performance Box unterstützen. Verwenden Sie die High Performance Box (HPB) nicht, bevor Sie das gesamte Handbuch durchgelesen und verstanden haben. Wenden Sie sich bei Fragen zu dieser Anleitung, zur Nutzung und/oder Wartung an die Spezialisten von MS Schippers. Für die Verwendung des Geräts sind die folgenden Hinweise und Erläuterungen unbedingt notwendig. Die Installation darf nur nach sorgfältigem Lesen und Verständnis dieser Anleitung durchgeführt werden!

Haftung & Bedingungen

Nur qualifiziertes/geschultes Personal darf die High Performance Box unter Einhaltung aller Sicherheitsanforderungen, einschließlich aller anwendbaren Gesetze, Vorschriften und Normen, bedienen. Diese Dokumentation wurde sorgfältig erstellt, jedoch wird das beschriebene Gerät ständig weiterentwickelt. Es ist daher möglich, dass die Dokumentation nicht immer vollständig ist oder nicht vollständig den beschriebenen Leistungsdaten, Normen oder anderen Funktionen entspricht. Im Falle von technischen oder Schreibfehlern behalten wir uns das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung Änderungen an bereits gelieferten Produkten vorzunehmen. Daher kann die Schippers Group nicht für den Inhalt dieses Dokuments verantwortlich gemacht werden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Der Eigentümer der High Performance Box muss sicherstellen, dass diese Anleitung dem Bedienungspersonal jederzeit zur Verfügung steht.

Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Unbefugten.

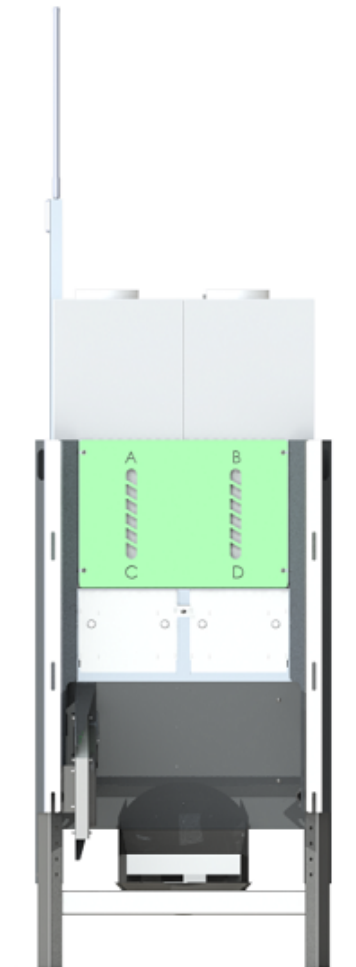
Das sichere Arbeiten mit der High Performance Box liegt in der Verantwortung des Benutzers. Sie müssen alle Sicherheitsanweisungen einhalten, bevor mit der High Performance Box gearbeitet werden darf. Verwenden Sie die richtige persönliche Schutzausrüstung (Kleidung, Brille, Staubmaske, Gehörschutz, Handschuhe). Lassen Sie NIEMALS ungeschultes Personal die High Performance Box bedienen.

Reinigen Sie die HPB niemals mit Hochdruck!

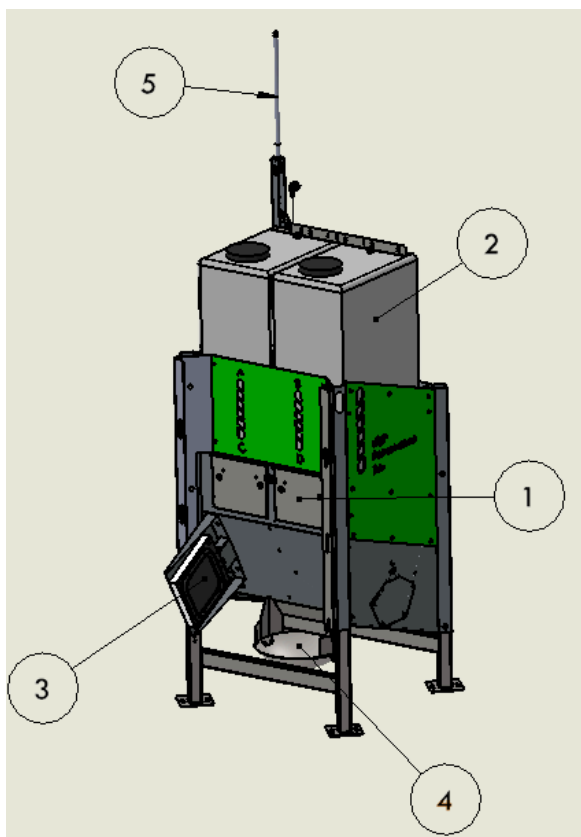
Bei unsachgemäßer Verwendung der High Performance Box erlischt die Garantie und Haftung des Herstellers.

Die High Performance Box

Die HPB ist ein Gerät zur individuellen Abgabe von Zusätzen an Milchkühe. In die Bunker A und B werden flüssige Zusätze eingefüllt, pro Bunker bis zu 200 Liter. In die Bunker C und D wird Trockenpulver eingefüllt, pro Bunker ca. 60 kg. Die RFID-Antenne erfasst den Transponder der Kuh. Diese RFID basiert auf ISO 11784/11785. Wenn eine Kuh die High Performance Box zum ersten Mal besucht, beginnt softwareseitig ein Tageszähler zu laufen, der festhält, wie oft und wann die Kuh die HPB besucht. Auf Basis des voreingestellten Fütterungsplanes der Kuh werden ihr die entsprechenden Zusätze zugeteilt. Dies können Sie in der App regeln.



Übersicht High Performance Box



Nr.	Beschreibung:
1.	Einfüllklappen für Trockenpulver-Bunker
2.	Flüssigkeitstanks
3.	Antenne für ISO RFID-Transponder
4.	Fressschale
5.	Antenne für Internetkommunikation

Technische Daten High Performance Box

Gerätetyp	High Performance Box
Systemaufbau	Edelstahlgehäuse
Erfüllt Richtlinien	CE
Abmessungen	L=3500mm B= 870mm H=3400mm
Gewicht	300 kg
Lager- und Betriebstemperatur	10 - 45 °C
Info Ohrmarke	ISO-Transponder im linken Ohr oder Halsband

Aufstellen der HPB

In Absprache mit einem Berater der Schippers Group wurde der Standort der HPB festgelegt. Achten Sie darauf, dass sich dieser Standort zentral im Stall befindet, sodass die Laufwege für die Kühe so kurz wie möglich sind. Achten Sie auch darauf, dass die Box gut zugänglich ist, um die Bunker zu füllen. Stellen Sie sicher, dass die folgenden Punkte vor der Installation in Ordnung sind:

- Vor Ort steht ein Lader oder Ähnliches mit Gabeln zur Verfügung, um die HPB an den richtigen Standort zu stellen (inklusive Fahrer).
- Zum Zeitpunkt der Installation ist der Raum frei (keine Abrissarbeiten erforderlich).
- Ein ebener und stabiler Untergrund (3 cm Gefälle pro laufendem Meter sind zulässig). Es darf sich KEIN Mistroboter oder andere RFID-Antennen innerhalb von 8 Metern befinden. Mehrere RFID-Antennen in unmittelbarer Nähe können sich gegenseitig stören.
- Die HPB muss rundum 50 cm von einer Wand, einer Abtrennung oder einem anderen Hindernis entfernt sein, um die Servicezugänglichkeit und das Befüllen zu gewährleisten.
- Eine geerdete 230V-Steckdose muss vorhanden sein.
- 4G- oder 5G-Internetverbindung. Tipp: Überprüfen Sie die Anzahl der Empfangsbalken auf Ihrem Smartphone.
- Milchkühe tragen **einen** ISO-RFID-Transponder im linken Ohr oder auf der linken Seite des Halsbandes (Vermeiden Sie, dass die Kuh mehrere ISO-Transponder trägt!).
- Geben Sie die Liste mit den Transpondern und Abkalbedaten **VOR** Inbetriebnahme an Ihren Schippers-Berater weiter.

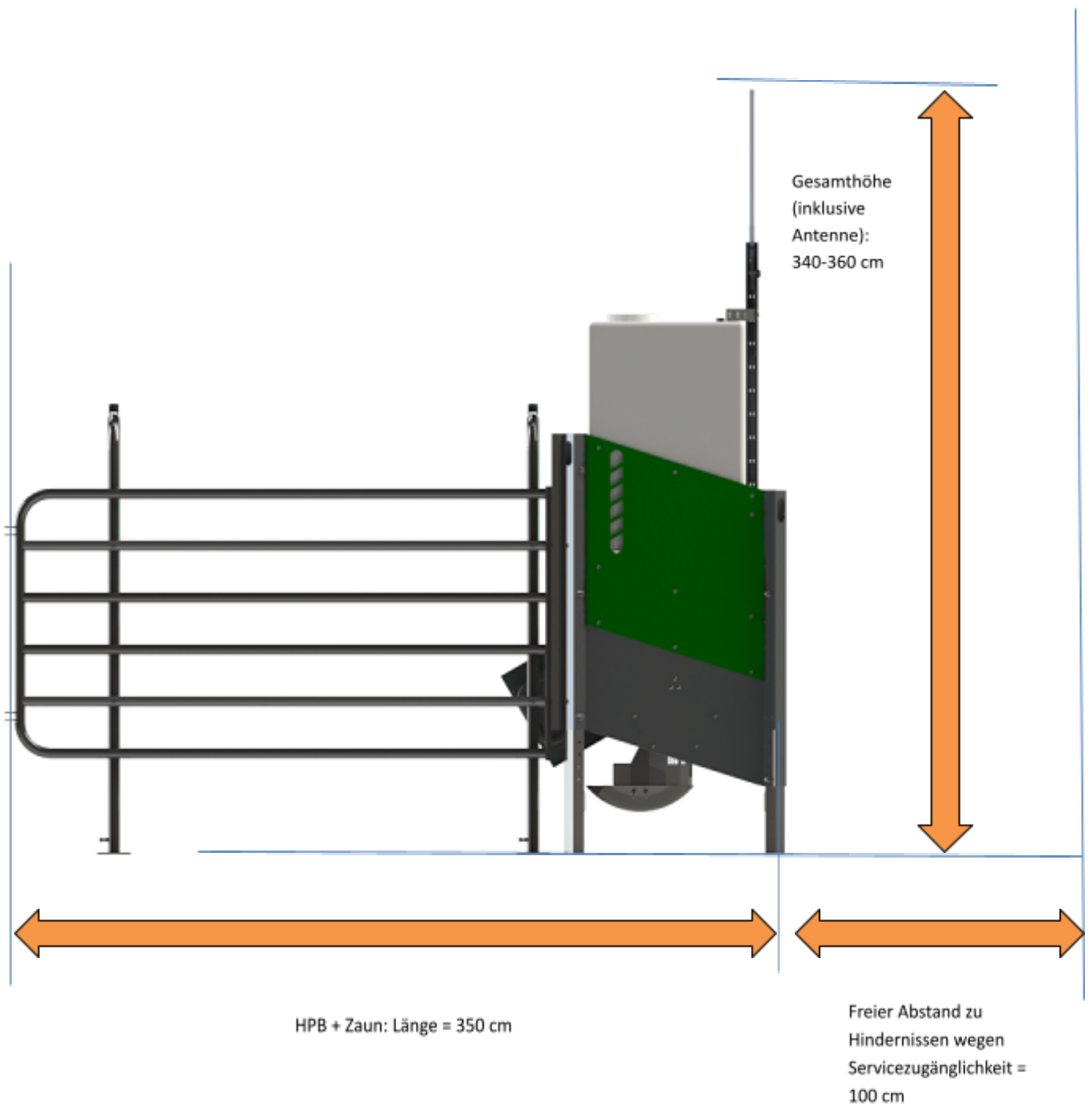
Wenn Sie die oben genannten Vorbereitungen getroffen haben, können Sie die HPB installieren. Verwenden Sie dafür die folgenden Werkzeuge:

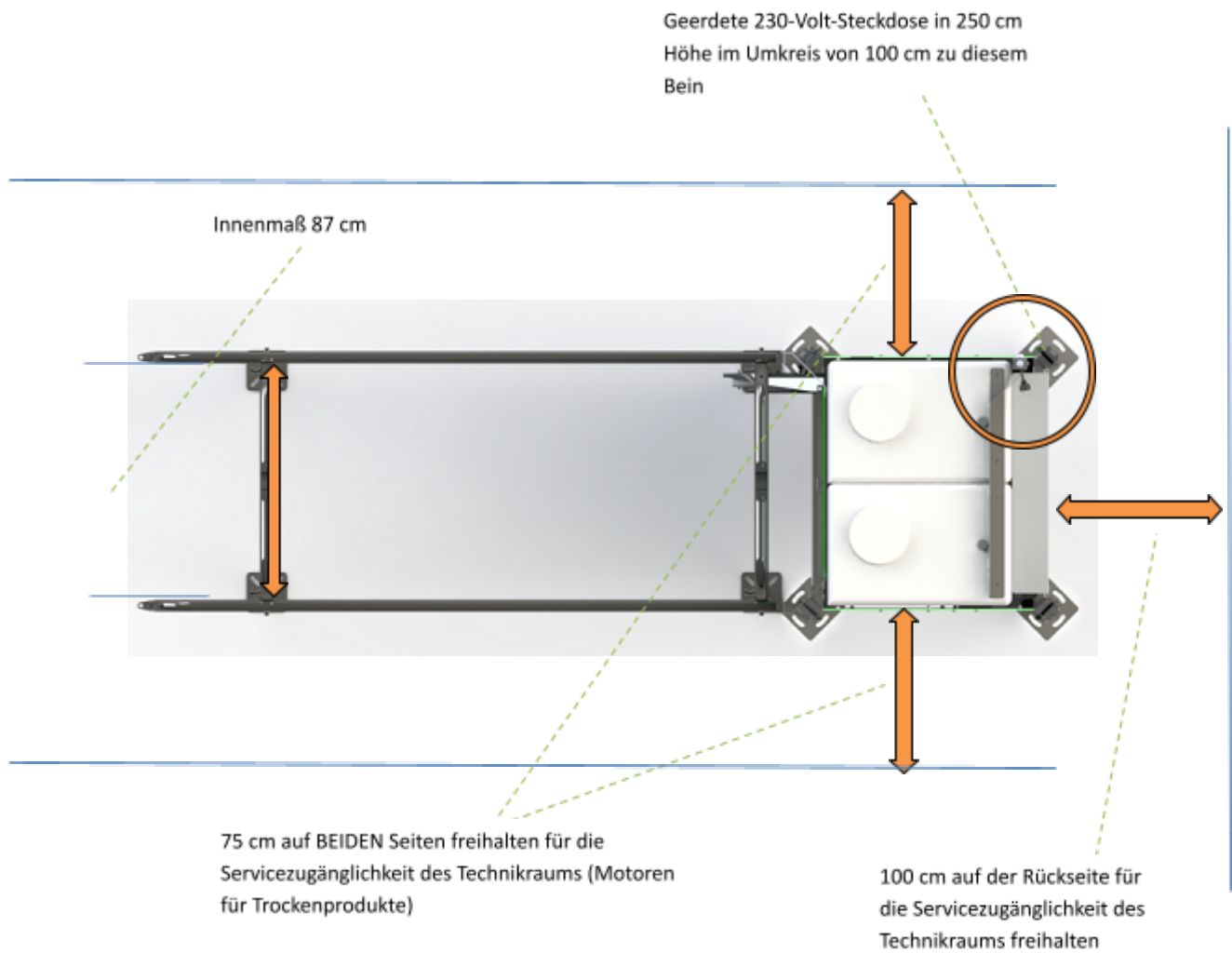
- Bohrmaschine
- Steinbohrer 12mm
- Steck-/Ringschlüssel 10, 13, 17, 19
- Inbusschlüsselsatz
- Wasserwaage
- Maßband
- Hammer

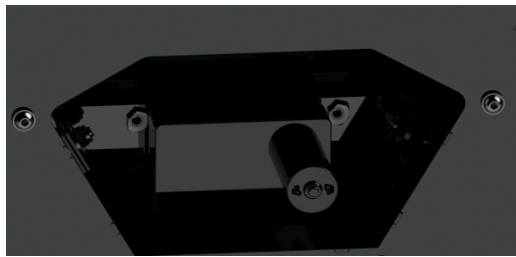
Aus hygienischen Gründen empfiehlt es sich, Werkzeuge des Viehhalters zu verwenden.

Mitgeliefert bei der HPB sind:

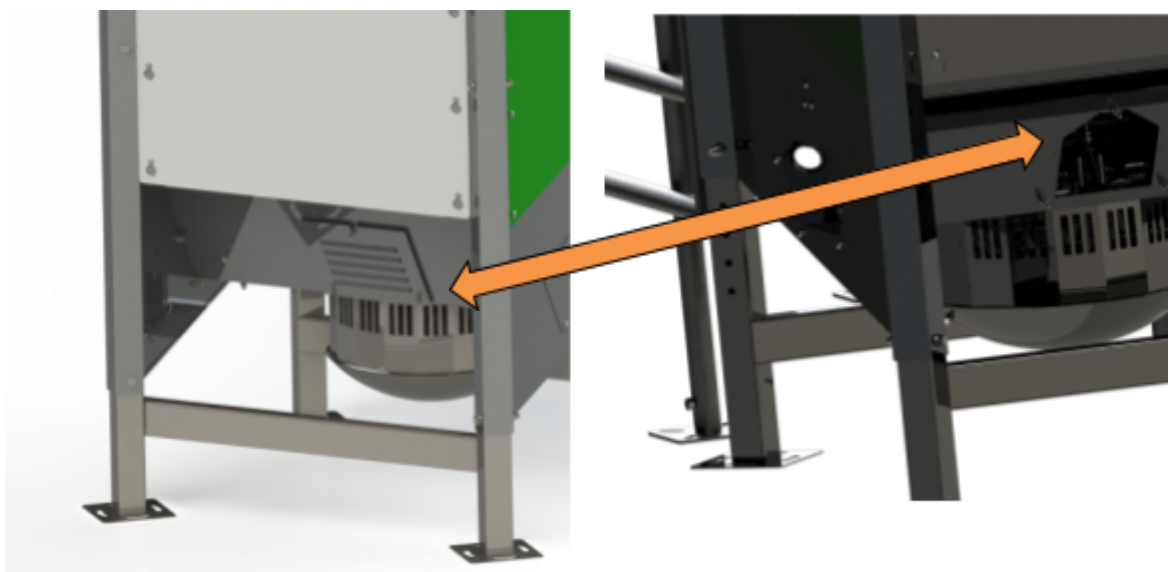
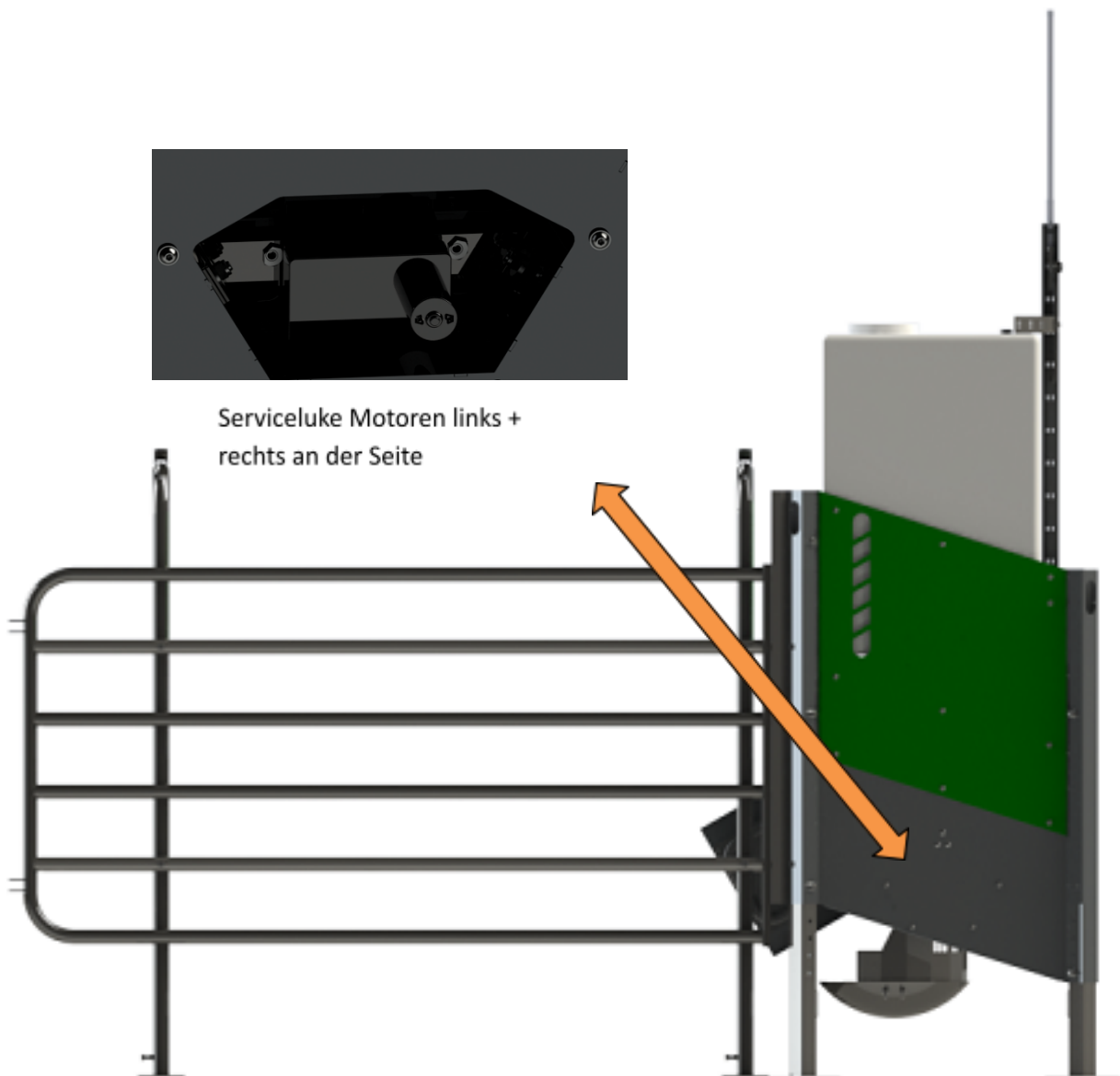
- Bodenverankerungsset 8x Keilanker M12 L=118mm.
- MS Optima Dummy-Set (1x)
- GPRS-Antenne (1x)
- Befestigungsmaterial für Absperrzaun
 - o Sechskantschraube M10x40 (6x) + Karosseriescheibe M10 (12x) & Sicherungsmutter M10 (6x).







Service Luke Motoren links +
rechts an der Seite

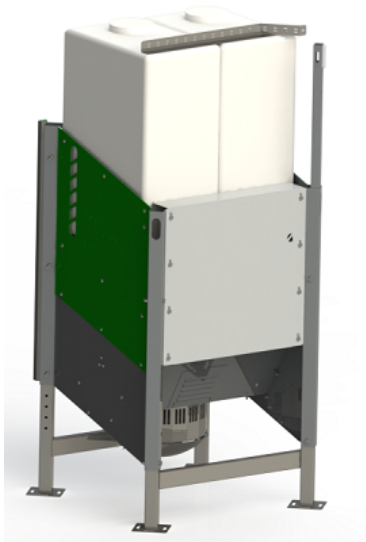


Service Luke Sensoren, Kabel &
Schläuche Rückseite

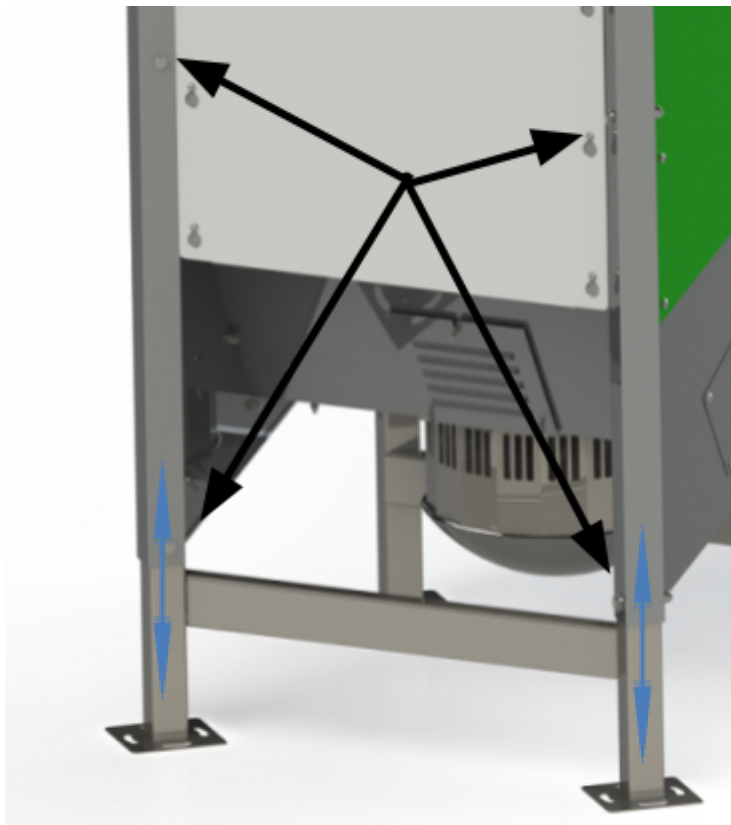
Position der HPB

In diesem Kapitel wird Schritt für Schritt beschrieben, wie Sie die High Performance Box betriebsbereit machen und wie sie funktioniert.

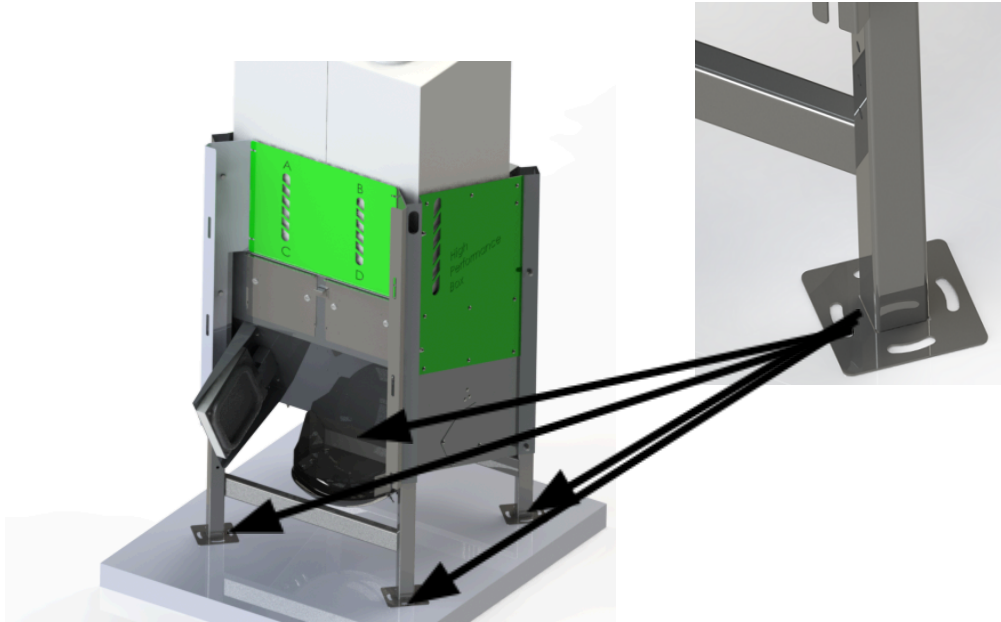
1. Stellen Sie die High Performance Box an den von Ihrem Berater festgelegten Standort.



2. Stellen Sie die HPB auf die gewünschte Höhe, lösen Sie die 4 Schrauben. Ziehen Sie die Beine heraus, bis die gewünschte Höhe erreicht ist. Verriegeln Sie die Beine mit den 4 Schrauben. Machen Sie dies vorne und hinten.



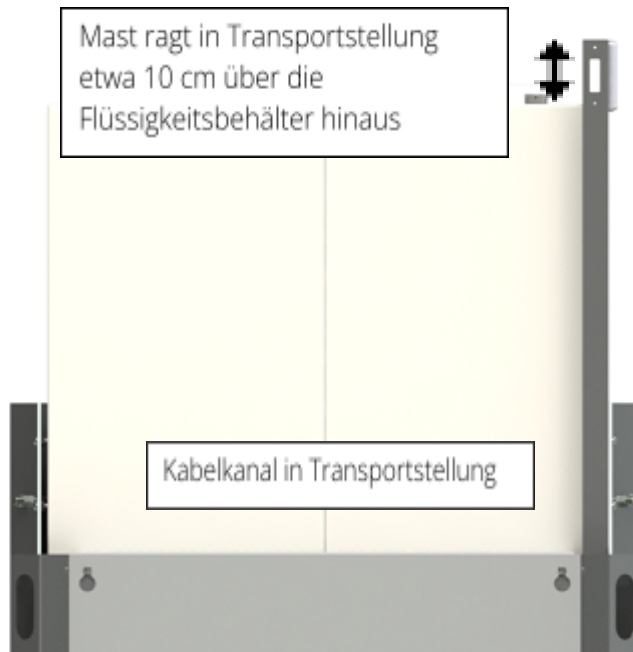
3. Wenn die HPB an der richtigen Stelle steht, können Sie Löcher in den Untergrund für die Verankerungspunkte bohren. Bohren Sie für jedes Bein mindestens zwei Löcher (4 Beine x 2 Löcher = 8). Sie können selbst entscheiden, welche Löcher im Bein verwendet werden. Tipp: Verwenden Sie die Mitte des Langlochs, damit Sie noch etwas Flexibilität beim Einstellen der HPB haben.



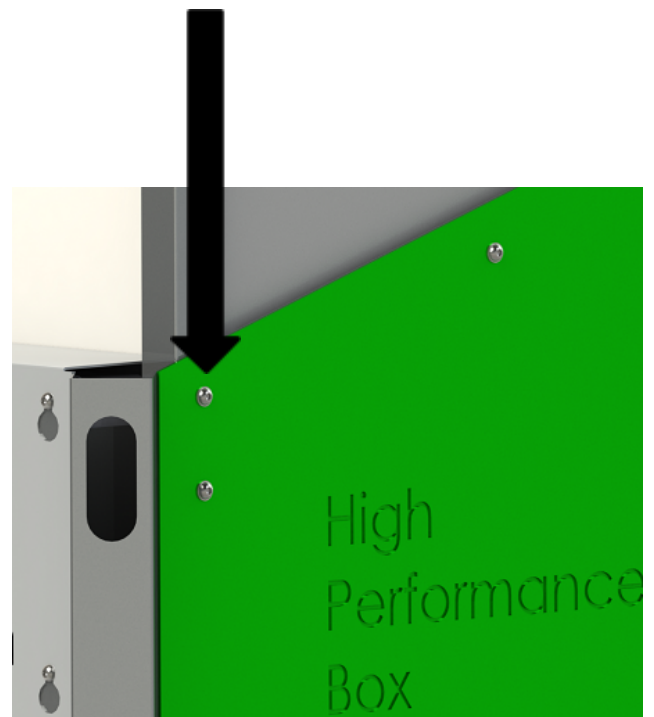
4. Schlagen Sie die Keilanker mit einem Hammer in das gebohrte Loch, ziehen Sie die Mutter fest und schneiden Sie danach das Gewindeteil über der Mutter ab, damit Ihre Milchkühe keine Verletzungen erleiden!

Kabelkanal an der HPB montieren + Inbetriebnahme

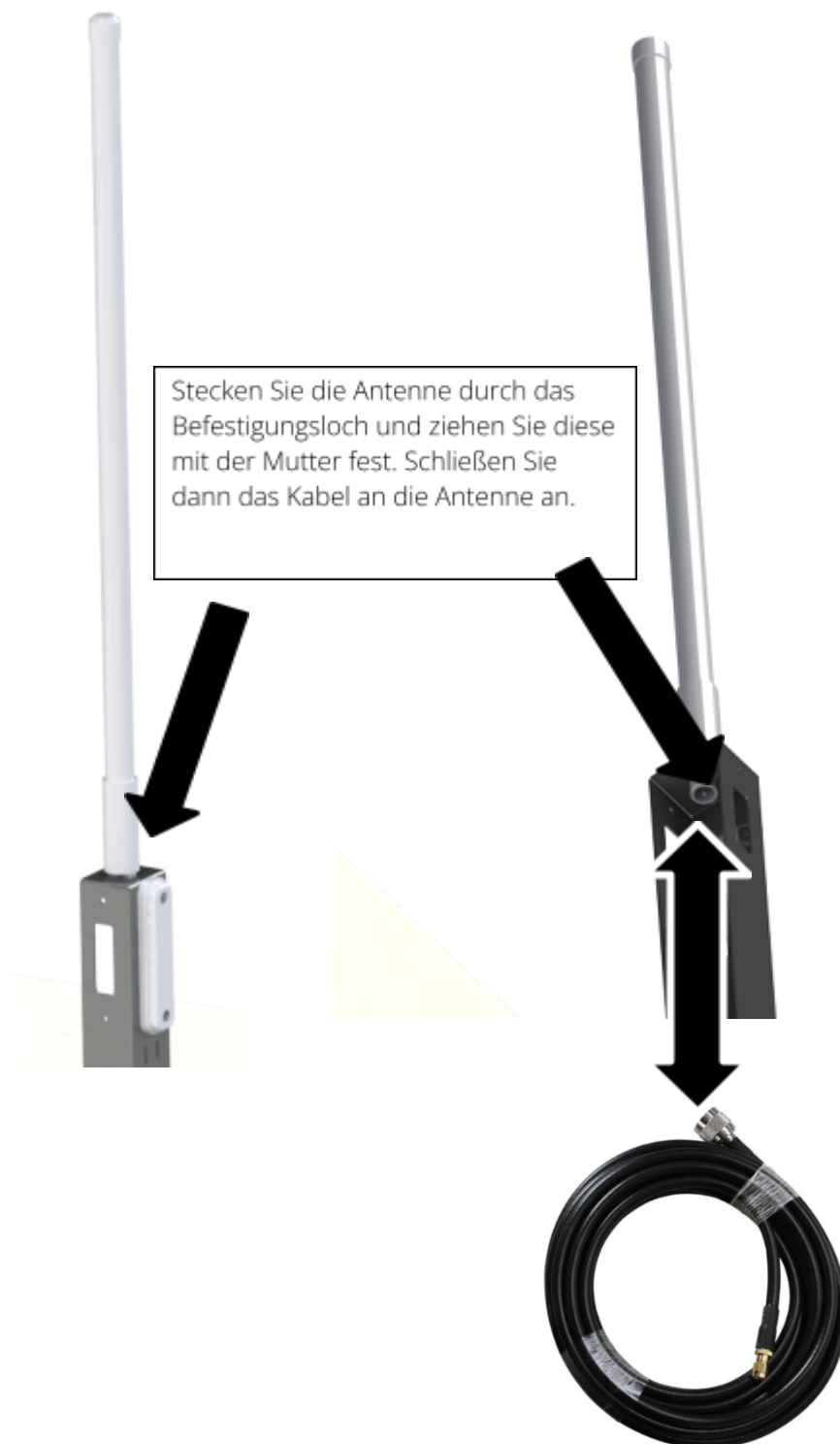
Bei der HPB ist ein Kabelkanal mitgeliefert, der noch aus seiner Transportposition genommen und an dem auch noch eine Antenne angeschraubt und angeschlossen werden muss. Dies wird im Folgenden Schritt für Schritt erklärt. Am Kabelkanal sind außerdem ein Stromkabel, Belüftungsschläuche, eine Lampe und ein Kabel für die Antenne montiert.



1. Lösen Sie die Schrauben (2x)
2. Heben Sie den Kabelkanal in die Arbeitsstellung.
3. Befestigen Sie den Kabelkanal mit den 2 Schrauben an der HPB.



Montieren Sie anschließend die mitgelieferte Antenne oben auf dem Profil und schließen Sie das Antennenkabel an. Siehe unten.

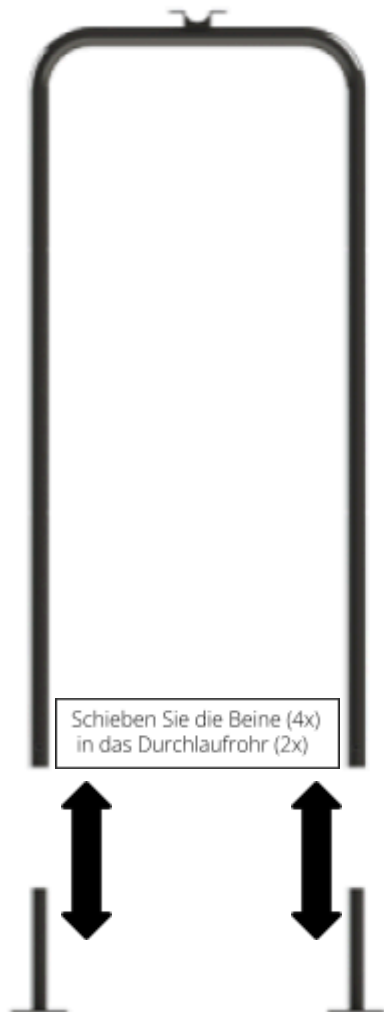


Im Kabelkanal ist auch ein Stecker montiert. Stecken Sie diesen nun in die Steckdose, und die HPB wird gestartet.

Zaun montieren

Befolgen Sie die folgenden Schritte, um den Zaun zu montieren.

1. Schieben Sie die verstellbaren Beine (4x) **vollständig** ein, siehe unten zur Verdeutlichung.



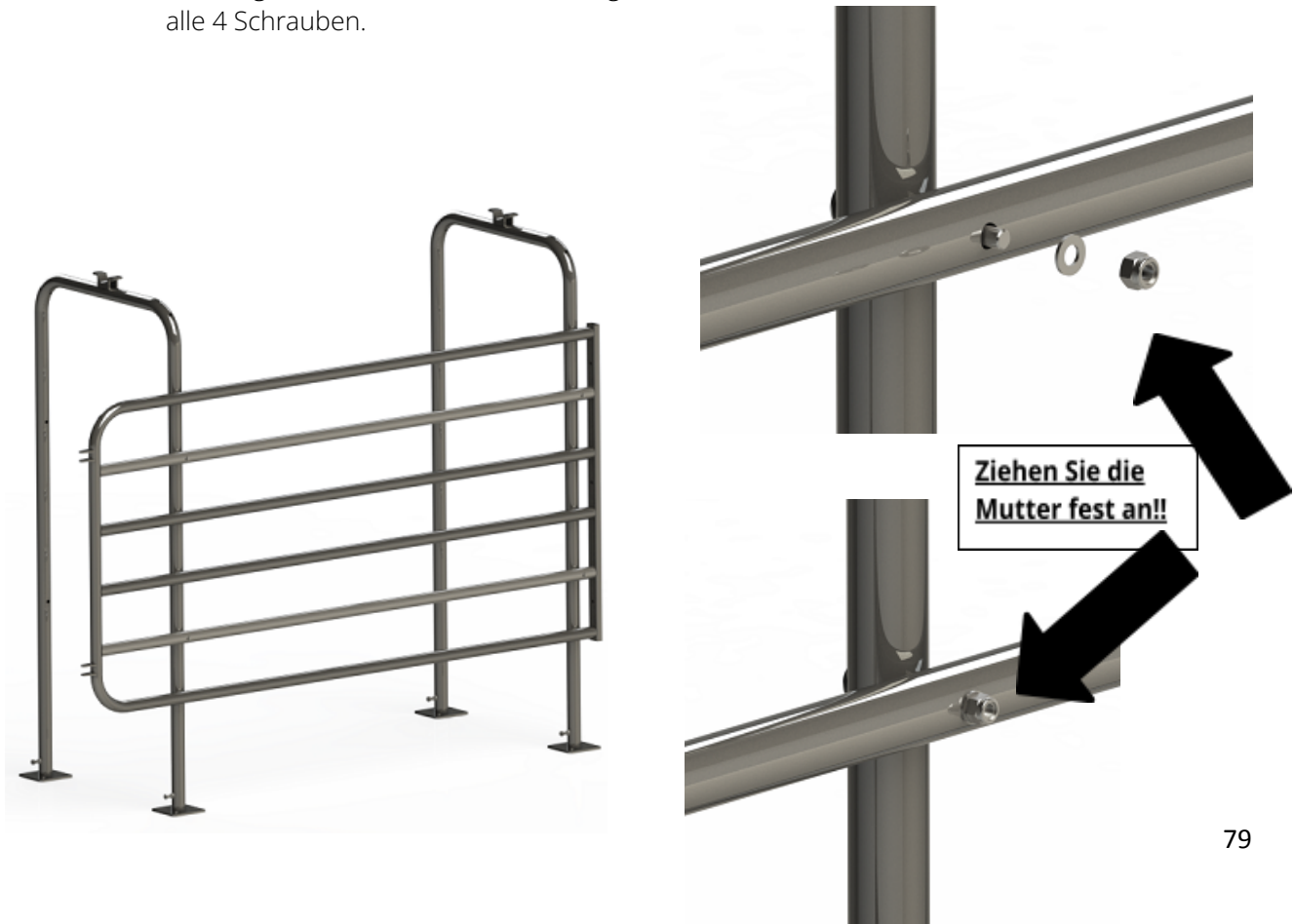
2. Drehen Sie nun die Sechskantschraube M12x25 fest, sodass das Bein blockiert ist. Wiederholen Sie dies 4x an allen Beinen.



3. Stecken Sie nun die Schrauben (M10x100) von innen nach außen durch die Löcher im Durchlaufrohr (4x).



4. Hängen Sie nun das Seitenzaun an die erste Seite und montieren Sie es mit Unterlegscheiben (M10) und Sicherungsmuttern (M10), siehe unten. Wiederholen Sie dies für alle 4 Schrauben.

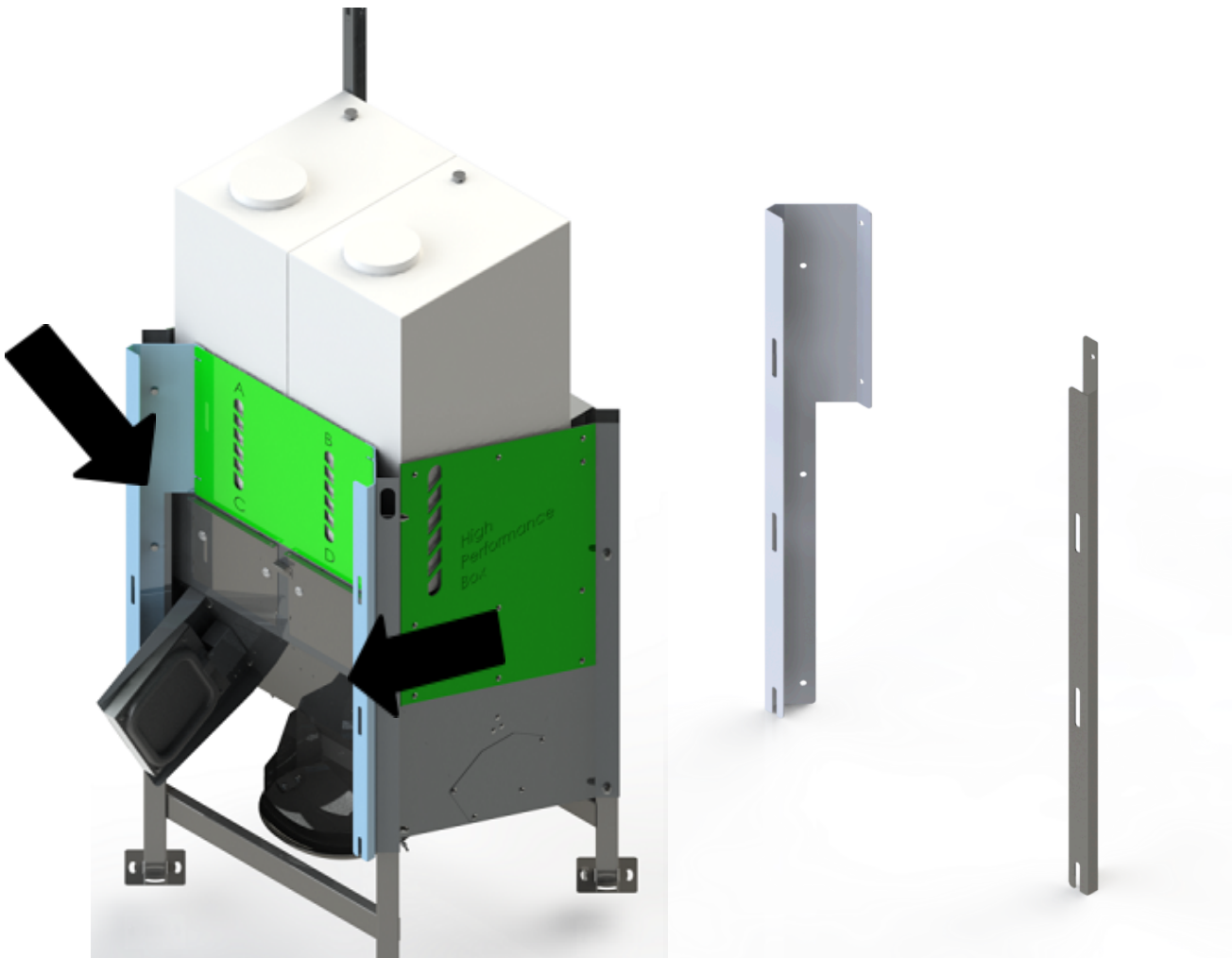


5. Wiederholen Sie Schritt 3 und 4 für die andere Seite des Seitenzauns. Wenn Sie dies getan haben, ist der Zaun fertig montiert und Sie können mit dem nächsten Kapitel fortfahren.



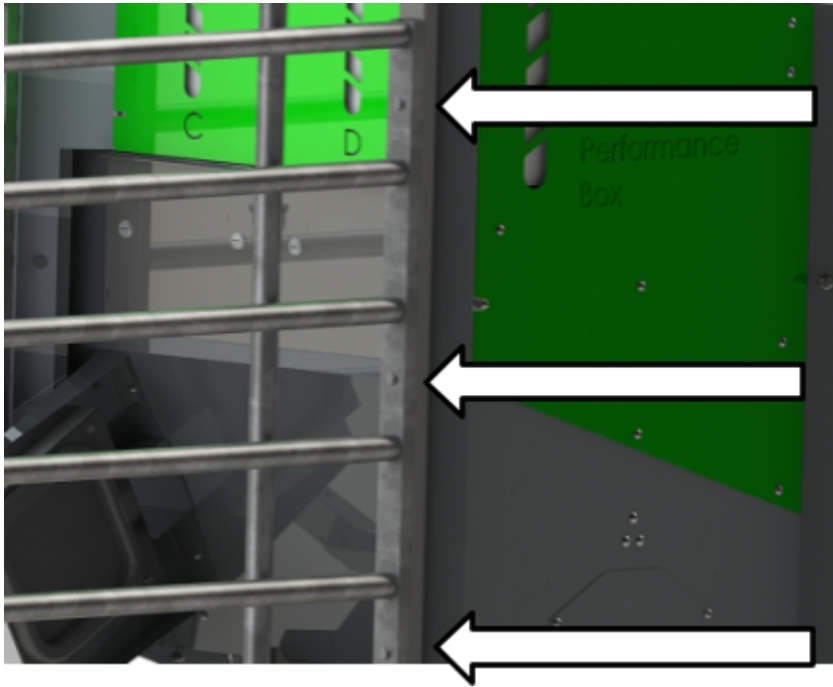
Montage des Abschlusstores an die HPB

1. An der HPB befinden sich Profile, die dazu dienen, Ihr Abschlusstor daran zu befestigen. Das Befestigungsmaterial hierfür wird separat mitgeliefert. (Im Folgenden ist angegeben, wo sich die Befestigungsstreifen befinden und wie diese aussehen.)



2. Setzen Sie Ihr Abschlusstor an die Profile an und schrauben Sie es mit dem mitgelieferten Befestigungsmaterial fest (M10x40 + Unterlegscheiben + Muttern). Stellen Sie sicher, dass das Tor und die Box parallel zueinander stehen.

Achtung! Um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten, können Sie das Tor MAXIMAL 5 cm anheben. NICHT HÖHER!



3. Wenn der Zaun an der richtigen Stelle steht, können Sie Löcher im Boden für die Verankerungspunkte bohren. Bohren Sie bei den vorderen Beinen (in der Nähe der HPB-Box) mindestens 2 Löcher pro Fußplatte und bei den hinteren Beinen mindestens 3 Löcher pro Fußplatte. (2 Beine x 2 Löcher + 2 Beine x 3 Löcher = 10)! Es spielt keine Rolle, welches Loch Sie im Bein verwenden. Tipp: Verwenden Sie die Mitte des Langloches, damit Sie noch etwas Flexibilität bei der Einstellung haben.

4.



5. Schlagen Sie die Keilschrauben mit einem Hammer in das gebohrte Loch, ziehen Sie die Mutter fest und schneiden Sie anschließend das Gewindestück über der Mutter ab, damit Ihr Milchvieh keine Verletzungen erleidet!

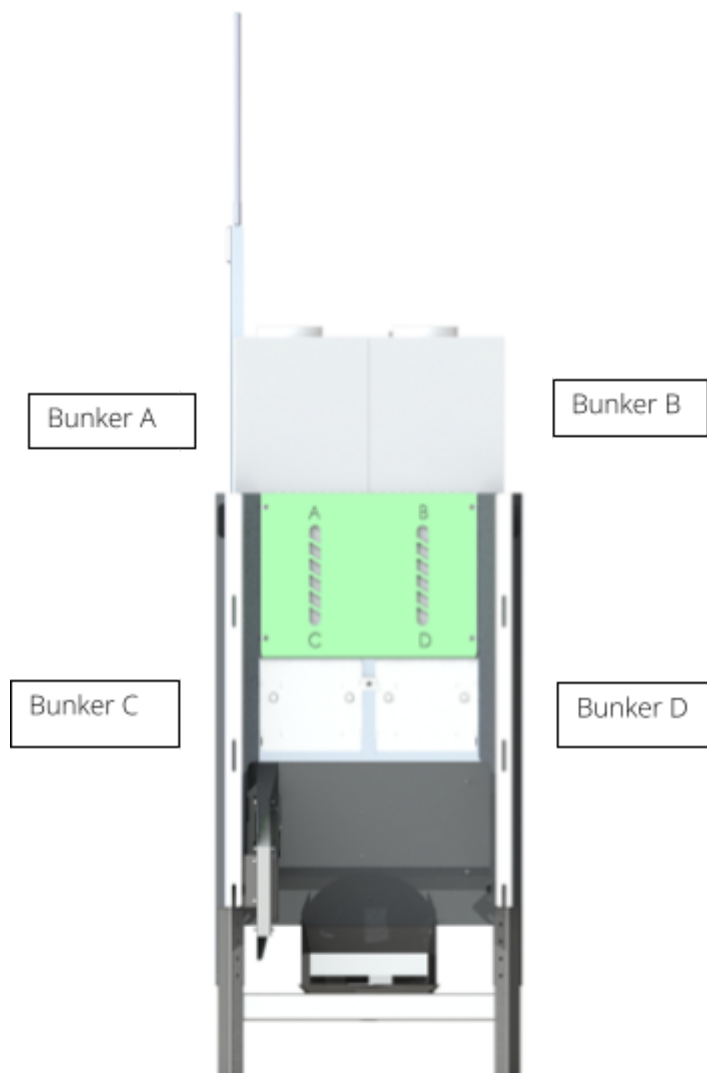


Verwendung der HPB

Die folgenden Abschnitte verdeutlichen die Verwendung der HPB. Bitte lesen Sie diese sorgfältig durch!

Auffüllen von Additiven

Wenn einer der vier Bunker/Tanks unter dem Niveau der Schwimmer liegt, beginnt das Licht der HPB zu blinken. Dies ist ein Zeichen dafür, dass Sie an der HPB überprüfen müssen, welcher Bunker/Tank leer ist. Nachdem Sie festgestellt haben, welcher leer ist, ist es wichtig, dass Sie den Bunker/Tank wieder mit dem richtigen Produkt auffüllen.

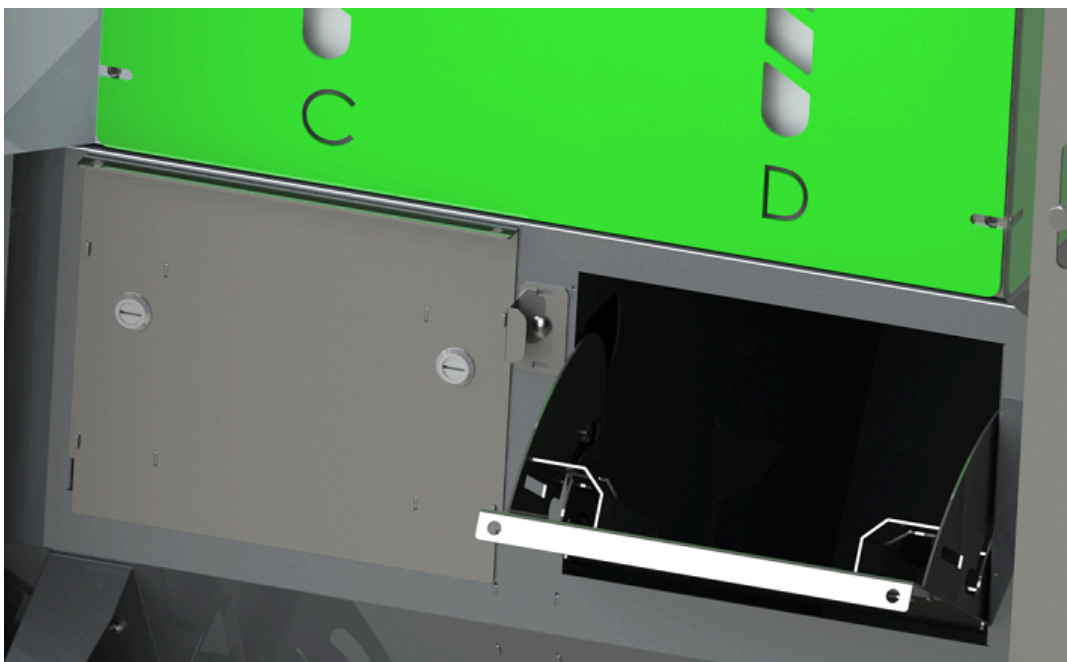
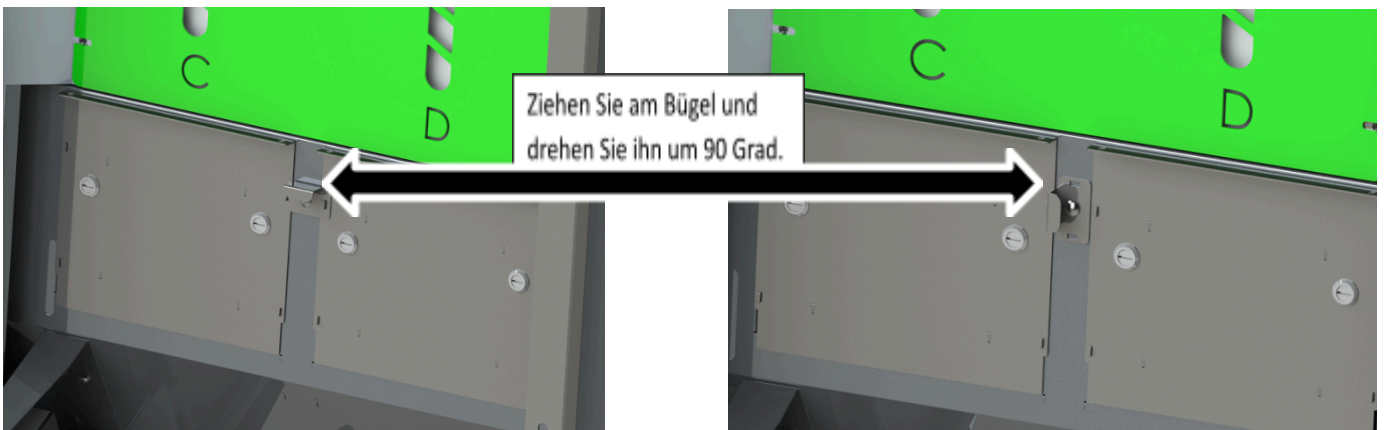


Auffüllen der Pulverbehälter

Wenn Sie die Pulverbehälter auffüllen möchten, sind einige Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.

Stecken Sie niemals Ihre Hände/Arme in einen der Pulverbehälter! Ziehen Sie immer das Netzkabel aus der Steckdose, wenn Sie einen der Pulverbehälter auffüllen möchten!

1. Ziehen Sie am Bügel in der Mitte und drehen Sie ihn um 90 Grad nach rechts oder links. Es gibt zwei zusätzliche Schlösser, die Sie verwenden können, um eine zusätzliche Sicherung zu gewährleisten, dass Ihr Milchvieh die Klappen nicht öffnen kann. Drehen Sie diese mit einem Schraubendreher auf. Heben Sie die Klappe an der Lippe an und ziehen Sie die Klappe zu sich hin, nun ist die Füllklappe geöffnet.
2. Wenn die gewünschte Klappe offen steht, füllen Sie sie mit dem richtigen Mittel für jeden Bunker auf. (siehe nächste Seite).



3. Überprüfen Sie zunächst, ob der Bunker richtig leer ist. Schieben Sie ggf. Reste nach unten. Verwenden Sie dazu einen Stock, eine Schaufel oder ein anderes verfügbares Werkzeug.

Achtung!

Sie müssen alle Sicherheitsanweisungen befolgen, bevor Sie mit der High Performance Box arbeiten. Verwenden Sie die richtigen persönlichen Schutzausrüstungen (Kleidung, Brille, Staubmaske, Ohrenschützer, Handschuhe).

4. Füllen Sie den Bunker mit dem gewünschten Produkt und schließen Sie die Füllklappen.

Auffüllen der Flüssigfutter-Tanks

Die Flüssigkeitstanks der HPB sind die weißen Tanks, die oben angebracht sind. Die Füllöffnungen für die Tanks befinden sich in 220 cm Höhe. Sie müssen sicherstellen, dass Sie hier sicher arbeiten! Wenn Sie mit einer kleinen Leiter oder einem Tritt auf diese Höhe gelangen möchten, müssen Sie sicherstellen, dass die Umgebung frei von freilaufendem Vieh ist, das Ihre Leiter/Tritt umstoßen könnte, während Sie darauf stehen. Stellen Sie auch sicher, dass der Untergrund eben ist, damit die Leiter/Tritt nicht wackelt. Falls es notwendig ist, die Handlung sicher durchzuführen, sollten mehrere Personen die Flüssigkeitstanks füllen. Zum Beispiel gibt Person 1 einen 25-kg-Kanister von unten an und Person 2 füllt den Tank von oben auf. So müssen Sie nicht mit dem Kanister die Leiter hoch- und runtersteigen.

Für weitere Informationen über sicheres Arbeiten in Deutschland können Sie die folgenden Artikel der Arbeitsschutzverordnung lesen. Diese finden Sie auf der Website: www.baua.de

Artikel 3.16: Vermeidung von Sturzgefahren

Artikel 7.18: Hebe- und Fördergeräte für Personen

Artikel 7.23: Verwendung von Arbeitsmitteln für Arbeiten in der Höhe wie Leitern, Gerüste und Treppen.

Artikel 7.34: Gerüste

Bevor Sie die Flüssigkeitstanks auffüllen, ist es wichtig, dass der Eimer oder die Gießkanne, mit der Sie dies tun möchten, sauber ist. Bei einer möglichen Verschmutzung kann es passieren, dass die Ventile nicht mehr richtig funktionieren und dadurch verstopfen. **Achten Sie also immer darauf, dass der Eimer oder die Gießkanne sauber ist! Es darf keine Verunreinigung in den Behälter gelangen!**

Eine andere Möglichkeit, die Flüssigkeitstanks zu füllen, ist die Verwendung einer elektrischen Fasspumpe. Nachfolgend eine Fasspumpe, die wir von der Schippers-Gruppe empfehlen. Setzen Sie die Fasspumpe mit der Ansaugleitung in Ihren IBC-Tank, wichtig ist, dass der IBC-Tank innerhalb von 150 cm von der HPB steht! Stecken Sie den Stecker der Fasspumpe in die Steckdose und füllen Sie die Flüssigkeitstanks mit der Zapfpistole der Fasspumpe.

Achten Sie darauf, dass die Ansaugleitung der Fasspumpe sauber ist! Es darf keine Verunreinigung in den Behälter gelangen!

Elektrische Fasspumpe JP-280, 230V
Artikelnummer: 2503750



Nachfolgend eine Übersicht, welches Produkt in welchen Bunker gehört:

Bunker A	Bunker B	Bunker C	Bunker D
KetoProtect Plus	Taste Booster	??	Transmix

Testen & Kalibrieren der HPB

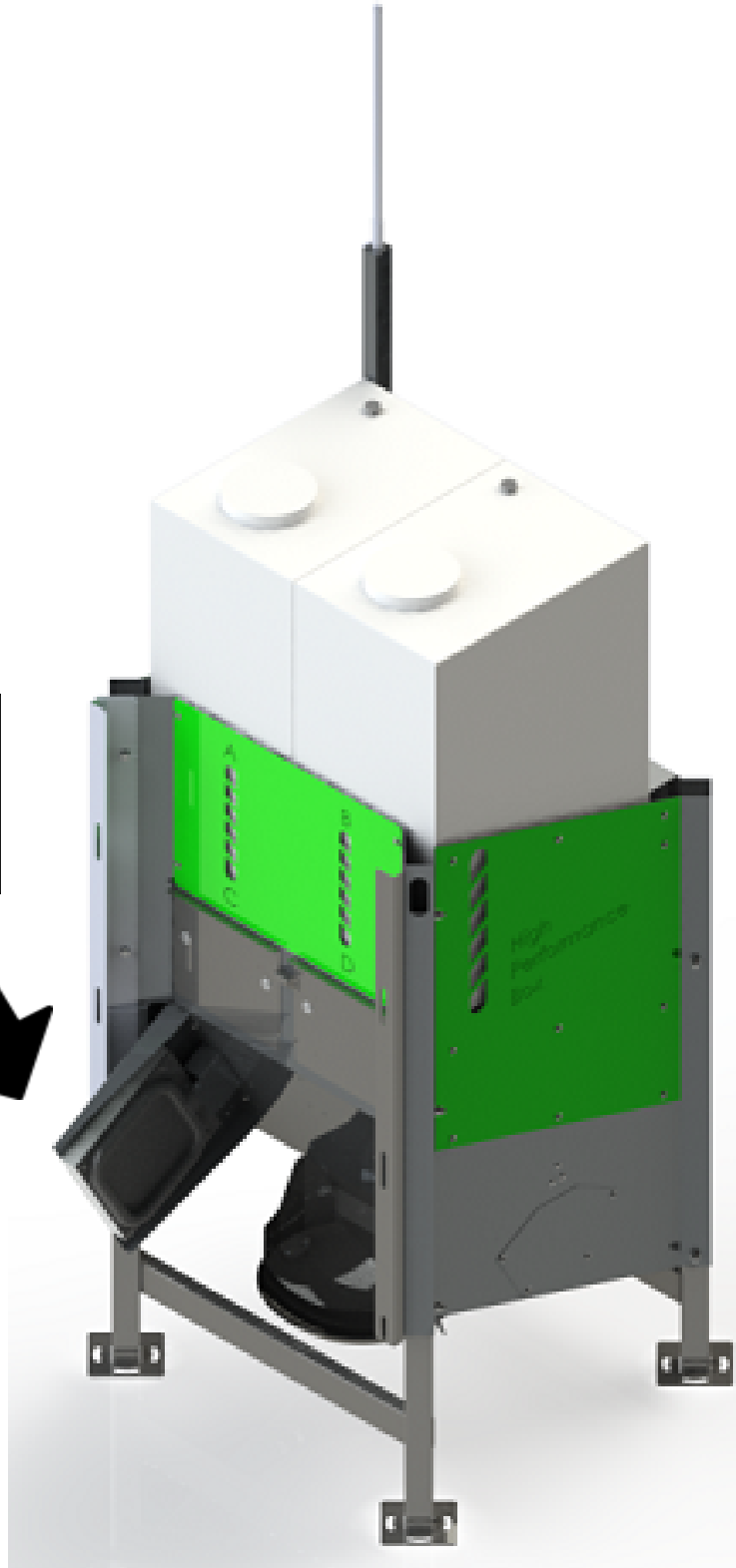
Mit der HPB haben Sie ein Set Dummy-Ohrmarken erhalten. Nehmen Sie diese zur Hand und halten Sie sie vor die schwarze Leserplatte. Tun Sie dies, bis 3x eine vollständige Portion ausgegeben wird. Lassen Sie die HPB vollständig dosieren, bevor Sie erneut einen Dummy davorhalten. Auf den Dummy-Ohrmarken sind Bezeichnungen angegeben:

Dummy 1 & Dummy 2. Diese Dummies geben verschiedene Additive aus.

Dummy 1 gibt Bunker A & C 1x aus. Dummy 2 gibt Bunker B & D 1x aus.

Achtung! Bei den ersten Portionen aus den Bunkern C und D fällt kein Produkt heraus, weil das System sich mit den Pulvern erst noch füllen muss!

Halten Sie die
Dummy-Ohrmarke vor die
Antenne. Die HPB sollte jetzt
anfangen zu dosieren. (Das
Produkt fällt in die Futterrinne)



Überprüfung von Verderb

Füllen Sie die Bunker mit Produkt für maximal 1 Monat. Dies gewährleistet Haltbarkeit, Schmackhaftigkeit und Wirksamkeit der Produkte. Überprüfen Sie auch wöchentlich visuell die Produkte in der High Performance Box. Stellen Sie sicher, dass keine Feuchtigkeit an die pulverförmigen Produkte gelangt. Wenn Sie das Gefühl haben, dass ein Produkt verdorben ist (z. B. Schimmelbildung), entfernen Sie dieses Produkt. Bei Zweifeln wenden Sie sich an Ihren Schippers-Ansprechpartner.

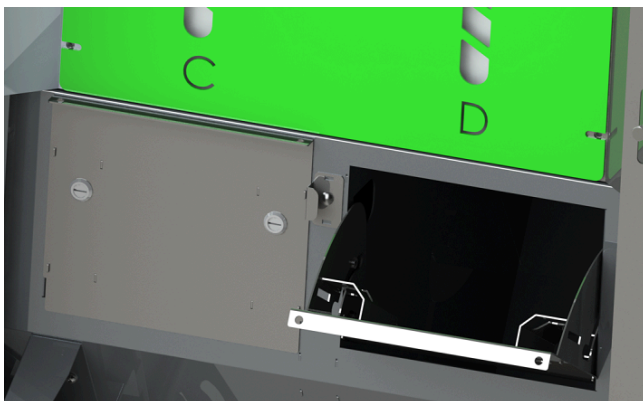
Überprüfen Sie auch immer vor dem Befüllen der Bunker/Tanks das Verfallsdatum der Produkte. Dies ist auf dem Etikett des betreffenden Mittels angegeben. Hierzu verweisen wir Sie gerne auf unsere Website, wo dies zu finden ist.

Sie haben nun alle Schritte korrekt durchlaufen, um die High Performance Box richtig zu verwenden. Die MS Schippers wünscht Ihnen eine erfolgreiche Nutzung und gute Ergebnisse mit dem Kauf Ihrer High Performance Box.

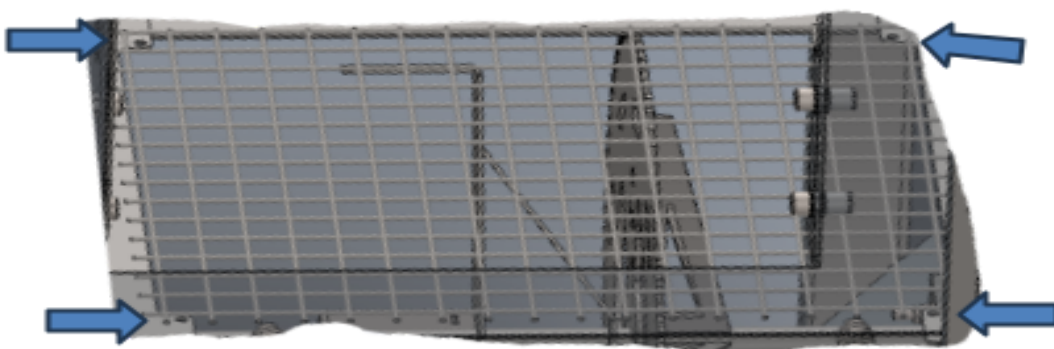
Falls es notwendig ist, ein Produkt zu entfernen, befolgen Sie bitte die nachstehenden Schritte.

!Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose!

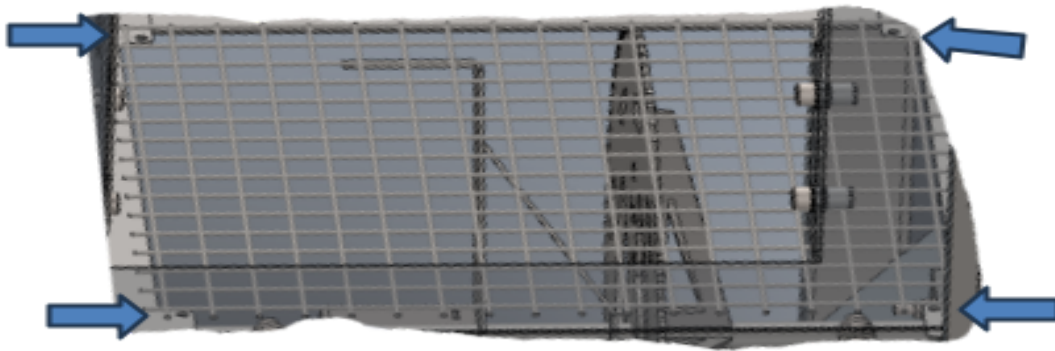
1. Öffnen Sie die Klappe des entsprechenden Bunkers, aus dem Sie das Produkt entfernen möchten. Im Beispiel verwenden wir Bunker D.



2. Im Bunker sehen Sie zwei Gitterprofile, eines hinten und eines vorne. Die Gitterprofile sind an jeder Ecke mit einem Kabelbinder befestigt (siehe Pfeile unten). Unten sehen Sie das vordere Gitterprofil.



3. Schneiden Sie die Kabelbinder mit einem Zange durch und entfernen Sie das Gitterprofil vorsichtig aus dem Bunker. Legen Sie es an einen sauberen Ort, damit es nicht verschmutzt wird.
4. Entfernen Sie das Produkt aus dem Bunker und setzen Sie dann das Gitterprofil wieder in den Bunker ein. Befestigen Sie das Gitterprofil erneut mit Kabelbindern an den vier Ecken.



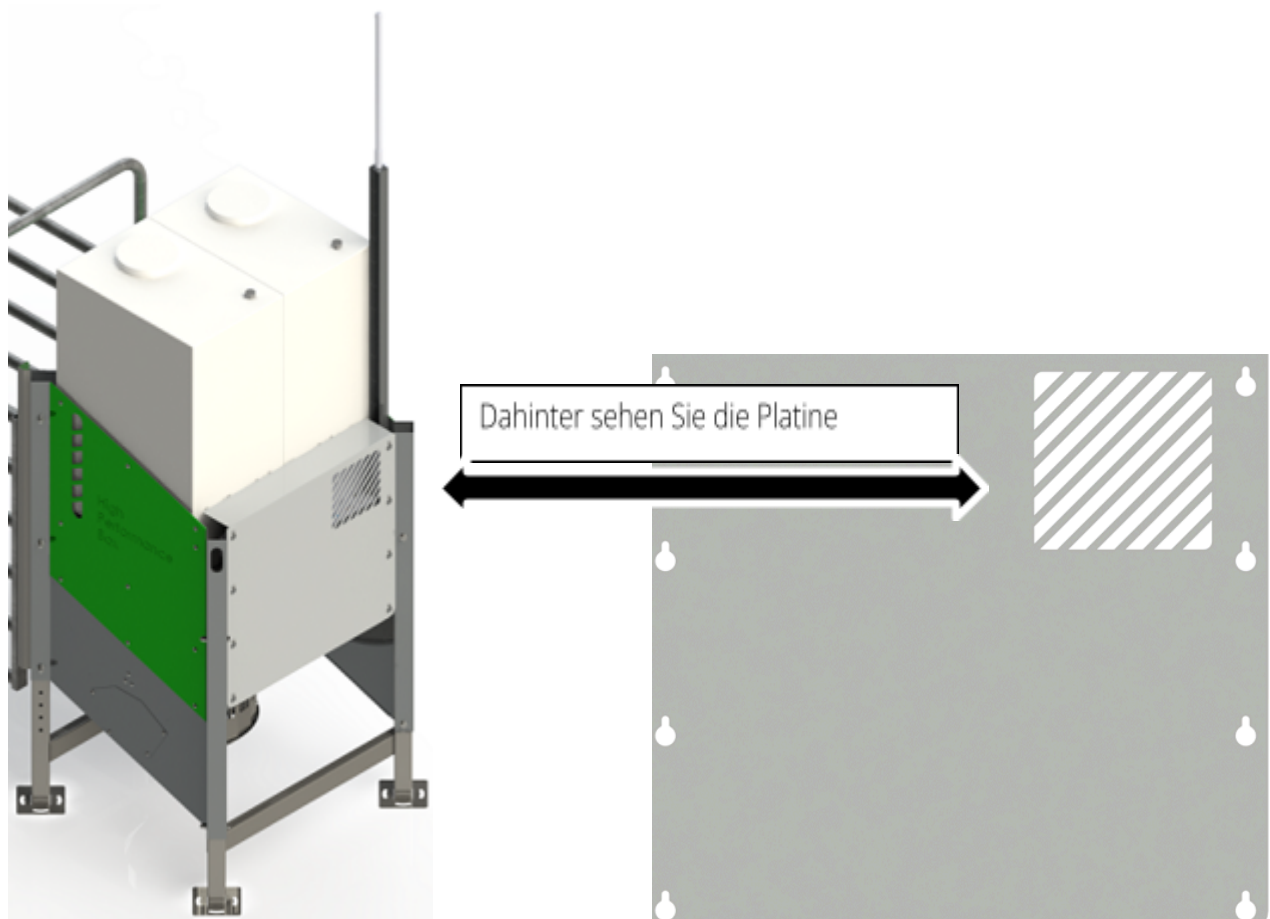
5. Wenn das Gitterprofil wieder mit den Kabelbindern befestigt ist, können Sie die Klappe des Bunkers schließen. Das alte Produkt ist jetzt korrekt aus der HPB entfernt.

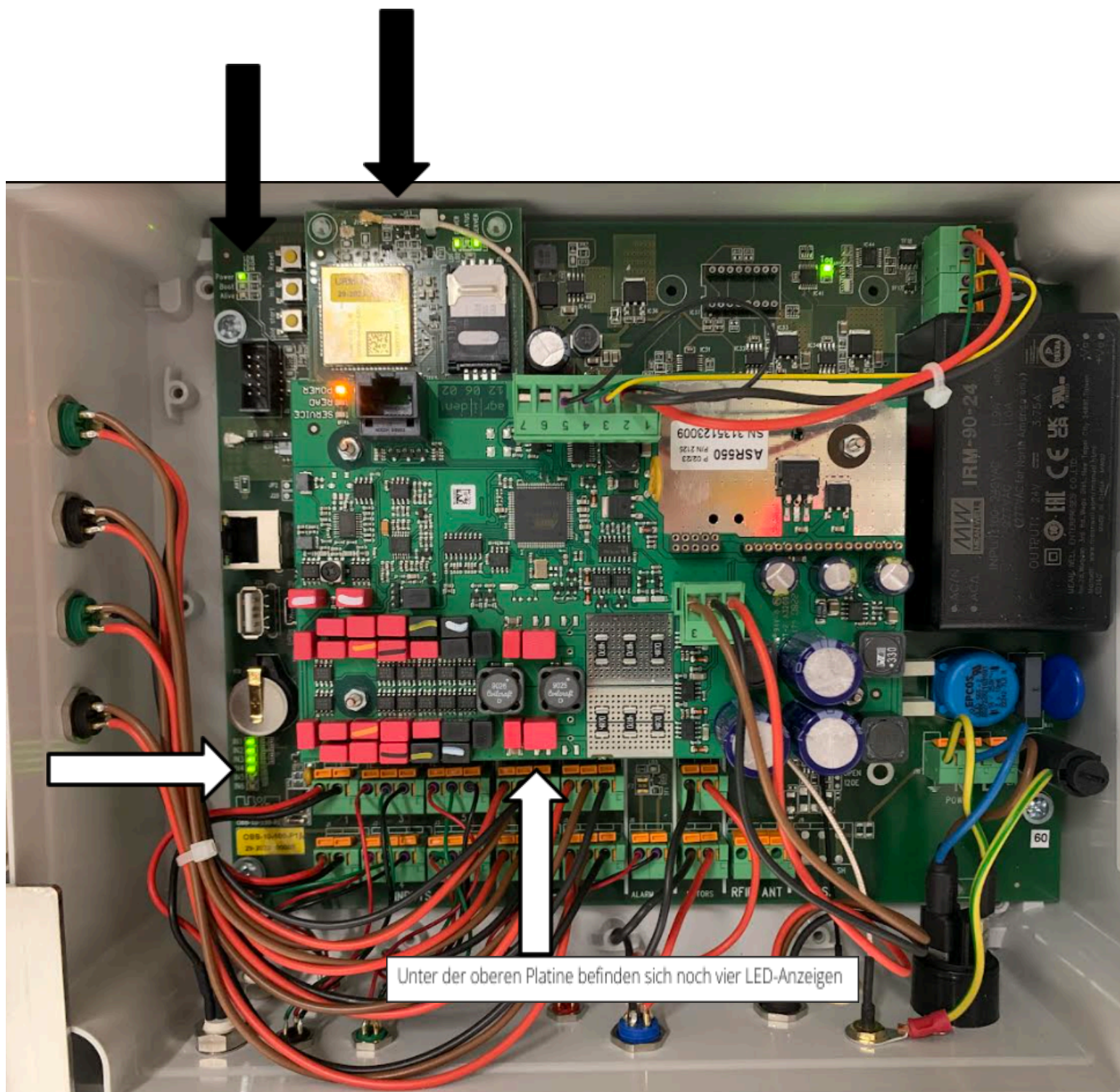
Informationen zu den LED-Anzeigen auf der Platine (Fehlerbehebung)

Es kann manchmal hilfreich sein, die LED-Anzeigen im Steuerkasten auszulesen.

Unten wird erklärt, was diese LED-Anzeigen bedeuten und wofür sie dienen.

Schauen Sie dafür an der Rückseite der HPB durch die Schlitze, um den Steuerkasten zu sehen.





Allgemeiner Status des Steuerkastens

LD Power: Diese LED muss leuchten.

LD Boot: Diese LED ist im normalen Betriebsmodus AUS.

LD Alive: Diese LED muss langsam blinken (ca. 25 Mal pro Minute). Wenn sie ständig blinkt, deutet dies auf einen Alarm hin. Wenden Sie sich an Schippers.

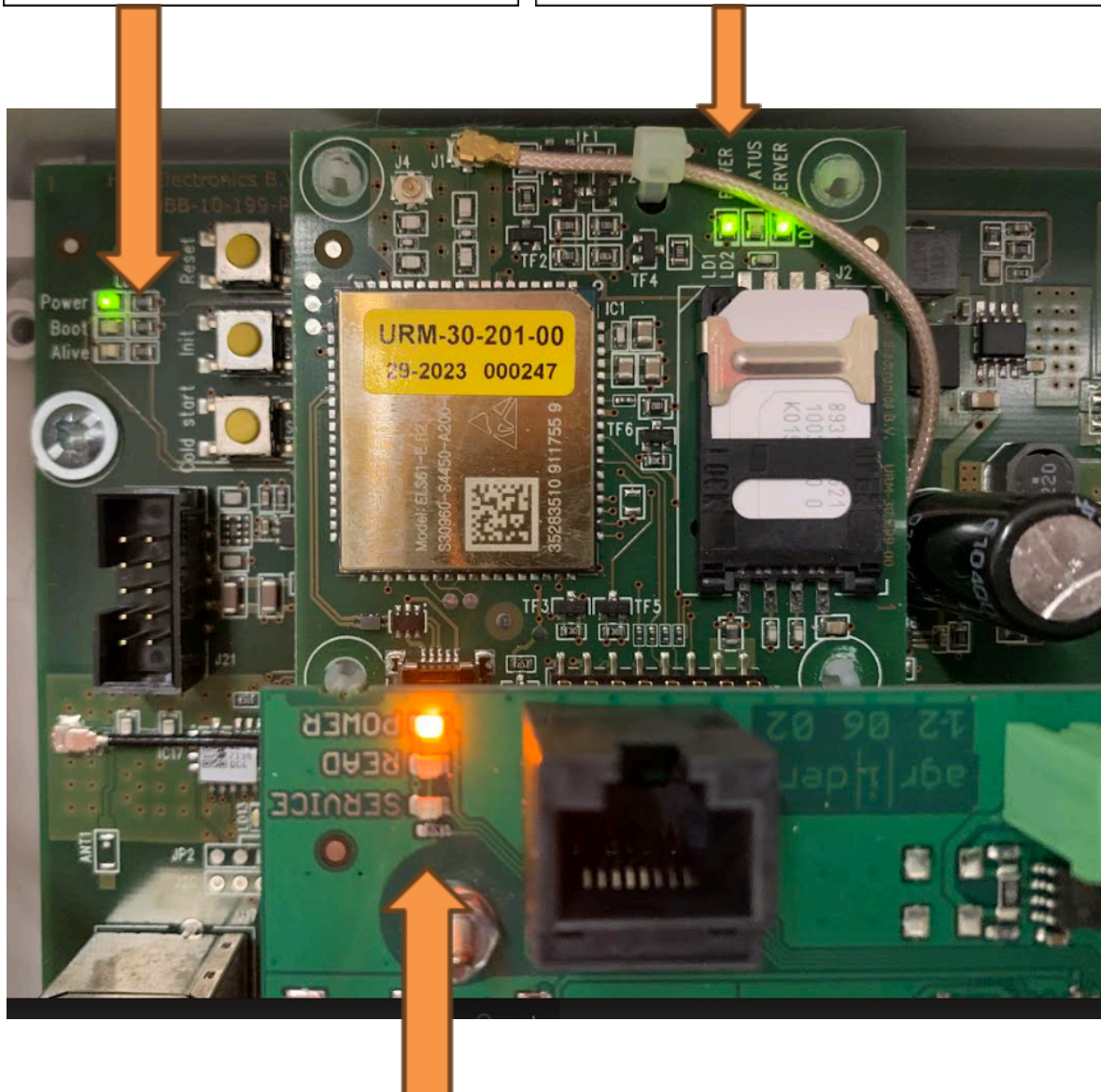
Dies ist der Abschnitt über mobiles Internet:

LD Power: Diese LED muss leuchten.

LD Status: Diese LED blinkt gelegentlich, wenn eine Verbindung zum Anbieter besteht.

LD Server: Diese LED leuchtet dauerhaft, wenn eine Verbindung zum Server besteht. Wenn sie nicht leuchtet, besteht keine Internetverbindung!

Die SIM-Karte muss so in den Halter eingesetzt werden.



Dies ist der RFID-Abschnitt:

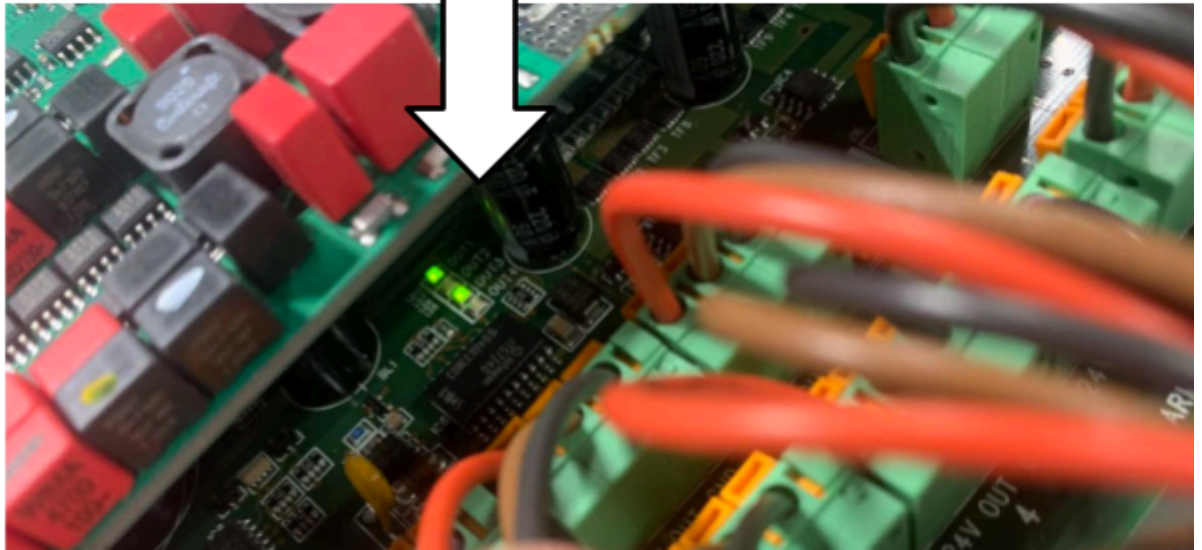
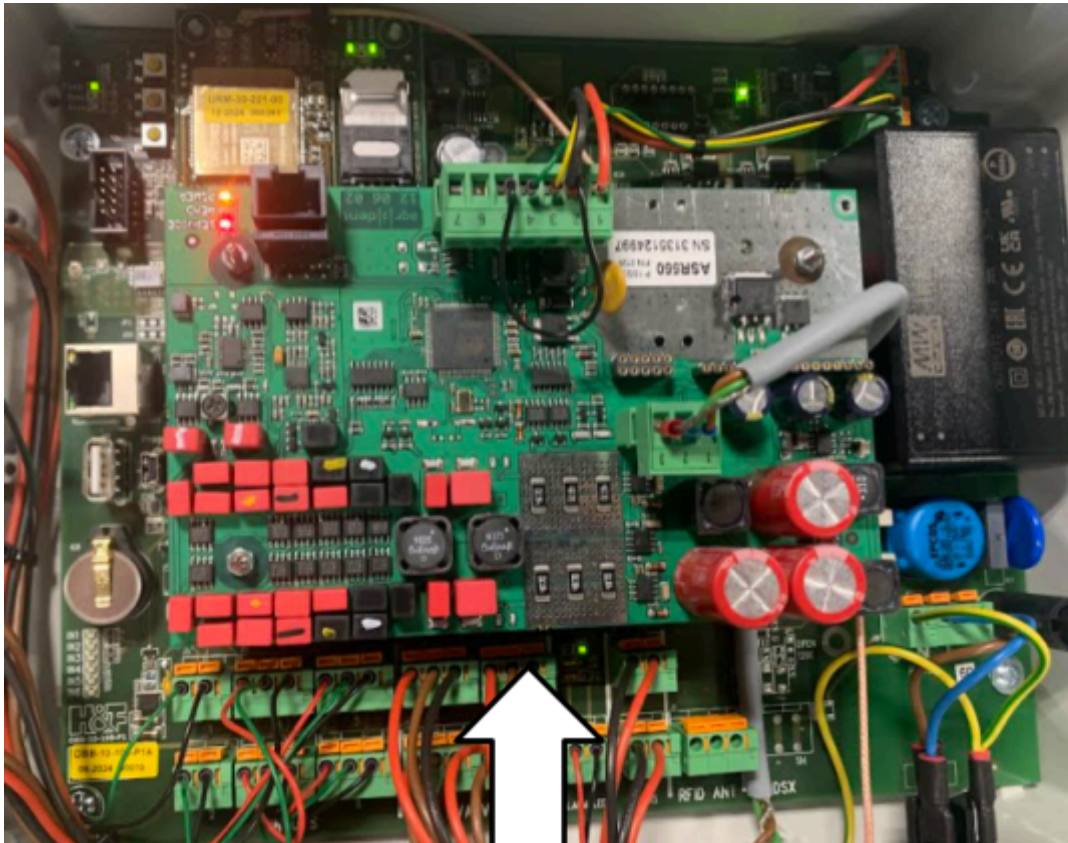
LD Power: Diese LED muss leuchten.

LD Read: Diese LED blinkt, wenn der Reader ein Ohrmarken erkennt.

LD Service: Es liegt eine Störung an der Antenne vor. Die Antenne registriert keine Besuche. Überprüfen Sie die Kabel, setzen Sie die Box zurück (Strom aus, 1 Minute warten, Strom an). Wenn es dann noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an Schippers.

	Funktion	LED an	LED aus
IN 1	Schwimmer Bunker A (Flüssigkeit)	Fass leer	Fass voll
IN 2	Schwimmer Bunker B (Flüssigkeit)	Fass leer	Fass voll
IN 3	Schwimmer Bunker C (Pulver)	Bunker leer	Bunker voll
IN 4	Schwimmer Bunker D (Pulver)	Bunker leer	Bunker voll
IN 5	Rotationssensor C	Förderschnecke dreht oder es liegt ein Defekt vor	Förderschnecke steht in Endposition (nach Dosieren der Portion)
IN 6	Rotationssensor D	Förderschnecke dreht oder es liegt ein Defekt vor	Förderschnecke steht in Endposition (nach Dosieren der Portion)



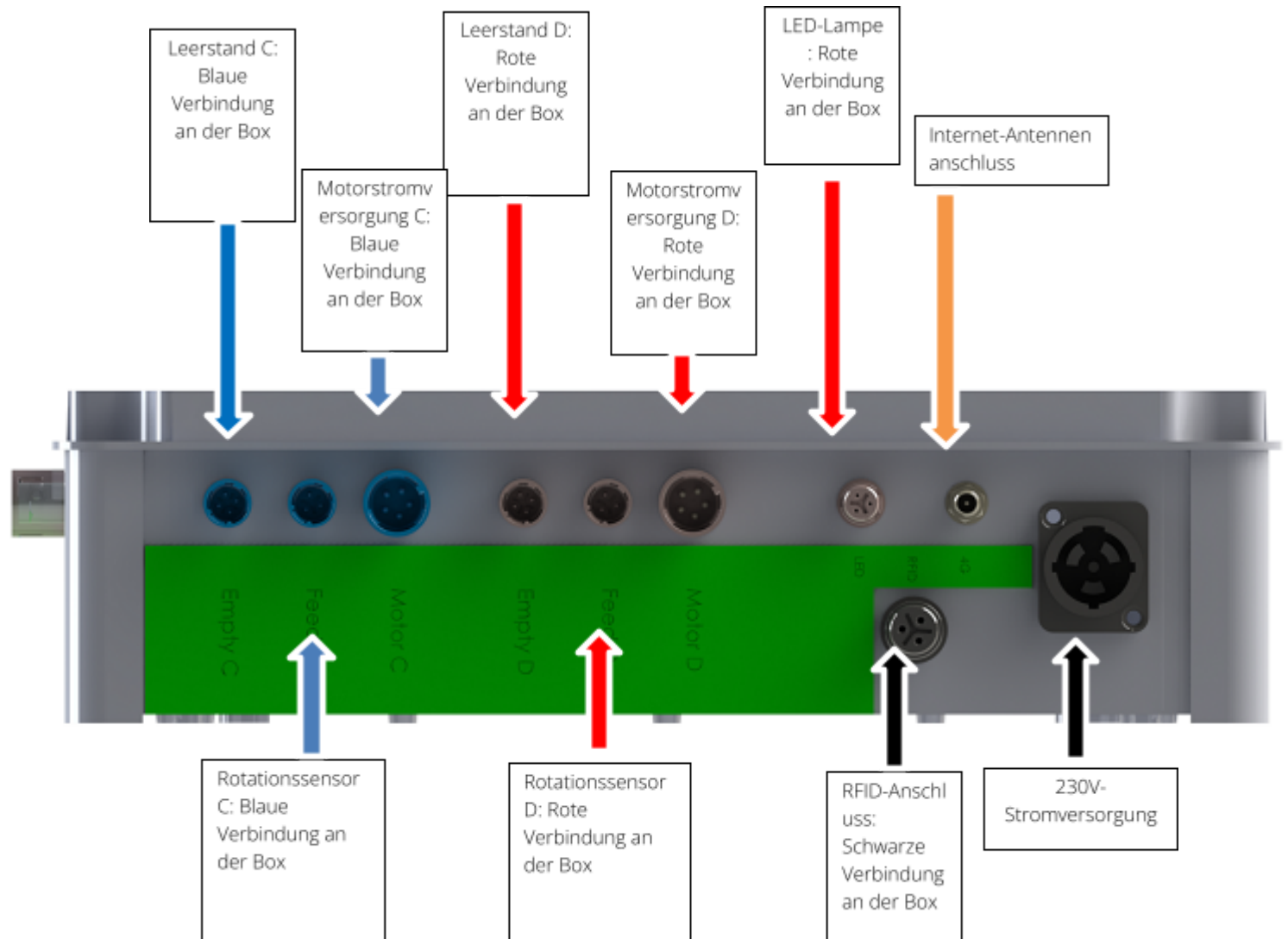


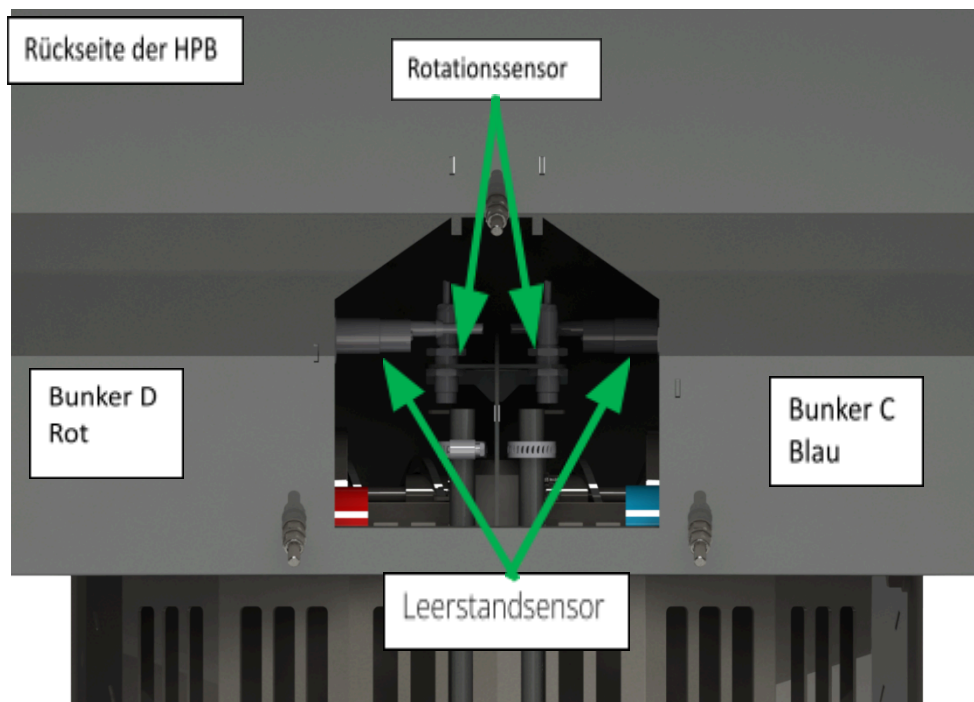
	Funktion	LED an	LED aus
OUT 1	Klappe A1	Klappe offen	Klappe geschlossen
OUT 2	Klappe A2	Klappe offen	Klappe geschlossen
OUT 3	Klappe B1	Klappe offen	Klappe geschlossen
OUT 4	Klappe B2	Klappe offen	Klappe geschlossen

Übersicht der HPB-Steuerbox

Unten wird gezeigt, wo welche Verbindung an der Steuerbox angeschlossen werden soll.

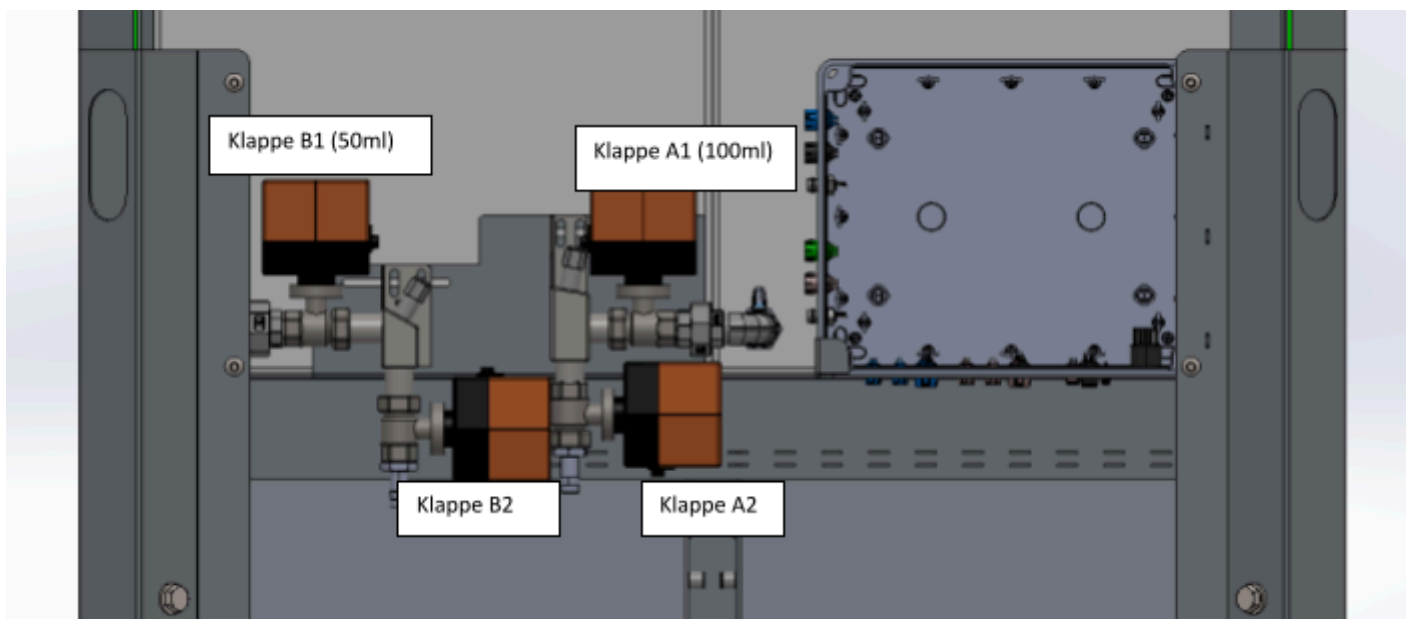
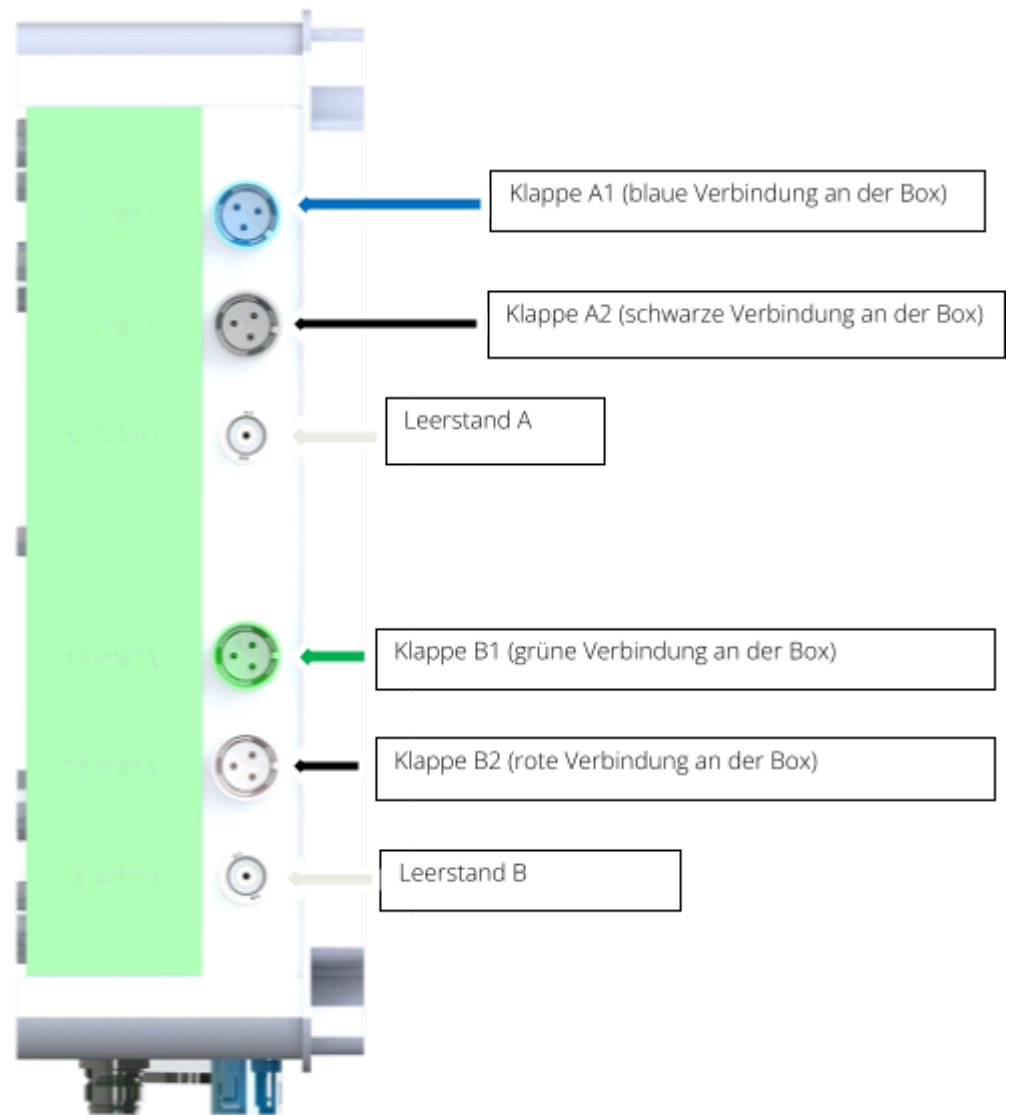
Unteransicht der HPB-Steuerbox:





Linke Ansicht

HPB-Steuerbox:



FR Manuel HPB

Contenu

Informations générales.....	100
Responsabilité & Conditions.....	100
Instructions générales de sécurité.....	100
La High Performance Box.....	101
Aperçu de la High Performance Box.....	101
Caractéristiques techniques de la High Performance Box.....	102
Positionnement de la HPB.....	102
Position de la HPB.....	106
Montage du passage de câbles sur la HPB + démarrage.....	108
Installation de la clôture.....	109
Montage de la barrière de fermeture sur le HPB.....	113
Utilisation du HPB.....	116
Remplissage des additifs.....	116
Remplissage des bunkers à poudre.....	117
Remplissage des réservoirs de liquide.....	119
Test et calibration de la HPB.....	120
Contrôle de la détérioration.....	121
Informations sur les voyants LED de la carte électronique (dépannage).....	123
Vue d'ensemble du boîtier de commande HPB.....	128

Informations générales

Ce manuel est conçu pour soutenir l'utilisation et l'entretien de la High Performance Box. N'utilisez pas la High Performance Box (HPB) avant d'avoir lu et compris l'intégralité du manuel. Contactez les spécialistes de MS Schippers si vous avez des questions concernant ce manuel d'utilisation, l'utilisation et/ou l'entretien. Les remarques et explications suivantes sont absolument nécessaires pour l'utilisation de l'appareil. L'installation doit être effectuée uniquement après une lecture attentive et une compréhension complète de ce manuel !

Responsabilité & Conditions

Seul le personnel qualifié/formé est autorisé à travailler avec la High Performance Box conformément à toutes les exigences de sécurité, y compris toutes les lois, réglementations et normes applicables.

Cette documentation a été soigneusement élaborée, mais l'appareil décrit est continuellement en développement. Par conséquent, il est possible que la documentation ne soit pas toujours complète ou qu'elle ne réponde pas entièrement aux spécifications de performance, normes ou autres fonctions décrites. En cas d'erreurs techniques ou typographiques, nous nous réservons le droit de modifier à tout moment et sans préavis les produits déjà livrés. Par conséquent, The Schippers Group ne peut être tenu responsable du contenu de ce document.

Instructions générales de sécurité

Le propriétaire de la High Performance Box doit s'assurer que ce manuel est toujours à la disposition du personnel opérateur.

Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.

La sécurité de l'utilisation de la High Performance Box est la responsabilité de l'utilisateur. Vous devez respecter toutes les instructions de sécurité avant de travailler avec la High Performance Box. Utilisez les équipements de protection individuelle appropriés (vêtements, lunettes, masque à poussière, protections auditives, gants).

Ne laissez JAMAIS du personnel non formé utiliser la High Performance Box.

Ne nettoyez jamais la HPB avec un nettoyeur haute pression !!

En cas d'utilisation incorrecte de la High Performance Box, la garantie et la responsabilité du fabricant sont annulées.

La High Performance Box

La HPB est un appareil qui distribue individuellement des additifs au bétail laitier.

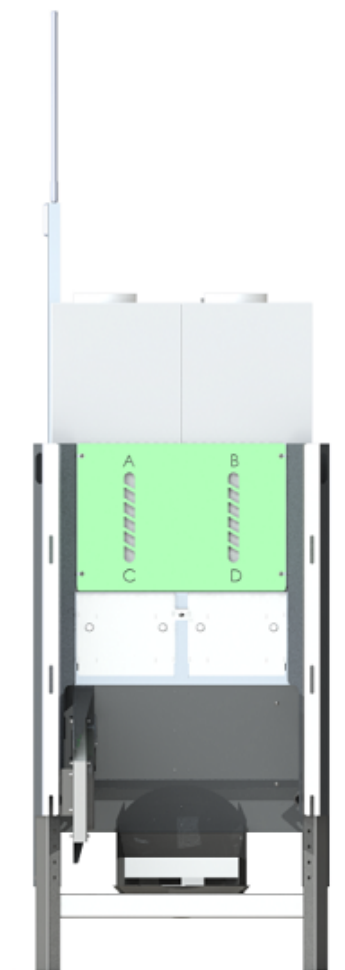
Les additifs liquides sont placés dans les bunkers A et B, jusqu'à 200 litres par bunker. Les poudres sèches sont placées dans les bunkers C et D, avec une capacité d'environ 60 kg par bunker.

L'antenne RFID enregistre le transpondeur de la vache.

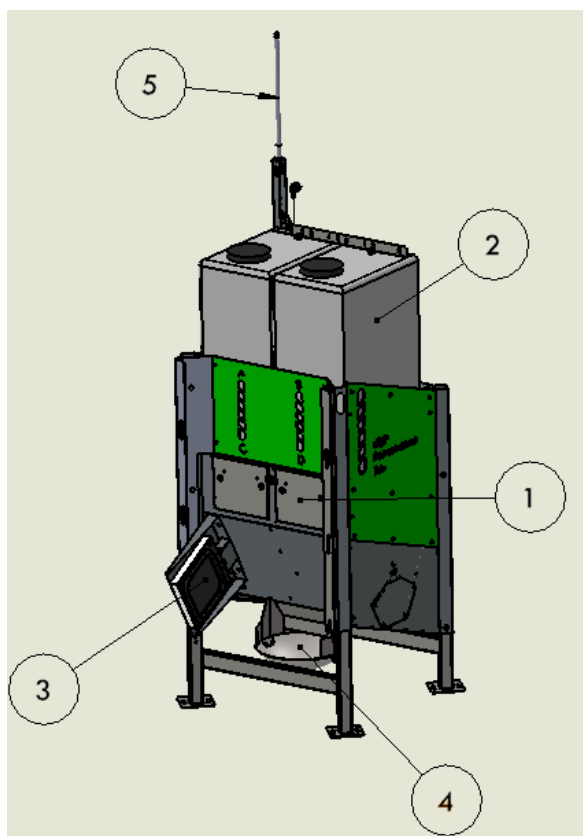
Ce RFID est basé sur les normes ISO 11784/11785.

Lorsqu'une vache visite la High Performance Box pour la première fois, un compteur journalier démarre automatiquement, enregistrant la fréquence et le moment des visites de la vache à la HPB.

En fonction de la recette de la vache, les additifs sont distribués à cette vache spécifique. Vous pouvez gérer cela via l'application.



Aperçu de la High Performance Box



N°	Description :
1.	Trappes de remplissage des bunkers à poudre
2.	Réservoirs de liquide
3.	Antenne pour transpondeurs RFID ISO
4.	Plateau d'alimentation
5.	Antenne de communication internet

Caractéristiques techniques de la High Performance Box

Type d'appareil	High Performance Box
Construction	Boîtier en acier inoxydable
Conforme aux directives	CE
Dimensions	L=3500mm B= 870mm H=3400mm
Poids	300 kg
Température de stockage et d'utilisation	10 - 45 °C
Informations sur la boucle d'oreille	Transpondeur ISO dans l'oreille gauche ou sur un collier

Positionnement de la HPB

En consultation avec un conseiller de The Schippers Group, l'emplacement de la HPB a été déterminé. Assurez-vous que cet emplacement est central dans l'étable afin que les déplacements des vaches soient aussi courts que possible. Assurez-vous également que la box est facilement accessible pour remplir les bunkers.

Assurez-vous que les points suivants sont en ordre avant l'installation :

- Un chargeur ou un dispositif similaire équipé de fourches est disponible sur place pour positionner la HPB à l'endroit approprié (y compris le chauffeur).
- Au moment de l'installation, la zone est libre (aucun travail de démolition requis).
- Un sol plat et stable (une pente de 3 cm par mètre linéaire est acceptable).
- PAS de robot à lisier ou d'autres antennes RFID dans un rayon de 8 mètres. Plusieurs antennes RFID à proximité peuvent se perturber mutuellement.
- La HPB doit être à 50 cm de tout mur, clôture ou autre obstacle pour l'accessibilité des services et le remplissage.
- Une prise de courant de 230V mise à la terre est disponible.
- Connexion internet 4G ou 5G. Conseil : vérifiez le nombre de barres de signal sur votre smartphone.
- Les vaches laitières doivent porter **un** seul transpondeur RFID ISO dans l'oreille gauche ou sur le côté gauche du collier (évitiez que la vache ne porte plusieurs transpondeurs ISO !).
- Liste des répondants et date de naissance des veaux **AVANT** le démarrage, transmettez cette liste à votre conseiller Schippers.

Si vous avez pris les dispositions préalables mentionnées ci-dessus, vous pouvez installer la HPB.

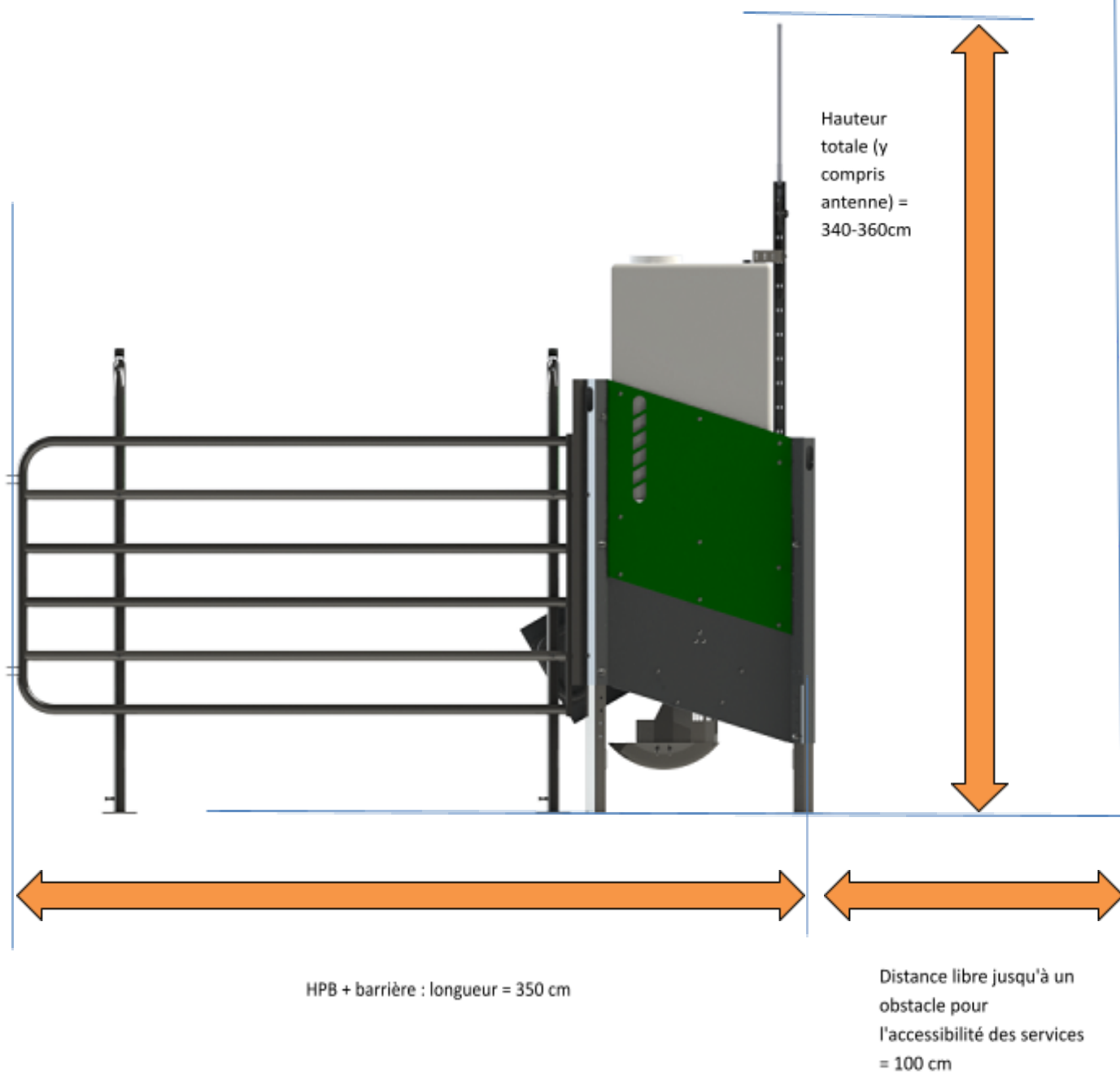
Utilisez les outils suivants :

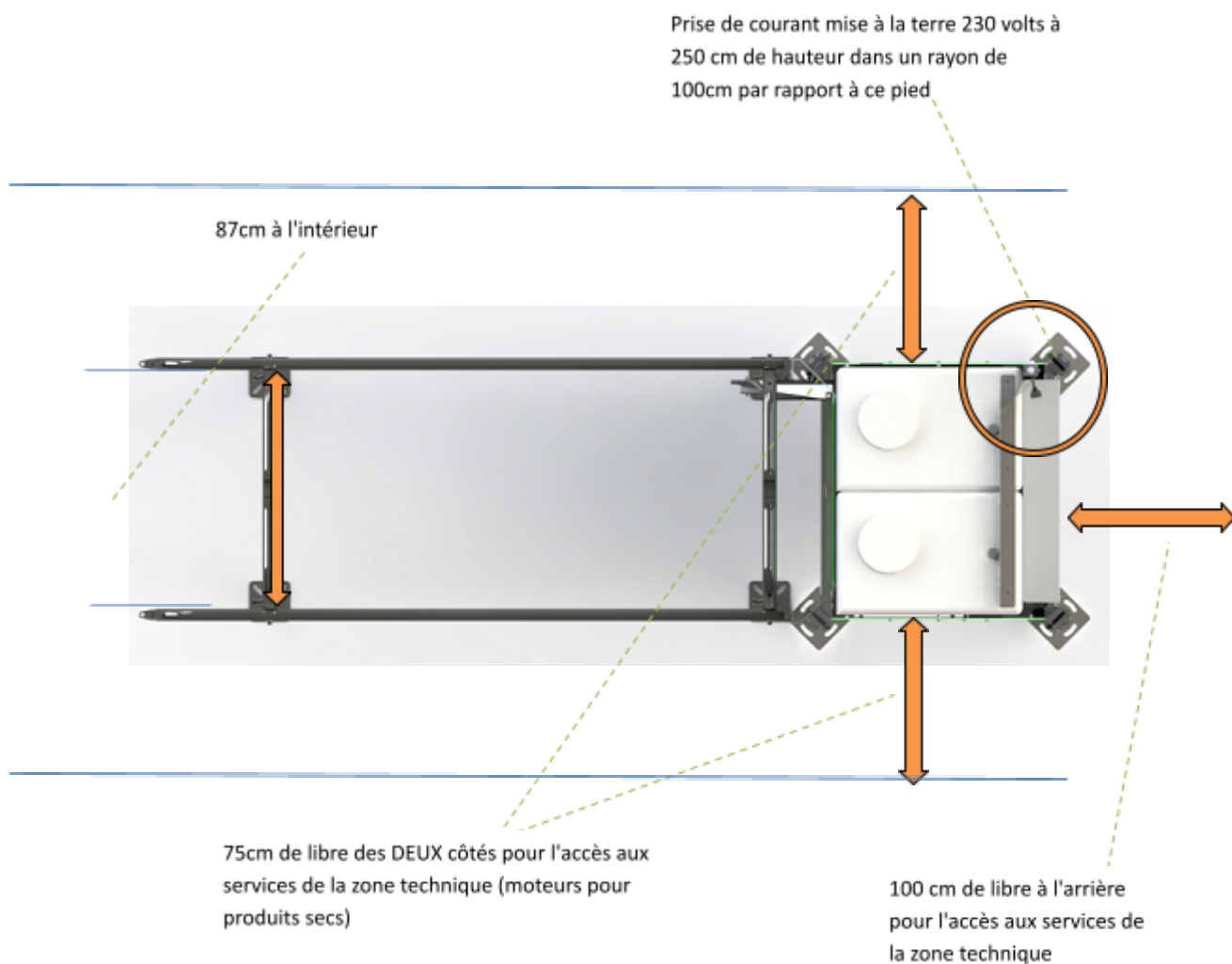
- Perceuse à percussion
- Foret à pierre de 12mm
- Clés plates/à anneaux de 10, 13, 17, 19
- Jeu de clés Allen
- Niveau à bulle
- Mètre ruban
- Marteau

Pour des raisons d'hygiène, il est conseillé d'utiliser les outils de l'éleveur.

Accessoires fournis avec la HPB:

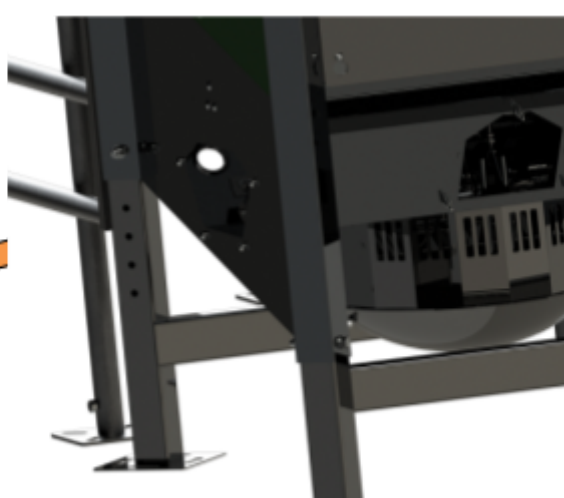
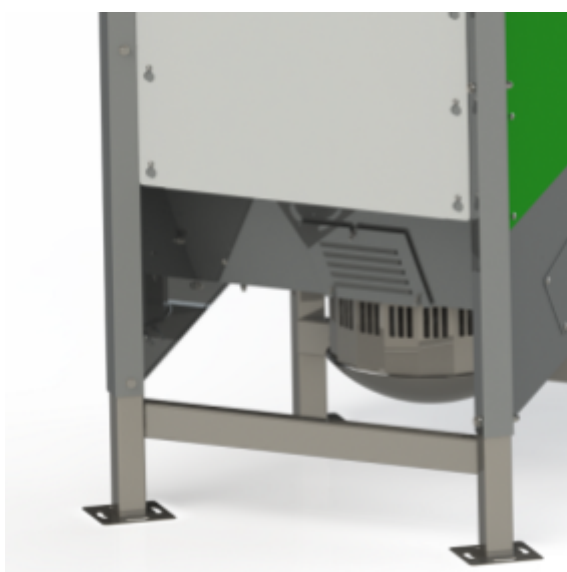
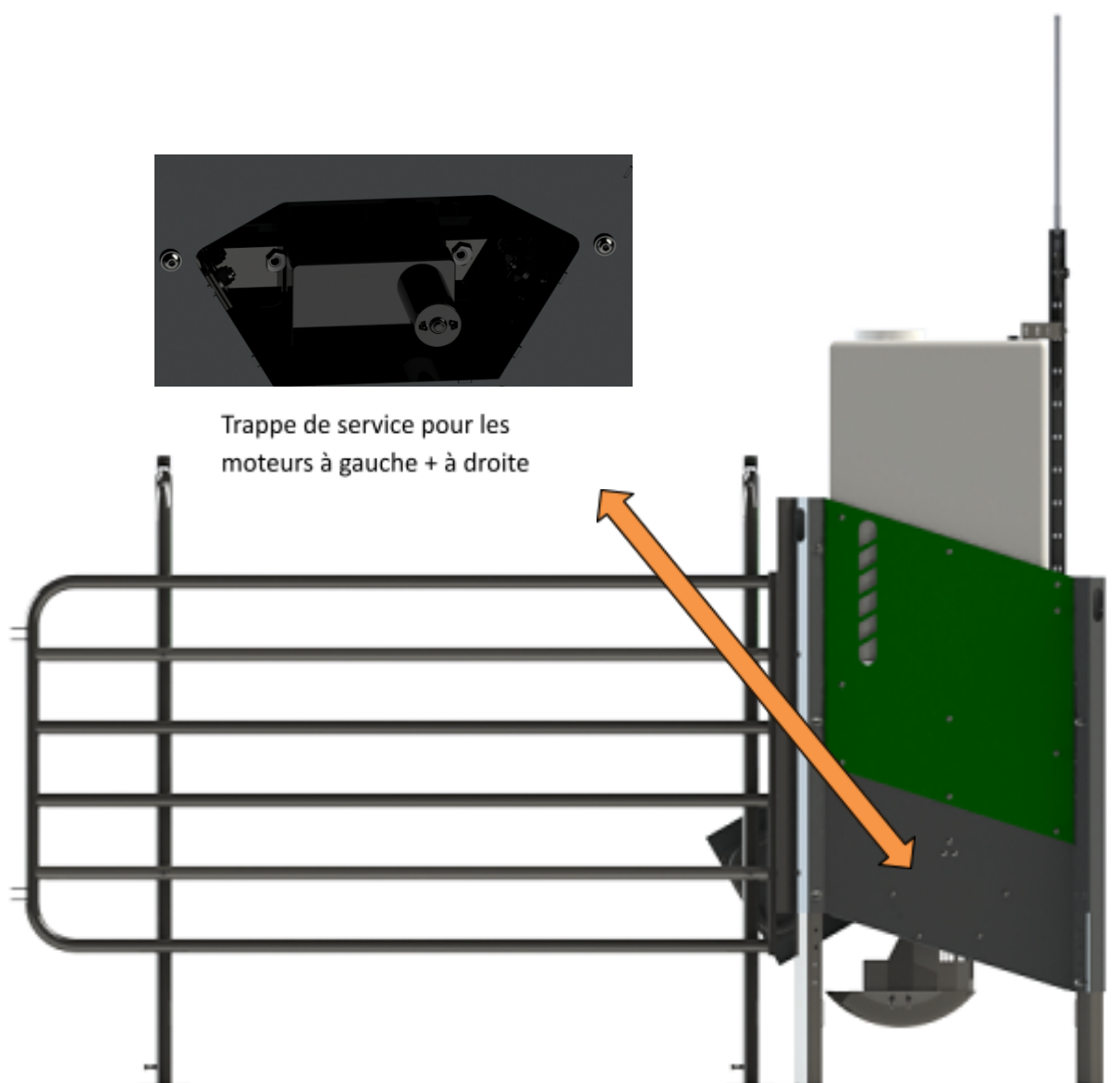
- Kit d'ancrage au sol 8x goujon d'expansion M12 L=118mm.
- Kit MS optima dummy (1x)
- Antenne GPRS (1x)
- Matériel de fixation pour la barrière
 - Boulon hexagonal M10x40 (6x) + rondelle M10 (12x) & écrou de blocage
 - M10 (6x).







Trappe de service pour les
moteurs à gauche + à droite

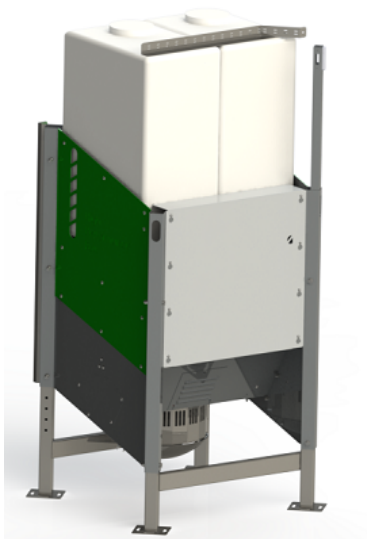


Trappe de service pour les
capteurs, câbles et tuyaux à
l'arrière

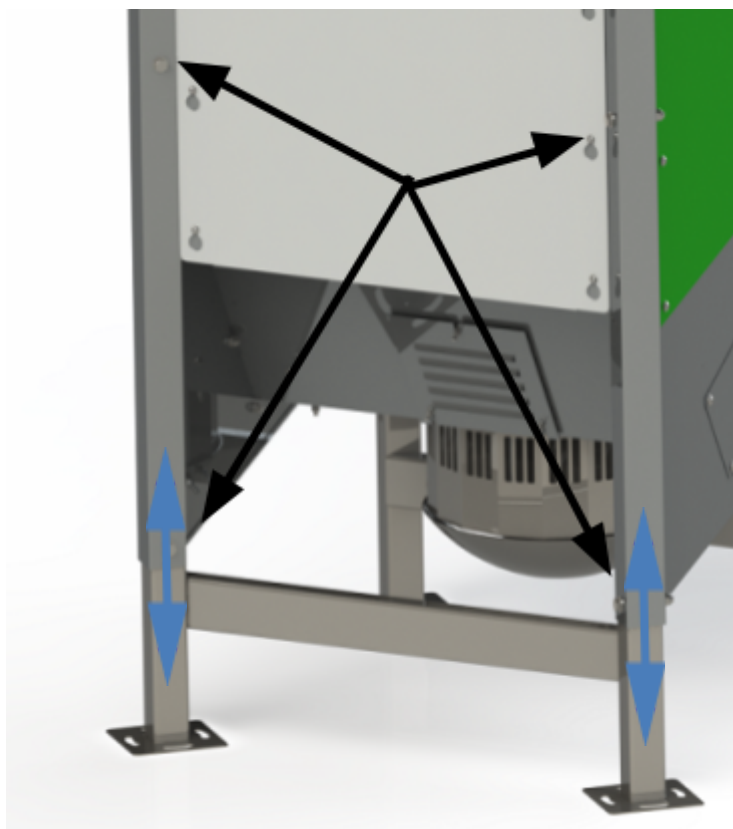
Position de la HPB

Ce chapitre explique étape par étape comment préparer la High Performance Box à l'utilisation et comment elle fonctionne.

1. Placez la High Performance Box à l'endroit déterminé par le conseiller.

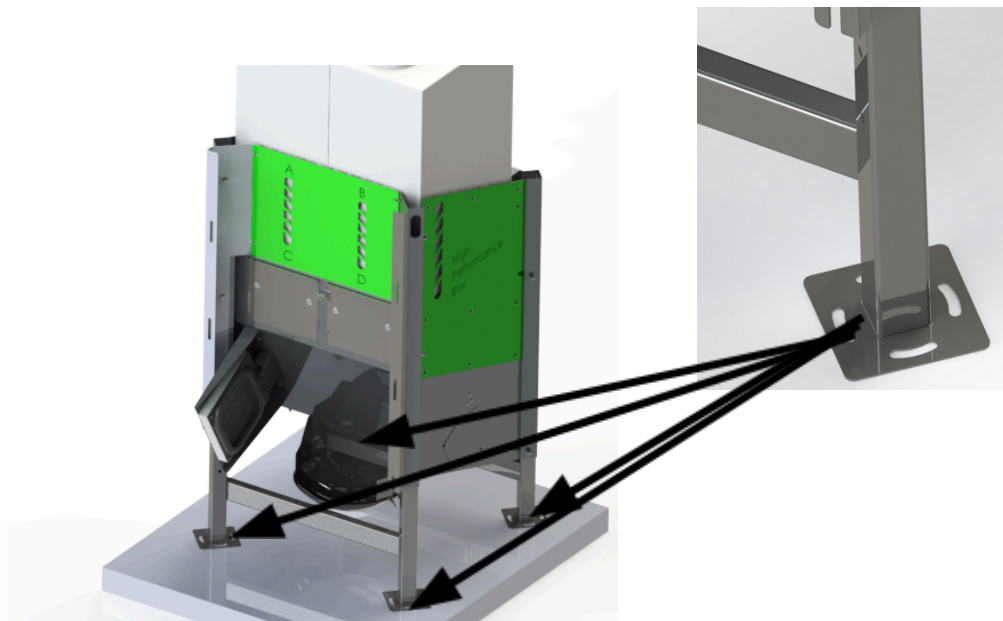


2. Réglez la HPB à la hauteur désirée, desserrez les 4 boulons. Tirez les pieds jusqu'à la hauteur souhaitée. Verrouillez les pieds avec les 4 boulons. Faites-le à l'avant et à l'arrière.



Lorsque la HPB est en place, vous pouvez percer des trous dans le sol pour les points d'ancrage. Percez au moins deux trous par pied (4 pieds x 2 trous = 8). Vous pouvez choisir les trous que vous utilisez dans le pied. Conseil : utilisez le centre du trou oblong pour plus de flexibilité dans l'ajustement de la HPB.

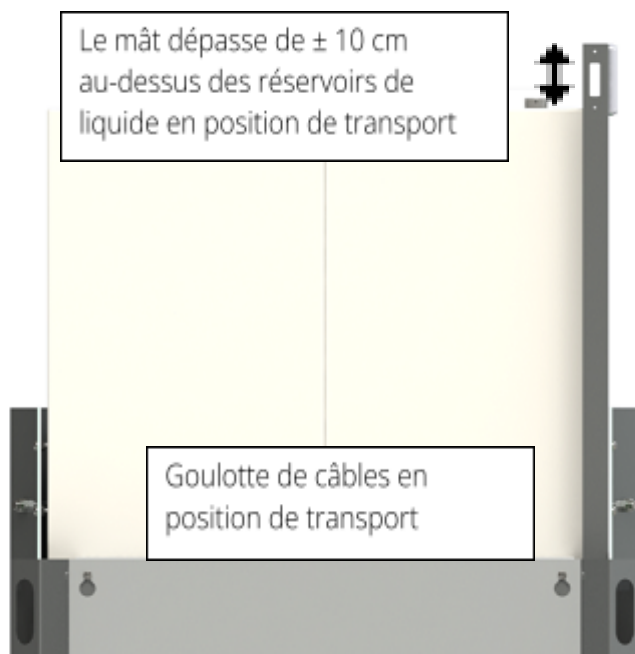
3.



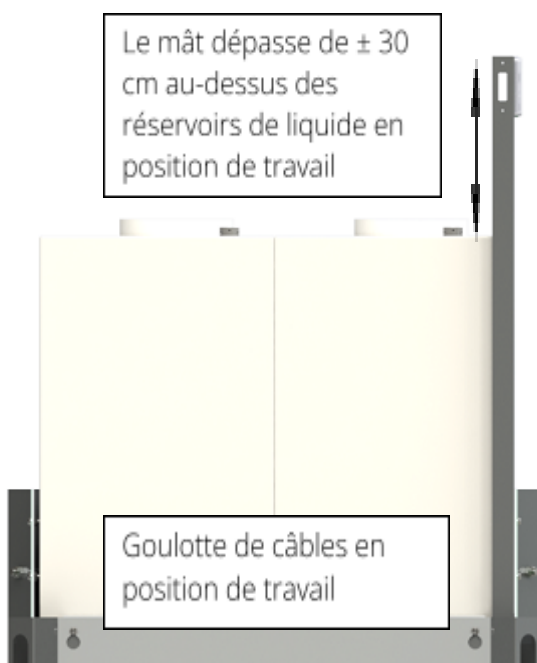
4. Enfoncez les boulons à coin dans le trou que vous avez percé avec un marteau, serrez l'écrou puis meulez l'extrémité filetée au-dessus de l'écrou afin que vos bovins laitiers ne soient pas blessés !!

Montage du passage de câbles sur la HPB + démarrage

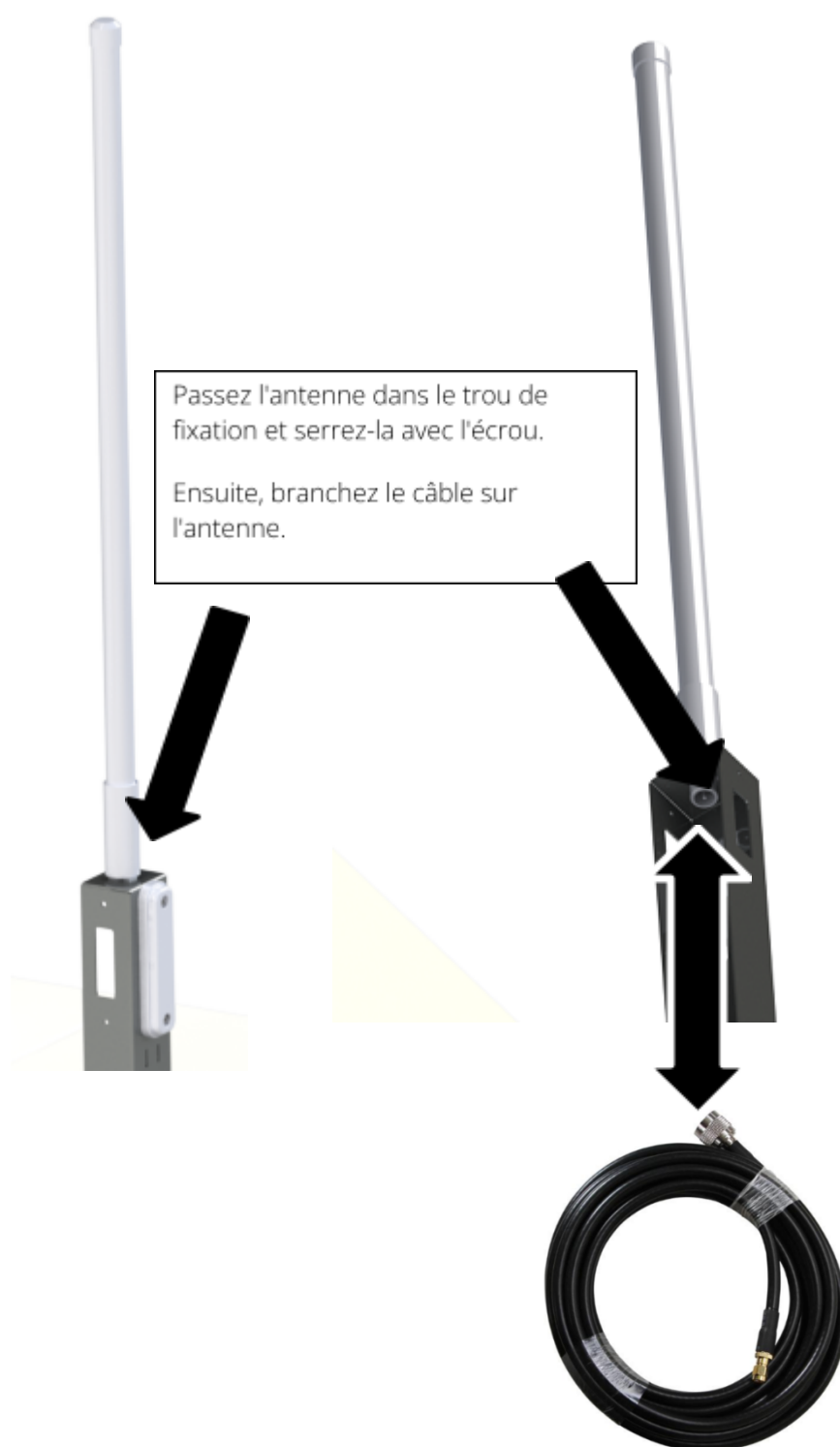
Une goulotte de câbles est fournie avec la HPB, elle doit être retirée de sa position de transport, une antenne doit également être vissée et connectée. Cela est expliqué étape par étape ci-dessous. De plus, un câble d'alimentation, des tuyaux de ventilation, une lampe et un câble pour l'antenne sont montés sur la goulotte de câbles.



1. Dévissez les boulons (2x)
2. Soulevez la goulotte de câbles jusqu'à la position de travail.
3. Fixez la goulotte de câbles à la HPB avec les 2 boulons



Montez ensuite l'antenne fournie sur le profilé et connectez le câble de l'antenne.
Voir ci-dessous.

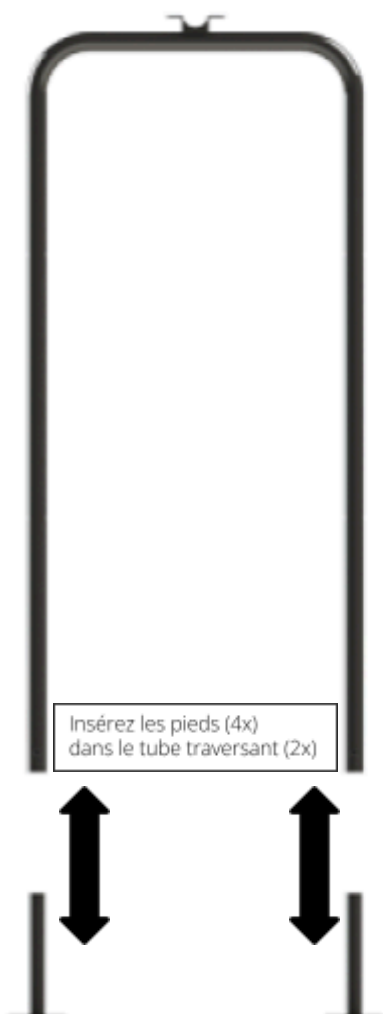


Un connecteur est également monté dans la goulotte de câbles. Branchez-le maintenant dans la prise et la HPB commencera à démarrer.

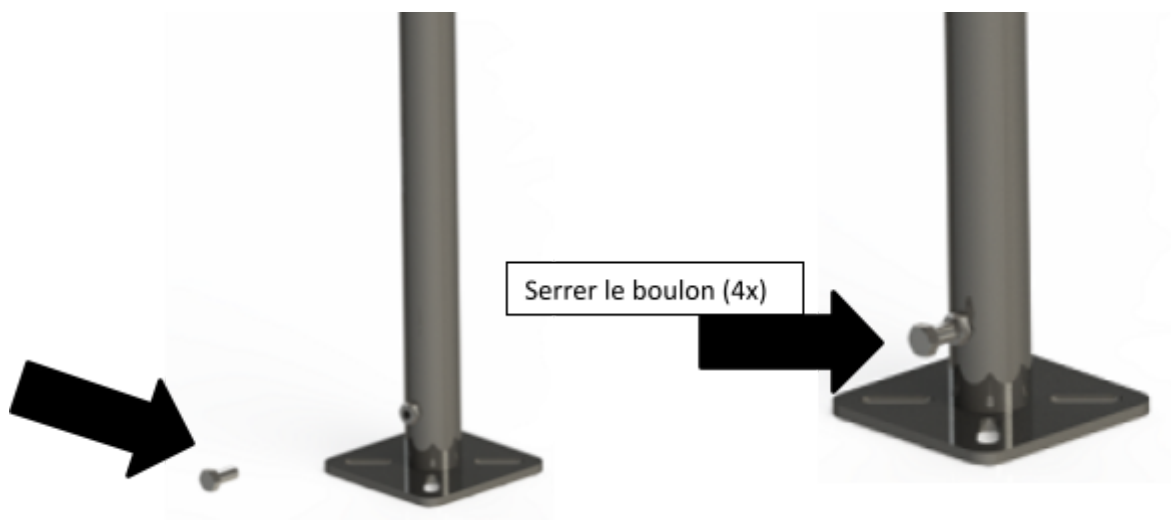
Installation de la clôture

Suivez les étapes ci-dessous pour monter la clôture.

1. Insérez les pieds ajustables (4x) entièrement, voir ci-dessous pour plus de clarté.



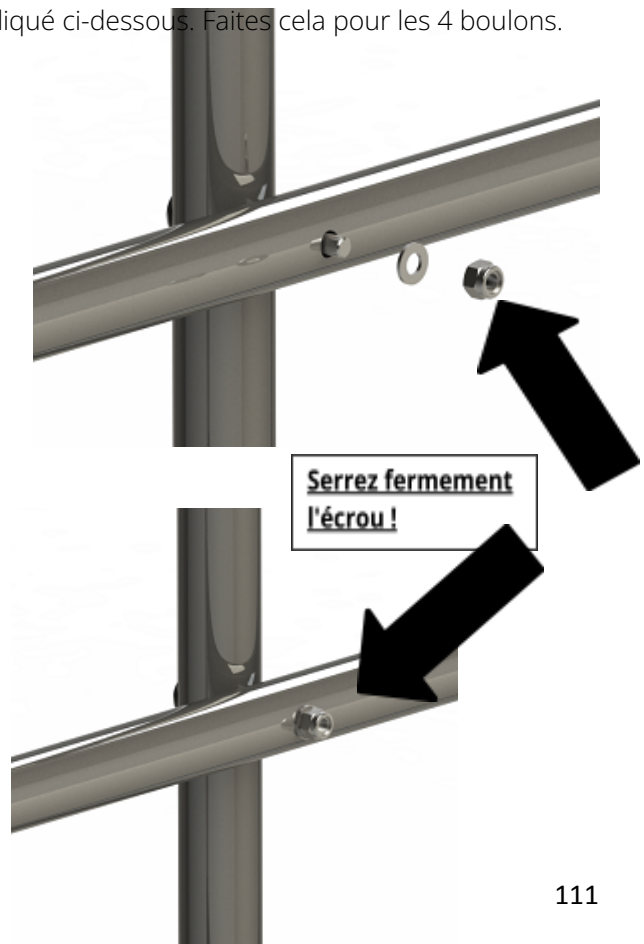
2. Serrez maintenant le boulon hexagonal M12x25 pour que le pied soit bloqué. Répétez cette opération pour les 4 pieds.



3. Insérez maintenant les boulons (M10x100) de l'intérieur vers l'extérieur à travers les trous dans le tube traversant (4x).



4. Accrochez maintenant le panneau latéral au premier côté, fixez-le avec des rondelles (M10) et des écrous de sécurité (M10) comme indiqué ci-dessous. Faites cela pour les 4 boulons.

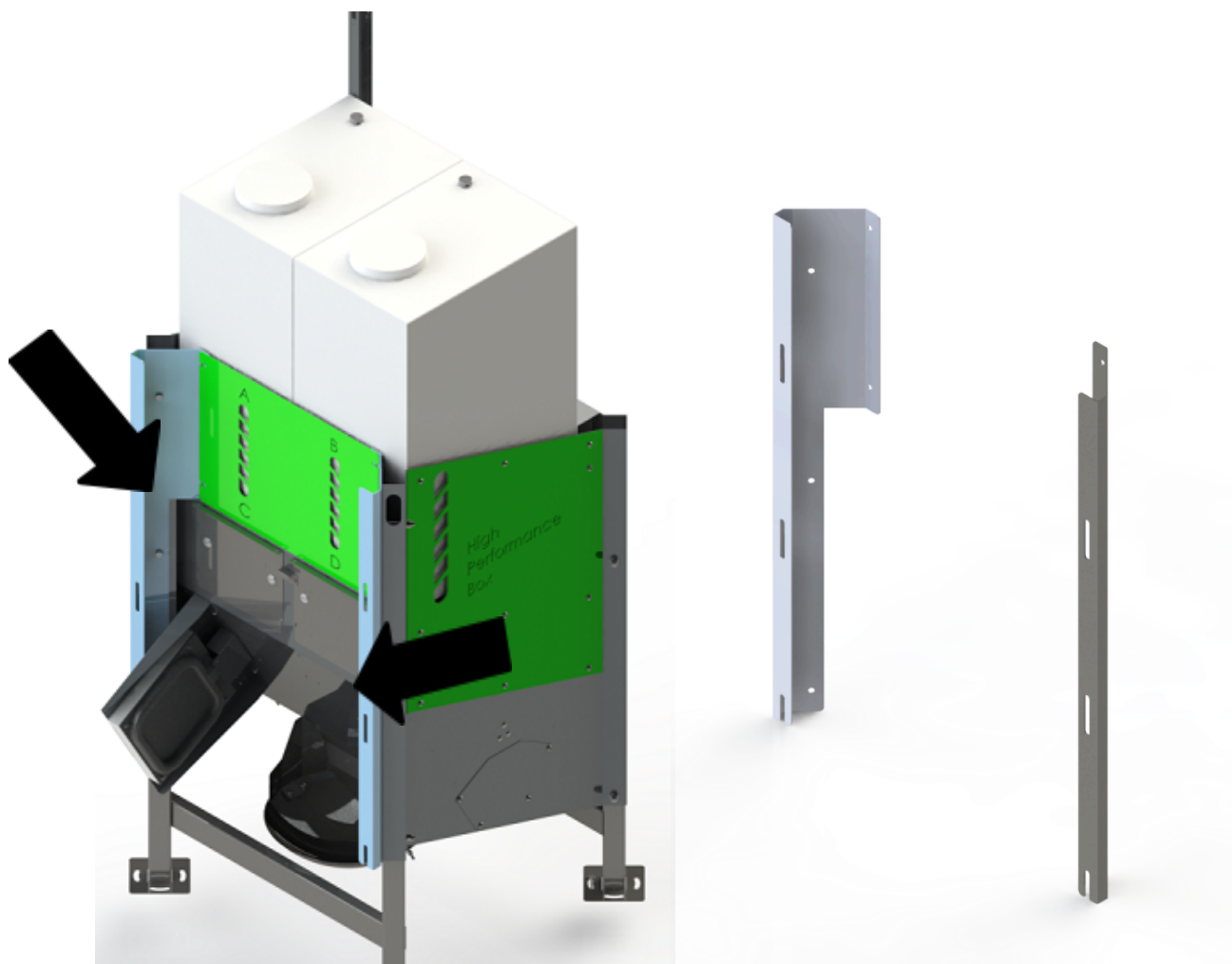


5. Répétez les étapes 3 et 4 pour l'autre côté du panneau latéral. Une fois ces étapes terminées, la clôture est montée et vous pouvez continuer au chapitre suivant.



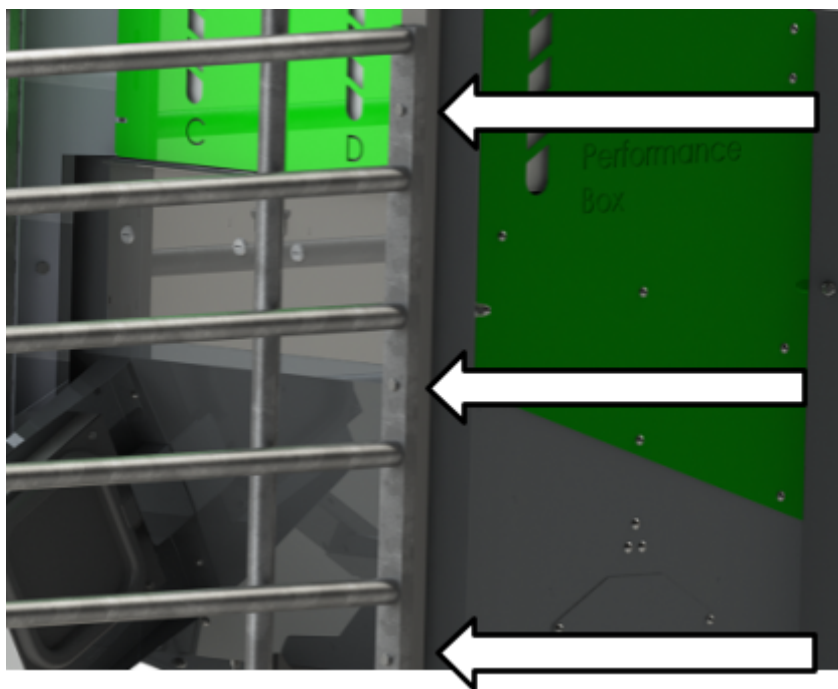
Montage de la barrière de fermeture sur le HPB

1. Des profilés sont fixés au HPB pour permettre de visser la barrière de fermeture. Le matériel de fixation nécessaire est fourni séparément (voir ci-dessous pour l'emplacement des bandes de fixation et leur apparence).



2. Placez la barrière de fermeture contre les profilés et fixez-la avec le matériel de fixation fourni (M10x40 + rondelles + écrous). Assurez-vous que la barrière et la boîte sont parallèles l'une par rapport à l'autre.

Attention ! Pour garantir un bon fonctionnement, vous pouvez soulever la barrière jusqu'à un MAXIMUM de 5 cm. PAS PLUS HAUT !



3. Une fois la clôture en place, percez des trous dans le sol pour les points d'ancrage. Percez au moins 2 trous par plaque de pied pour le pied avant (près de la boîte HPB) et au moins 3 trous par plaque de pied pour le pied arrière (2 pieds x 2 trous + 2 pieds x 3 trous = 10). Il n'importe pas quel trou vous utilisez dans le pied.
Conseil : Utilisez le centre de la fente pour avoir un certain degré de flexibilité lors du réglage.

4.



5. Enfoncez les chevilles avec un marteau dans le trou que vous avez percé, serrez l'écrou et coupez ensuite l'extrémité du boulon au-dessus de l'écrou pour éviter que votre bétail ne se blesse !

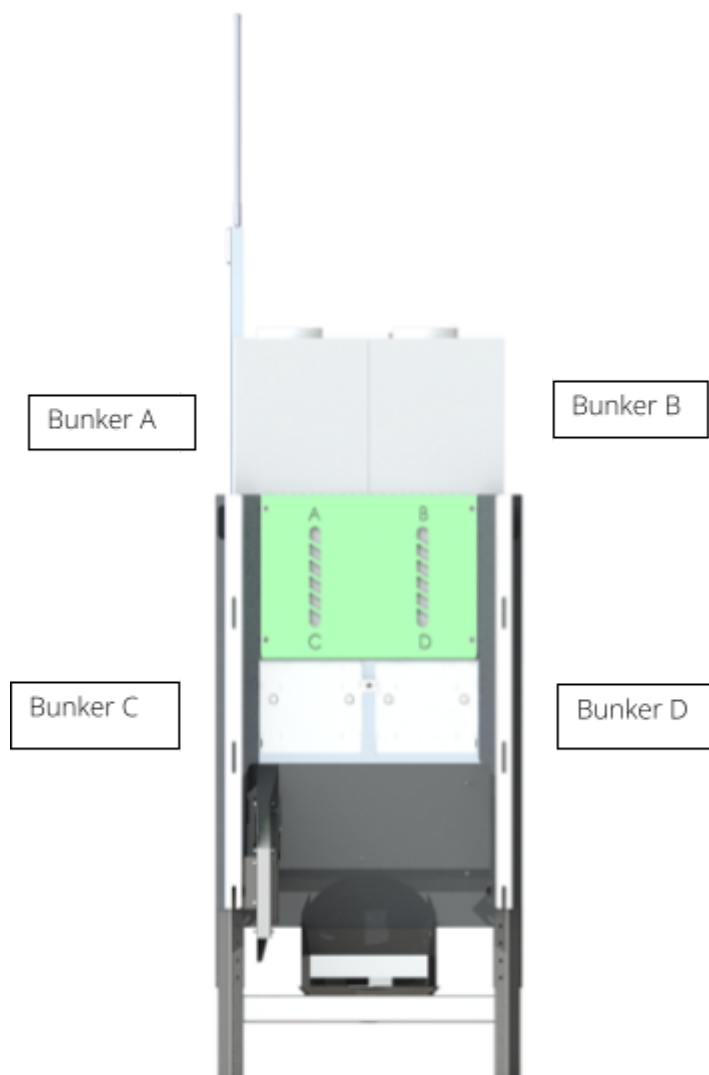


Utilisation du HPB

Les sections ci-dessous expliquent l'utilisation du HPB. Lisez-les attentivement !

Remplissage des additifs

Si l'un des quatre bunkers/réservoirs est en dessous du niveau des flotteurs, la lumière de la HPB commencera à clignoter. Cela signifie que vous devez vérifier quel bunker/réservoir est vide sur la HPB. Une fois que vous avez identifié lequel est vide, il est important de veiller à ce que le bunker/réservoir soit de nouveau rempli avec le bon produit.



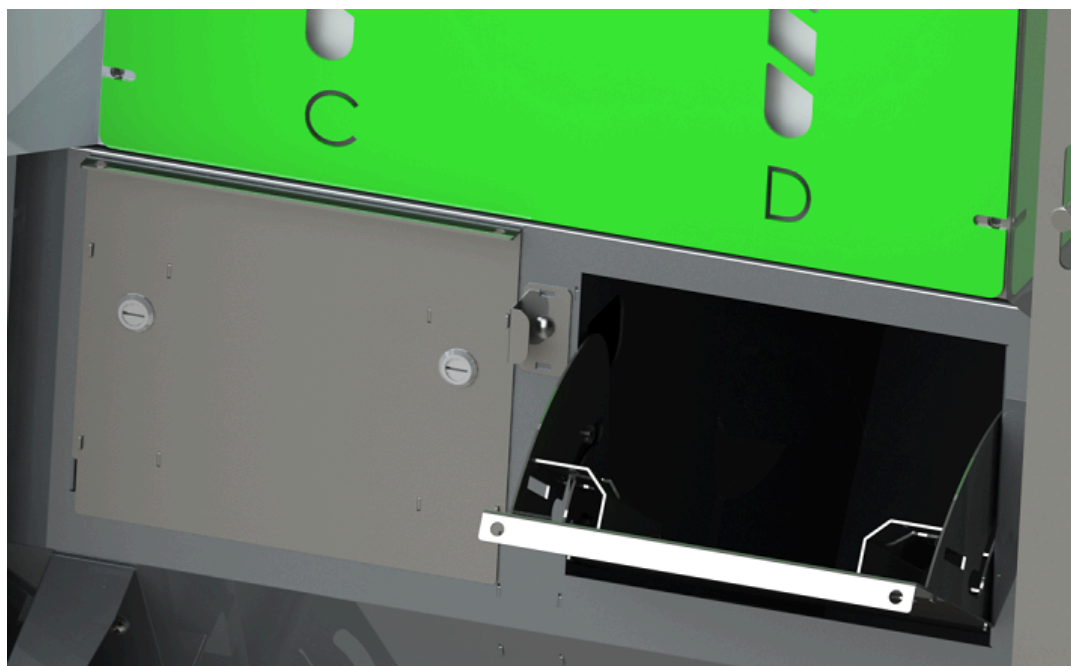
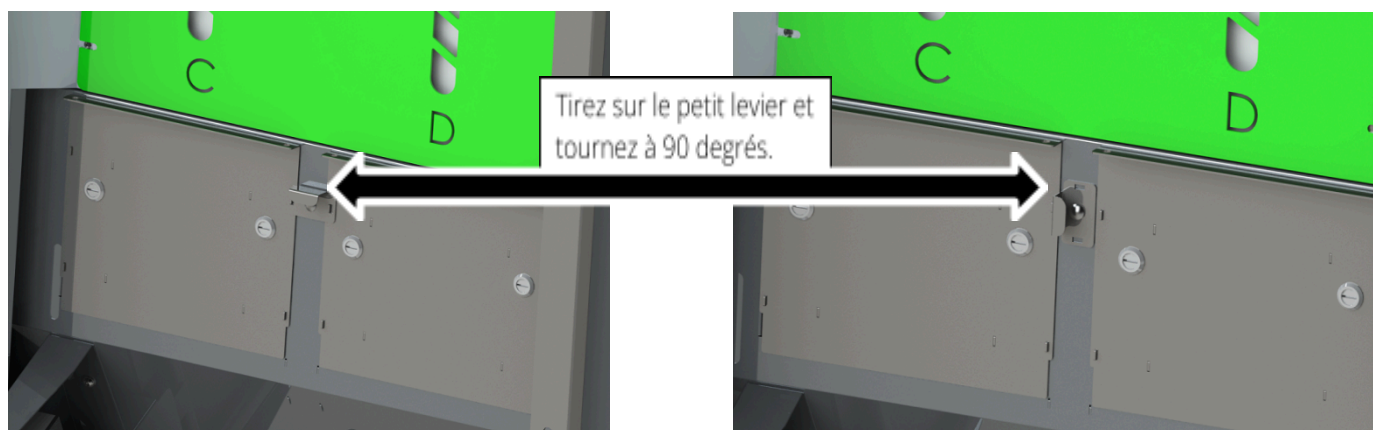
Remplissage des bunkers à poudre

Lors du remplissage des bunkers à poudre, plusieurs éléments de sécurité sont à prendre en compte.

Ne mettez jamais vos mains/bras dans l'un des bunkers à poudre !

Débranchez toujours le câble d'alimentation avant de remplir un bunker à poudre !

1. Tirez sur le petit levier situé au centre et tournez-le de 90 degrés vers la droite ou la gauche. Deux verrous supplémentaires sont disponibles pour une sécurité accrue afin que vos vaches ne puissent pas ouvrir les trappes. Utilisez un tournevis pour les déverrouiller. Soulevez la trappe en la tirant vers vous pour l'ouvrir.
2. Lorsque la trappe souhaitée est ouverte, remplissez-la avec le produit approprié pour chaque bunker (voir la page suivante).



3. Vérifiez d'abord si le bunker est bien vide. Poussez les résidus vers le bas si nécessaire. Utilisez un bâton, une pelle ou tout autre outil à votre disposition.

Attention !

Vous devez respecter toutes les instructions de sécurité avant de travailler avec la High Performance Box. Utilisez les équipements de protection individuelle appropriés (vêtements, lunettes, masque anti-poussière, protections auditives, gants).

4. Remplissez le bunker avec le produit souhaité et fermez les trappes de remplissage.

Remplissage des réservoirs de liquide

Les réservoirs de liquide de la HPB sont les réservoirs blancs situés au-dessus. Les orifices de remplissage des réservoirs sont situés à une hauteur de 220 cm. Vous devez vous assurer que le travail est effectué en toute sécurité ! Si vous devez utiliser une échelle ou un escabeau pour atteindre cette hauteur, veillez à ce que l'environnement soit dégagé de tout bétail qui pourrait renverser l'échelle/escabeau pendant que vous y êtes. Assurez-vous également que le sol est plat pour éviter tout vacillement de l'échelle/escabeau. Si nécessaire, effectuez le remplissage des réservoirs de liquide avec plusieurs personnes. Par exemple, la personne 1 vous remet un jerrycan de 25 kg, tandis que la personne 2 remplit le réservoir en haut. Ainsi, vous n'avez pas à monter et descendre de l'échelle avec le jerrycan.

Pour plus d'informations sur la sécurité au travail aux Pays-Bas, vous pouvez consulter les articles suivants de l'Arbo. Ces informations sont disponibles sur le site : www.arboportaal.nl

Article 3.16 : Prévention des risques de chute

Article 7.18 : Équipements de levage et de manutention pour les personnes

Article 7.23 : Utilisation des équipements de travail pour travailler en hauteur, tels que les échelles, échafaudages et escabeaux

Article 7.34 : Échafaudages

Avant de remplir les réservoirs de liquide, il est important que le seau ou l'arrosoir que vous utilisez soit propre. Toute contamination peut entraîner un dysfonctionnement des valves, qui pourraient se boucher. **Assurez-vous donc que le seau ou l'arrosoir est toujours propre ! Aucune contamination ne doit pénétrer dans le conteneur !**

Une autre méthode pour remplir les réservoirs de liquide consiste à utiliser une pompe à fût électrique. Voici une pompe à fût recommandée par The Schippers Group. Placez la pompe à fût avec la conduite d'aspiration dans votre réservoir IBC, en veillant à ce que le réservoir IBC soit à moins de 150 cm de la HPB ! Branchez la pompe à fût sur la prise électrique et remplissez vos réservoirs de liquide avec le pistolet de la pompe à fût.

Assurez-vous toujours que la conduite d'aspiration de la pompe à fût est propre ! Aucune contamination ne doit pénétrer dans le conteneur !

Pompe à fût électrique JP-280, 230V
Numéro d'article : 2503750



Voici un aperçu des produits à placer dans chaque bunker :

Bunker A	Bunker B	Bunker C	Bunker D
KetoProtect Plus	Taste Booster	??	Transmix

Test et calibration de la HPB

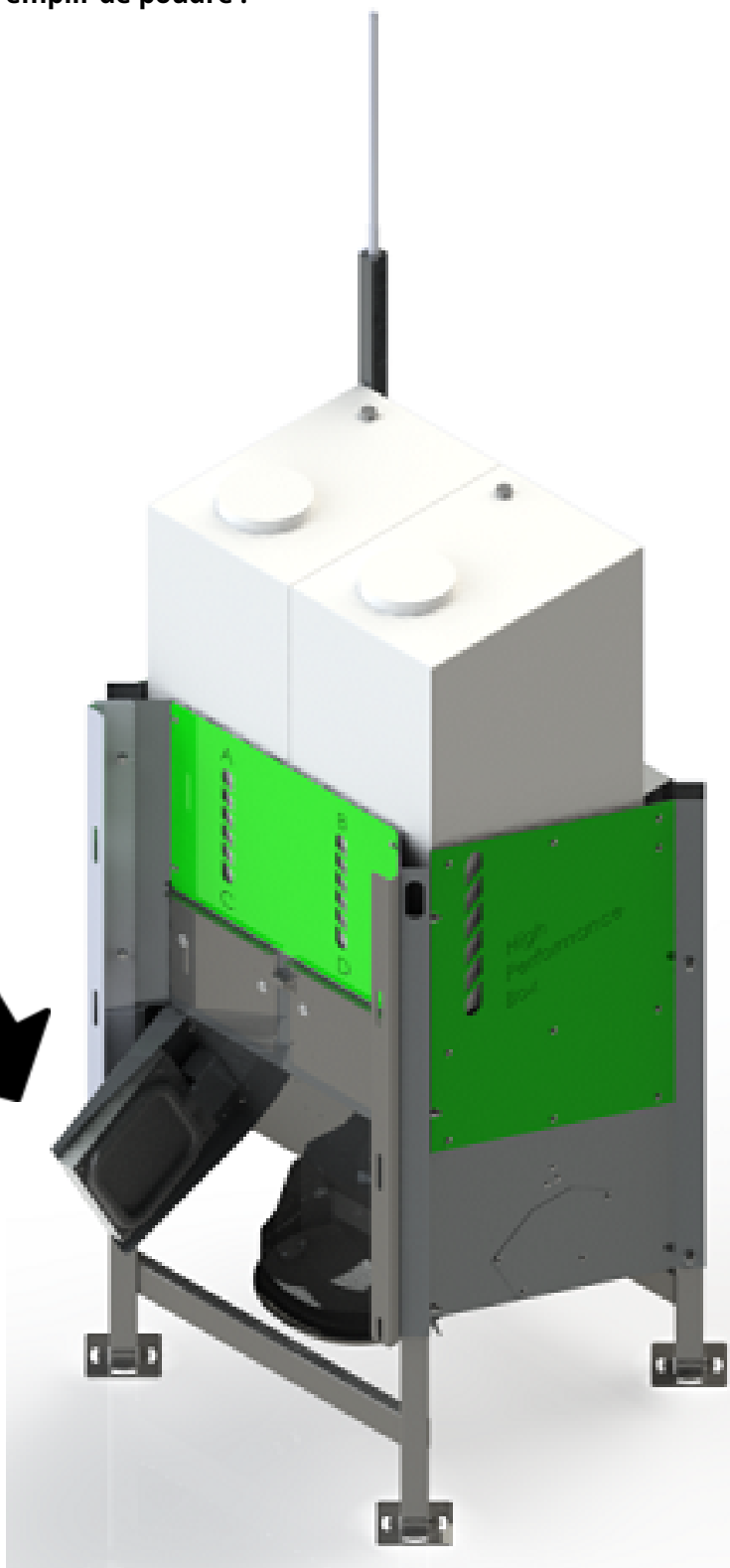
Avec la HPB, vous avez reçu un ensemble de marques auriculaires factices. Prenez-les et tenez-les devant la plaque de lecture noire. Répétez jusqu'à ce que 3 portions complètes soient distribuées, laissez la HPB distribuer complètement avant de présenter à nouveau une marque factice. Les marques auriculaires factices sont nommées "dummy 1" et "dummy 2". Ces dummy's distribuent des additifs différents.

Dummy 1 distribuera 1 portion des bunkers A & C.

Dummy 2 distribuera 1 portion des bunkers B & D.

Attention ! Pour les premières portions des bunkers C & D, aucun produit ne sera distribué car le système doit se remplir de poudre !

enez la marque auriculaire factice devant l'antenne. La HPB doit maintenant commencer à distribuer (le produit tombe dans le bol d'alimentation).



Contrôle de la détérioration

Remplissez les bunkers avec des produits pour un maximum d'un mois. Cela garantit la durabilité, la saveur et l'efficacité des produits. Vérifiez également visuellement les produits dans la High Performance Box chaque semaine. Assurez-vous que les produits en poudre ne sont pas exposés à l'humidité. Si vous pensez qu'un produit est détérioré (par exemple, en cas de moisissure), retirez-le. En cas de doute, contactez votre représentant Schippers.

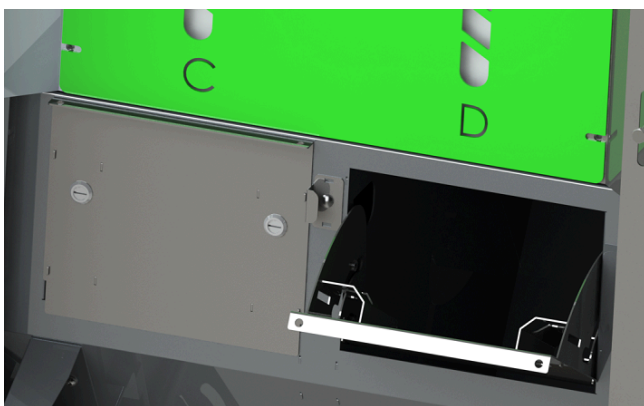
Vérifiez également toujours la date de péremption des produits avant de remplir les bunkers/réservoirs. Cette information est indiquée sur l'étiquette du produit concerné. Nous vous invitons à consulter notre site Web pour plus d'informations.

Vous avez maintenant suivi toutes les étapes pour utiliser la High Performance Box correctement. L'équipe MS Schippers vous souhaite une bonne utilisation et un excellent résultat avec l'achat de votre High Performance Box.

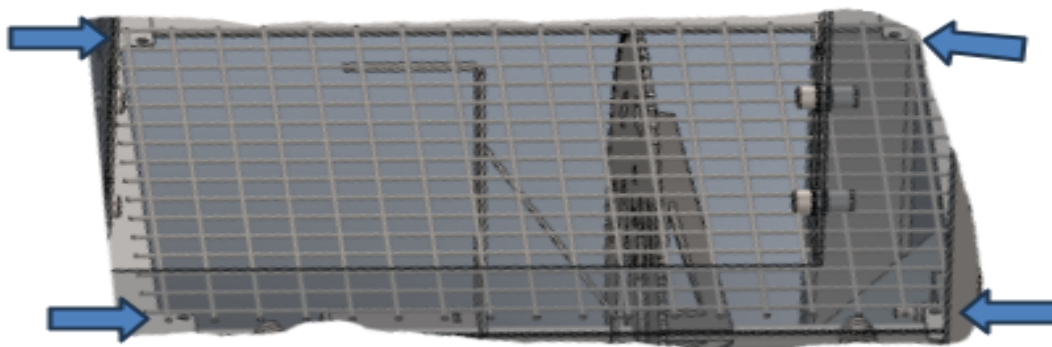
Si vous devez retirer un produit, suivez le plan ci-dessous.

! Débranchez le câble d'alimentation !

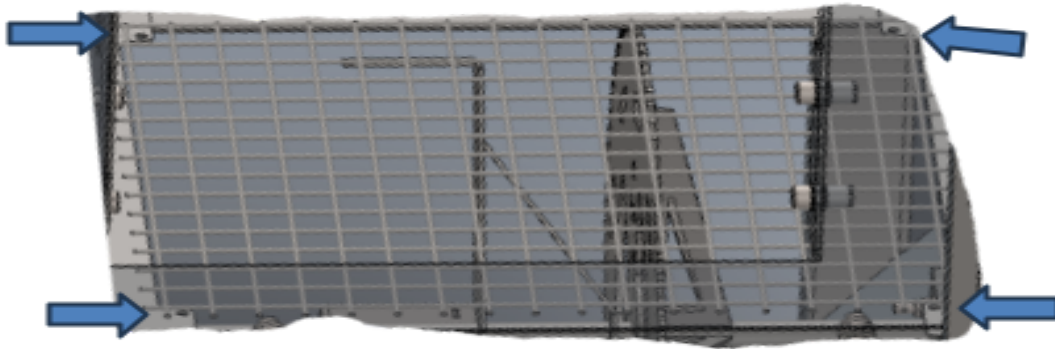
1. Ouvrir la trappe du bunker concerné pour retirer le produit. Dans cet exemple, nous utilisons le bunker D.



2. Dans le bunker, vous verrez deux grilles en treillis, une à l'arrière et une à l'avant. Les grilles sont fixées à chaque coin avec des colliers de serrage (voir les flèches ci-dessous). Ci-dessous, vous voyez la grille avant.



3. Coupez les colliers de serrage avec une pince coupante et retirez délicatement la grille du bunker, en la plaçant dans un endroit propre.
4. Retirez le produit du bunker, puis remettez la grille en place. Fixez la grille avec des colliers de serrage aux quatre coins.



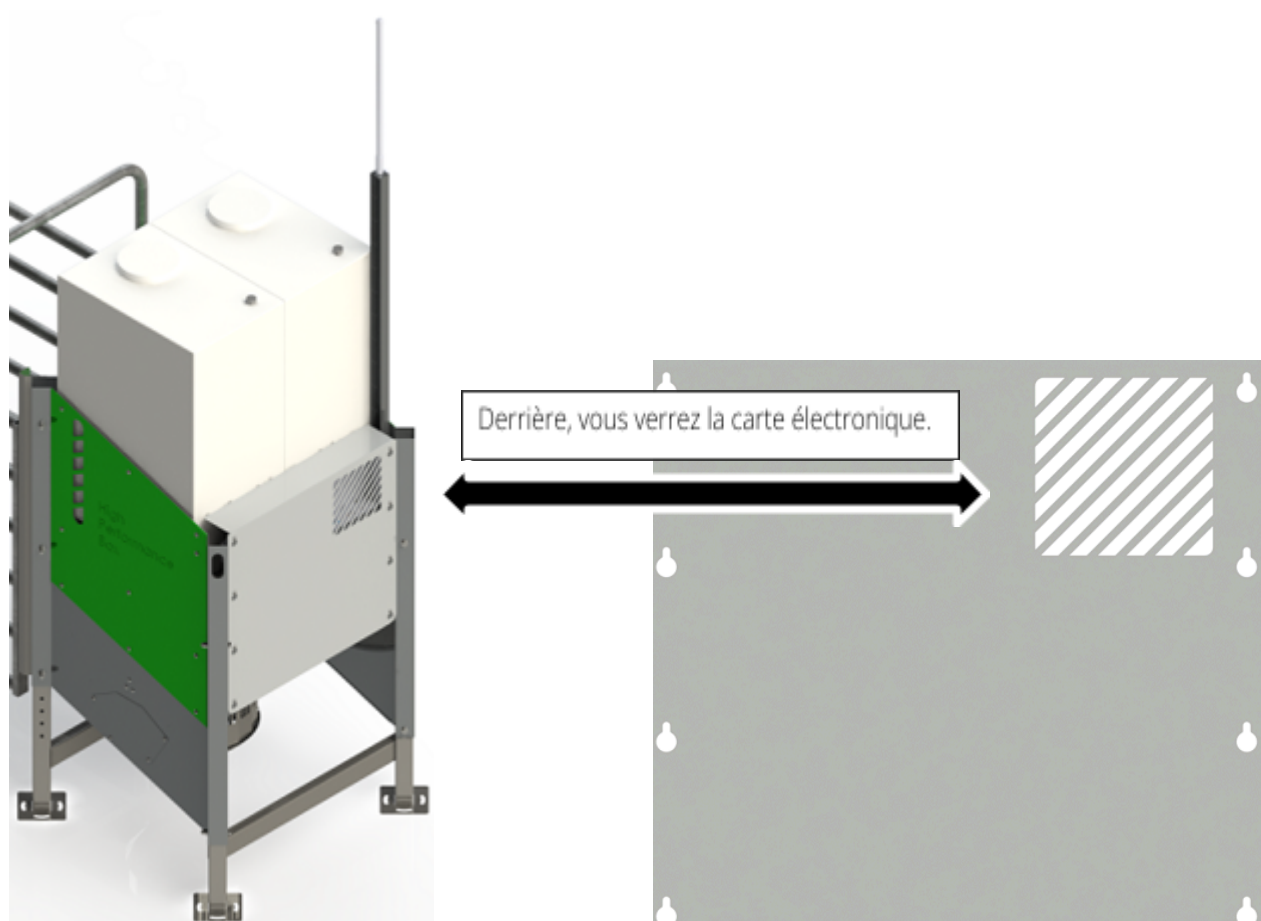
5. Une fois la grille solidement fixée avec les colliers de serrage, vous pouvez refermer la trappe du bunker. L'ancien produit a maintenant été correctement retiré de la HPB.

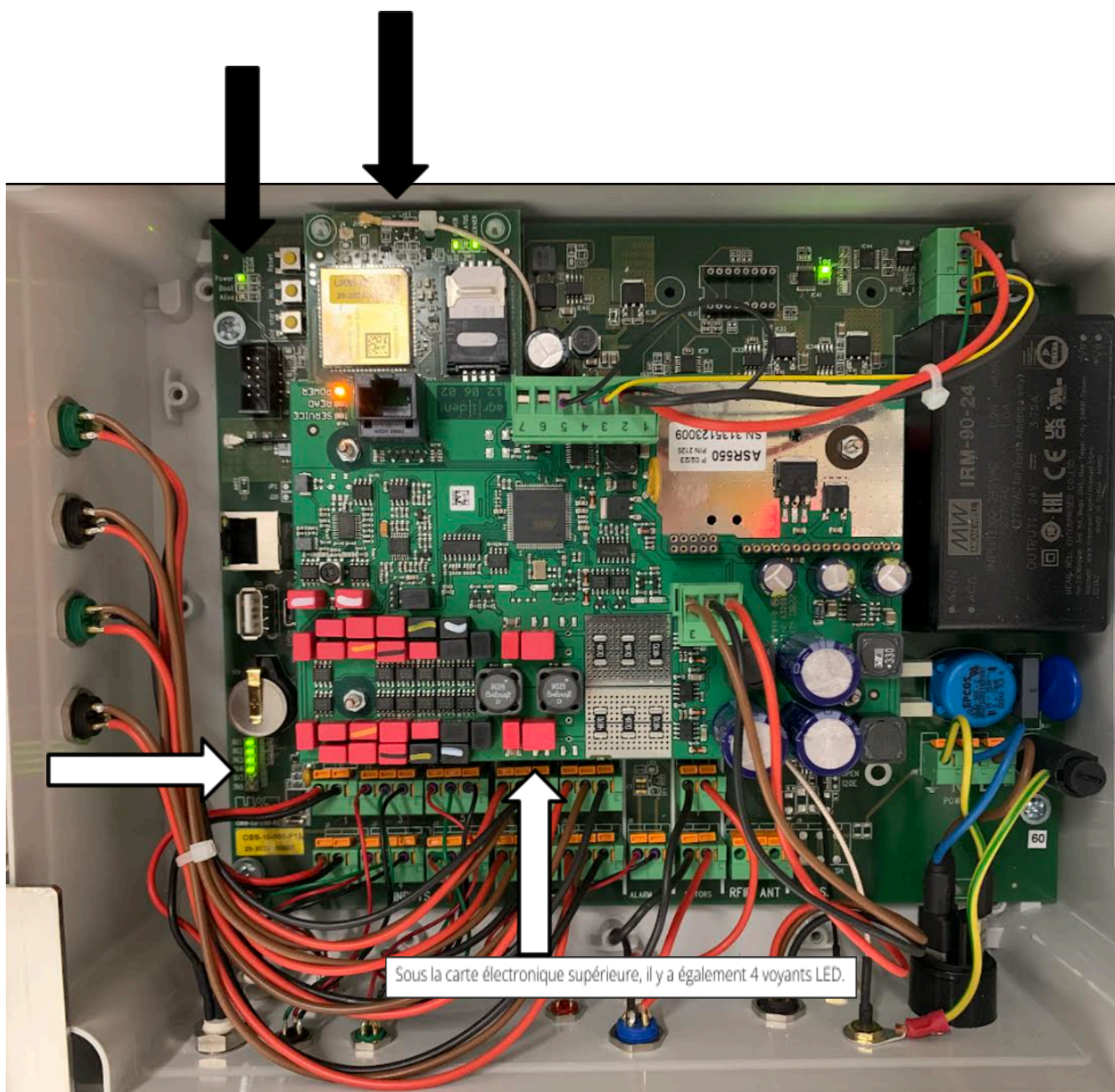
Informations sur les voyants LED de la carte électronique (dépannage)

Il peut parfois être utile de lire les voyants LED sur le boîtier de commande.

Voici une explication de ce que signifient ces voyants LED et à quoi ils servent.

Regardez à l'arrière de la HPB à travers les fentes de verrouillage et vous verrez le boîtier de commande.





Statut général du boîtier de commande

LD Power : Ce voyant LED doit être allumé.

LD Boot : Ce voyant LED est éteint en mode de fonctionnement normal.

LD Alive : Ce voyant LED doit clignoter lentement (± 25 fois par minute). Si ce voyant clignote en continu, cela indique une alarme. Contactez Schippers.

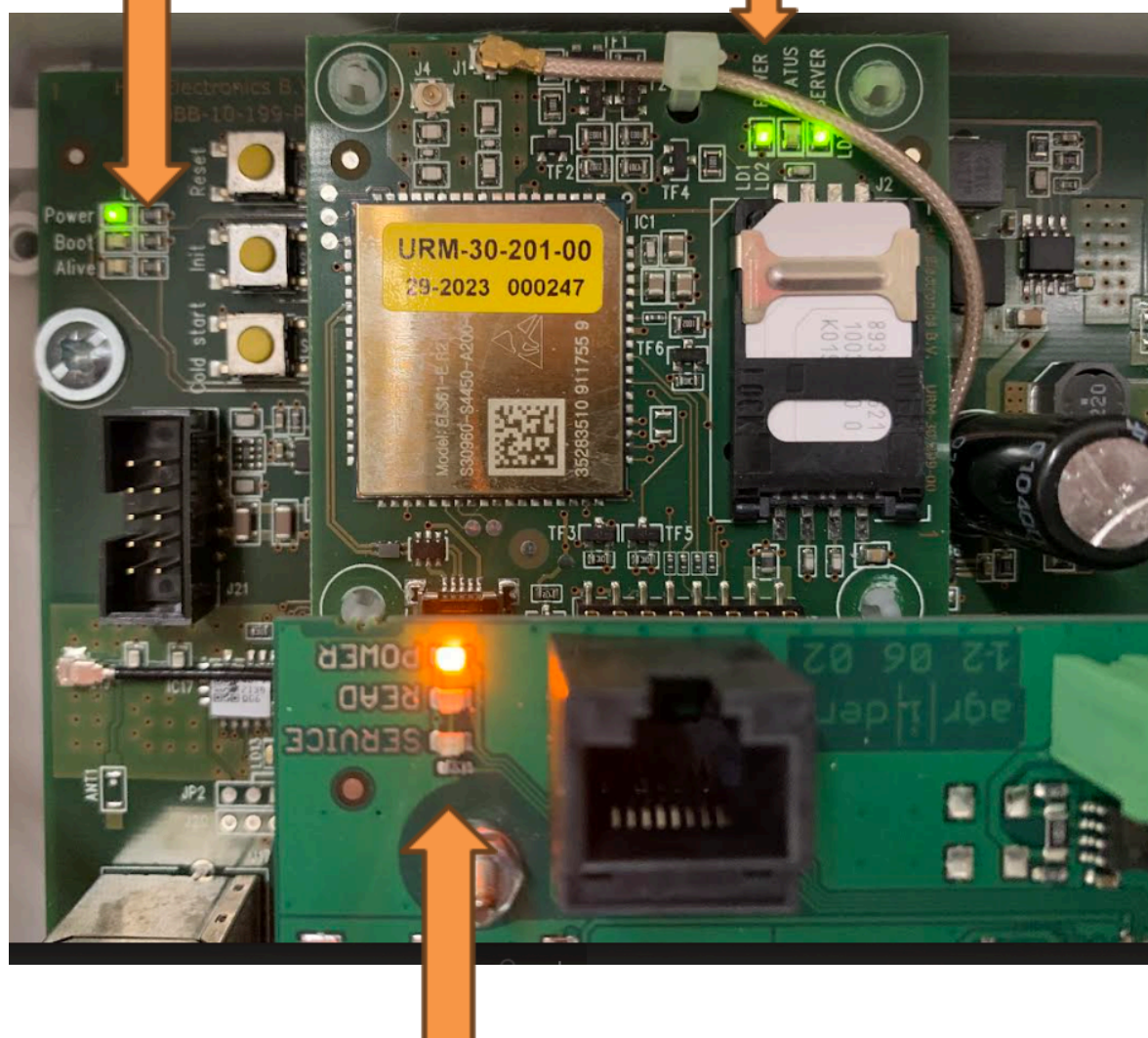
Section concernant l'internet mobile :

LD Power : Ce voyant LED doit être allumé.

LD status : Ce voyant LED clignote de temps en temps si une connexion est établie avec le fournisseur.

LD Server : Ce voyant LED reste allumé en continu lorsqu'une connexion est établie avec le serveur. S'il est éteint, cela signifie qu'il n'y a pas de connexion internet.

La carte SIM doit être insérée de cette manière dans le support.



Section RFID :

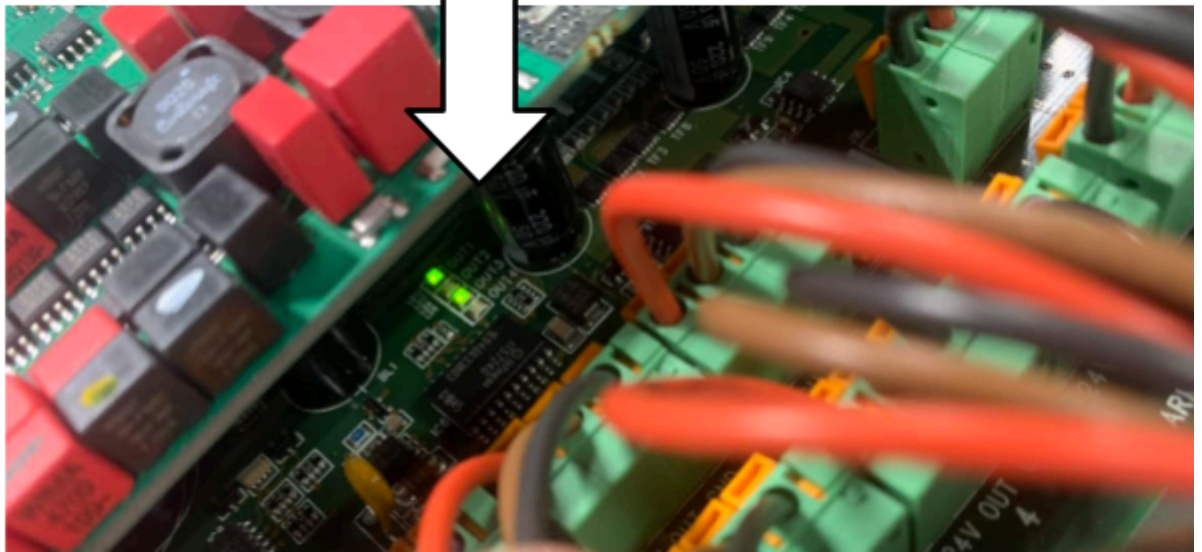
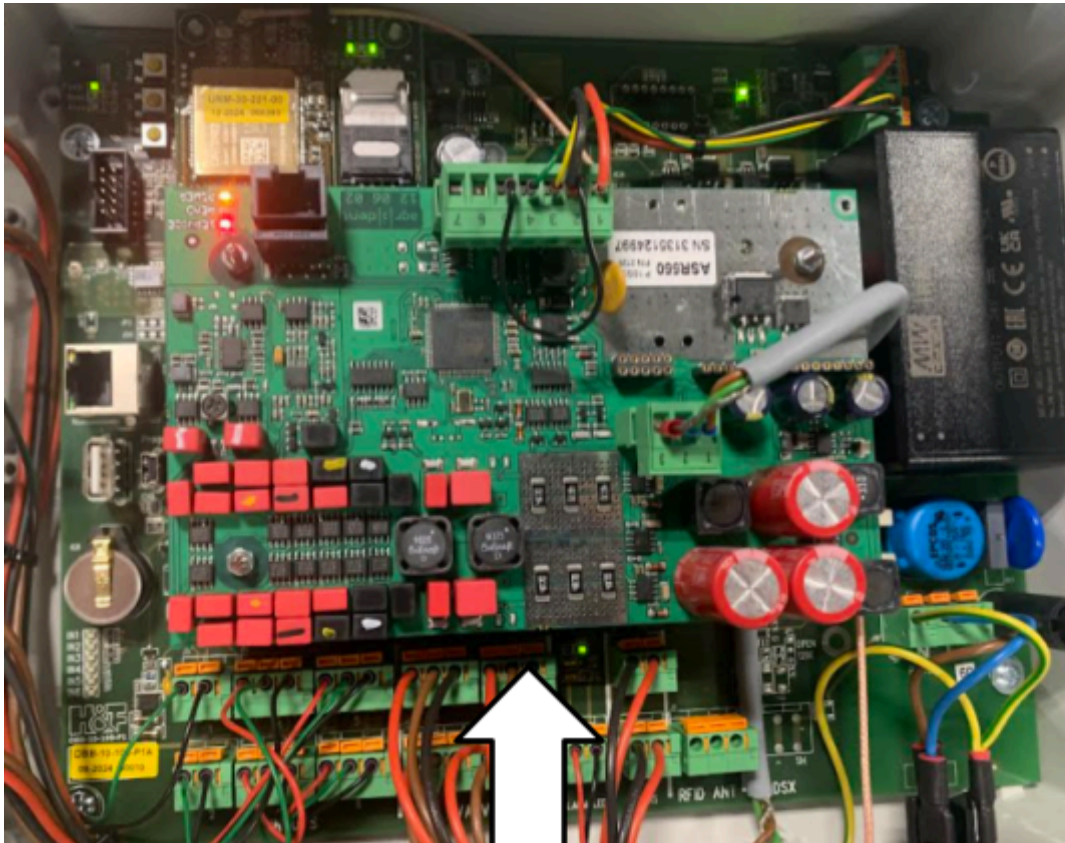
LD Power : Ce voyant LED doit être allumé.

LD Read : Ce voyant LED clignote lorsque le lecteur détecte une étiquette auriculaire.

LD Service : Il y a un problème avec l'antenne. L'antenne ne détecte aucune visite. Vérifiez les câbles, réinitialisez la box (coupez l'alimentation, attendez une minute, puis rallumez-la). Si cela ne fonctionne toujours pas, contactez Schippers.

	Fonction	LED allumée	LED éteinte
IN 1	Flotteur bunker A (liquide)	Réservoir vide	Réservoir plein
IN 2	Flotteur bunker B (liquide)	Réservoir vide	Réservoir plein
IN 3	Flotteur bunker C (poudre)	Bunker vide	Bunker plein
IN 4	Flotteur bunker D (poudre)	Bunker vide	Bunker plein
IN 5	Capteur de rotation C	La vis sans fin tourne ou il y a un défaut	La vis sans fin est en position finale (après distribution de la portion)
IN 6	Capteur de rotation D	La vis sans fin tourne ou il y a un défaut	La vis sans fin est en position finale (après distribution de la portion)



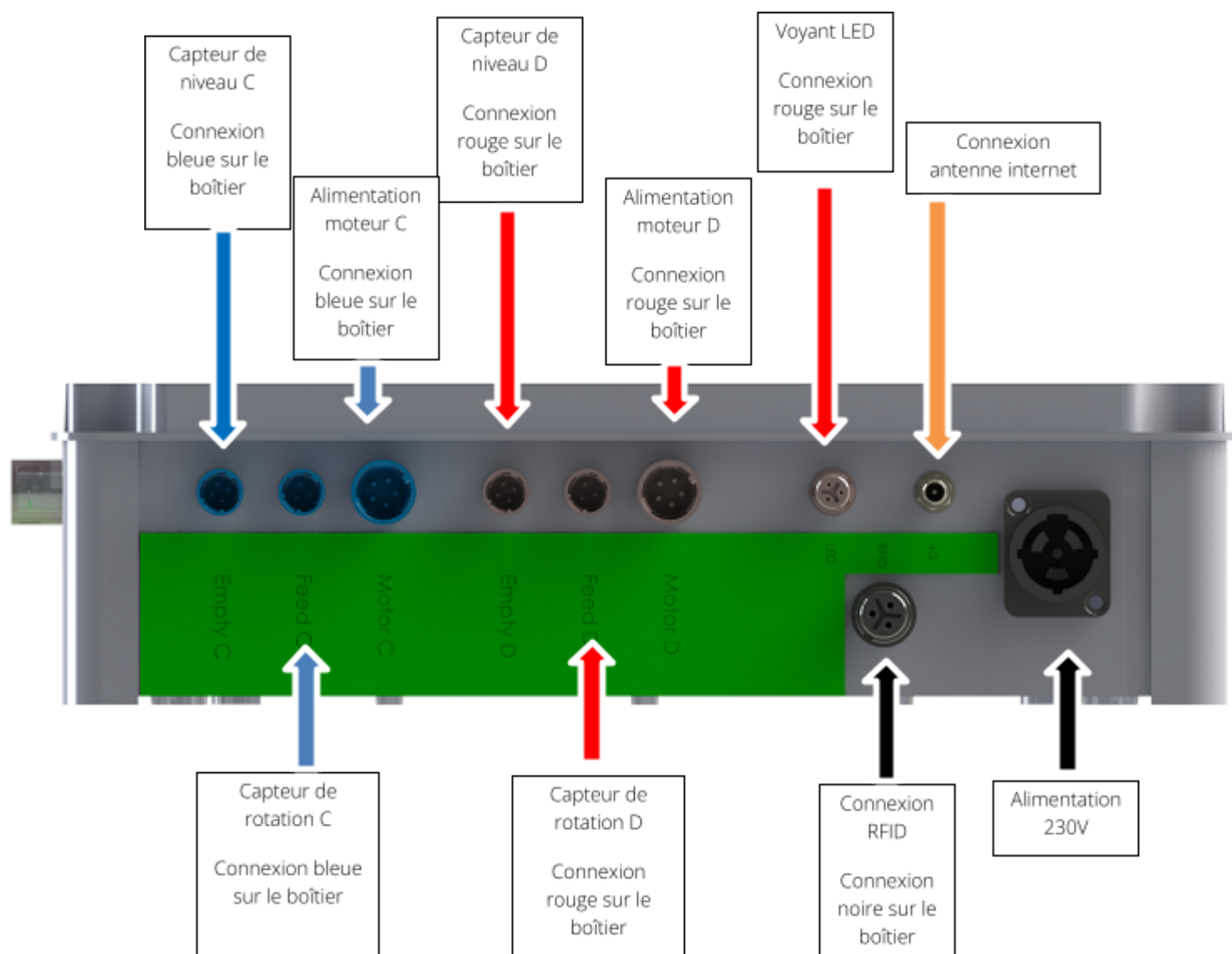


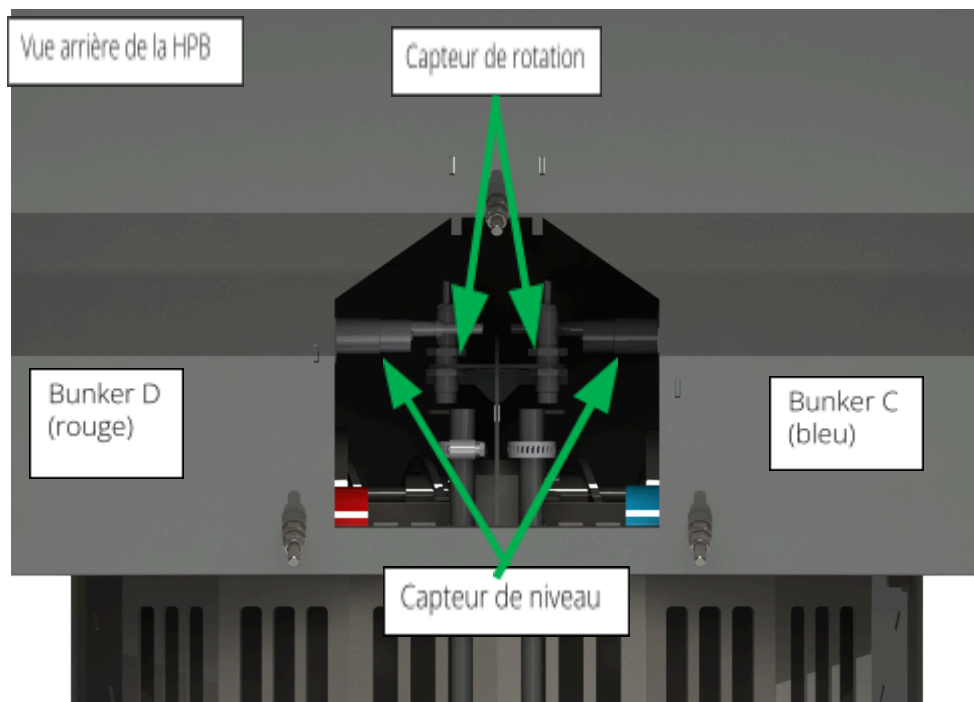
	Fonction	LED allumée	LED éteinte
OUT 1	Trappe A1	Trappe ouverte	Trappe fermée
OUT 2	Trappe A2	Trappe ouverte	Trappe fermée
OUT 3	Trappe B1	Trappe ouverte	Trappe fermée
OUT 4	Trappe B2	Trappe ouverte	Trappe fermée

Vue d'ensemble du boîtier de commande HPB

Ci-dessous est indiqué où se trouve chaque connecteur sur le boîtier de commande.

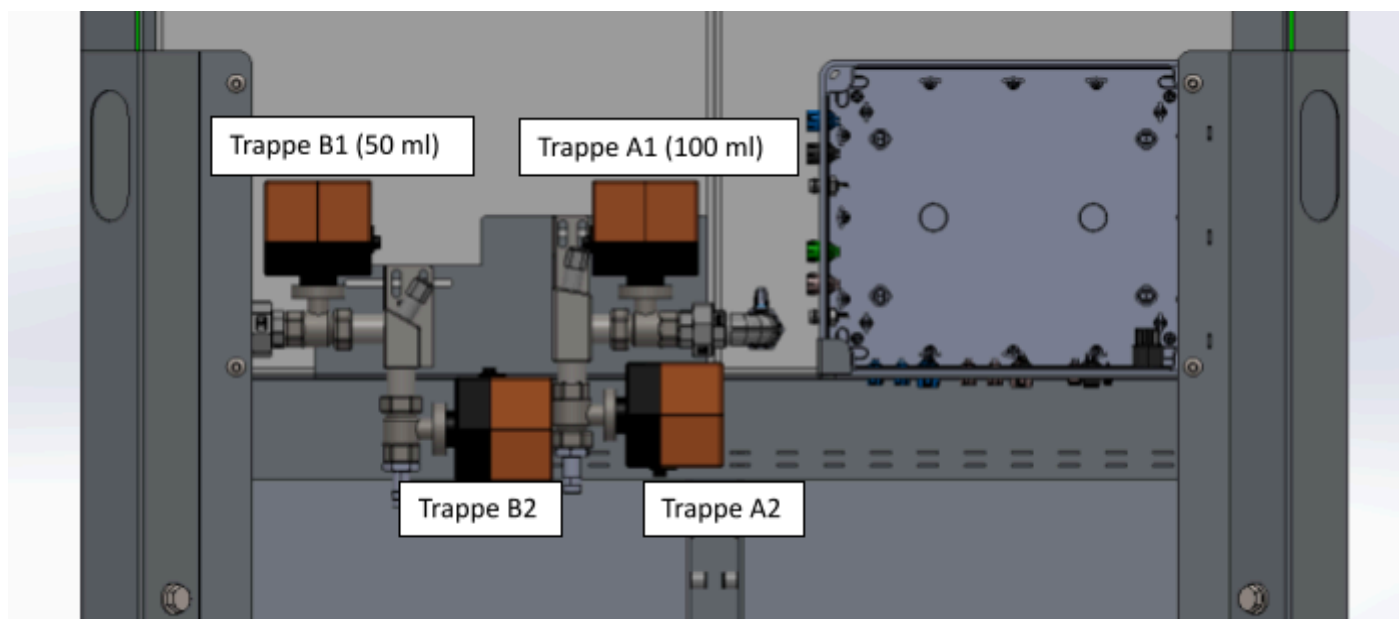
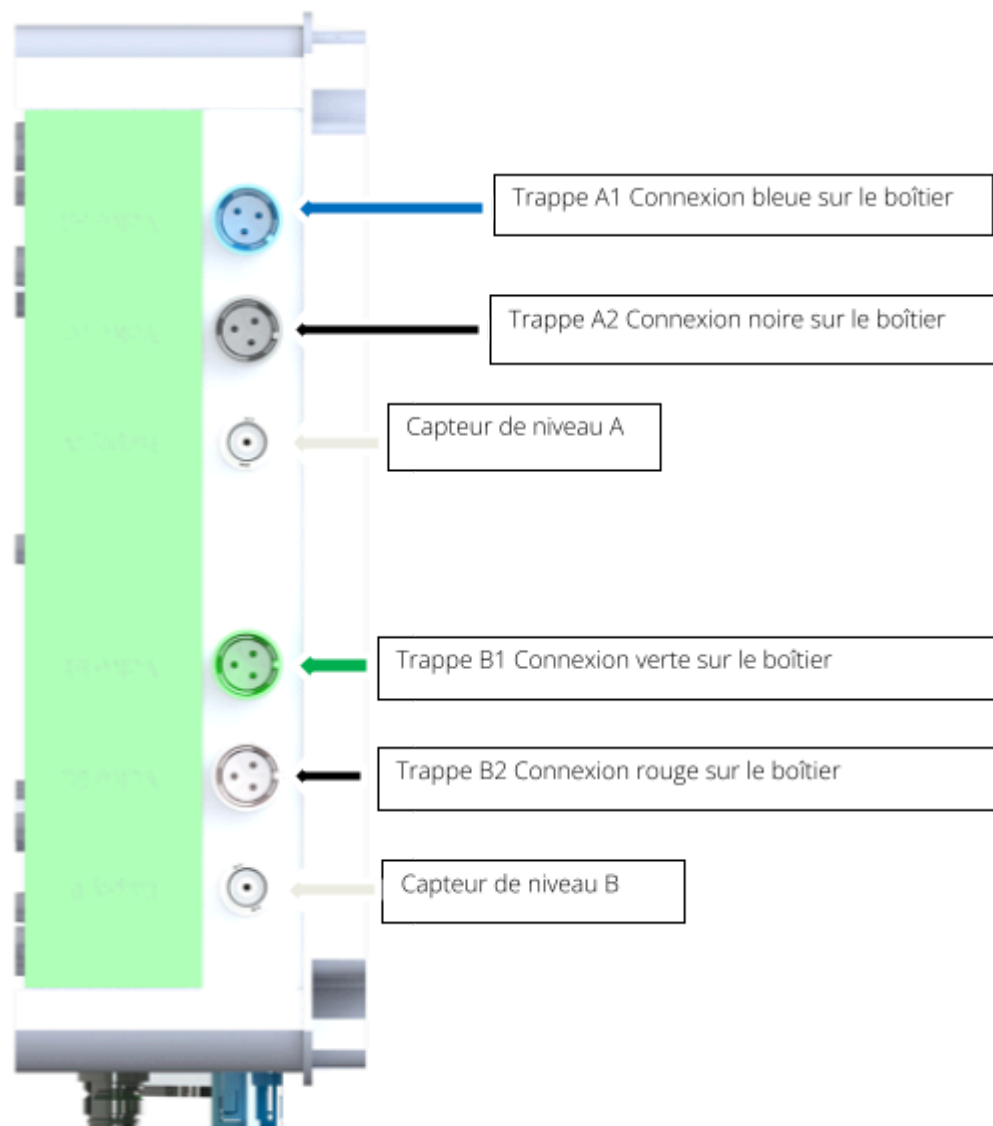
Vue de dessous du boîtier de commande HPB :





Vue latérale gauche

Boîtier de
commande HPB :



DA Manuel HPB

Indhold

Algemene informationer.....	132
Ansvar og betingelser.....	132
Generelle sikkerhedsinstruktioner.....	132
High Performance Box.....	133
Oversigt over High Performance Box.....	133
Tekniske data High Performance Box.....	134
Placering af HPB.....	134
Placering af HPB.....	138
Montering af kabelbakke på HPB + opstart.....	140
Montering af hegn.....	141
Montering af låge på HPB.....	145
Brug af HPB.....	148
Påfyldning af tilsætningsstoffer.....	148
Påfyldning af pulverbunkere.....	149
Påfyldning af væsketankene.....	151
Testning & kalibrering af HPB.....	152
Kontrol af fordærvelse.....	153
Info LED-lamper på printplade (fejlfinding).....	155
Oversigt over HPB kontrolboks.....	160

Algemene informationer

Denne vejledning er beregnet til at støtte brugen og vedligeholdelsen af High Performance Box. Brug ikke High Performance Box (HPB), før hele vejledningen er blevet gennemgået og forstået. Kontakt MS Schippers specialister, hvis der er spørgsmål om denne brugervejledning, brugen og/eller vedligeholdelsen. Følgende bemærkninger og forklaringer er absolut nødvendige for brugen af enheden. Installation skal kun udføres efter omhyggelig gennemlæsning og forståelse af denne vejledning!

Ansvar og betingelser

Kun kvalificeret/uddannet personale må arbejde med High Performance Box i henhold til alle sikkerhedskrav, herunder alle gældende love, forskrifter og standarder.

Denne dokumentation er udarbejdet med omhu, men den beskrevne enhed er under konstant udvikling. Derfor er det muligt, at dokumentationen ikke altid er fuldstændig eller ikke helt opfylder de beskrevne præstationsdata, standarder eller andre funktioner. I tilfælde af tekniske fejl eller skrivefejl forbeholder vi os ret til at ændre allerede leverede produkter til enhver tid og uden forudgående varsel. Derfor kan The Schippers Group ikke holdes ansvarlig for indholdet af dette dokument.

Generelle sikkerhedsinstruktioner

Ejeren af High Performance Box skal sikre, at denne vejledning altid er tilgængelig for betjeningspersonalet.

Hold enheden uden for børns og uautoriserede personers rækkevidde.

Sikker brug af High Performance Box er brugerens ansvar. Du skal overholde alle sikkerhedsinstruktioner, før du arbejder med High Performance Box. Brug det rette personlige beskyttelsesudstyr (tøj, briller, støvmaske, høreværn, handsker).

Lad ALDRIG uuddannet personale betjene High Performance Box.

Rengør ALDRIG HPB med højtryksrenser!!

Ved forkert brug af High Performance Box bortfalder garantien og producentens ansvar.

High Performance Box

HPB er en enhed, der leverer additiver individuelt til malkekvæg.

I bunker A og B går flydende additiver, op til 200 liter pr. bunker.

I bunker C og D går tørpulver, cirka 60 kg pr. bunker.

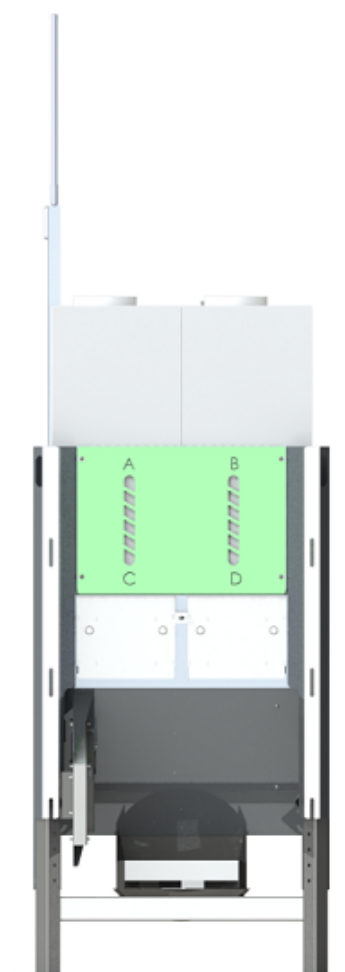
RFID-antennen registrerer koens transponder.

Denne RFID er baseret på ISO 11784/11785.

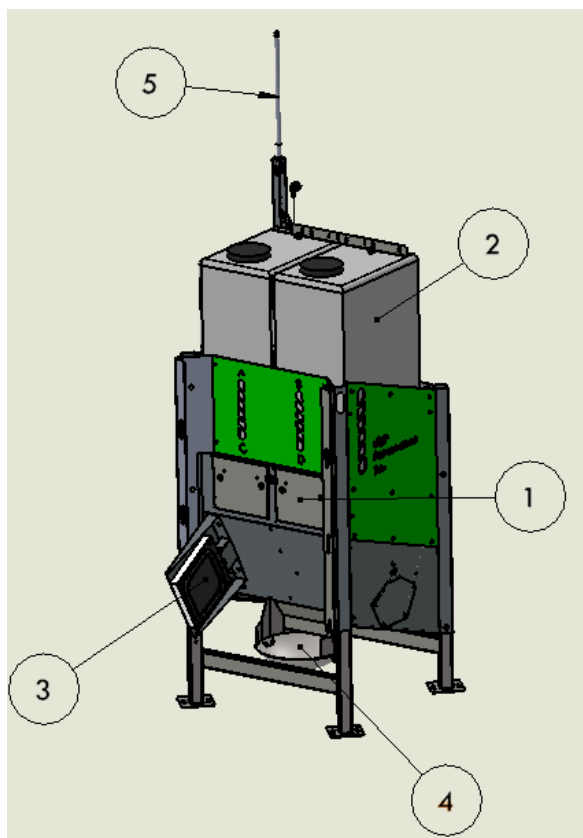
Når en ko besøger High Performance Box for første gang, begynder en softwarestyret dagtæller at registrere, hvor ofte og hvornår koen besøger HPB.

På baggrund af koens recept leveres additiver til den pågældende ko.

Dette kan du styre i appen.



Oversigt over High Performance Box



Nr.	Beskrivelse:
1.	Fyldeåbning til tørpulver bunkere
2.	Væsketanke
3.	Antenne til ISO RFID transpondere
4.	Foderskål
5.	Antenne til internetkommunikation

Tekniske data High Performance Box

Enhedstype	High Performance Box
Systemkonstruktion	Rustfrit stål kabinet
Overholder retningslinjer	CE
Dimensioner	L=3500mm B= 870mm H=3400mm
Vægt	300 kg
Opbevarings- og driftstemperatur	10 - 45 °C
Info om øremærker	ISO transponder i venstre øre eller halsbånd

Placering af HPB

I samråd med en rådgiver fra The Schippers Group er placeringen af HPB fastlagt. Sørg for, at denne placering er central i stalden, så koens ganglinjer er så korte som muligt. Sørg også for, at boksen er let tilgængelig for fyldning af bunkerne.

Sørg for, at nedenstående punkter er i orden FØR installationen:

- På stedet er der en loader eller lignende med gafler til rådighed til at placere HPB på den rette placering (inklusive chauffør).
- Ved installationen er området frit (ingen nedrivningsarbejde nødvendigt).
- En jævn og stabil overflade (3 cm hældning pr. meter er tilladt).
- Ingen gødningsrobot eller andre RFID-antennener inden for 8 meter. Flere RFID-antennener i nærheden af hinanden kan forstyrre hinanden.
- HPB skal være 50 cm fri fra en væg, hegn eller andet forhindring for at sikre tilgængelighed til service og fyldning.
- Jordforbundet 230V stikkontakt tilgængelig.
- 4G eller 5G internetforbindelse. Tip: Kontroller antallet af signalstreger på din smartphone.
- Malkekvæg bærer en ISO RFID-transponder i venstre øre eller på venstre side af halsbåndet (Undgå at koen bærer flere ISO-transpondere!).
- Liste med transpondere og kalvedato **FØR** opstart, giv denne liste til din rådgiver fra Schippers.

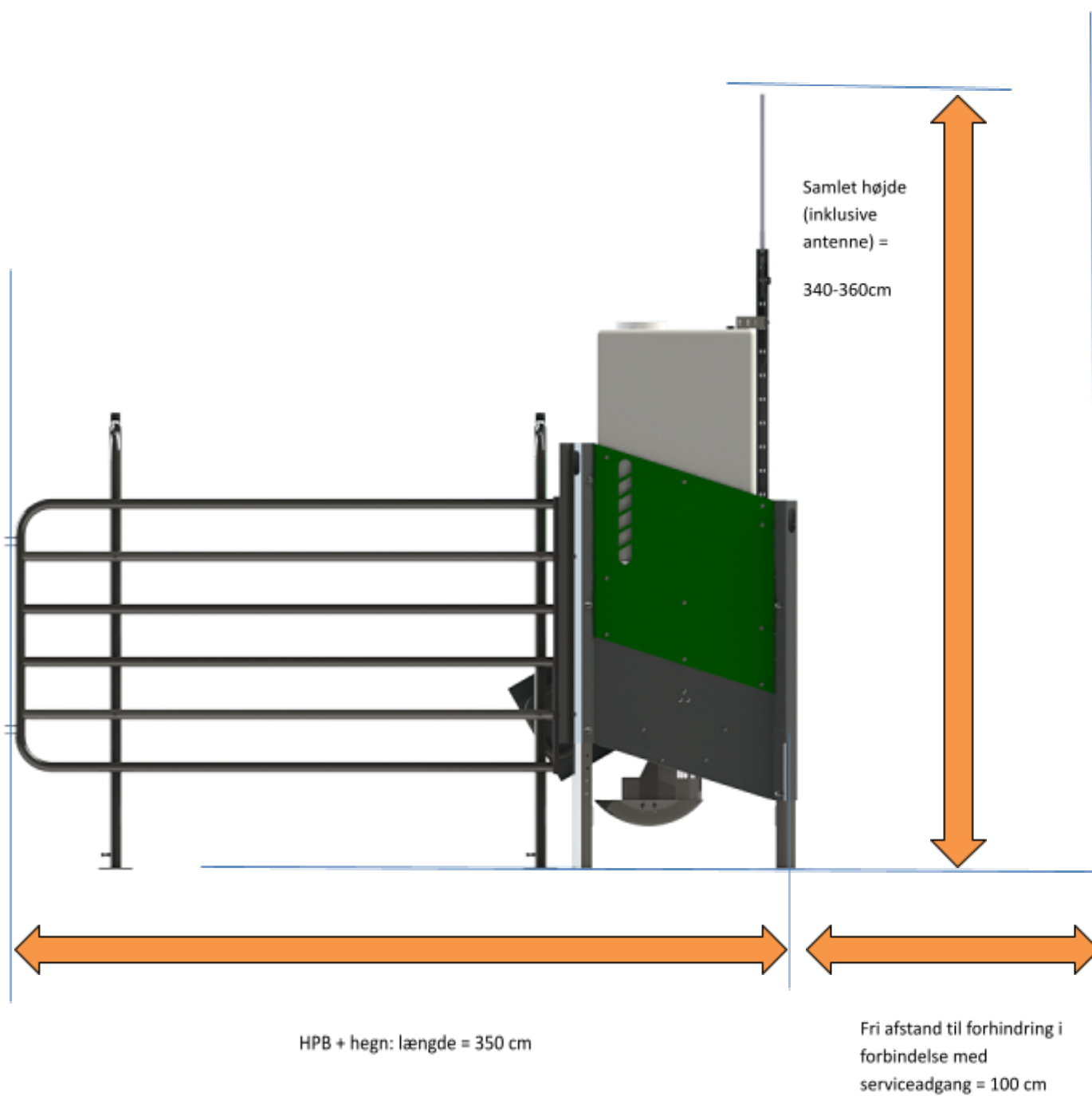
Når du har forberedt ovenstående, kan du begynde at installere HPB. Brug følgende værktøj:

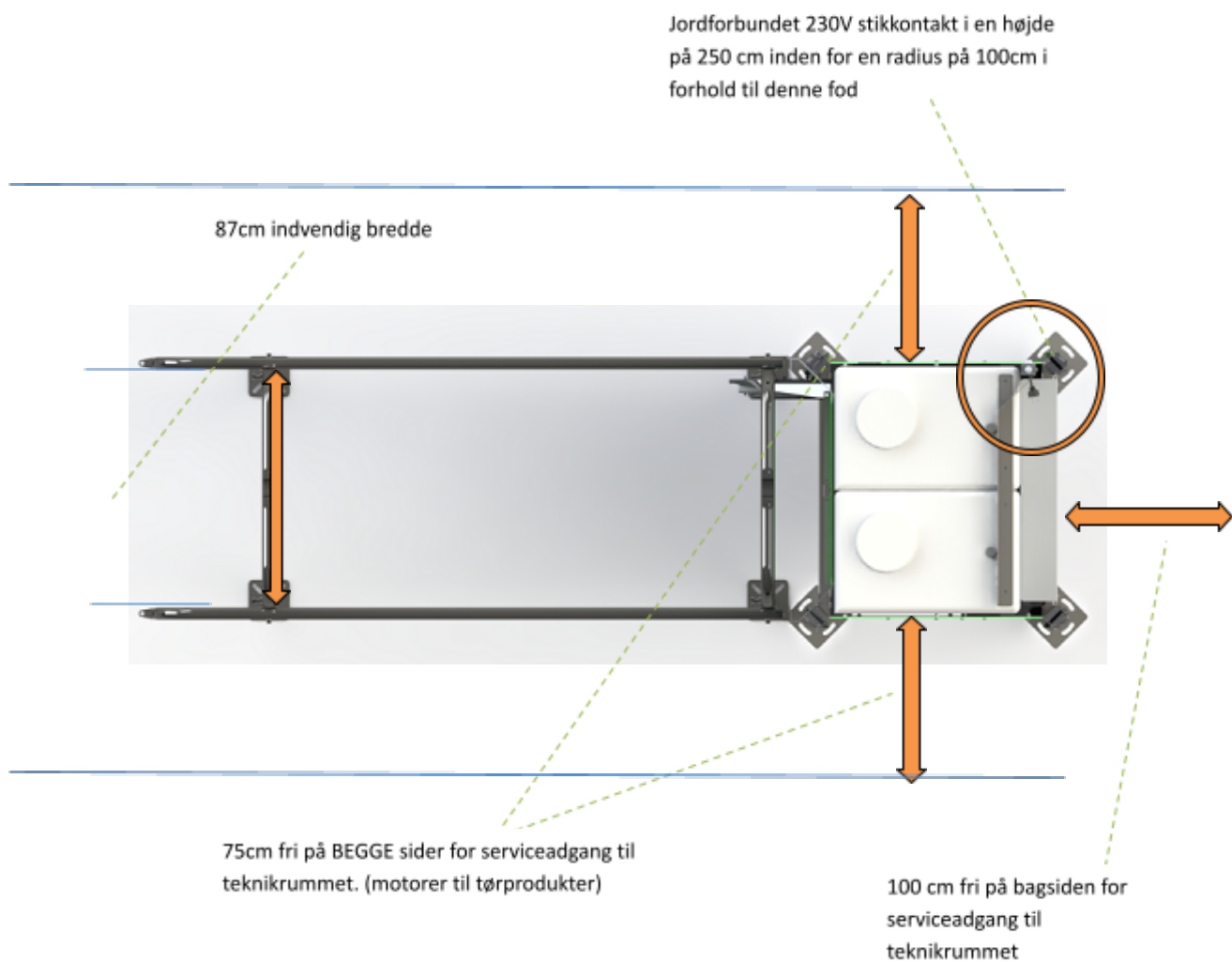
- Boremaskine
- Stenbor 12mm
- Fastnøgle/svendsenøgle 10, 13, 17, 19
- Unbrakosæt
- Vaterpas
- Målebånd
- Hammer

Af hensyn til hygiejnen anbefales det at bruge landmandens værktøj.

Følgende leveres separat med HPB:

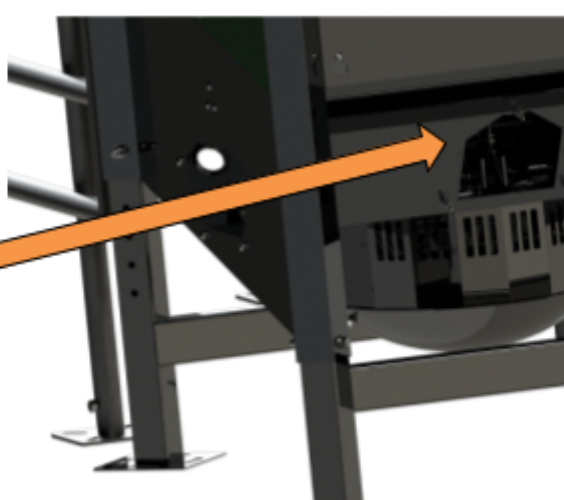
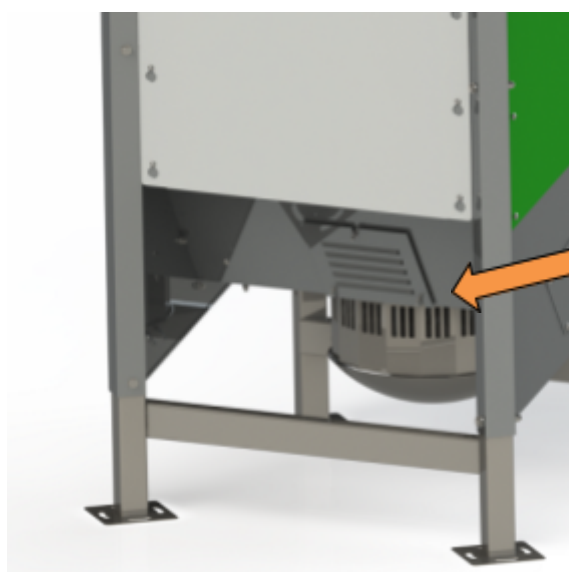
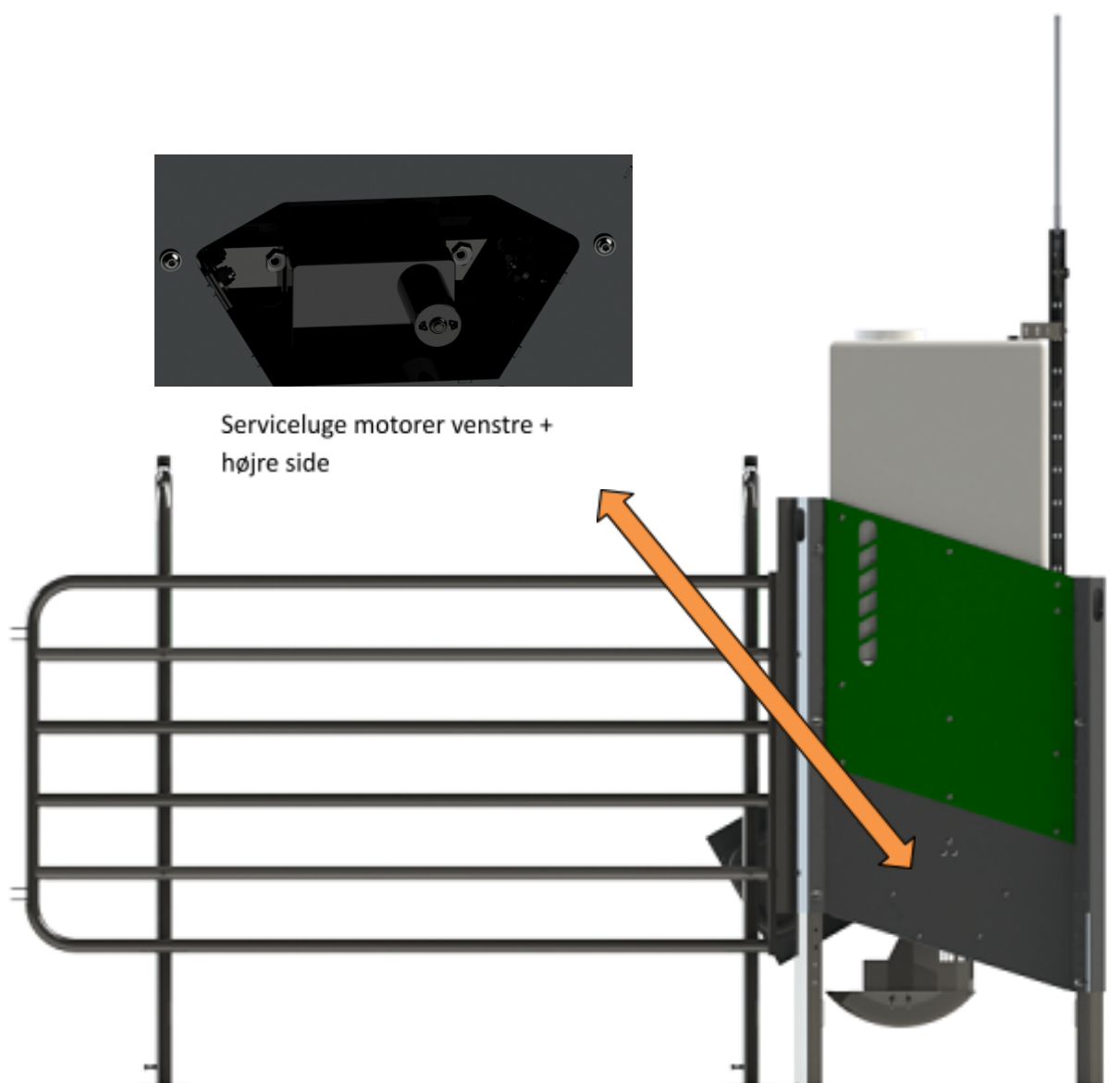
- Jordanker sæt 8x ekspansionsbolt M12 L=118mm.
- MS optima dummy sæt (1x)
- GPRS antenne (1x)
- Fastgørelsesmateriale til lukkeport
 - o Sekskantbolt M10x40 (6x) + Karosseriskive M10 (12x) & Låsemøtrik
 - o M10 (6x).







Serviceuge motorer venstre +
højre side

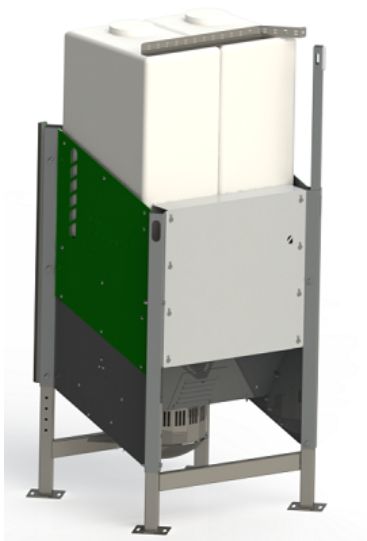


Serviceuge sensorer, kabler &
slinger bagsiden

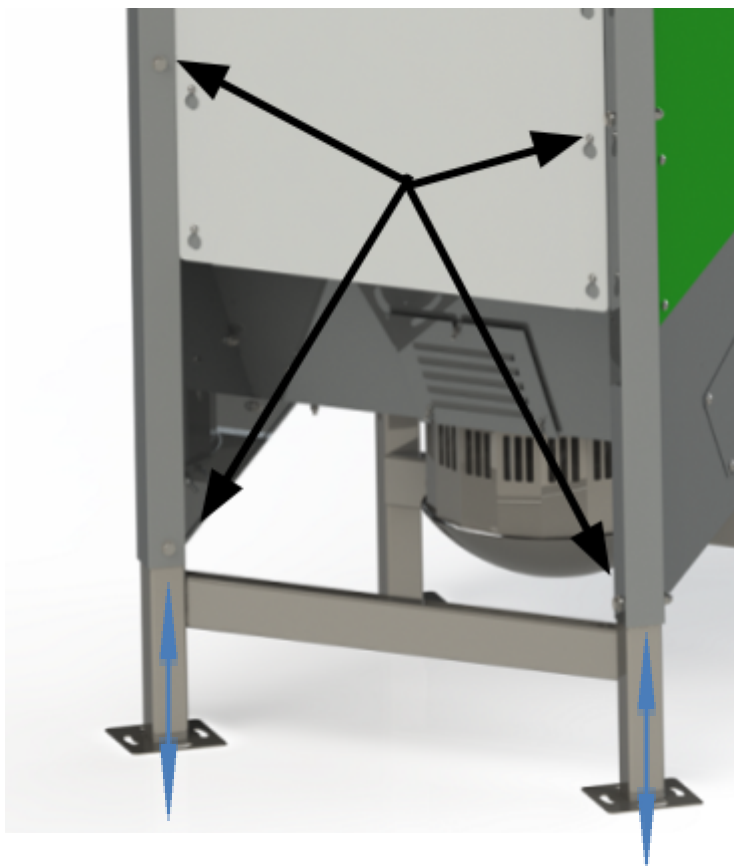
Placering af HPB

I dette kapitel gennemgås trin for trin, hvordan du klargør High Performance Box til brug og hvordan den fungerer.

1. Placer High Performance Box på den placering, der er fastlagt af rådgiveren.

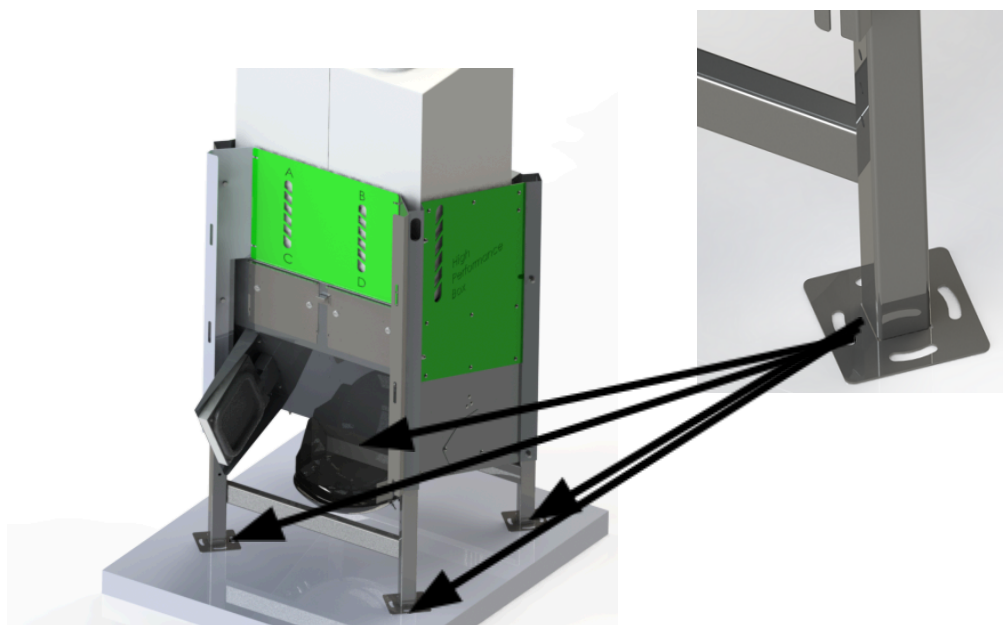


2. Justér HPB til den ønskede højde ved at løsne de 4 bolte. Skub benene ud til den ønskede højde. Lås benene med de 4 bolte. Gør dette både foran og bagpå.



Når HPB står korrekt, kan du bore huller i underlaget til ankerpunkterne. Bor mindst to huller for hver fod (4 ben x 2 huller = 8). Du kan selv vælge, hvilke huller i benet der bruges. Tip: Brug midten af slidsen, så du har en vis fleksibilitet med at justere HPB.

3.

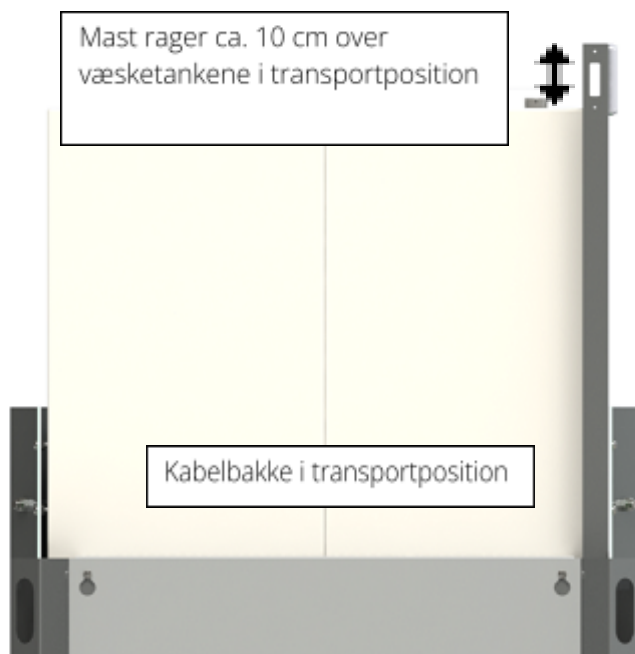


4. Sæt ekspansionsboltene med en hammer i det borede hul, spænd møtrikken og skær derefter gevindenden af over møtrikken, så dit malkekvæg ikke kommer til skade!!

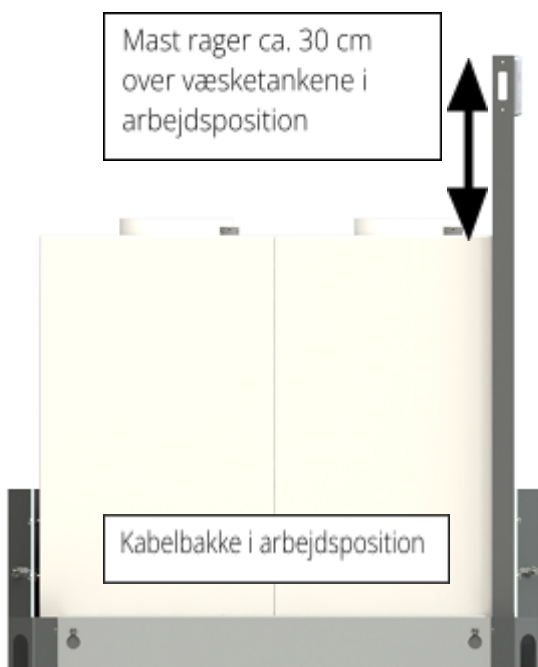
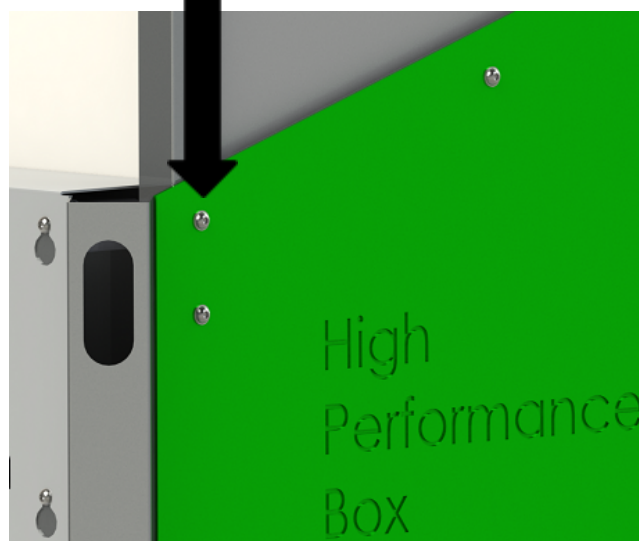
Montering af kabelbakke på HPB + opstart

Med HPB leveres en kabelbakke, som stadig er i transportposition, og hvor der også skal monteres og tilsluttes en antenne. Dette forklares trin for trin nedenfor.

Der er også monteret en strømkabel, ventilationsslang, lampe og kabel til antennen på kabelbakken.



1. Løsn de to skruer
2. Hæv kabelbakken til arbejdsposition.
3. Monter kabelbakken med de to skruer på HPB.



Monter derefter den medfølgende antenne ovenpå profilen og tilslut antennekablet.
Se nedenfor.

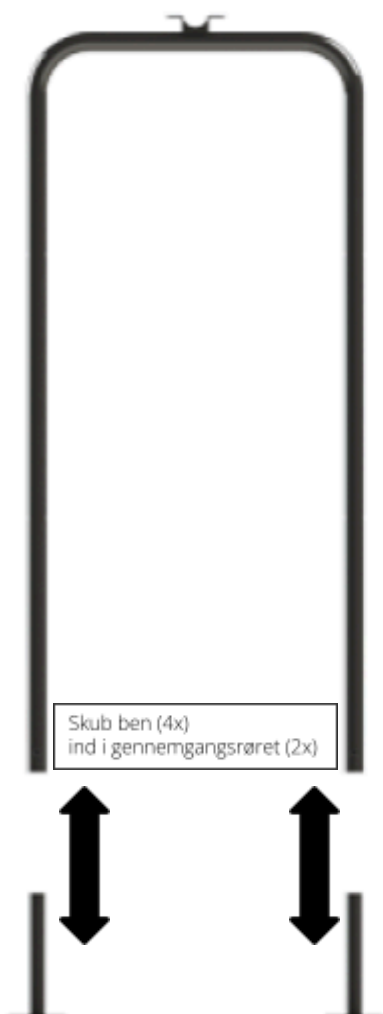


Der er også en stikkontakt monteret i kabelbakken. Sæt denne i stikkontakten, og HPB vil starte op.

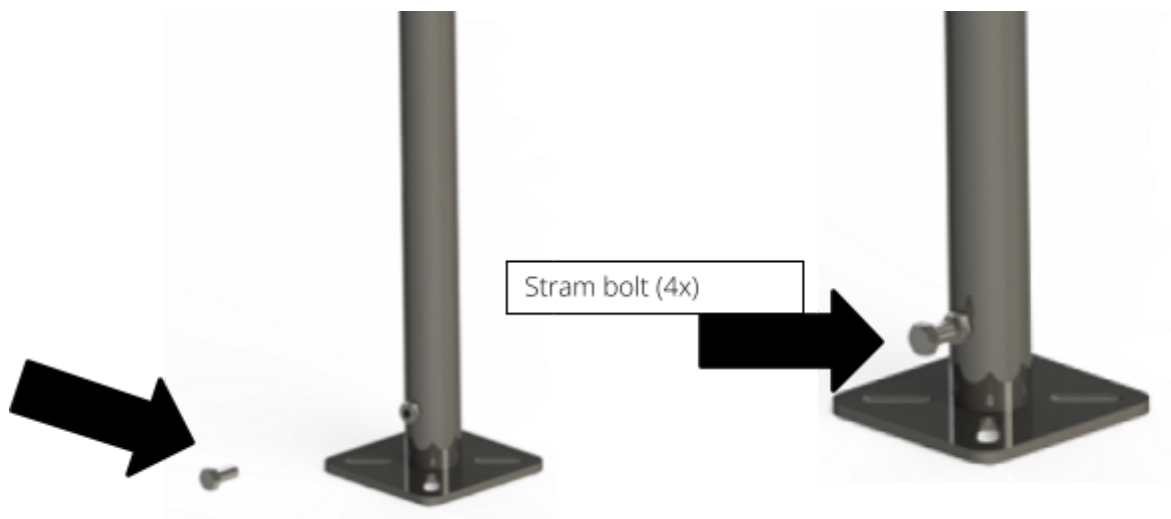
Montering af hegn

Følg nedenstående trin-for-trin vejledning for at samle hegnet.

1. Skub de justerbare ben (4x) helt ind, se nedenstående for yderligere klarhed.



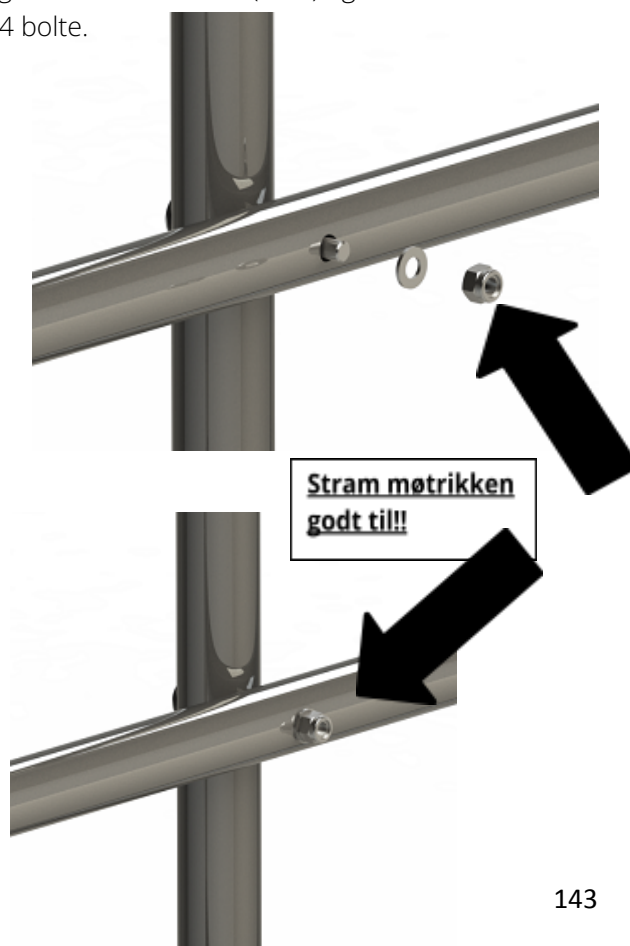
2. Stram nu sekskantbolt M12x25, så benet er låst fast. Gør dette 4x på alle benene.



3. Stik nu boltene (M10x100) indefra og ud gennem hullerne i gennemgangsrøret (4x)



4. Hæng nu sidehegnet op på den ene side, og monter med skiver (M10) og låsemøtrikker (M10) som vist nedenfor. Gør dette for alle 4 bolte.

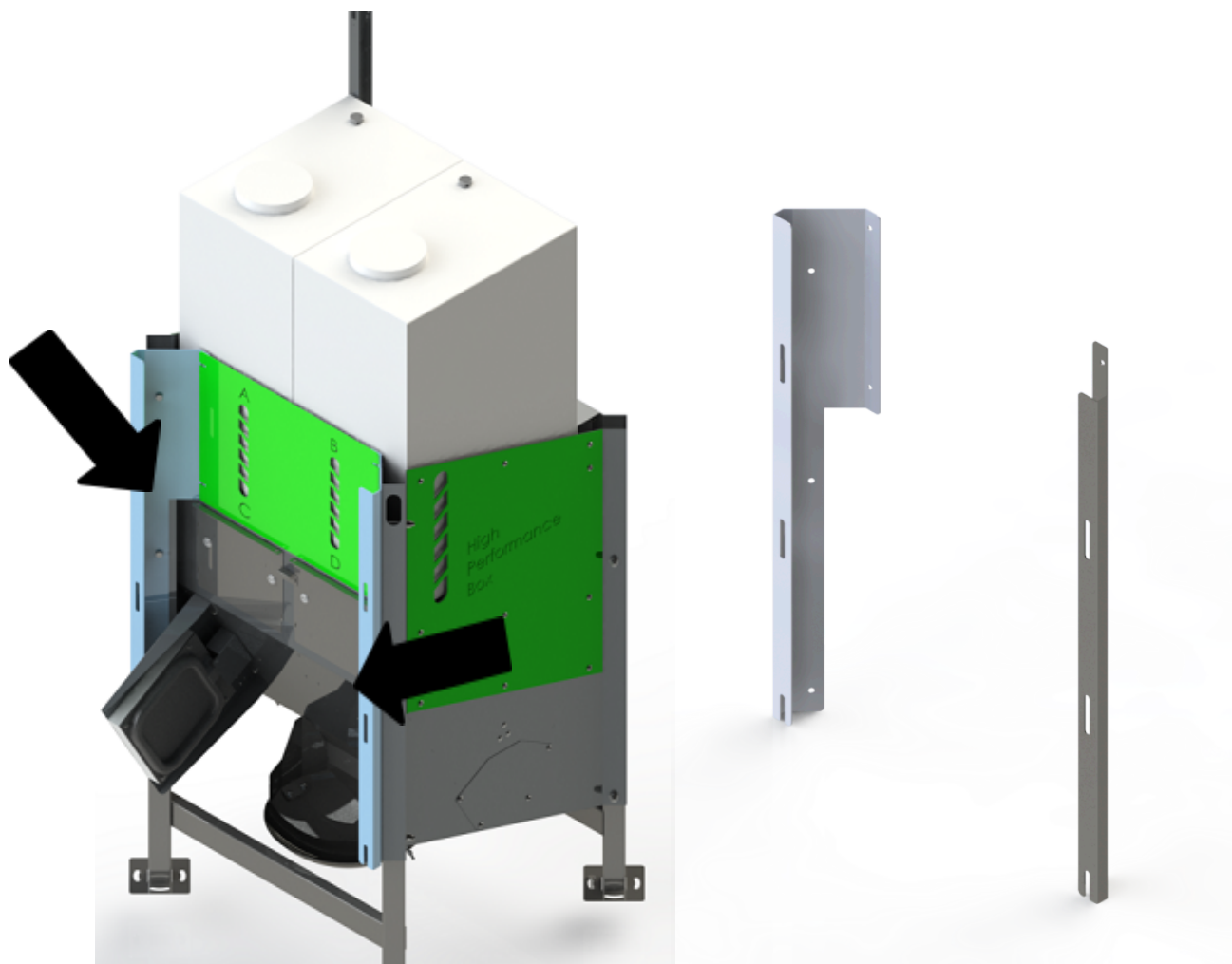


5. Gentag trin 3 og 4 for den anden side af sidehegnet. Når dette er gjort, er hegnet samlet, og du kan fortsætte til næste kapitel.



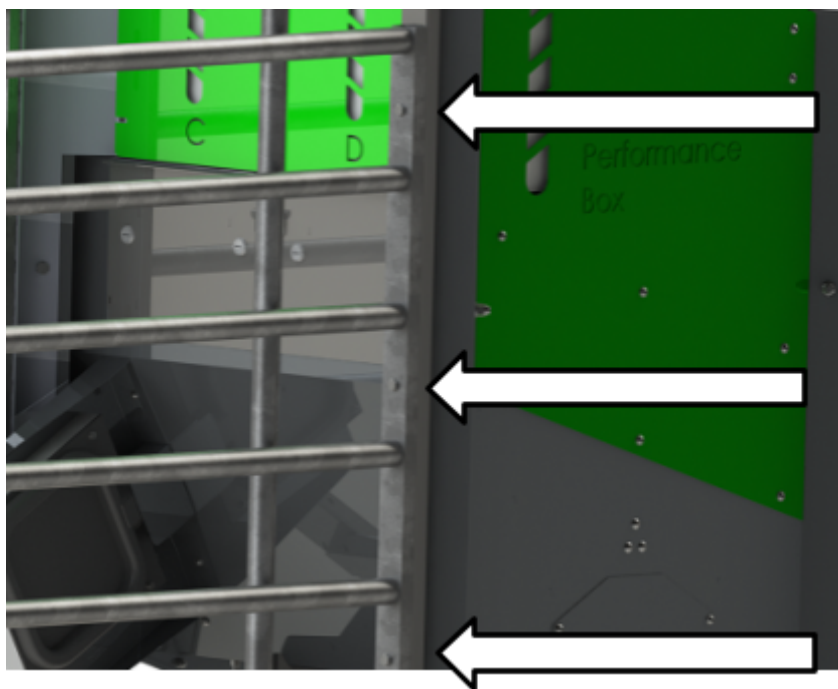
Montering af låge på HPB

1. På HPB er der profiler, der er beregnet til at skrue lågen fast på. Monteringsmaterialerne hertil er leveret separat. (Nedenfor er angivet, hvor monteringsstrimlerne er placeret, og hvordan de ser ud).



2. Placer din låge mod profilerne og skru dem fast med det medfølgende monteringsmateriale. (M10x40 + skiver + møtrikker). Sørg for, at hegnet og boksen står parallelt i forhold til hinanden.

Bemærk! For at sikre korrekt funktion kan du maksimalt hæve hegnet 5 cm. IKKE HØJERE!



Når hegnet står korrekt, kan du bore huller i underlaget til forankringspunkterne. Bor mindst 2 huller pr. fodplade ved det forreste ben (tæt på HPB-boksen) og mindst 3 huller pr. fodplade ved det bageste ben. (2 ben x 2 huller + 2 ben x 3 huller = 10)! Det er ligegyldigt, hvilket hul du bruger i benet. Tip: Brug midten af det aflange hul, så du stadig har lidt fleksibilitet til justering.

- 3.



4. Slå ekspansionsboltene i det borede hul med en hammer, stram møtrikken, og skær derefter gevindstangen over lige over møtrikken, så dine malkekøer ikke bliver skadet!!



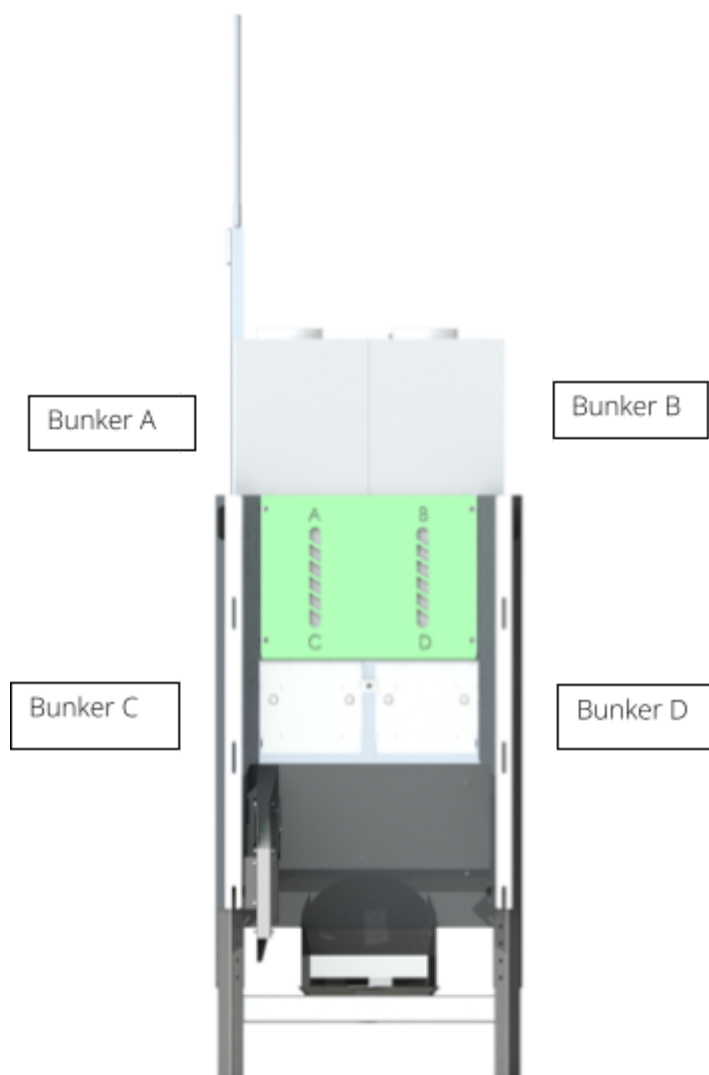
Brug af HPB

Nedenstående afsnit forklarer brugen af HPB. Læs disse omhyggeligt!

Påfyldning af tilsætningsstoffer

Hvis en af de fire bunkere/tanke er under niveauet for svømmerne, vil HPB-lampen begynde at blinke. Dette er et tegn på, at du skal kontrollere HPB for at finde ud af, hvilken bunker/tank der er tom.

Når du har konstateret, hvilken der er tom, er det vigtigt, at du sørger for, at bunkeren/tanken igen fyldes med det rette produkt.

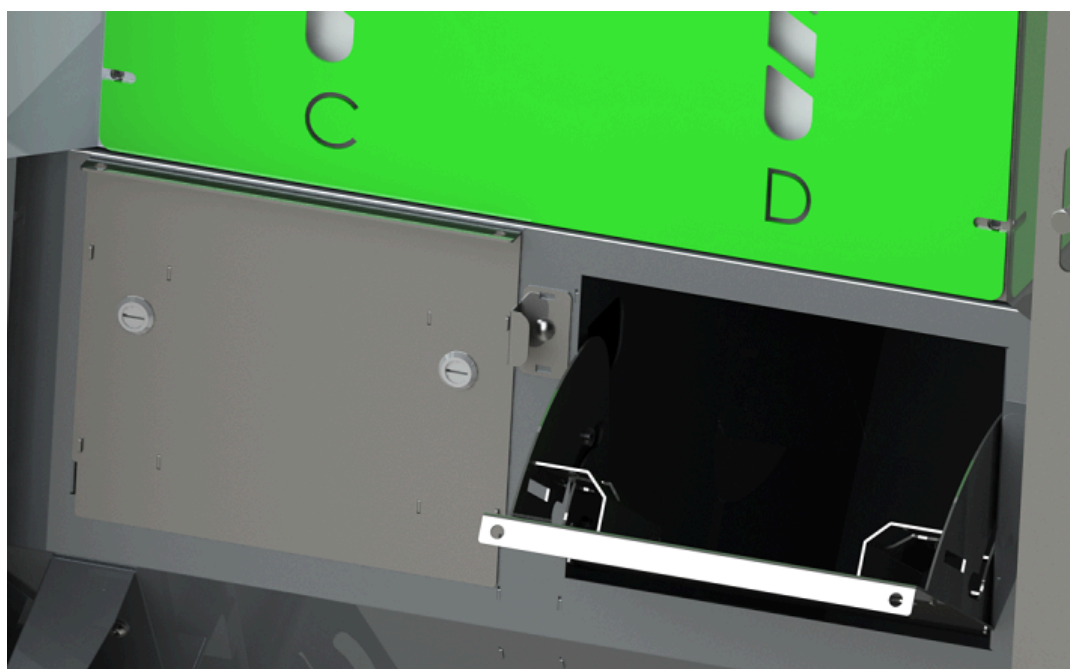
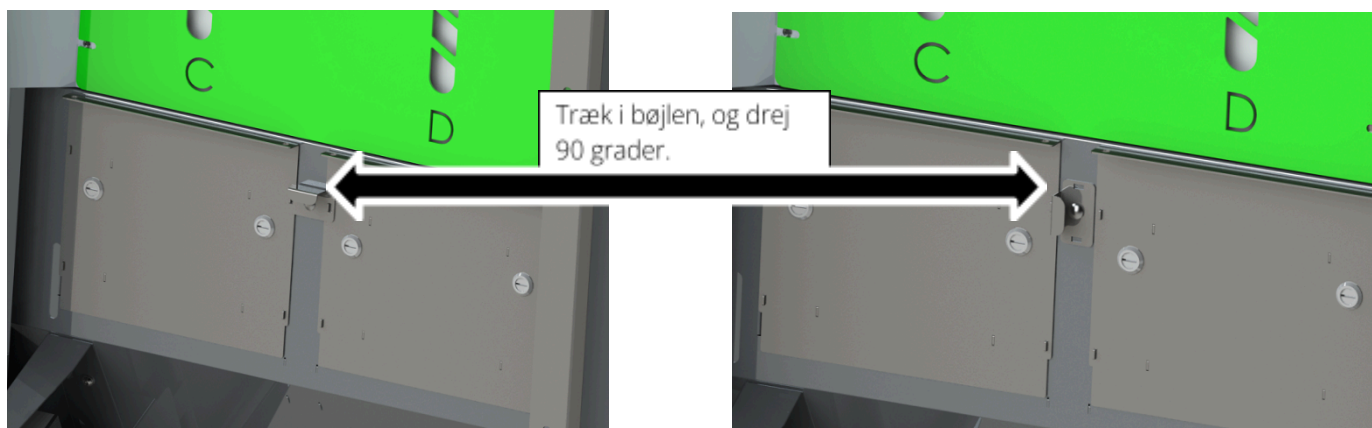


Påfyldning af pulverbunkere

Når du vil fylde pulverbunkerne, er der flere ting, der er vigtige for sikkerheden.

Stik aldrig dine hænder/arme ind i en af pulverbunkerne!! Træk altid strømkablet ud af stikkontakten, før du fylder en af pulverbunkerne!

1. Træk i den lille bøjle i midten, og drej den 90 grader til højre eller venstre. Der er to ekstra låse, som du kan bruge til ekstra sikring, så dine malkekøer ikke kan åbne lugerne. Drej dem op med en skruetrækker.
2. Løft lugen op i kanten, og træk lugen mod dig. Nu er fyldeugen åben.
Når din ønskede luge er åben, fyld den da med det rette middel til hver bunker. (se næste side).



3. Kontroller først, om bunkeren er helt tom. Skub eventuelle rester ned, hvis det er nødvendigt. Gør dette med en pind, skovl eller et andet redskab, du har til rådighed.

Bemærk!

Du skal følge alle sikkerhedsinstruktioner, før du arbejder med High Performance Box. Brug det korrekte personlige beskyttelsesudstyr (tøj, briller, støvmaske, høreværn, handsker).

4. Fyld bunkeren med det ønskede produkt, og luk fyldeklugerne.

Påfyldning af væsketankene

HPB's væsketanke er de hvide tanke, der er ovenpå. Påfyldningshullerne til tankene er placeret 220 cm over jorden. Du skal sørge for, at arbejdet udføres sikkert! Hvis du vil bruge en stige eller trappestige til at nå denne højde, skal du sikre dig, at området er fri for fritgående kvæg, som kan vælte din stige/trappestige, mens du står på den. Sørg også for, at du har et fladt underlag, så stigen/trappestigen ikke vakler. Hvis det er nødvendigt for at udføre opgaven sikkert, skal I være flere personer om at fylde væsketankene. F.eks. kan person 1 række en 25 kg dunk op til dig, mens person 2 fylder tanken fra toppen. Så undgår du at gå op og ned ad stigen med dunken.

For mere information om sikkerhed på arbejdspladsen i Danmark kan du læse de relevante artikler om emnet. Dette kan findes på Arbejdstilsynets hjemmeside: www.at.dk

Artikel 3.16: Forebyggelse af faldulykker

Artikel 7.18: Hejse- og løfteudstyr til personer

Artikel 7.23: Brug af arbejdsudstyr til arbejde i højden, såsom stiger, stilladser og trapper.

Artikel 7.34: Stilladser

Inden du fylder væsketankene, er det vigtigt, at spanden eller kanden, du vil bruge, er ren for snavs. Hvis den er beskidt, kan ventilerne muligvis ikke længere fungere korrekt, hvilket kan føre til blokeringer. **Sørg derfor altid for, at spanden eller kanden er ren! Der må ikke komme forurening i containeren!**

En anden metode til at fylde væsketankene er at bruge en elektrisk tøndepumpe.

Herunder er en tøndepumpe, som vi fra The Schippers Group anbefaler at bruge.

Placer tøndepumpen med indsugningsledningen i din IBC-tank, og sørg for, at IBC-tanken står inden for 150 cm fra HPB!

Sæt stikket i stikkontakten til tøndepumpen, og fyld væsketankene med tøndepumpens pistol.

Sørg altid for, at indsugningsledningen til tøndepumpen er ren! Der må ikke komme forurening i containeren!

Elektrisk tøndepumpe JP-280, 230V
Artikelnummer: 2503750



Herunder er en oversigt over, hvilket produkt der hører til i hvilken bunker:

Bunker A	Bunker B	Bunker C	Bunker D
KetoProtect Plus	Taste Booster	??	Transmix

Testning & kalibrering af HPB

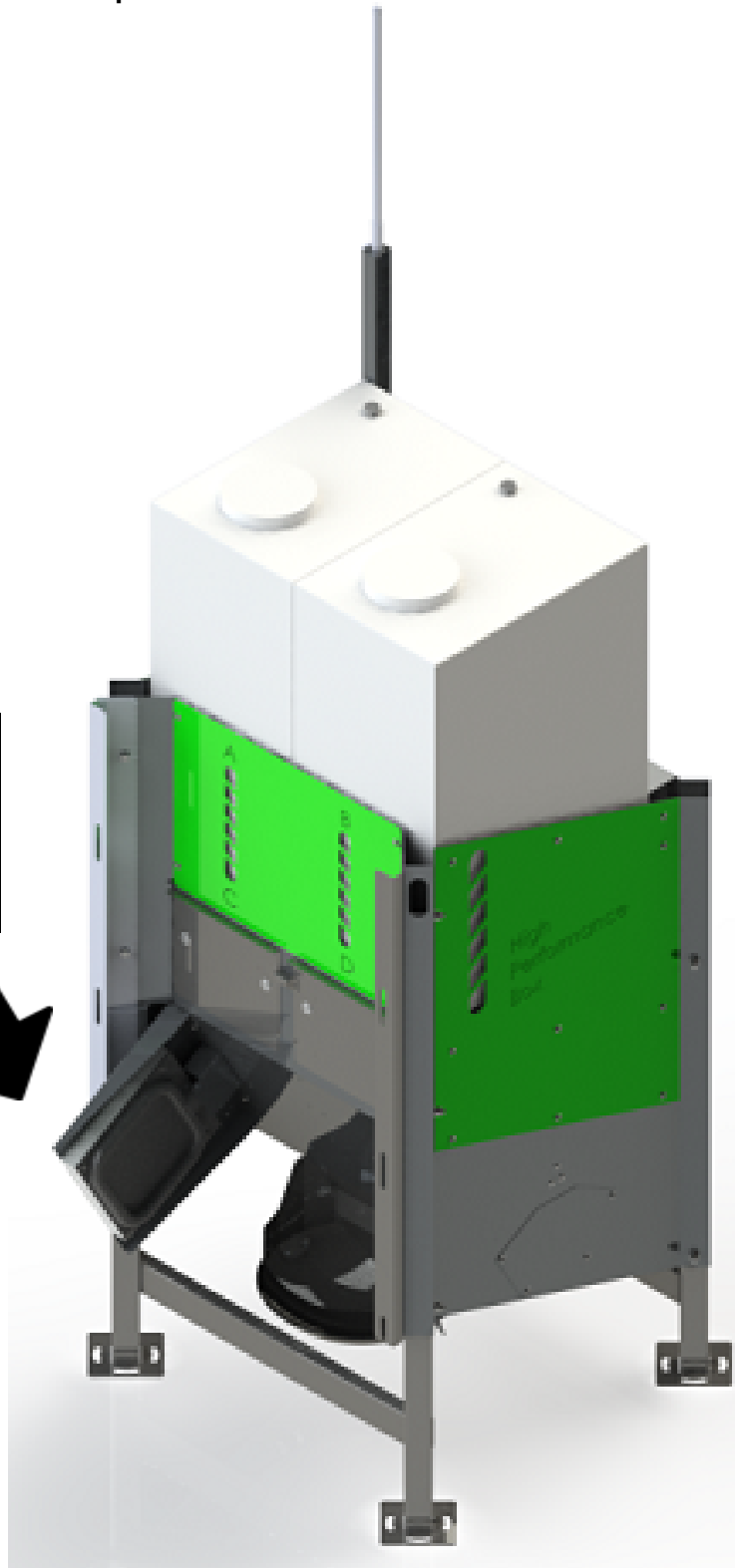
Med HPB har du modtaget et sæt dummy-øremærker. Tag dem frem, og hold dem foran den sorte læseplade. Gør dette, indtil der er doseret en fuld portion 3 gange, lad HPB dosere helt, før du holder en ny dummy op. På dummy-øremærkerne står der: dummy 1 & dummy 2. Disse dummy'er doserer forskellige tilsætningsstoffer.

Dummy 1 vil dosere bunker A & C én gang.

Dummy 2 vil dosere bunker B & D én gang.

Bemærk! Ved de første portioner fra bunker C & D falder der ikke produkt ud, fordi systemet først skal fyldes med pulveret!

Hold dummy-øremærket
foran antennen. HPB skal
nu begynde at dosere.
(produkt falder i
foderskålen)



Kontrol af fordærvelse

Vul bunkerne med produkt til maksimalt 1 måned. Dette sikrer holdbarhed, smag og produktets virkning. Kontroller også visuelt produkterne i High Performance Boxen ugentligt. Sørg for, at der ikke kommer fugt i pulverformige produkter. Hvis du føler, at et produkt er fordærvet (f.eks. skimmel), fjern det da. Ved tvivl, kontakt din Schippers-kontaktperson.

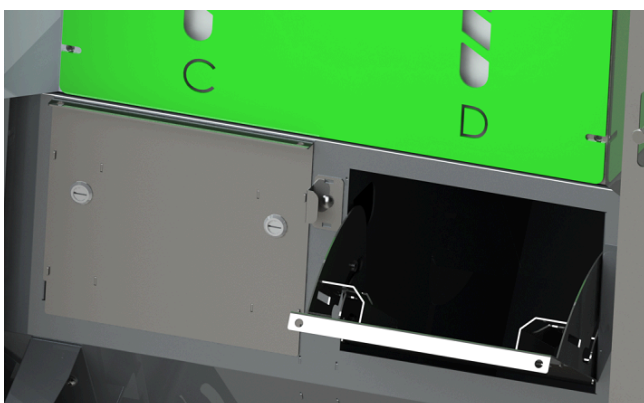
Kontroller altid udløbsdatoen på produkterne, før du fylder bunkeren/tankene. Denne dato står på produktets etiket. Vi henviser dig gerne til vores hjemmeside, hvor du kan finde disse oplysninger.

Du har nu fulgt alle trin korrekt for at kunne bruge High Performance Boxen på en god måde. Hos MS Schippers ønsker vi dig god brug og et godt resultat med dit køb af High Performance Boxen.

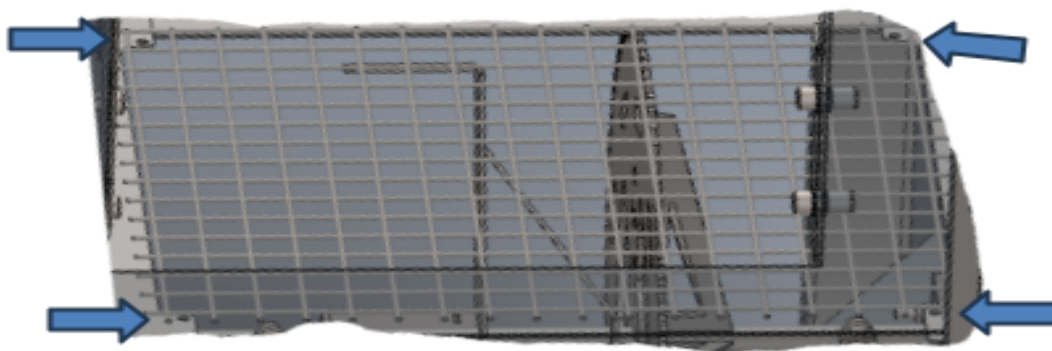
Hvis det er nødvendigt at fjerne produkt, skal du følge nedenstående trin.

!Træk strømkablet ud af stikkontakten!

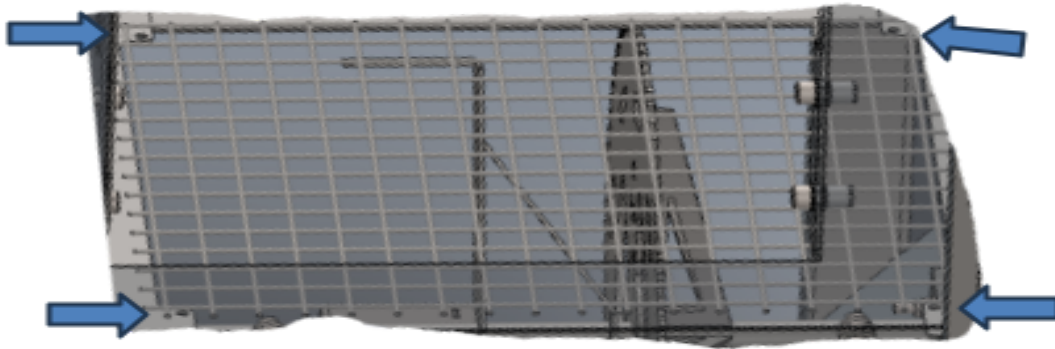
1. Åbn låget på den pågældende bunker, hvor du vil fjerne produkt. I eksemplet bruger vi bunker D.



2. I bunkeren ser du 2 gitterprofiler, et foran og et bagtil. Gitterprofilerne er fastgjort i hvert hjørne med en strips (se pilene nedenfor). Her ser du det forreste gitterprofil.



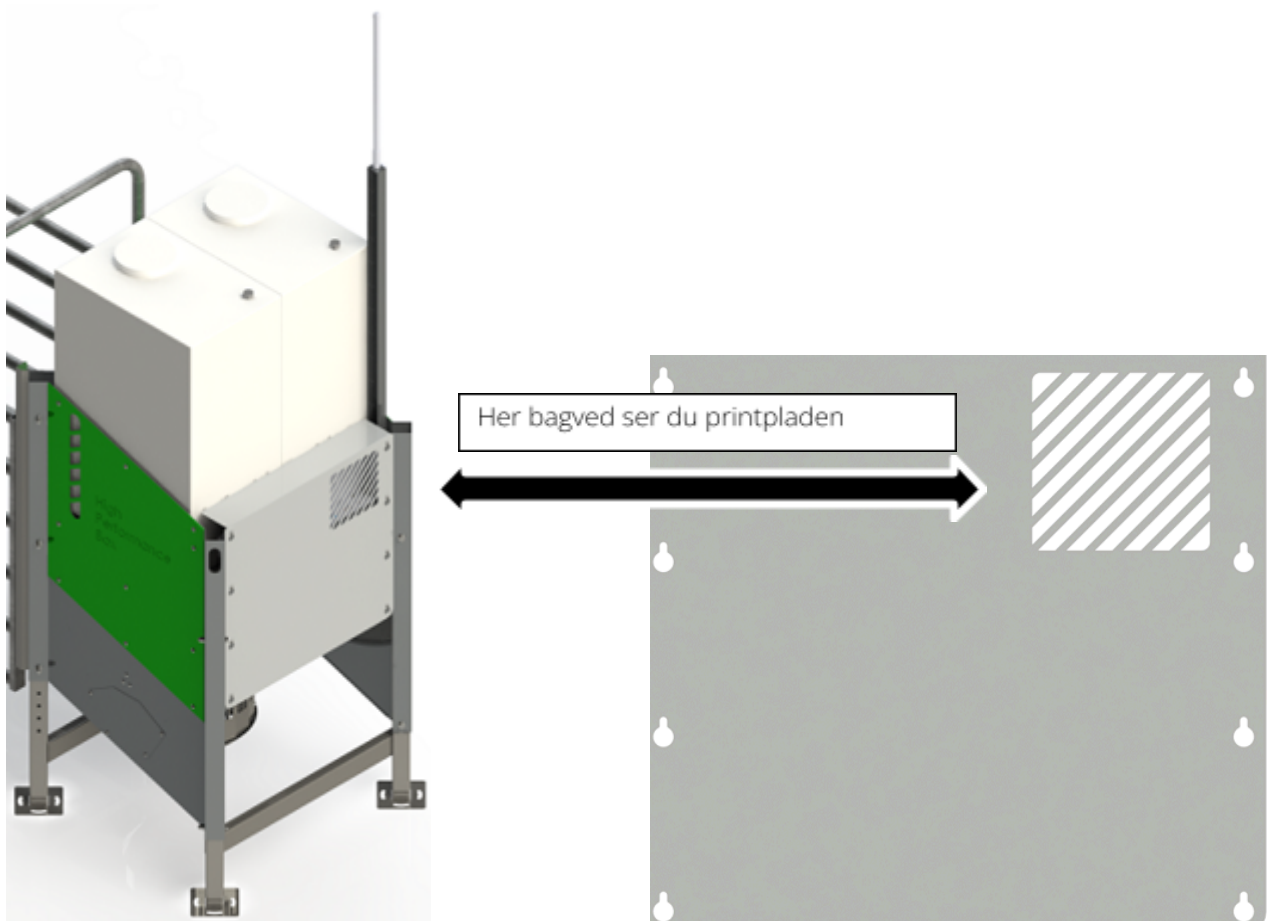
3. Klip stripsene over med en tang og fjern forsigtigt gitterprofilen fra bunkeren og læg den et sted, hvor den ikke bliver beskidt.
4. Fjern produktet fra bunkeren og sæt derefter gitterprofilen tilbage i bunkeren. Fastgør gitterprofilen igen med strips i de 4 hjørner.

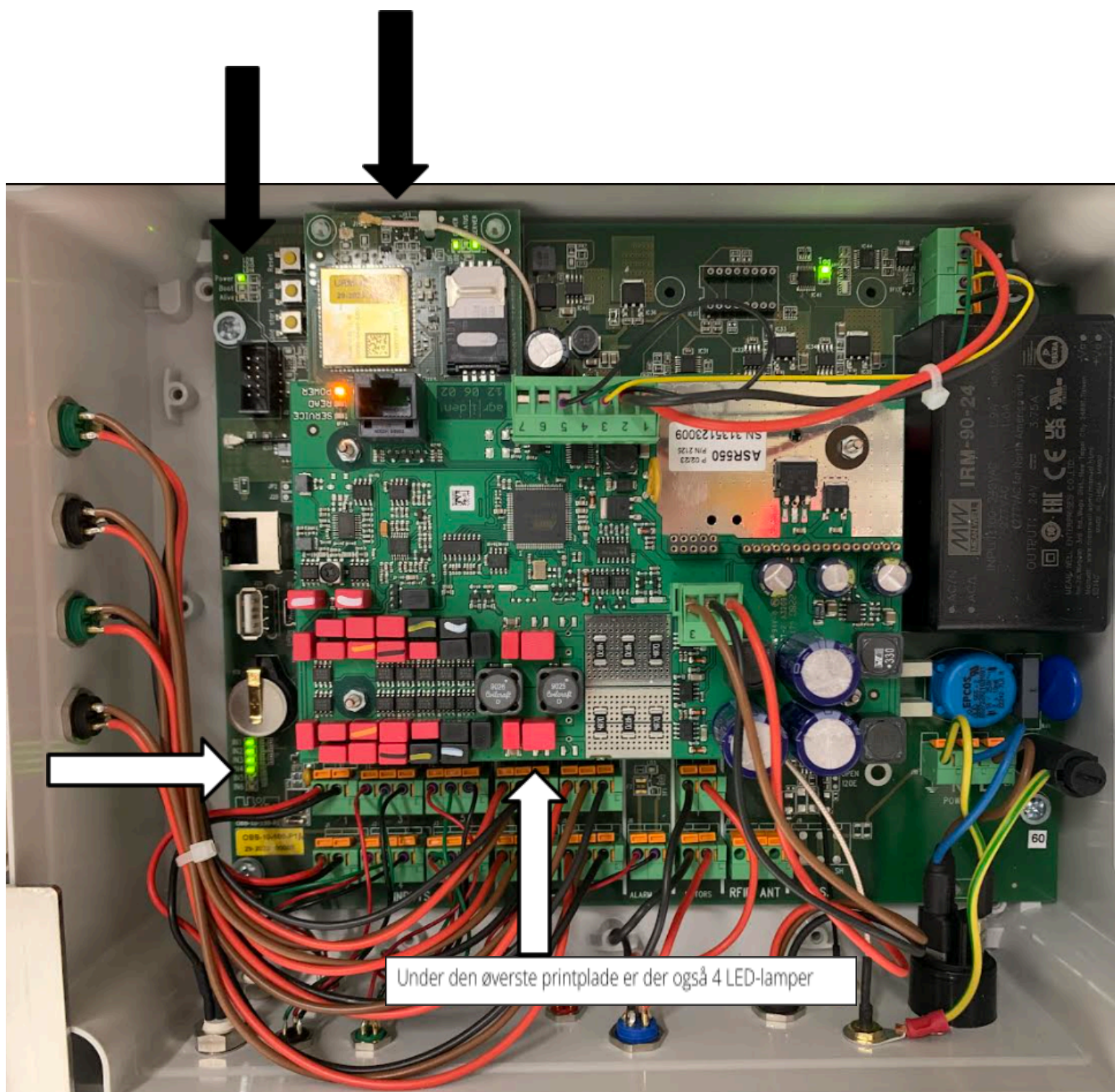


5. Når gitterprofilen er fastgjort igen med stripsene, kan du lukke bunkerlåget. Det gamle produkt er nu korrekt fjernet fra HPB.

Info LED-lamper på printplade (fejlfinding)

Det kan nogle gange være nyttigt at aflæse LED-lamperne på kontrolboksen. Nedenfor forklares, hvad disse LED-lamper betyder, og hvad de bruges til. Kig bagpå HPB'en gennem slidserne, og du kan se kontrolboksen her.





Generel status for kontrolboksen

LD Power: Denne LED skal være tændt

LD Boot: Denne LED er SLUKKET i normal driftstilstand.

LD Alive: Denne LED skal blinke langsomt (ca. 25 gange i minuttet), hvis den blinker konstant, tyder det på en alarm. Kontakt Schippers.

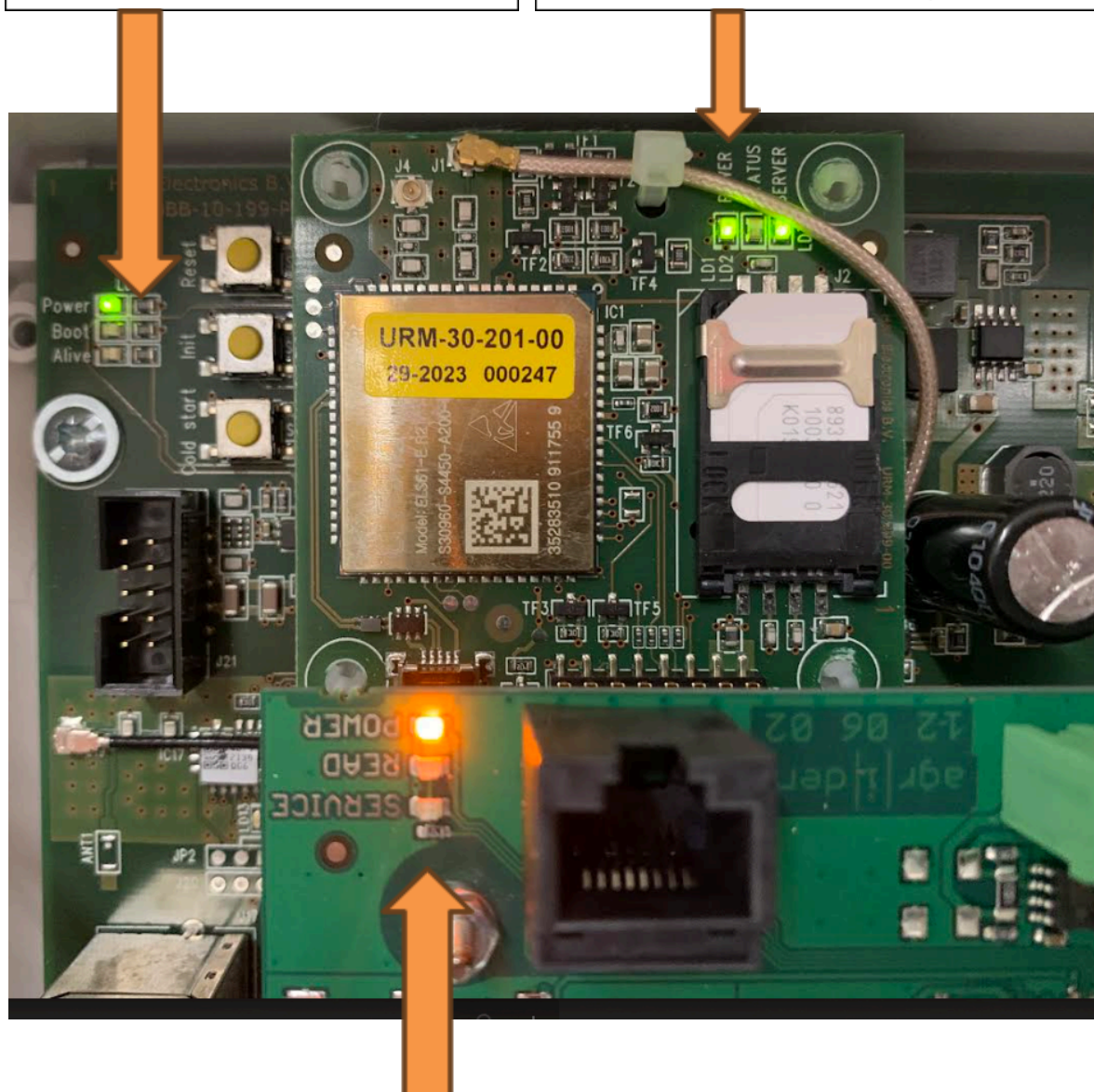
Dette er afsnittet om mobil internet:

LD Power: Denne LED skal være tændt

LD Status: Denne LED blinker lejlighedsvis, hvis der er forbindelse til udbyderen

LD Server: Denne LED lyser konstant, hvis der er forbindelse til serveren. Hvis den ikke lyser, er der ingen internetforbindelse!

SIM-kortet skal indsættes i holderen på denne måde



Dette er RFID-delen:

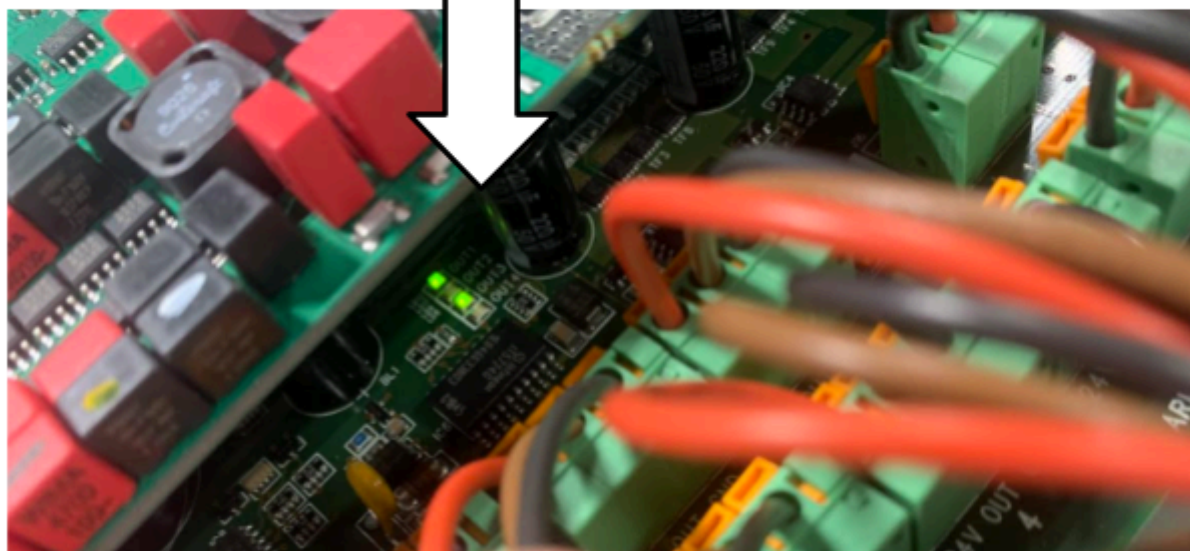
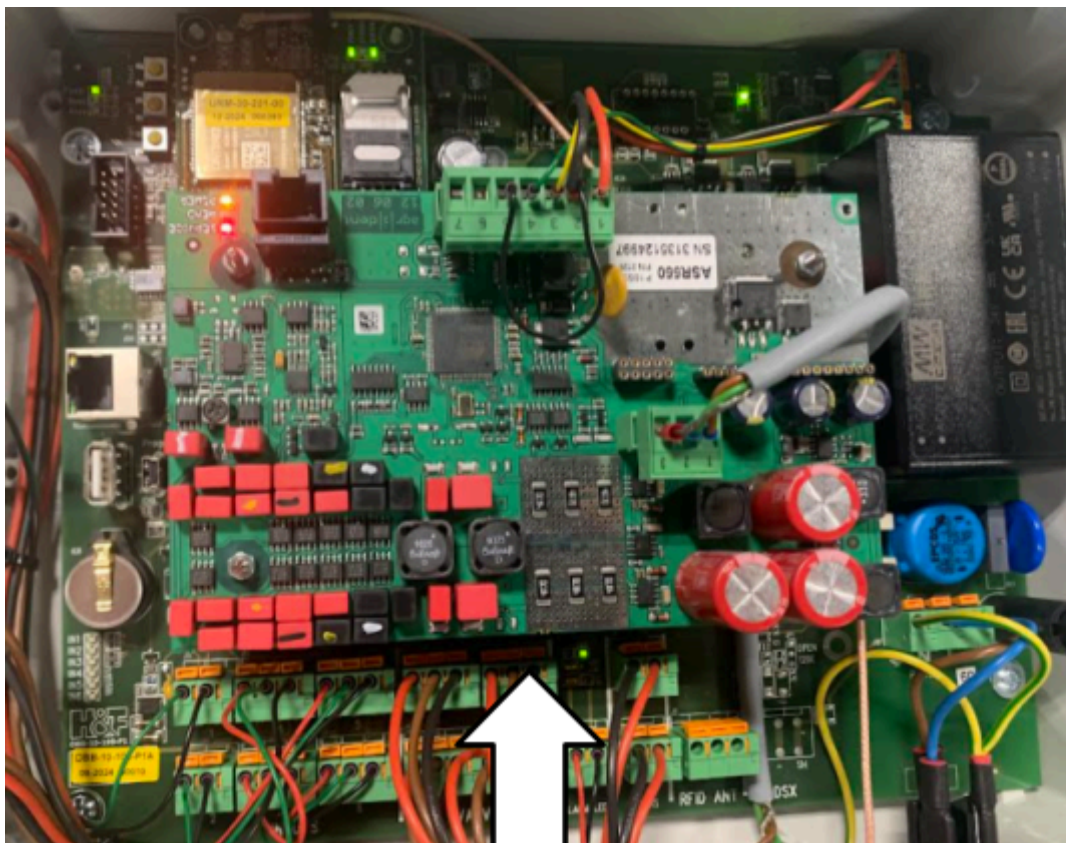
LD Power: Denne LED skal være tændt

LD Read: Denne LED blinker, når læseren registrerer et øremærke.

LD Service: Der er en fejl på antennen. Antennen registrerer ikke besøg. Kontroller kablerne, nulstil boksen (sluk strømmen, vent 1 minut, tænd for strømmen). Hvis det stadig ikke fungerer, kontakt Schippers.

	Funktion	LED tændt	LED slukket
IN 1	Flyder bunker A (væske)	Vat leeg	Vat vol
IN 2	Flyder bunker B (væske)	Vat leeg	Vat vol
IN 3	Flyder bunker C (pulver)	Beholder tom	Beholder fuld
IN 4	Flyder bunker D (pulver)	Beholder tom	Beholder fuld
IN 5	Rotationssensor C	Snegl drejer, eller der er en fejl	Snegl står i endeposition (efter dosering)
IN 6	Rotationssensor D	Snegl drejer, eller der er en fejl	Snegl står i endeposition (efter dosering)



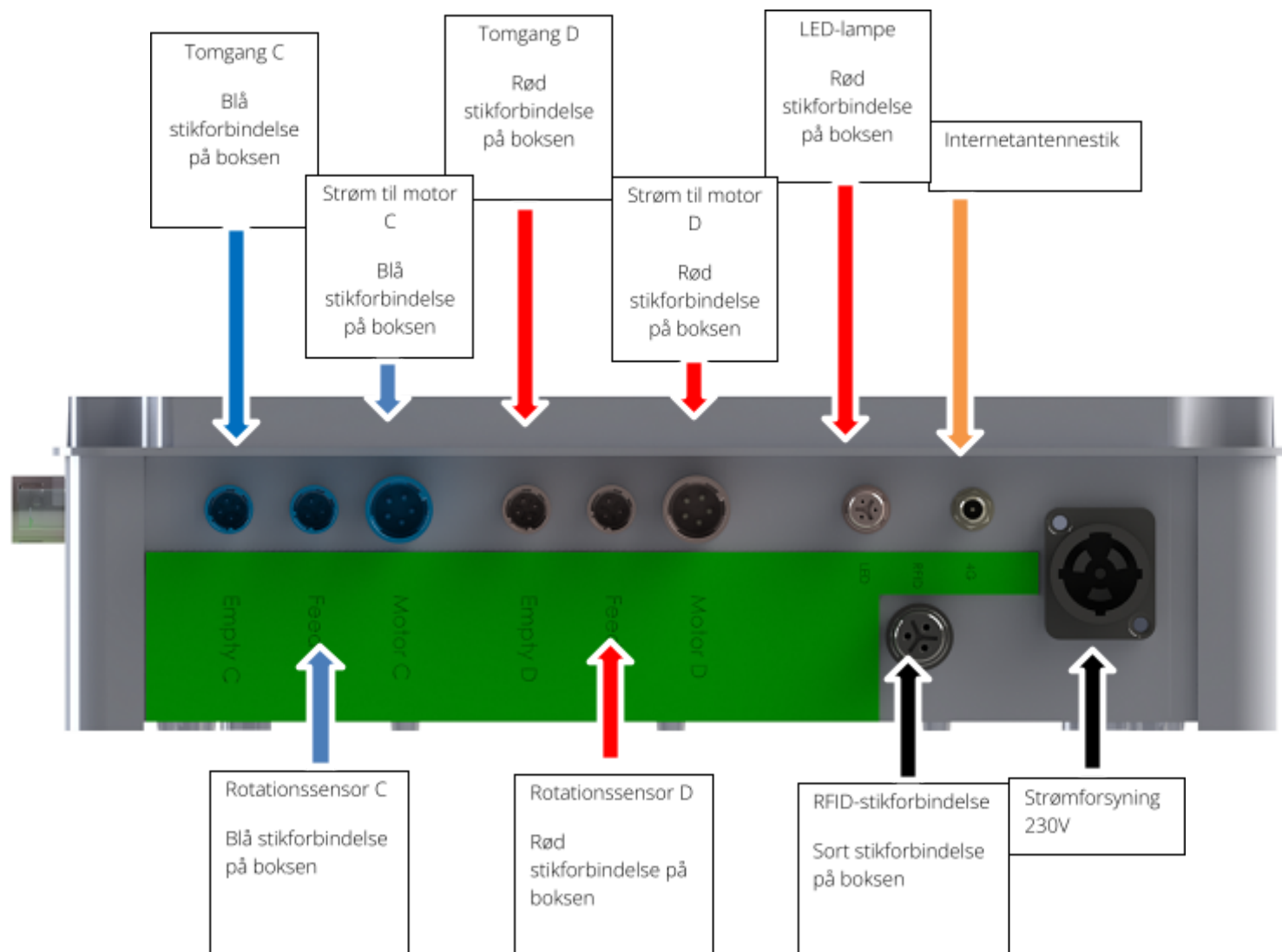


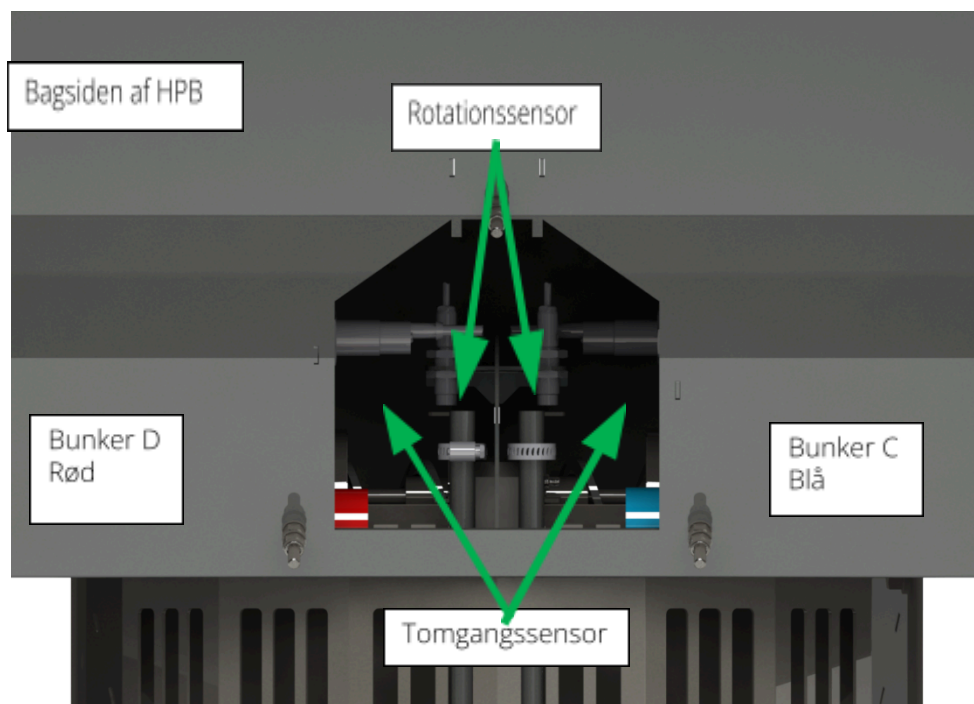
	Funktion	LED tændt	LED slukket
OUT 1	Klappe A1	Klappe åben	Klappe lukket
OUT 2	Klappe A2	Klappe åben	Klappe lukket
OUT 3	Klappe B1	Klappe åben	Klappe lukket
OUT 4	Klappe B2	Klappe åben	Klappe lukket

Oversigt over HPB kontrolboks

Nedenfor er angivet, hvor hver stikforbindelse hører til på kontrolboksen.

Bundsyn HPB kontrolboks:





Venstre side

HPB kontrolboks:

